BCU Cluj / Central University Library Cluj

1807
Talcuirea
Sf. Taine
Iassi

BCU Cluj / Central University Library Cluj

EX LIBRIS
1811
G. SION
BCU Cluj / Central University Library Cluj

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Talcuirea Sf. Tai

Iași

1807

B. R. V. 729

62n601

Tâlcuirea celor șapte taine.

Iași, 1807. 4o

Inv. Nr. 74/1923

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Тѣлмъчитꙋсаꙋ ачѣастъ сфн҃тъ шѝ мꙋлтъ
фолоситоаре карте че сѧ нꙋмѣще Тълкꙋиреа
челѡр шапте сфинците Таине але бисѣричїи.

Ѫ зилеле прѣ лꙋминатꙋлꙋи, шѝ прѣ ѫ-
нълцатꙋлꙋи Домнꙋлꙋи ностꙋ.

КѠНСТАНТІНЬ АЛЕѮАНДРꙊ
ѴѰИЛАНТЬ ВВД.

Тълмъчитъ дин лимба Єлинѣаскъ де ꙗсꙋши
Пресфинцїѧ са Пъринтеле Архїепископꙋль
шѝ Митрополитꙋль атоатъ Молдавїѧ

КѴРІѠ КѴРЬ ВЕНІАМІНЬ.

Кареле кꙋ благословенїѧ шѝ келтꙋела Прѣ ѡ
сфинцїи сале саꙋ ѫдрептать кꙋ деадинсꙋль,
шѝ саꙋ дать шѝ ѫтипарю спре фолосꙋль
чел де Обще ал Молдовенилѡр. Адъѡгън-
дꙋсъ пре оурмъ шѝ ѡ ѫвъцътꙋръ пре скꙋрт.
шѝ Сѵмволꙋль Крединцїи тълкꙋить.

Ѫ тѵпографїѧ сфинтей Митрополїи,
Ѫ Іашѝ: Ѫ анꙋль. ,аѿѳ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

DONAȚIUNEA G. SION

729

Стíхꙋрй асꙋпра Сте́мей прѣ Лꙋминатꙋ-лꙋй ши прѣ Ꙟнълціт꙽лꙋй ши бине кре-динчосꙋлꙋй Дѡмнь КѠНСТАНТІНЪ АЛЕѮАНДРꙊ ѴѰІЛАНТЪ ВОЕВОДЪ.

КѠС АЛѮ

ѴѰЛ ВВД.

Доꙋѡ се́мне че ꙟпечѣте саꙋ ꙟсемна́ть,
До́мнꙋлꙋй Кѡнстантíнь лёаꙋ ꙟкрединца́ть.
Ꙋнꙋль къ домнѣ пе ꙟціра Рꙋмънѣ къ ꙟй ара́тъ,
Ꙗръ алтꙋль къ ши ꙟ Молдо́ва деѿда́тъ.
Ꙟтъръ́ѣскъль Дм҃незеꙋ ꙟтрꙋ бꙋнъ линиціре,
Ка съ стъпънѣскъ ачѣсте ꙟ деплинъ бꙋкꙋрíе.

ROMÂNIA Biblioteca Universității

Ла тоатъ Персоана че съ ва ꙟделетничи а чити,
Ѫндȣй че ꙟтрȣ Хс҃ Дȣховническъ сърȣтаре,
Рогъ пре ачелаши дътъторю де Харȣри,
Ай дърȣи тоатъ фіричирѣ.

Възȣтаȣ Пророкȣль Захаріа ȣнь сфѣш-
никь де аȣрь каре авѣ шапте фъклій:
Виденіѫ ачаста ꙟпророкȣлȣй ачестȣѫ,
поате ꙟаджкъ аѣъ тѫлкȣи ши ꙟтралть
фѣлю, даръ май алесь, ши май віарь, ши май
потривить, съ тѫлкȣѫще къ пре челе шапте
Тайне але сфинтей бисѣричій ноастре чеій право-
славниче ле ꙟкипȣѫщи, каре кȣрѫцеськь дȣпре а-
мѫндоаѡ пре ѡмь, де пъкатȣль лȣй Адамь,
ꙟкъ май біне съ зикȣ, де тоате пъкателе
ꙟль спалъ, кȣ кипь де лȣминъ ꙟль факь,
кȣ Дȣмнезеȣ ꙟль ȣнеськь, фію аль лȣй дȣпре дарȣ
ꙟль факь, ши ꙟвѡна ꙟпърѫцієй черюлоусь, ши
віецій вѣчниче де аичѣ, ши нъдѣжде ꙟкредин-
цатъ ꙟй дърȣѣскь, ши ꙟтрȣ ѫнеȣль бȣнь.
Даръ че фолось къ сѫнть де атѫта де маре фо
лось

BCU Cluj / Central University Library Cluj

лоѕь починѹитоаре, шѝ а̂тъ́та де невое, шѝ де
требѹинцъ мънтѹи́рїй ѿмѹлѹй: Къ въѕънъ-
дѹле ѹ҃ръто́рюль де би́неле шѝ де мънтѹи́рѣ
лѹй, шѝ та́ре Завистѹиндѹле, а̂то́ть ки́пѹль
саѹ сили́ть, шѝ дѣ пѹ҆тѹрѣ съ силѣще при́нь
мѹлте фѣлюри де мижлочи́ри, при́нь некѹноши́-
нцъ, зи́къ, при́нь не цїинцъ, при́нь простиме,
при́нь не бъга́ре де са́мъ, шѝ при́нь леневи́ре, а̂-
нѹ съ лѹкра̀ де съвърши́ть ѹ҆неле динь тъ́йнеле,
ка́реле май де невое а̂сѹпра Крещи́ниилорь: ка́съ а̂й-
бъ вииклѣнѹль а̂тра́ре а̂лъѹнтрѹ ла сѹфлеть.
Къ ѱіе мъе́стрѹль пїерзъто́рю шѝ а̂мъцито́рюль де
сѹфлете, къ ботезѹль шѝ ѹ҆нщерѣ кѹ сфн҃тѹ
Мvрь а̂ѹ пѹтѣре съ фа́къ пре сѹфлетѹль че́лѹй
че съ ботѣзъ ѿри кѹ то́тѹль не плека́ть спре
че́ль рѣѹ, ѿри не лѣсне плека́ть: Дѹпре сфн҃тѹль
Сѷмеѡ́нь но́ѹль бого́словь. Шѝ а̂че́стѣ аша̀ фъкъ-
ндѹсе, е̂ль нѹ поа́те съсе а̂про́пїе де ѹ҆нь сѹфлет
ка а̂че́ста а̂ша̀ де би́не а̂тоарма́ть кѹ а̂чѣсте
а̂рме та́ри. Пентрѹ а̂ча́ста саѹ сили́ть, зи́къ,
съле чюнтѣкъ, ка при́нь липси́рѣ шѝ не съвъ-
ши́рѣ лѡ́ръ, съ а̂фле а̂тра́ре а̂лъѹнтрѹ а̂ сѹфле-
тѹль ѿмѹлѹй крещи́нь, шѝ а̂ло́къ де кѹ то́тѹль
не плека́ть, саѹ не лѣсне плека́ть спре че́ль рѣѹ,

BCU Cluj / Central University Library Cluj

съль фа́къ ку̂ то́тꙋль плека́ть шѝ лѣ́сне повжо-
ни́ть спре ръꙋ̂та́те. Чѣ́ꙗ че ѿве́демь кꙋ̂ Ѻкі́й
но́ꙋщон. Де́чй пентрꙋ̂ ача́ста ла кжть аджѝкь
де не щі́инцъ, шѝ де не кꙋноци́нцъ а лꙋкръ́рій шѝ
іствжоши́рій дꙋмнезеещилѡрь Та́йнелѡрь аче́стѡ-
ра, вѣ́зжндь пре нѣмꙋль рꙋмжне́скь динь при́чи-
на ли́псій дꙋмнезее́щилѡрь скрипту́рй че́лѡрь ꙟ-
въцъто́аре пентрꙋ̂ ачѣ́стѣ, нѣмь сжргꙋи́ть а-
тълмъчи́ ꙟшинé ача́стъ кържичи́къ, ка́рѣ кꙋ-
при́нде ꙟтрꙋ̂ си́не шѝ тжлкꙋи́рѣ сфи́нтелѡрь Та́й-
нелѡрь аче́стѡра, алкътꙋи́тъ пре́ кꙋ ꙟцелептꙋне
шѝ пре́ аджѝкь, де ни́ще прѣ́ ꙟцеле́пцй бърба́цй,
зи́кь, адекъ де Гавріи́ль Архіепі́скопꙋл Фі́ладел-
фі́ей чѐій динь Монемваcі́а алꙋ̂й Сівѵ́рь, шѝ
де Іѡ́вь пъкъто́сꙋль: Ка пре ѡ̂ прѣ́ де нѣво́е ла
мжнтꙋи́рѣ крещи́нилѡрь, шѝ кꙋ мꙋ́лтъ сжргꙋ-
и́нцъ ѡ̂ а́мь шѝ ти́пъри́ть, не крꙋци́ндь ничѝ ѡ-
стене́ла, ничѝ кѣлтꙋѣ́ла, шѝ престе тоа́те не-
лесни́реле кжте по́ть съ се ꙟтжмпле ла лꙋкрꙋ́риле
чѣ́ле бꙋне трекжндь, ѡ̂ а́мь пꙋсь ꙟна́йнтѣ тꙋ-
тꙋрѡрь во́аѡ кꙋвинто́рилѡрь де Хс҃ чипто́рй. Май
адъѡгжндь лжнгъ тжлкꙋи́рѣ сфи́нтелѡрь Та́йне,
шѝ ѡ̂ скꙋ́ртъ ꙟвъцътꙋ́ръ, шѝ тжлкꙋи́рѣ Сѵм-
во́лꙋлꙋй Креди́нцій крещи́нещй, ка́ре при́нь ꙟтре-
бъри

бъ́рй шѝ ръспꙋнсꙋ́рй саꙋ̀ ӑлкътꙋи́ть. Шѝ нꙋ̀ пꙋцинь ӑжꙋто́рю дъ̀ ла щїи́нца ꙟвъцътꙋ́рїй кредѝнцїй но́астре чеїй православ-нїче. Де́чй прїимѝцїѡ кꙋ̀ дра́госте, ка пре ѿ фъклі́е лꙋминоа́съ, ка́рѣ лꙋминѣ́зъ ꙟтрꙋ̀ ꙟтꙋнѣ́рекь, шѝ въ ӑра́тъ ка́лѣ ка́рѣ въ дꙋ́че кътръ̀ мѫнтꙋ́ире, дꙋ́пре че́ла че зи́че: Фъклі́е пичо́арелѡрь мѣ́ле ѥ́сте ле́џѣ та̀, шѝ лꙋми́нъ кърърилѡ́рь мѣ́ле. Шѝ четѝцїѡ кꙋ̀ сѫргꙋи́нцъ, шѝ кꙋ̀ тоа́тъ лꙋа́рѣ ӑми́нте, нꙋ̀ нꙋмай ѿ да́тъ, шѝ де до́аѡ ѡ҆рй, саꙋ̀ шѝ де треи́ ѡ҆рй, чѝ де мꙋ́лте ѡ҆рй, ӑтѫ́та кѫ́ть шѝ де ро́сть де са́рь пꙋтѣ̀ съ ѿ ꙟвъца́цй. Къ ӑша̀ вещй пꙋтѣ̀ шѝ май би́не съ ѿ ꙟцелѣ́џй, къ ѥ́сте шѝ камь грѣ́ дин фи́ре, фїи́ндь къ до́гме кꙋпри́нде ꙟтрꙋ̀ си́неший, шѝ ꙟцелегѫ́ндꙋѡ, шѝ пре ӑлцїй съ іꙋпе́цй ӑй ꙟвъца̀. Шѝ пре ноѝ ӑне кꙋноа́ще фїерби́нцй ѿ рꙋгъто́рй спре то́ть фоло́сꙋль че́ль кътръ мѫнтꙋи́рѣ православнїчій воа́стре. Фи́цй сънъто́шй шѝ Благословѝцй.

Ал православнїчїей воа́стре
де то́ть би́неле фїерби́нте пофтито́рй.

Венїамі́нь Митрополі́ть ӑтоа́тъ Молда́вїѧ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ши а̂мь възꙋть, ши ѩ̃тъ оу̑н сфѣшникъ то́ть де а̃ꙋрь, ши фъклі́е дѣ:ꙋпра лꙋй, ши ша́пте Ка́нделе дѣ:ꙋпра лꙋй, ши ша́пте Ї́ѡрни́целе Ка́нделелѡрь че́лѡрь дѣ:ꙋпра лꙋй.

Захарі́а: Ка́п. Д. стіхъ: в.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

BCU Cluj / Central University Library Cluj

А смеритулуй Гавріиль Митрополитулуй Філаделфіей

Ачелуй дин Монемвасіа

А луй Севиръ

Алкътуире пентру сфинтеле тайне.

Мáрй сѫнт фáчериле де бине ши дáруриле але Мáрелуй Дмнезеу ши Тáтълуй, пре кáре леу върсáт ку богъціе престе фíре оменеáскъ, ши май нáинте де кълкáреа де порункъ ачѣа, ши дупъ че атѫта де тикълоáсъ а ей къдере. Кѫчй ну липсіа ши прин Зидíрй, ши прин минуни, ши прин Пророчй, ши лéџй, ши прин че скрíсъ, ши прин че фиреáскъ, пре дѫнсй адукѫндуш ла бунътáтеа луй че де сѫвършит, кáре éсте а'л куноаще пре дѫнсул. Кѫчй ну не мъртурисит, зиче Сфинцитул Лука, сау Фáп: кáп ді.

лъсáть пре сíнешй, бíне, фъкжндь, динь Чѣрю
джндь нóаѡ плóй шѝ врéмй âдꙋкътóаре де рóаде,
ᲂу̑мплжндь де хрáнъ, шѝ де веселíе ӥнимиле нóас-
тре. Ӥаръ кжндь аꙋ възꙋть пре ѡ̂áменй къ нꙋ̀
вѡрь âвенѝ принь âчѣсте зиле спре кꙋнощинца лꙋй,
чи май вжртóсь къ âлегь зидирїй âслꙋжи де кжть
лꙋй, де не мърџинитъ милъ порниндꙋсъ, (кѫчй
наꙋ ръбдáть âведѣ нѣмꙋль ѡ̂менéскь мꙋнчиндꙋсъ
де дїáволꙋль) аꙋ тримíсь пре Фíюль съꙋ, чѣль
нъскꙋть динь фъмѣе, кáреле саꙋ фъкꙋть сꙋпꙋть
лѣџе, кáреле кипь де рóвь лꙋжндь, принь ꙟсꙋшй
сжнџеле съꙋ ꙗꙋ изъбъвить пре ѥ̂й, шѝ Тꙋрмъ сфн-
цитъ шѝ ꙟпъръпѣскъ âшезжндꙋѡ, шѝ Пъстóрю
âль ѥ̂й фъкжндꙋсъ, ꙗꙋ ꙟвъцáть пре ѥ̂й вїáца чѣ
вѣчникъ, кáрѣ ѥ̂сте âкꙋнóаще пре Тáтъль пре сжн-
гꙋръ âдевъратꙋль Дмнзеꙋ. шѝ пре кáреле аꙋ три-
мись пре Іис Хс. Лжнгъ âчѣсте ꙟкъ, шѝ дꙋхов-
ничéщй ӓрме, зíкь âдекъ сфнтеле Тáйне, спре
пáза лѡрь, шѝ спре пъзжндирѣ ꙟпротíва връжмá
шꙋлꙋй, спре сънътáте шѝ мжнтꙋире, ꙟкъ шѝ
спре сꙋрпáрѣ пъкáтꙋлꙋй чѣлꙋй стръмошéскь âчѣ-
лꙋѧ âшезжндь, шѝ пꙋртътóрй де грижъ хиротó-
нисиндь, шѝ пꙋтѣре âботезà, â ꙟвъцà, â дез-
легà пъкáтеле, шѝ â легà дъръꙋиндꙋле лѡрь, ла Че-

рюрй

ориј де оунде сау ши погоржт суиндусъ, дѣ дрѣп-
та Пърителуй съу челуй де ѡ фіинцъ ау шъзут,
нічі декум Турма оунтжндуѡ. Къчі ꙟкредин-
цѧзъ пе ной Пророкул Ісаїа зикжндъ, ау доаръ Ісаїа
ва оуйта фъмѣѧ, пре фіюл еій; сау ау нуба Кап. м.
милуй пре фіій пжнтечелуй еій; ши де аръ оуйта пре
ачещѣ фъмѣѧ, дяръ еу ну те воіу оуйта пре
тине, зиче Дмнул атотъ Цінторюл. Ши
Еуангелістул, ку вой сжнтъ пжнъ ла сфжр- Мата.
шитул вѣкулуй. Дечи ачѣстѣ ꙟтру ачестъ Кап. кн.
кипъ фіиндъ пентру кувжнтул Тайнелѡръ челор
зисе, сау пърутъ ноаѡ, причини лужндъ дела
мулцй карій вине ла ачѣстѣ сау ꙟделетничитъ,
а алкътуй скуртъ ѡарекаре скриптуръ, ну спре а
лъ ѡаречи привиндъ, чи нумай спре адеверита
ѡтърдіѧ челѡр че цію пре ачѣстѣ май бине де
кжтъ ной. Ши але да ачестора причинъ, каръ ꙟ-
тинзъ дѣптъ прѣ врѣдникъ нѣмулуй ностру че-
луй че ну вине съ афлъ, пентру причина тураніей,
ши пре ларгъ съ ꙟтинзъ ворба чѣ пентру ачѣ-
стѣ, каре ѣсте де невое ши фолоситоаре ꙟ Бе-
сѣрикъ. Пентру ачѣѧ ций май наинте де а ꙟтра
ꙟтру дескоперирѣ ши лукрарѣ Тайнелѡръ, ачѣстѣ
мнеау пърутъ де требуинцъ але арътà.

Пролегомена (майнаинте ворбирй) ла челе шапте Тайне але Сфинтей лꙋй Хс Бесеричй.

Ꙟ ноаш капите деспърците.

Капъ Ꙟтѫю.

Пентрꙋ деспърциреа Тайнелѡрь:

Тайнеле аꙋ фире ꙟтреить асъ деспърцй, шй ꙟтрꙋ але Немꙋрилѡрь адекъ, шй ꙟтрꙋ але Лецїй чеїй векй, шй ꙟтрꙋ але Дарꙋлꙋй, шй а Ꙟдꙋкърꙋлꙋй. Шй кѫть пентрꙋ Тайнеле нꙗмꙋрилѡрь, нꙋ ꙗсте ноаш ничй оун кꙋвѫнть. Къ ничй ера адевърате, дарь ничй де фолось челѡрь че ле лꙋкра. Ꙟкъ ничй пентрꙋ челе Мѡѵсаїчещй нꙋ не ꙗсте ноаш кꙋвѫнтꙋль, каре де шй саꙋ лецюить дела Дмнезеꙋ, дарь нꙋ фъчеа фериниций пре чей че ле лꙋкра. пентрꙋ къ тъмареа ꙟпрежꙋрь нимикь нꙋ фолосїѧ спре слобозїнїѧ сꙋфлетꙋлꙋй, дꙋпре Дмнезееськꙋль Златоꙋсть: кареле ꙟворова а л.д. а Фачирїй ачеасте зиче, ꙗръ акꙋмь пентрꙋ дарꙋль лꙋй Дмнезеꙋ, дꙋпъ че тоцй спре адевърꙋль лꙋминїй саꙋ повъцꙋить, каре ꙗсте фолосꙋль тъмарїй ꙟпрежꙋрь; къ аꙋ доаръ спре слобозенїѧ сꙋфлетꙋлꙋй ажꙋтъ чева лепъдареа трꙋ-

пꙋлꙋй

BCU Cluj / Central University Library Cluj

тꙋлꙋй ; наꙋ аꙋзить пре Дмнезеꙋ лꙋминать зи-
кꙟндь ; ши ва фи ꙟтрꙋ семнь де ашезъмꙟнт,
нꙋмай нꙋ арътꙟндь, къ пентрꙋ мꙋлта лорь не
кꙋнощинцъ де семнь аꙋ авꙋть требꙋинцъ. ши
май жос мергꙟндь, зиче : ши пентрꙋ ка съ въ
ꙟвъцаций кꙋ де амърꙋнтꙋль, кꙋвинцилорь, къ а-
часта нимикь фолосеще спре фапта бꙋнъ а сꙋфле-
тꙋлꙋй, динтрꙋ ꙟсъши челе фъкꙋте съ поате
аведе, ши ꙟкъ, чеа че аколо лꙋкрѣзъ тъмꙟрѣ
ꙟпрежꙋрь ла лепъдарѣ трꙋпꙋлꙋй, ачаста аичѣ Бо-
тезꙋль, ла лепъдарѣ пъкателорь. чи кꙋвꙟнтꙋл
ностръ ꙗсте пентрꙋ Тайнеле дарꙋлꙋй, адевърате
фиindь ши сфинте ши десъвꙟршите, ши пꙋтере
авꙟндь а ашъза ферничиций пре чей че кꙋ крединцъ
съ ꙟпъртъшескь кꙋ ꙗле.

Кап, ал в.

Пентрꙋ де оунде съ зиче Тайнъ.

Де оунде съ зиче Тайнъ ; Дечй Тайнъ съ зи-
че де ла а стрꙟнџе ши а ꙟкиде гꙋра чей че съ
ꙟвацъ, ꙟкꙟть ничй оунꙋл дин чей не ꙟвъцаций
съ нꙋ о дескопере пре джнса. пентрꙋ карѣ ши Мꙟн-
тꙋиторюль а нꙋ арꙋнка сфинтеле кꙟинилорь порꙋн-
чеще, ничй мъргъритарій ꙟнаинтѣ порчилорь,

дела

дела кареле шѝ соборничаска шѝ апостолѣска Бесѣрика ръсъритулуй причиниле луѫндь, пре чей не ꙟвъцаций динь оглашничий, май наинте де а ꙟчепе авѣканта Хервимлѣска кѫнтаре, а єшй ле порунчѣще, кѫций сѫнтеций кїемаций, принь Їєродїаконь порунчиндь, єшиций, кѫций сѫнтеций кїемаций, ка съ нꙋ ръмѫе чинева (адекъ) динь чей кїемаций, чй кѫций сѫнтеций креднчошй, шѝ чѣлелалте,

Шѝ ꙟтралть Кипь.

Тайнъ съ зиче, дела мъ ꙟвъць, шѝ ꙟвъць чѣле сфинте. пентрꙋ ачаста шѝ Мѫнтꙋиторюль, ꙟпѣкѫндꙋль оучениций чи съ апропїасъ де єль, пентрꙋ че граѫще ꙟпилде; Воаѡ, лѣꙋ зись, саꙋ дать а кꙋноаще Тайнеле ꙟпъръцїей Чериюрилѡрь.

КАПЬ: аль Г.

Пентрꙋ ꙟкѫте кипꙋрй съ зиче тайна.

Тайна съ зиче ꙟмꙋлте фѣлюрй. шѝ ꙟтѫй съ зиче тайнъ, рѫндꙋѫлъ, иконом'а ꙟтрꙋпърїй Мѫнтꙋиторюлꙋй ностꙋ. Пентрꙋ ка съ

Колас. кап а. зиче Павель ꙟкапꙋль ꙟтѫю ал премитерїй чїїй кътръ Коласѣний, Тайна чѣ динь вѣчй аскꙋнсъ. шѝ де кътръ нѣмꙋрй, іаръ акꙋмь арътатъ сфинцилѡрь

BCU Cluj / Central University Library Cluj

лѡрь сѫй, шй чѣлелалте. шй Діонѵсїе Ареопа-
гітꙋль ꙟтрꙋ а трея тримітере аса кътръ Гаїе, ꙟ-
трꙋ ачѣсть кипь зиче, кѫчй шй ачѣстъ Тайнъ
а лꙋй Іс҃с саꙋ аскꙋнсъ, шй прінь нічй ꙋнь кꙋвѫнт,
шй прінь нічй ѡ мінте Тайна чѣ пентрꙋ джнсꙋль
нꙋ саꙋ скось афаръ, чй шй грънндꙋсъ негрънтъ
ръмѫне, шй ꙟцелегжндꙋсъ некꙋноскꙋтъ. Акъ
съ зиче Тайнъ, шй ꙟвъцътꙋра сфнтеи Еѵанге-
лїй, прінь каре нѣмꙋриле крезѫндь ла слава чѣ
ковѫршітоаре саꙋ сꙋйть. пентрꙋ каре шй Павель
зиче ꙟкапꙋль аль трейлѣ аль тримітерій чеїй
кътръ Ефесѣнй: дꙋпре дескоперире мисаꙋ фъкꙋт Ефес: кап г.
кꙋноскꙋтъ Тайна. каре; ачѣста асеръднкъ нѣ-
мꙋриле, зиче Дмнезѣескꙋль Гꙋръ де аꙋрь ꙟтжл-
кꙋирѣ ачїцїй вообе, ла май маре Еѵгеніе де кжт
Іꙋдеїй. Акъ съ зиче Тайнъ, чѣ а кединцїй
пре кꙋмь ачѣсташь Павель ꙟтрꙋ аль трейлѣ капь
аль тримітерій ꙟтжй чеїй кътръ Тімодею зиче.
Акъ съ зиче Тайнъ, аправославїей, пре кꙋм ачѣс-
таш Павель зиче. Акъ съ зиче Тайнъ, ꙟвїѧ чѣ
Мѫнтꙋиторюлꙋй ностру, шй ꙟнълцаре ла Черю-
рй. Акъ съ зиче Тайнъ, шй ꙟвїѧрѣ дин морцй
чѣ а доа а фирѣ ѡменѣскъ, шй а доаѡ венирѣ
Дмнꙋлꙋй ностру. Аджтѣ дарь фїйндь ꙟсемнъ-

ріле

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ѥнле, Та́йнiи, пентрꙋ ни́чи ꙋ́на динтрачѣстѣ нꙋ
ꙗ́сте нóаѡ̂ ѧ̂кꙋмь кꙋвѫ́нтꙋль, фѣ̆ръ нꙋмай пен-
трꙋ ачѣ́лѣ пре ка́ре сфѫ́нта ши Соборничѣска Бе-
сѣрикъ лелꙋкрѣзъ, принь ка́рѣ не сфинцимь, ши не
ꙟдрептъ́мь. ши нефа́чемь фíи.

Ка́пь аль Д.

Пентрꙋ че ꙗ́сте Та́йна.

Тáйна ꙗ́сте ꙋнь лꙋкрꙋ ѡарекáре сфинци́ть че
кáде сꙋнть симци́ре, авѫ́ндь ꙟсине акопери́тъ
пꙋтѣ́ре Дмнезеѧ́скъ, принь ка́рѣ мѫнтꙋи́рѣ ши
чѣле спре мѫнтꙋи́ре дъ ѡамениилѡрь. амь зись
Тáйнъ, къ нꙋмай чѣлѡрь крѣдинчóши
лѡрь съ кꙋвíне аѡ арътá пре ачáста, ши аѡ дес-
копери. нꙋ арꙋнкáци сфинтеле, зи́че Дмнꙋль,
Ма́т҃ѳ кап, г. кѫ́йнелѡрь, ничи мъргъритáрюль ꙟнаинтѣ пóрчи-
лѡрь, пре кꙋм саꙋ зи́с. амь зись лꙋкрꙋ ѡарекáре ши
ка́ре кáде сꙋнть симци́ре, ка съ нꙋ сокотѣ́скъ
чинева къ ꙗ́сте ѡаре че не ꙟфiинцѣ́ть, ши де ми́
нтѣ нóастръ пльъзмꙋи́ть. амь зись сфинци́ть, спре
деѡсъби́рѣ чéлѡрь че нꙋ сѫ́нть кiáрь ши кꙋ аде
въра́ть сфинци́те. амь зись къ аре пꙋтѣ́ре Дм-
незеѧ́скъ акопери́тъ, ка съ аръ́ть къ де ла Дмне-
зéꙋ принь лꙋкръторюл де сфинцéнiе съ погоáръ пꙋтé-

рѣ

рѣ чѣѧ че ѧте ши лꙋкрѣзъ ꙟтрꙋ джнса, ꙗръ нꙋ де ла вреоунь ѡмь. Амь зись, спре мжнтꙋирѣ ѡрй къ дъ чѣле спре мжнтꙋире, ка съ ꙟръть, къ оунеле адекъ динь Тайне сжнть де невое ꙟшѧ прост спре ꙟностръ мжнтꙋире, ꙗръ чѣле лалте тре бꙋинчоасе ши ꙟтрꙋ ѡаре каре че призѣще кътръ джнса.

Капь аль Е.

Пентрꙋ Сꙋма Тайнелѡрь.

Шапте сжнть Тайнеле Бисѣричїй, Адекъ сфнтꙋль Ботїзь, сфнтꙋль Мїрь, сфнта Лїтꙋргїе, Ржндꙋѧла прещїей, Покъинца, Лецꙋита нꙋнтъ, ши сфнтꙋль Маслꙋ.

Ши пентрꙋ че сжнть шапте; Къ шапте сжнть ши фаптеле чѣле бꙋне, трїй адекъ богословїщй, ши патрꙋ де Обще ши нъравниче.

Ши богословїщй сжнть, Крединца, Нъдѣждѣ, ши Драгостѣ. ши крединца адекъ, каре ѧте ꙟпостаꙗ ал лꙋкꙋрилѡрь чѣлѡрь нъдъждꙋите, съ съвжршаще принь сфнтꙋль Ботїзь. Къчи зиче сфнтꙋль Василїе ꙟтраль зечелѣ кап ль аль чѣлѡрь пентрꙋ сфнтꙋль Дꙋхь. Еврїй: Капь: аї.

Къ Крединца съ съвжршаще принь Ботезь.

Ѧръ Ботезꙋль съ ꙟтемеѧзъ принь Крединцъ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Шѝ ꙗръшй феричи́тꙋль Па́вель ꙟтрꙋ а҃ ь оунепо-
Ка́к: а. ꙁъчелѣ Ка́пь а҃ль тримитерій чей̂й кътръ е҃вреѝ
Зиче, къ фъръ кредин́цъ кꙋ непꙋтин́цъ ꙗсте
а҃ вине плъчѣ.

Їаръ Нъде́ждѣ, ка́рѣ ꙗсте ꙟпреꙋна́ре а҃ лꙋкꙋлꙋй
чеиꙋй де фа́цъ, саꙋ а҃щептаре а҃ че́лѡрь бꙋне,
пеннь Покъинцъ съ а҃ девере́зъ. Къ Зиче Дм҃-
нꙋль, къ пре че́ль че вине кътръ мине, нꙋль воꙗ
ско́ате а҃фа́ръ.

Ром. Ка́пь. є. Шѝ феричи́тꙋль Па́вель кътръ Ромаӊй, нъде́ж-
дѣ нꙋ рꙋшинѣзъ, Къ Хс҃, Зиче, ꙗсте нъде́-
ждѣ сла́вей но́астре. Дре́пть а҃чѣѧ че́ль че
нъдъждꙋ́ꙗщѐ спре ѡ҃мь, саꙋ спре а҃лть чева̀
динь чѣле че́сь ꙟвіа́цъ ꙟнълцин́дꙋсъ, а҃декъ спре
Василїе ла Ндъї ка̀ єі. догъторіе, ѡ҃рй спре ба́нй, ѡ҃рй спре чева̀ динь
чѣле че ла чей мꙋлцй съ пърь а҃фѝ стрълꙋчите,
нꙋ по́ате а҃ Зиче, Дмне Дмнезе́ꙋль мїеꙋ, спре ти́-
не а҃мь нъдъждꙋить.

Їѡан. трим: а. Ка́пь. ѳ. А҃тоѧ ꙗсте дра́гостѣ, ка́рѣ ꙗсте Дмнезе́ꙋ, дꙋпре
фі́юль Тꙋнетꙋлꙋй, шѝ че́ль че ръмжне ꙟтрꙋ ѫ,
ꙟтрꙋ Дмнезе́ꙋ ръмжне, шѝ Дмнезе́ꙋ ꙟтрꙋ е҃ль.

Шѝ ꙟтра́лть фѣлю.

Дра́гостѣ ꙗсте оуни́рѣ сꙋфлетелѡрь а҃ ѡ҃аменилѡрь оуны́ль кътръ а҃лтꙋль. Дра́гостѣ ꙗсте

не

не ꙟчетать пꙋнере ꙟнаинте пентрꙋ юбирѣ челꙋй юбить, ши дѣ пꙋрꙋрѣ май мꙋлть де кѫть пре сине ши ꙟчинести пре чел юбить, ши де фаць фїиндь ши липиндь. Ѡ҆й драгостѣ ꙗсте деприндере дрѣптъ а сꙋфлетꙋлꙋй, прин карѣ съ дорѣще Дмнезеꙋ пентрꙋ сине, ши ꙟпроапеле пентрꙋ Дмнезеꙋ. Къчи ꙟтра чѣсте доаѡ порꙋнчи тоатъ Лецѣ ши Пророчїй съ спѫнзꙋръ.

Нѣ динтре чѣле Кꙋпринзътоаре ши нъравниче фапте бꙋне, чѣ ꙟтѫй адекъ ꙟцелепцїѧ ꙗсте, пре кꙋм сау зись: карѣ дꙋпре адекъ фїлософꙋл ꙗсте, фаптъ бꙋнъ а кꙋвѫнтърїй, ꙗръ дꙋпре Дмнезеескꙋл Максимъ, деприндере цїꙋтоаре, карѣ фъръ грешалъ съ гоняще де кꙋноцинца челѡр че сѫнть. Ꙟчаста съ кꙋвине съ се ꙟпреꙋнѣзе кꙋ Прецїѧ, къ прецїй ꙟцълепци съ кꙋвине а фи ка шърпїй, ши прощи ка порꙋмбїй, дꙋпре чѣ скрисъ. Ꙗръ адоаѡ Дрептатѣ, карѣ ꙗсте фаптъ бꙋнъ а сꙋфлетꙋлꙋй ꙟпърцитоаре ачелꙋй дꙋпре вредничїе, сау ꙟпърцитоаре а потривнїчїй, ши пъзитоаре а лецїй чеїй ꙟтокма атꙋтꙋрѡр сꙋфлетещилѡр пꙋтери пентрꙋ Дмнезеꙋ. Ꙟчаста сфнтꙋлꙋй Мѵрь съ асеменѣзъ. Къчи прекꙋм Мѵрꙋл нꙋ нꙋмай де сине ꙗсте бине

Ефес: кап г.

BCU Cluj Central University Library Cluj

мѵросіторю, чи ши чєлшрь че съ ѫпъртъшєсь лє
дъкꙋ ѫпъртъшиѫє бꙋна Мѵрѣзмъ аса, аша ши чєль
че лꙋкрѣзъ дрептатѣ. нꙋ нꙋмай чєлшрь вꙋѣдничи
ѩсте даторю але ѫпърци дрептꙋль, чи ши єль
де сінєши асъ бꙋкꙋра, щіиндь къ пре сінє ши ѫ-
сꙋши саꙋ фъкꙋть дрептатє, ши пре щіинцъ дѣ-
пꙋрꙋрѣ нꙋ ѡ аре ѫпꙋнгжндꙋль. Ѫтрєа
ѫтрѣга ѫцелегчꙋне, карѣ ѩсте фаптъ бꙋнъ
апъцій чєій пофтитоаре, прін карѣ не пофти-
торій съ факе спре кжщигърнле рѣлелшрь дꙋл-
чіцꙋрй. Ачаста прінь Тайна нꙋнцій съ вин-
декъ. Къ пентрꙋ кꙋрвій, зиче фірнчітꙋль Па-
Корін. а: ꙋєль, фіеще карєле съши аибъ мꙋєрѣ са, ши
Кап. фіеще карѣ пре бърбатꙋль съꙋ. Ѩсте апа-
з. тра бъръбъціѧ, карѣ ѩсте фаптъ бꙋнъ апъцій
чєій мжніоасъ. саꙋ депріндерє сꙋферътоаре афꙋн-
чій ши аджижіей. Пре ачаста, дѣка чинєва ѡ-
арь лепъда, прінь сфінтꙋль Маслꙋ ѩаръши ѡ-
пріимѣще, каре трꙋпꙋлꙋй адєкъ сънътатє
ши търіє ѫй дъ, ѩръ сꙋфлетꙋлꙋй фъръ ѫдоа-
лъ лъсарѣ пъкателшрь ѫй дъроꙋеще, дела каре
съ молошаще, ши де нѣтовь съ ѡмоаръ. Къ
не минчинось мартꙋрь аль ачєстшра ѩсте Іакшвь
чєль де Дмнꙋль Хиротонисить Єпіскопь аль

аль

BCU Cluj-Central University Library Cluj

сфѫнтꙋлꙋй Сіѡнь, кꙋ Зиче, де ѥсте чинева болнавь ѫтре вой; съ кіеме Преѡцій Бесеречій, ши съ се роаџе пентрꙋ джнсꙋль, ꙋнгѫндꙋль пре ѥль кꙋ ꙋнть делемнь, ши рꙋгъчꙋне крединцій ва мѫнтꙋй пре чель болнавь, ши пъкате де арфи фъкꙋть, съворъ ерта лꙋй.

Ши ѫтралть фелю.

Шапте сѫнть Тайнеле Бисерічій, къ шапте сѫнть ши дарꙋриле Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋхь, прекꙋмь ѥсте, Фрика, Бꙋна крединцъ, Ѫцелепчꙋне, Търіа, Сфътꙋіре, Причепере, Кꙋноцинца. Ѫчесте шапте дарꙋрй битежаџе съ лꙋптъ ѫпротива челорь шапте пъкате де моарте, ши десъвѫршить ле піерде пре ѥле. Исаіа. Кап. аі.

Ши фрика адекъ съ лꙋптъ ѫпротива мѫндріей, ѥрь Бꙋна Крединцъ ѫпротива Завистіей, ѥрь Ѫцелепчꙋне ѫпротива мѫніей, ѥрь Пꙋтере ѫпротива тражндъвіріи, ѥръ Сфътꙋіре ѫпротива скꙋмпетій, ѥрь Пріичепере ѫпротива лъкоміей, ѥрь Кꙋноцинца ѫпротива не ѫфрѫнъріи.

Ши ѫтралть фелю.

Шапте сѫнть Тайнеле Бесеречій, къчи ачесте сѫнть чей шапте Стѫлпи, престе карій Хс, ѫцълепчꙋне тꙋпꙋ, ѡрь Бесерика шаꙋ ѫтъріть. Пил: Кап. а:

ши

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ши ѫтрáлть фѣлю.

Інс̃ на Кáпь. Шáпте сѫнть Тáйнеле Бисѣрічїй, къ шáпте
ѵн. Шêра Трѫмбицѣле кáре аѹ ѡборѫть Зидюри-
ѕ. ле Іерїхѡнѹлѹй. Къ пре ачѣсте ачѣле майнайн-
те ле ѫкипѹѫ. Кѫчй прекѹмь ачѣлѣ де Прéѡцй
трѫмбицѝндѹсе Зидюриле ачїѧ ле ѡбора, аша
Апокá. ши Тáйнеле лѹкрѫндѹсе, чѣле шáпте коáрне
Кáпь. але Фїáрѣй, чѣле де Іѡáнь рѣзѣмѫтóрюль пре
е. пїéпть вѫзѹте, адекъ чѣле шáпте Пѹтéрй але
пáтимилѡрь чéлѡрь де моáрте але пѣкáтѹлѹй ле
здробéскь. Ши ярѣшй, ѫче кипь трѫмбицѣле
Зидюриле лѣѹ сѹрпáть, ши чéй де принь прежѹ
рѹль лѹй Інс̃ а лѹй Навѝй пре тóцй че ера аколѡ
ѧѹ ѹчись, ярь пре раáвь кѹрва, ши пре рѹдé-
нїиле éїй неровѝцй ѧѹ лѣсáть, аша ши чѣле
шáпте Тáйне але сфн̃тей Бисѣрічй, Зидюриле
Іерїхѡнѹлѹй, адекъ пѣкáтеле фирїй ѡменéщй ле
сѹрпъ ши ле прѣпѣдéскь, ярь пре сѹфлеть ши пре
рѹдéнїиле лѹй, адекъ препѹтѣриле лѹй, ѫпреѹнъ кѹ
Трѹпѹль ши кѹ симцїриле, нѹ ле фáкь ничй ѹнь
рѣѹ, чй май вѫртось ле пѣзéскь ши ле мѫнтѹéскь.

Ши ѫтрáлть фѣлю.

Заха. Кáпь. д. Шáпте сѫнть Тáйнеле Бисѣрічїй, къ пре ачѣ-
сте май найнте ле ѫкипѹѫ чѣле шáпте фѣ-
клїй

BCU Cluj / Central University Library Cluj

клíй, пре кáре лѣꙋ възꙋть Пророкꙋль пре оун Сфѣшник, кáреле де ꙟмѫндоаѡ пъ́рциле авѣ кѫте оун сáдь де маслинь. Шѝ Сфѣшникꙋль ꙟдекъ пре сфн҃та Бисѣрикъ ѡ ꙟръта̀, ꙗ́ръ чѣле шáпте фъклíй, Тáйнеле чѣле шáпте але є́ій, ꙗ́ръ млъдíцеле Маслинꙋлꙋй, пре блѫндѣцеле шѝ ꙟделꙋнга ръбдáрѣ Бисѣричїй, чѣ кътръ пъкъ-тóшѝ ѡ ꙟсемнà. Къ кꙋ блѫ́ндъ фáцъ ꙟй прїн-мѣще пре є́й, шѝ блѫ́нзѝ ꙟй фáче прин Покъ́инцъ, шѝ прин Дмн҃езеє́щиле Тáйне.

Шѝ ꙟтрáлть кип.

Шáпте сѫ́нть але Бисѣричїй Тáйне, къ пре ачѣстѣ ле ꙟръта̀ чѣле шáпте Стѣле, кáре Апокá. Кáп. аі.
лѣꙋ възꙋть Іѡáнь ꙟмѫ́на дрѣптъ а Фїюлꙋй ѡ-мꙋлꙋй, ка̀ чѣле че є́ра̀ де дрѣпта пꙋтѣрїй лꙋй пъзите шѝ ферите. Кꙋ́чй пре кꙋмь Стѣлеле ноап-тѣ лꙋкрѣзе, ꙗ́ръ ръсърíндь Сóареле, нимикь фолосéскь ѡ ꙟменилѡрь, аша̀ шѝ сфн҃теле Тáйне лꙋкрѣзе шѝ фолосéскь ꙟвѣкꙋль де акꙋмь,) Къ ноáпте ꙗ́сте вѣкꙋль чéль де акꙋмь, пентрꙋ кáре шѝ Дмн҃ꙋль фериче́ще пре слꙋга че привегїáзъ ꙟноáптѣ ачáста:) Ꙗ́ръ ꙟвѣкꙋль че ва̀ съ фíе, кѫ́ндь Сóареле дрептъцїй ва стрълꙋчѝ, Хс҃ Дмн҃езéꙋль нóстрꙋ, нелꙋкрътóаре сѫнть, шѝ че-

лѡрь

лѡрь де а̂тꙋнчѣ нꙋ фолосѣскь. Ши ꙟтра́лть кипь а̂рзи́че чинева̀, май привито́рю черкꙋ́ндь, Къ Та́йнеле сѫ потривѣскь кꙋ Ст҃ѣлеле дꙋпѫ рꙋзе́нїѧ ши а̂сѣмъна́рѣ чѣ кѫтрѫ джи́неле. Къчи пре кꙋмь Ст҃ѣлеле сѫ́нть стато́рниче ꙟтрꙋ тъ́рїе, а̂ша̀ ши Та́йнеле стато́рниче ши не стрѫмꙋта́те сѫ́нть ꙟвеѣ́ничѣ. Ши пре кꙋмь а̂чѣлѣ корꙋцѣ́скь къздꙋхꙋль, а̂ша̀ ши Та́йнеле кꙋрꙋцѣ́скь ѿ юль сꙋфлетꙋлꙋй, ка́реле ѥ́сте ми́нтѣ. Ши а̃ ꙗзши, пре кꙋмь а̂чѣлѣ пре къ́лдꙋра чѣ фирѣскъ а̂но́лестръ ѿ ъзѣ́скь, а̂ша̀ ши Та́йнеле пъзѣ́скь пре дра́гостѣ чѣ фіербинте а̂но́лестръ кътръ Д҃мнꙋль. Ши ꙗ̃оъши, пре кꙋмь а̂чѣлѣ детрабь сѫ ми́шкѫ, а̂ша̀ ши Та́йнеле фъръ зъба́вѫ сѫ ми́шкѫ ши сѫ да́ꙋ чѣлѡрь чѣ ле чѣрь кꙋ кредин́цѫ ши кꙋ е̂вла́вїе. Ши ꙗ̃ръши, пре кꙋмь а̂чѣлѣ сѫ́нть мꙋци́ме не нꙋмъра́тъ, ши лꙋкрꙋри фа́кь чѣлѡрь де сꙋпть лꙋнѫ май не нꙋмъра́те, а̂ша̀ ши сф҃нтеле Та́йне а̂ле Бесѣ́рикїи мꙋлте ши май не нꙋмъра́те хързи́ри ши фа́чери де бине ши да́рꙋри да́ꙋ крединчо́шилѡрь ши Православничилѡрь. Ши ꙗ̃ръши, пре кꙋмь а̂чѣлѣ ми́чи сѫ па́рь къ сѫ́нть чѣ ѡрь чѣ ле вѣдь, пентрꙋ къ ꙗ̃ле сѫ́нть депа́рте ши май пре сꙋсь де джншїй. а̂ша̀ ши Та́йнеле про́асте

ши

ши̂ не фолоси́тоáре сѫ пáрь ѥретичилѡрь, ши̂ че́лѡрь че сѫ́нть де пáрте де ѫдевѫрáть стáȣлȣль лȣ̂й Хс҃ь. Ши̂ мъ́рѫши̂, пре кȣ́мь ачѣлѣ кȣ бȣнѫ рѫндȣ́ѧлѫ де Зиди́торюль саȣ ѫшѫзáть пре Чéрю, ѫшѫ́ ши̂ Тáйнеле де Дм҃нȣль кȣ бȣнѫ рѫндȣ́ѧлѫ, ши̂ принь сфн҃цїй ши̂ прѣ ꙟцѫлéпцїй ȣ̂ченичїй лȣ̂й саȣ дáть Бисѣ́рничїй. Кѫ́чй ꙟбȣнѫ врѣ́ме сѫ сѫвѫршѣ́скь, ши̂ сокотѣ́лѫ аȣ філософѣ́скѫ, ши̂ матéрїе ꙟдѫмѫнáтикѫ, ши̂ кипь кáре ꙟкипȣ́ѧще, ши̂ слȣжитóрю кȣвїинчóсь ши̂ лецюи́ть, ши̂ чѣлелáлте тóáте кѫ́те сѫ кȣви́нь лѡ́рь, кȣ бȣнѫ потриви́ре сѫ́нть ши̂ прѣ кȣ ꙟтецúме.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ши̂ ꙟтоáлть Ки́пь.

Ки́пȣрй ѥрà але чéлѡрь шáпте Тáйне але Бисѣ́ричїй, чѣле шáпте спѫлѫ́рй але лȣ̂й Неемáнь Сv́рȣлȣ̂й ꙟ Іѡрдáнь. Кѫ́чй пре кȣ́мь дȣ́пѫ че саȣ скѫлдáть де шáпте ѡ̂́рй тр́ȣпȣль ачéлȣѧ, саȣ ꙟтóрсь кà аль ȣ̂нȣ̂й копи́ль ми́кь, ши̂ саȣ кȣрѫци́ть кȣ тóтȣль, ѫшѫ́ ши̂ нóй принь чѣле шáпте Тáйне але сфн҃тей Бисѣ́ричй не ꙟтоáрчемь дела ачѣлѣ принь кáре нѣ́мь вѫтѫми́ть, ши̂ ѧ̂рѫ́ши̂ прїимúмь ачѣлѣ че áмь пїердȣть, ши̂ некȣрѫци́мь. Кѫ́чй дȣ́пѫ кѫдѣ́ре áмь пїердȣть фрȣмсéца — ꙟпѫр: д. Кáпь ѕ҃.

сéца

сѣцѧ чѣ цъсꙋтъ де Дмнезеꙋ, сънътатѣ чѣ
дѣ пꙋрꙋрѣ, кꙋръцѣнїѧ, търіѧ, кꙋата щїинцъ,
словозенїѧ, Ѐвлавїѧ, ши кълдꙋра драгостїй
чеїй кътръ Дмнезеꙋ.

Ачѣстѣ тоате ѧръши але прїимй нѣꙋ ѫвреднн-
чйть пре ной ѫтрꙋ тоть ѫдꙋратꙋль Дмнезеꙋль
ностꙋ, принь Таинеле чѣлѣ шапте але Бесѣричїй.
Къ не дезбръкъмь де грозъвіе, ѧдекъ де ѡмꙋль
чель вѣкю ѫтрꙋ дезбръкарѣ трꙋпꙋлꙋй ностꙋ,
ши лꙋъмь ѧръши подоаба ачѣ де Дмнезеꙋ цъсꙋ-
тъ принь Сфнтꙋль Ботезь. Гонимь бо-
ала ши прїимимь сънътатѣ. Къ сънътоши не
Тїт: Кап: в. фачемь ѫтрꙋ крединцъ, зиче Фериитꙋль Павель.
Сплъмь некꙋръцїѧ, ши прїимимь кꙋръцїѧ.
корїн: в Кап. аї. Вамь логодить, зиче ачесташь Павель, пре вой
ѹнꙋй бърбать, ка съ въпꙋю пре вой ѫнаинтѣ лꙋй
Фап: Кап. а. Хс фечоаръ кꙋратъ. Асѣменѣ прїимимь търїѧ,
ши лепъдъмь слъбъночнрѣ. Къ веци лꙋа, зи-
Еврей Кап. вї. че Дмнꙋль, пꙋтѣре дин ѫналцимѣ. Прїимимь
словозенїѧ. къ нꙋмай сънтемь робй пъкатꙋлꙋй.
Ромáний. Кап. є. прїимимь Ѐвлавїѧ, ши депъртъмь нерꙋшинарѣ.
Авемь, зиче Апостолꙋль, дарꙋ, принь кареле
слꙋжимь лꙋй Дмнезеꙋ дꙋпъ бꙋнъ плъчѣре кꙋ кꙋ-
черничїе ши Ѐвлавїе. Прїимимь драгостѣ чѣ кътръ

Дм-

Дмнезеꙋ, ши оурѫчꙋнѣ че ꙟпотрива діаволꙋлꙋи ѿрѫжднкꙋм. кѫ саꙋ вѫрсат драгостѣ лꙋи Дмнезеꙋ ꙟ иннимиле ноастре.

Ши ꙟтралть кип.

Шапте сѫнт Тайнеле ꙟ сфнта лꙋи Дмнезеꙋ Бесѣрикѫ, кѫ шапте сѫнт кипꙋриле челѡрь че вѡрь сѫ лꙋкрѣзе ꙟ віаца че Дꙋховничаскѫ, адекѫ ал челѡрь че ꙟ нрѫ, ал челѡрь че сѫ лꙋптѫ, ал челѡрь че сѫ ѿстенѣскь, ал челѡрь че сѫ скоалѫ, ал челѡрь че сѫ дꙋкь, ал челѡрь че слꙋжѣскь, ши ал челѡрь чевѡрь сѫ крѣскѫ віаца.

Ши ал челѡрь че адекѫ ꙟтрѫ ѩсте, адꙋнарѣ кредничошилѡрь ачелѡрь че прин оуша че стрѫмтѫ а Дмнезеескꙋлꙋи Ботезь ꙟтрѫ. кѫ стрѫмтѫ ѩсте пентрꙋ фѫгѫдꙋинца. Кѫчи чель че саꙋ лепѫдать де сатана, ши саꙋ ꙟпреꙋнать кꙋ Хс, прин мꙋлте некаꙁꙋри ѩсте даторю а ꙟтра ꙟтрꙋ ꙟпѫрѫціе, де кареши Дмнꙋль аꙋ зись, кѫ некаꙁь веци авѣ ꙟ лꙋме, ши кѫ, веци фи оурѫци де тоци пентрꙋ нꙋмеле мїеꙋ. Ѩрѫ ал челѡрь че сѫ лꙋптѫ, ачеѩ сѫнт, карїи сѫ кꙋвине нꙋ нꙋмаи ꙟпротива трꙋпꙋлꙋи ши асѫнцелꙋи сѫсѣ, чи ши ꙟпротива ꙟчипѫтоаінлѡрь ши астѫпѫнінлѡрь ꙟтꙋнѣрекꙋлꙋи вѣкꙋлꙋи ачестꙋѩ, каре ва сѫ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Зікѫ, ѫпротива ѥретічилѡрь ши ѫпъгѫнилѡр, пре кѫть ворпѹтѣ. Пентрѹ каре ши кѹ Дмнезееекѹль Мѵрь сѫ ѹнгь дѹпъ ѫ Дмнезееекѹлѹй Ботезь свѫршіре, ши ла фрѫнте, ши ла чѣлелалте пърцй, пре кѹмь сфнта предание ѫ Беерѣрничій цине, ши ѡсташій ѫй ѫпъратѹлѹй Черескь прінь семнѹль Крѹчій сѫ ѫратъ кѫ сѫнть.

Кѹмь ѫль чѣлѡрь че сѫ ѡстенеск ѧсте, чей че ѫпътимескь оѹ ка ніще бѹнй ѡсташій ѫй лѹй Інс Хс, карій лѹкрѣзъ ѫвіе прінь віацъ ши петрѣчере ѫбѹнътъцитъ, ши сѹфере тоть некаѕѹль ши стрѫмторарѣ пентрѹ ѫпъръціа Черюнлѡрь, пре карій Дмнѹль прінь сфнть Трѹпѹль сѣѹ ши пнь прѣ ѫтрѹ тоть скѹмпь сѫнџеле лѹй ѫй оушѹрѣзъ де дѹрерй, ши май пре сѹсь де фіре ѫй віндекъ. Кѫчй пре кѹмь чей че сѫ ѡстенеск де сѫла трѹдій слъбъноцицй рѫмѫнь, фіиндь кѫ ѧсъ дінь трѹпѹль лѡрь дѹхѹрнле чѣле віецѹнтоаре, ши невое ѫѹ де хранъ спре ѫплинирѣ ѫчелѡра, ѫша ши чей че сѫ невоескь Дѹховничѣще, кѹ Дмнезееска Пѫйне ѫтъріндѹсъ, ши кѹ чинститѹль сѫнџе ѫдъпѫндѹсъ, ѧръши сѫ ѫноескь дінь ѡстенелй, ши оунтѫндь трѹда, минѹнать ѧръшй, ши ка ніще тінерй кътръ Дѹховниче-

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ничещй лѹоте върбътѣщїе ꙟтръ.

Ꙗръ ал челѡрь че съ скоалъ ѩсте, чей че сѫн-
тъ адекъ ꙟвїе ши съ ѿстенеске, ѩръ дннь
Завистїѧ ꙟчепътосюлѹй ръѹтъцїй, ши дннь слъ-
бъчѹнѣ трѹпѹлѹй кѹмпли́ть кадь, ꙟмѹлте фѣ-
люрй ржниндѹй пре єй пъкатѹль, пре карїй сфнн-
та Покъинцъ апропїиндѹсъ ꙟй скоалъ, ши ꙟдръ-
знецй фъкѫндѹй, кътръ ѿстенѣлеле фапте бѹ-
не ѩръшй ꙟй ржднкъ лѹминать. Ꙗръ ал че-
лѡрь че съ дѹкь ѩсте, православничїй чей че дела
чѣсте воемѣлниче трекь кътръ челе вѣчниче,
пре карїй прннь ругъчѹниле Маслѹлѹй сфнта лѹй
Дмнезеѹ Бесѣрикъ ꙟй гътѣще кѹ мерииде, ши
таре ꙟй ꙟтрармѣзе, ка кѹ леснире съ трѣкъ ло-
кѹриле челе де сѹсь.

Ꙗръ ал челѡрь че слѹжъскь ѩсте, сфнта ча-
тъ а Прещїей, кърора ли сау ꙟкредннцать
скриптѹра чѣ де Дмнезеѹ ꙟсѹфлатъ спре ꙟвъ-
цътѹръ, спре ꙟфружнаре, спре ꙟдрептаре, спре
черчетаре. Ꙗчаста ѩсте лѹкраре чѣ ꙟпреѹнъ кѹ
алтеле дате дела Дмнѹль, адекъ а ꙟвъца, а-
вотезà, ши пъкателе адезлега ши алега. Ачѣ-
тѣ тоате делà проповедѹиторїй де Дмнезеѹ
Апостолй кѹ мощенире оунѹѧ дела алтѹль кѫ-
тръ

тръ фїєщє кáрєлє динтрꙋ чей динь тоáтъ лꙋмѣ Православничй Єпископй трéкь. А҆чáста ꙗсте лꙋкрáрѣ Дꙋховничєщїй вїй, кáрѣ съ кꙋвине ноáѡ шѝ принь кꙋвѫнть, шѝ принь лꙋкрꙋрй бꙋне, шѝ принь ѡ҆бичѣюрй, шѝ принь вїáцъ дътътóаре де пилдъ а҆ѡ ꙟподобѝ, шѝ а҆ѡ пъзѝ кѫть ꙗсте кꙋ пꙋтинцъ, къ вóй сѫнтєцй, а҆ꙋ зись Дмнꙋль, сáрѣ пъмѫнтꙋлꙋй, шѝ лꙋмина лꙋмїй.

Ꙗрь а҆ль чéлꙋшь че съ ꙗспитéскь а҆крѣще віа ꙗсте, чей че дꙋпъ лѣцє съ ꙟпрєꙋнъ кꙋ фъмѣй, прє кáрїй ꙟй виндекъ Тáйна нꙋнцїй. Май бине ꙗсте, зиче Фєричитꙋль Пáвєль, а҆съ ꙟсꙋра̀, де кѫть а҆съ а҆рде.

Шѝ ꙟтрáлть фѣлю:

Шáпте сѫнть Тáйнєлє бисѣрєчїй, къ шáпте дáрꙋрй а҆лꙋа̀ гътéскь прє чей че прє а҆чѣстѣ лє ꙗꙋ дꙋпъ ꙟзбъвирѣ чѣ де а҆ичй, динтрꙋ кáрє чѣле трéй вѡр фи а҆ле сꙋфлєтꙋлꙋй, ꙗрь пáтрꙋ, а҆ле трꙋпꙋлꙋй. Шѝ а҆лє сꙋфлєтꙋлꙋй а҆декъ ꙗсте, плинирѣ пърцїй чїїй кꙋвѫнтътóаре де поáтъ кꙋноцинца шѝ щїинца кáрѣ съ ва̀ фáче, кѫндь ва бини съ вѫршире, къ а҆тꙋнчѣ, зиче Пáвєль, чѣ динь пáрте съ ва̀ стрика̀, шѝ съ ва ꙟврѣдничй а҆вєдѣ прє Дмнꙋль фáцъ кътръ фáцъ. Къ нꙋ ва фи а҆

а҆пꙋнчѣ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

тꙋнчѣ сꙋфлетꙋлꙋй липсіре де кꙋноштинцъ, чѝ деприндере вѣчникъ де тоа́те щїинцеле. Ѧ̂къ а̂ль пъ́рцїй чеїй мъніоа́сь сѫ́нть, линищи́рѣ, блѫндѣциле, мѫ[illegible]коми́рѣ, шѝ па́чѣ чѣ вѣчникъ. Къ нꙋ̀ ва фѝ сꙋфлетꙋлꙋй липсі́ре де линищи́ре, чѝ деприндере де па́че вѣчникъ шѝ де драгосте́ нечꙋрма́тъ. Ѧ̂къ шѝ а̂ль пърцїй чеїй пофтитоа́ре, са́цїꙋ Дꙋмнезеѣскь, шѝ по́фтъ Дꙋховничаскъ шѝ черѣскъ. Мъ воꙋ сътꙋра̀, зи́че Пророкꙋль, кѫндь ми съ ва̀ а̂ръта̀ сла́ва та̀. Шѝ а̂чѣсте сѫ́нть да́рꙋриле сꙋфлетꙋлꙋй.

Ꙗ̂ръ а̂ле трꙋпꙋлꙋй сѫ́нть, немꙋри́рѣ, оу̂шꙋръта́тѣ, сꙋпцирътатѣ, а̂декъ фрꙋмса́ца шѝ сла́ва чѣ̂ че стрълꙋчѣще май мꙋлть де кѫть соа́реле.

Ка́пь а̂ль ꙅ.

Пентрꙋ ѡ̂себи́рѣ Та́йнелѡрь:

Динтре Та́йне оу̂неле а̂декъ сѫ́нть де невое́, ꙗ̂рь а̂лтеле де требꙋи́нцъ. Шѝ чѣле де невое́ а̂декъ сѫ́нть, Дꙋмнезеѣскꙋль Боте́зь, Дꙋмнезеѣ́ска ѫ̂пъртъши́ре, рѫндꙋѣ́ла Прεѡці́ей, шѝ сфѫнта Покъи́нцъ. Ꙗ̂ръ чѣле де требꙋи́нцъ сѫ́нть, сфѫнтꙋль Мѵ́рь, сфѫнтꙋль Ма́слꙋ, шѝ лецꙋи́та Нꙋнтъ. Шѝ Боте́зꙋль а̂декъ ꙗ̂сте кꙋпринзъто́рю де невое́

шѝ кꙋ адевърáть, кѫ зи́че Дмнꙋль: де нꙋ сѫ ва нáще чинева дин апѫ ши дин Дхь, нꙋ ва ꙟтрà ꙟтрꙋ ꙟпѫрѫціѧ Чéрюрилѡрь.

Ӥрѫ Дмнезеéска ꙟпѫртѫши́ре ѧсте де невóе, кѫ зи́че Дмнꙋль, де нꙋ вéцй мѫнкà Трꙋпꙋа Фі́юлꙋй ѡменéскь, шѝ де нꙋ вéцй бѣ сѫнџеле лꙋй, нꙋ авéцй віѧцѫ ꙟтрꙋ вóй. чéль че мѫнѫнкѫ Трꙋпꙋль міéꙋ шѝ бѣ сѫнџеле міéꙋ, єꙋ ꙟль воюꙟвіѧ пре єль ꙟзіѡа чѣ май де пре ꙋрмѫ.

Ӥсте шѝ Прещіѧ де невóе, кѫ фѫрѫ де дѫнса Тáинеле Бесéричїй нꙋ сѫ пóть сѫвѫрши.

пентрꙋ кѫ чéтѫцй шѝ сáте фѫрѫ де ꙟчепѫторіе сѫ пóть ꙟкѫ кѫрмꙋй, ѧрѫ фѫрде Прещіе, кꙋ не пꙋтíнцѫ ѧсте. кѫчй Прещіѧ ꙟлꙋме ѧсте, пре кꙋмь ѧсте сꙋфлетꙋль ꙟтрꙋпь, шѝ сóареле ꙟтрꙋ чѣле че сꙋнть лꙋмѫ сѫ нáскь шѝ сѫстрикѫ.

Покѫи́нца ѧсте де невóе чéлѡрь чѐ пѫкѫтꙋéскь дꙋпѫ Ботéзь, пентрꙋ кѫ зи́че Дмнꙋль, де нꙋ вѫ вéцй ꙟтóарче шѝ сѫ вѫ фáчецй ка копіéй,

Мат. Кап ів. нꙋ вéцй ꙟтрà ꙟтрꙋ ꙟпѫрѫціѧ Чéрюрилѡрь. шѝ ꙟкоѫ, маре бꙋкꙋріе сѫ фáче ꙟ Чéрю пентрꙋ оунь пѫкѫтóсь че сѫ покѫѧще. шѝ Дмнезеéскꙋль Іáкѡвь: мѫртꙋрисéцивѫ, зи́че, оунꙋль алтꙋѧ пѫкáтеле, шѝ вѫ рꙋгáцй оуній пентрꙋ алціи, ка

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ꙁъ къ виндікацїй.

Ꙗсте ѡарешчѣ де невое ши нꙋнта, ꙗръ нꙋ кꙋ принзъторїю, къ спре нащереѣ де фїй ши спре пъзиреѣ немꙋлꙋй сау дать дела Фъкъторюль ши сау ертать.

КАП, аль З.

Пентрꙋ кѫте ши каре динтре Тайне дау печете нещѣрсъ челѡрь че ле прїимеск пре ꙗле.

Тайнеле чѣле че дау семне нещѣрсе челѡрь че ле прїимеск пре ꙗле, сѫнть адекъ Дмнезеескꙋль Ботезь, ши Пресѡцїѧ: ꙗръ алцїй ши Дмнезеескꙋл Мꙋрь кꙋ благочестїе ши дрепть зикь къ ꙗсте. къ печецеле ачестѡра нꙋ съ левъдъ, ꙗкъ нич съ щерг. ши де арфи ши ешить чинева динтре ѡаменїй, ши ꙗръшй арфи ꙟвїѧть, нꙋ арфи авꙋть требꙋинцъ де ась май Ботеза, нич де ась май хиротонисй, нещерсе ръмѫиндь печецеле чѣле асꙋпра лꙋй але Тайнелѡрь ачестѡра, прекꙋм сау зись.

КАП аль И.

Пентрꙋ чине ꙗсте кареле ау ꙟндꙋить Тайнеле.

Чѣль че ау порꙋнчить Тайнеле ши леꙋ лецюить, ꙗсꙋшй Дмнꙋль нострꙋ Інс Хс ꙗсте. къ Ель ꙟтѫй сау ботезат де Іѡаннь ꙟ Іорданъ,

Biblioteca Universitații din Cluj ROMÂNIA

нꙋ ка кꙋмь ар фи авꙋт требꙋинцъ де кꙋръцире, къ нꙋ ера сꙋпть пъкатꙋль стръмошѣскь: къ пъкать наꙋ фъкꙋть, ничі сав афлать викле-шꙋгь ӑгꙋра лꙋй: чи ка пре ной сънѣ спѣле, ши съ кꙋръцѣскъ пре тоцй, ши съ сфинцѣскъ фиръ а-пелорь, пре кꙋмь ши пре чѣлелалте тоате лѣꙋ сфинцит кꙋ венирѣ са. Ӑсꙋши Избъвиториюл но-стрꙋ тринцинд пре сфинцій сън оученичй съ бо-тѣзе ӑнꙋмеле Татълꙋй ши ал фіюлꙋй ши аль сфинтꙋлꙋй Дꙋхь пре тоате нѣмꙋриле, пре Тай-на сфинтꙋлꙋй Ботезь ѿ аꙋ лецꙋить. Ӑсꙋши Дмнꙋль ностꙋ кꙋ Мѵрꙋль чель де Дмнезѣꙋ лꙋ-къториꙋ де Татъль оуннгъндꙋсъ, дꙋпре чѣ зисъ де кънтъториюл де Ѱалмй: пентрꙋ ачаста тѣꙋ оуне пре тине Дмнезѣꙋле кꙋ оунтꙋль де лемнь ал бꙋкꙋріей май мꙋлть декъть пре пъртъшіи тъй: Ши оученичій лꙋй ӑвъцинд дꙋсе де джесꙋль, кꙋ оунть де лемн оунцѣ пре чей болнавй, пре кꙋмь сфинцитꙋль Маркꙋ зиче: пре Тайна ачаста а оунцерій ѿ ӑсемна: ӑкъ ши Мѵрꙋл ачела ал кꙋр-віей пре ачаста май наинте ѿ аръта.

Пресціа, ши дмнезеаска Літꙋргіе. Ӑсꙋшй Дмнꙋль ностꙋ лѣꙋ лецꙋить. Къчй пресоть ера дꙋпъ рънддꙋала лꙋй Мелхіседекь. Кꙋмꙋ,

зиче

 ді-
зиче, єщй преѡть ꙟвѣкь дꙋпъ рѫндꙋѫла лꙋй
Мелхїседекь.

Шй ферічитꙋл Павель кътръ Еврей зиче, Хс
„ вїинд Архїерєꙋ аль бꙋнътъцилѡрь челѡрь
„ че вѡрь съ фїе, пріинь чель май маре шй май
„ де съвѫршить корть, нꙋ де мѫний фъкꙋть,
„ адекъ нꙋ аль фъптꙋрїй ачещїѧ, нічй прінь
„ сѫнџе де цапй шй де вицей, чй прінь ꙟсꙋшй
„ сѫнџеле сеꙋ аꙋ ꙟтрать деѡдатъ ꙟтрꙋ челе
„ сфинте, вѣчнікъ изкъвире афлѫндь. Ꙟсꙋш
„ Мѫнтꙋиторюль шй пре дꙋмнезеѧска Літꙋргїе
ꙟтѫй ѡ аꙋ съвѫршить, кѫндь аꙋ ꙟпърцить
пѫйнѣ. шй пахарꙋль: шй аꙋ зись сфинциилѡр
сѣй оучиничй, Лꙋаци мѫнкаци: ачаста ѥсте Трꙋ-
пꙋль мїеꙋ кареле съ фрѫнџе пентрꙋ вой. Шй,
Беци динтрꙋ ачаста тоци. ачаста ѥсте Сѫнџеле
мїеꙋ аль леџїй чейй ноѡ, кареле пентрꙋ вой шй
пентрꙋ мꙋлци съ варъ, спре ертарѣ пъкатилѡр.
Дечй дарь челе зисъ арътать ѥсте, къ Дмнꙋл
ностꙋ шй жъртвꙋиторю шй жъртвъ сеꙋ фъкꙋт,
шй сфинцитор шй сфинцире, пре сине жертвин-
дꙋсъ лꙋй Дмнезеꙋ шй Татълꙋй, къ дꙋха шй ꙟсꙋшй
сѫнџеле сеꙋ изкъвире пентрꙋ мѫнтꙋирѣ лꙋмїй
аꙋ адꙋсь.

Iар чинстита Нꙋнтъ аꙋ арътань къ ѩсте воѧ лꙋй а съ фаче. къ ꙟсꙋшй ѥль ѥра кареле дин ꙟчепꙋть аꙋ зидить пре бърбать шй пре фъмѣе аҗꙋторю лꙋй. Пентрꙋ ачаста шй ла Нꙋнта че дин Кана Галилеїй вїинд, пре ачаста ѡ аꙋ благословить, арътжнд къ ꙟсоцирѣ че лецꙋитъ ѩсте кꙋ алꙋй вое шй сфать. пентрꙋ каре шй догмъ аꙋ пꙋсь ꙟпротива челѡрь че воиескъ съ прѣкꙋрвѣскъ кꙋ фъмѣиле челе дꙋпъ лѣце, зикжнд: пре карїй Дꙋмнезеꙋ ѩꙋ ꙟсоцит, ѡмꙋл съ нꙋй деспарцъ, фїинд къ сжнгꙋръ ачастъ причинъ аре пꙋтѣре а фаче деспърцире, шй а да карте де деспърцире фъмѣїй. Къ зиче, тоть кареле ꙟшй ва лъса фъмѣѧ са фъръ де кꙋвжнть д кꙋрвїе, ѡ фаче пре джнса съ прѣкꙋрвѣскъ. Дечй дарь чель че ѡ гъсѣще пре ѧ кꙋрвинд, поатесъ ѡ лѣпеде фъръ де а съ жꙋдека май наинте.

Iар покъинца ꙟсꙋшй Мжнтꙋиторюль ностꙋ прин Дꙋмнезеещїй Пророчїй сѣй, шй прин сфинцїй шй сфинцицїй Еѵангелищй ѡ аꙋ порꙋнчит. ꙟтоарчецивъ кътръ мине зиче прин Пророкꙋль Малахїа. шй мъ воꙋ ꙟтоарче кътръ вой. шй прин сфинцита Еѵангелїе: маре бꙋкꙋрїе съ фаче ꙟ Чѣрю, пентрꙋ ꙋнь пъкътось че съ покъѧще.

Iарь

Іаръ Маслꙋль, прінь Дмнезеескꙋль Іакѡвь чѣль де ꙟфраций Дмнꙋль Хиротонисить ꙟтжю Іерархь аль Іерꙋсалимꙋлꙋй аꙋ леџꙋить асъ фаче.

КАПЪ аль Ѳ.

Пентрꙋ рѫндꙋѫла Тайнелѡрь.

Рѫндꙋѫла чѣ ꙟтжй аре Дмнезеескꙋль Ботезь, къ ачеста есте ка ѡ темеліе ѡаре каре ачелѡра лалте Тайне, ши къ ачеста нефіиндь, чѣлелалте Крещинь асъвжрши нꙋ поть. адоѡа, Сфнтꙋль Мѵрꙋ. атрѣѫ, Покаѡціѫ. апатра, Дмнезеѫска ꙟпъртъшире. ачинчѣ, Мꙋотꙋрнсирѣ. ашаса, чинстита нꙋнтъ. ашаптѣ, Маслꙋ.

※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※

ПЕНТРꙊ СФНТꙊЛЬ БОТЕЗЬ,

Ши пентрꙋ чѣле че съ черь пентрꙋ ель.

ꙟ ВІ, Капете деспърците.

КАПЪ, ꙟТЖЙ.

пентрꙋ де ꙋнде съ зиче Ботезь.

Ботезь съ зиче дела афꙋндь грешала. къчй пре кꙋмь ѡаречине пъзтжндь трꙋпь ꙟтинать, ꙟлва кꙋфꙋнда пре ель ꙟ апъ, ꙟтинъчꙋнѣ аде ъ атрꙋпꙋлꙋй кꙋ адевърать ѡ лепъдъ, аль трꙋпꙋл

ꙟль

ꙟаль кꙋрѫцаціе декꙋрѫціе : аша ши чель че саꙋ ботезать ꙟтрꙋ сфѫнта ши православника Кредінцѫ а крещиниꙋлорь, лепѫдѫ грешала ка пре о ꙟнкіере ꙟтинѫчꙋне а сꙋфлетꙋлꙋй ши а трꙋпꙋлꙋй, адекѫ пре пѫкатꙋль стрѫмошескь ꙟтрꙋ афꙋндарѣ апей, ши кꙋрѫціндꙋсе ши ꙟнѫлбіндꙋсе, кꙋ хайнѫ де Дꙋмнезеꙋ цѣсꙋтѫ сѫ ꙟбракѫ, кꙋ дарꙋль, зикь- чель Дꙋмнезеескь, ши кꙋ віаца, (кѫ еꙋ амь венить. Зиче Дꙋмнꙋль, ка віацѫ сѫ аибѫ:) пре карѣ о аꙋ пиердꙋть прин кѫлкарѣ порꙋнчій.

Ши ꙟтралть кипь

Ботезь сѫ зиче дела арꙋнкь, чѣ сѫ зиче стрѫпꙋнгь. кѫчй нимикь алт нꙋ адꙋче асꙋпрѫ кꙋ потривире еарѫ де ꙟсарте пѫкатꙋлꙋй ши моарцій, пре кꙋмь Дꙋмнезеескꙋль ботезь, кареле ꙟсте готось аль пѫкатꙋлꙋй. дꙋпре мꙋатꙋль ꙟтрꙋ богословіе Григоріе.

КАП, аль Б.

Пентрꙋ ꙟсемнѫриле Ботезꙋлꙋй:

Ваптω, каре сѫ зиче кꙋфꙋндь, адекѫ оудь. Ваптω, вѫпсескь. Ваптω, спѫль. Ваптω де ωбще. ꙟтингь. (дела каре сѫ зиче Вапτіζω, ботезь.)

КАП

Кап҃ь, алъ Г.

Пентрꙋ ꙟ кꙟте фелюрй ѥсте Ботезꙋль.

Дꙋпъ а҆декъ Богословꙋль Григоріе, ꙟкꙋвꙟнтꙋл чель пентрꙋ а҆ръта́рй.(а҆декъ дела Ботезꙋль Дмн҃ꙋлꙋй:) ꙟчинч фелюрй ѥсте, а҆декъ аль лꙋй Мѡѵсѝ, аль лꙋй Іѡаннь, аль Мꙟнтꙋиторюлꙋй ностръ, ал мъртꙋрисиарій, шѝ чель прин Лакръмй. Шй пре чель аль лꙋй Мѡѵсѝ а҆декъ, Фериченꙋль Павель ꙟль аратъ: къ тоцй, зиче, сꙋпть Нѡр ѥра, шѝ тоцй де Мѡѵсѝ саꙋ ботезать ꙟНѡрь.

Ꙗръ пре чель аль лꙋй Іѡаннь, ѥѵангеліщій ꙟл мъртꙋрисескъ. Ешїа, зиче, ѥѵангелистꙋль Матѳей, кътръ джнсꙋль Ієрꙋсалимꙋль, шѝ тоатъ Іꙋдеа, шѝ тоате чꙟле динь прежꙋрꙋл Іорданꙋлꙋй, шѝ съботезъ ꙟ Іордань де Іѡаннь, мъртꙋрисинд пъкателе лѡрь. Ꙗръ пре чел аль Мꙟнтꙋиторюлꙋй, асемене ѥѵангеліщій лꙋминать ꙟль проповедꙋеск. дечй мергꙟнд, зиче, ꙟвъцацй тоате нѣмꙋриле. Ботезꙟндꙋй пре джнщїй ꙟ нꙋмеле Татълꙋй шѝ ал Фіюлꙋй шѝ ал сфн҃тꙋлꙋй дх҃ь, ꙟвъцꙟндꙋй съпъзѣскъ тоате кꙟте ꙟмпорꙋнчить воаѡ.

Ꙗръ пре аль мъртꙋрисиарій, Дм҃незееск꙼ꙋл Іѡаннь ѥѵангелистꙋль ꙟкапꙋль аль з. аль Апокалип-

лиѱулуй зиче, ꙟмь възуть динтру тоате нѣмуриле ши лимбеле ꙟподобицй ку хаине албе, карiй пурта ши стѫлпърй де финиче ꙟмѫйниле лѡр.

Ꙗръ чел прин лакръми, Дмнул прин Евангелистул Матфеiо ал адуче ꙟминжлок: веницй, зикѫнд, тоцй чей ѡстеницй ши ꙟкърчнацй, ши єу въ воiу ѡдихни пре вой. Ши ферiчицй чей че плѫнгь, къ ачеѧ съ вѡрь мѫнгѫѧ. Ши Пророкул Давидь: лакръмиле меле съ нуле тачй: ши патул мiеу, зиче, ꙟтсать ноапте ку лакръмй ал воiу спъла, ши бъутура ме ку лакръмй ам амнестекать.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ꙗръ сфнтул Iѡань Дамаскинь, ши алте трей Ботезурй ау адаѡсь пе лѫнгъ ачесте. пре ал потопулуй адекъ, пре аль лецiй, ши пре аль жудекъцiй че ва съ фiе, ну мѫнтуиторiу, чи мунчиторiу.

Дечй атѫте фiинде Ботезуриле, кувѫнтул ностру iасте, пентру Мѫнтуиторiул Ботезь ал Дмнулуй, прекареле динь кувинтеле сфнтулуй Дiѡнисiе ареѡпагитулуй, ши динтру але тѫлкуиторилѡрь луй, але луй Маѯимь ши але алтора хотърѫндуль, зичемь.

Капь

Кап. Д.

Пентрꙋ че ѥсте Ботезꙋль:

Ботезꙋль ѥсте ѫчепꙋть ши фачере де кале ѫпропїерїй кътръ Дꙋмнезеꙋ ши ѫмощенирїй чеїй чере́щй. къ де нꙋ съ ва наще чинева дин апъ ши дин Дꙋхь, нꙋ ва ѫтра ѫтрꙋ ѫпърѫцїа черюрилѡрь.

Ши ѫтралть фелю:

Ботезꙋль ѥсте лꙋминаре, стрълꙋчире ѫсꙋфлетелѡрь, скимбаре ѫвїецїй, ѫжꙋторю ѫль непꙋтинцїй ноастре.

Ши ѫтралть фелю
динтрꙋ ѫле челꙋй май сꙋсь зись.

Лꙋминарѣ лепъдаре ѥсте ѫтрꙋполꙋй, ѹрмаре ѫДꙋхꙋлꙋй, ѫпъртъшире ѫкꙋвѫнтꙋлꙋй, ѫдрептаре ѫфъптꙋрїй, потопь ѫпъкатꙋлꙋй, ѫпреꙋнаре ѫлꙋминїй, дезлегаре ѫѫтꙋнерекꙋлꙋй. Лꙋминарѣ ѥсте кълꙋцъ кътръ Дꙋмнезеꙋ, ѫпреꙋнъ кълъторїе кꙋ Хс, ѫтърире ѫкрединцїй, съвѫршире ѫминцїй, кꙋе ѫѫпърѫцїей Черюрилѡрь, ръсплътире ѫвїецїй, сꙋрпаре ѫробїей, дезлегаре ѫлегътꙋрилѡрь, префачере ѫѫлкътꙋирїй. Лꙋминарѣ ѥсте дарꙋ ѫль лꙋй Дꙋмнезеꙋ чель прѣ бꙋнь, ши прѣ ѫкꙋвїинцать.

Ши ѫталть кипь:

BCU Cluj - Central University Library Cluj

Ботѐзꙋль ѥсте, асемѫна́ре а Крꙋчїй ши а мо́рцїй, ши а ꙟгропѫрїй ши а ꙟвїе́рїй динь мо́рцй. Аꙋзи́сь сфн҃тꙋл пѫри́нтеле ностꙋ а́честа, асемѫна́ре а Крꙋчїй ѥсте, дꙋпѫ чѣ че зи́че, кѫ ка́рїй сѫнт ай лꙋй Хс҃, трꙋпꙋль шаꙋ рѫстигни́т ꙟпреꙋнѫ кꙋ па́тимиле ши кꙋ по́фтиле. Аꙋ зис а мо́рцїй, дꙋпѫ ачѣ, нꙋмай вїе́зь еꙋ, чи Хс҃ вїа́зѫ ꙟтрꙋ ми́не. Аꙋ зи́сь а ꙟгропѫ́рїй, дꙋпѫ ачѣ, ꙟпреꙋнѫ нѣмь ꙟгропа́ть кꙋ ѥль прин боте́зь. Аꙋ зись а ꙟвїе́рїй, дꙋпѫ ачѣ, ꙟпреꙋнѫ нѣмь скꙋла́ть кꙋ ѥль принь ꙟвїа́ре.

Ѧръ Дмнезе́кꙋль Амвро́сїе ꙟ кꙋвѫ́нтꙋль че́ль пентрꙋ Та́йне зи́че, кѫ Ботѐзꙋл ѥсте трѣчере дела чѣле пѫмѫнте́щй кѫтрѫ чѣле чере́щй, принь апа Боте́зꙋлꙋй.

Ѧръ Їоа́ннь Дамаски́нь ꙟ ка́ртѣ а па́тра ꙟ кꙋвѫ́нтꙋль че́ль пентрꙋ Боте́зь зи́че, кѫ Боте́зꙋль ѥсте ꙟчепꙋ́ть алꙋ́ѫрїй сфн҃тꙋлꙋй Дх҃ь, ши ꙟчепꙋ́ть аль алтей вїе́цй, ши печѣ́те а на́щерїй де а́доаѡ, ши пѫзито́рюши лꙋмина́ре ано́астрѫ.

Шѝ ꙟтра́лть фѣлю:

Ботѐзꙋль ѥсте Та́йнѫ, пꙋтѣ́ре мꙋ́лтѫ а зѫнд ꙟ апѫ, шѝ да́рꙋ прѣма́ре, ка́реле кꙋ рѫцѣщи пѫ-

ка́тꙋл

кáтꙋль прин кїемáрѣ дѣсꙋ́пра â сфѫнтей Трóн-
це, ши вїꙋ ꙟлóкь де мóрть фáче пре чéль чи лаꙋ
прїимúть.

КАП: âль е.

Пентрꙋ мꙋ́лте нꙋмúриле Ботéзꙋлꙋй:

Ботéзꙋл сꙑ нꙋмѣще дарꙋ, хꙑрꙑзúре, оўнцере,
Лꙋминáре, Хáинꙑ де нестрикꙑчꙋ́не, Бáе âна-
щерїй де âдóѡа, ши печѣте, ши кꙋрꙑцúре. дáрꙋ
ӑдекꙑ сꙑ кїáмꙑ, кꙑ ꙟдáрꙋ сꙑ дꙑ чѣлѡрь че ꙟл
чéрь пре ел. Кꙑ зúче Пророкꙋль Исаїа, кѫцй
нꙋ âвецй âргúнть, мергѫндь кꙋмпꙑрáцй. Сꙑ-
кїáмꙑ хꙑрꙑзúре, кá кꙑтрꙑ чей че сѫнт дáторй.
Ботéзь, пентрꙋ кꙑ пꙑкáтꙋль ꙟпреꙋ́нꙑ сꙑ ꙟгрó-
пꙑ кꙋ апа. Ꙋнцере, кꙑ ӕсте сфинцúтꙑ, ши ꙟ-
пꙑрꙑтѣскꙑ. Лꙋминáре, кꙑ ӕсте стрꙑлꙋчúре. ꙟ-
бркꙑмúнте, кꙑ ӕсте âкоперемѫнт âл рꙋшúнїй.
Ӕрь Бáе, кꙑчй ӕсте спꙑлáре. Печѣте, кꙑчй ӕс-
те пꙑзúре, ши сéмнь âль стꙑпѫнúрїй Дмнꙋ-
лꙋй. Кꙋрꙑцúре, кꙑчй пре нóй де пꙑкáть нꙋкꙋ-
рꙑцѣще.

КАП, âль ѕ.

Пентрꙋ кѫте май нáинте ꙟкипꙋѧ пре тáйна
Ботéзꙋлꙋй:

Шй ꙟтѫй éра тꙑмáрѣ ꙟпрежꙋ́р пре кꙋм стрú-
гꙑ Пáвель. Ель ӕсте, зúче, кáпꙋль

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ꙟтоатѫ ꙟчепѫторіа ши стѫпѫнирѣ, ꙟтрꙋ ка-
реле вацй ши тѫꙟть ꙟпрежꙋрь кꙋ тѫꙟре не фѫкꙋ-
тѫ де мѫнй, ꙟтрꙋ дезбрѫкарѣ трꙋпꙋлꙋй пѫка-
телѡрь кѫрнїй, ꙟтрꙋ тѫꙟрѣ ꙟпрежꙋрь алꙋй Хс.
ши Дмнезееескꙋль Гꙋрѫ де аꙋрь зиче, нꙋ мѫнѫ
адꙋче асꙋпрѫ, пре кꙋм аколѡ, пре ачастѫ тѫꙟре
ꙟпрежꙋр, чи Дхꙋл. нꙋ парте, чи пре ꙟтрегь ѡ-
мꙋль ꙟлтае ꙟпрежꙋрь. Трꙋпь ѥсте ши ачеста,
трꙋпь ши ачела, чи ачела адекѫ, трꙋпѣще, ꙗрь
ачеста, дꙋховничѣще сѫ тае ꙟпрежꙋрь. дарь
нꙋ пре кꙋмь жидовїй, кѫ нꙋ де трꙋпь, чи де
пѫкате вацй дезбрѫкать.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ши мареле Афанасїе ꙟкꙋвѫнтꙋль чель пентрꙋ
тѫꙟрѣ ꙟпрежꙋрь, кипь ера тѫꙟрѣ ꙟпрежꙋр
зиче, ал Ботезꙋлꙋй. Ꙟкѫ ши сфнтꙋл Іѡанн
Дамаскинь, ꙟкартѣ апатра, зиче, кѫ тѫꙟрѣ
ꙟпрежꙋрь кипь ера аль Ботезꙋлꙋй.

Ꙟкѫ ши склѫдѫтоарѣ Ѻилѡрь кипь ера аль Бо-
тезꙋлꙋй, дꙋпѫ Дмнезеескꙋль гꙋрѫ де аꙋрь.
кѫ зиче ꙟтрꙋ атрейзечелѣ ши шасѫ вороавѫ а
Еѵангелїей лꙋй Іѡаннь. каре ѥсте кипꙋль а-
честа аль виндекѫрїй; каре Тайнѫ не ꙟсемнѣзѫ
ноаѡ; нꙋ просто, ничй ꙟдешерть ачестѣ дин
ꙟчепꙋть саꙋ скрись, чи пре челе че врѣ сѫ фїе

ка ꙟтрꙋ ѡ ꙗкоанъ ши кипь май наинте лꙗꙋ згрь-
вить ноаѡ. ши ꙗръши, че ꙗсте дарь ачꙗа че
ѡзꙋгръвꙗще; Ботезꙋль врꙗ съсъдꙗ каре мꙋлтъ
пꙋтꙗе ши прꙗ маре дарꙋ авꙗ. ботезь кареле тоа-
те пъкателе ле кꙋръцꙗще, ши ꙟлокь де моарть
фачꙗ вїꙋ.

Ꙟкъ кипь аль Ботезꙋлꙋй ера Марꙗ рошїе, принь карꙗ трекꙗндь Ісраилтенїй, де моартꙗ ши робїа лꙋй фараѡ саꙋ избъвить. тоцй зичꙗ, еꙋпт Нѡр ера, ши тоцй принь Маре аꙋ трекꙋт, ши тоцй де Моѷсей саꙋ ботезат ꙟ Нѡр ши ꙟ маре. Ꙟкъ кꙗнтъ ши Бесꙗрика, Марꙗ ера кипь аль ꙟпей. ꙗръ Нѡрꙋль аль Дхꙋлꙋй.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ꙟкъ ꙟкинꙋире ши ꙟсемнаре а Сфнтꙋлꙋй ботезꙟера, спъларꙗ пичоарелѡрь оученичилѡрь де Дмнꙋль, дꙋпъ Дмнезеескꙋль Дамаскинь, ꙟкапꙋль аль ноаѡ, зичй акърцїй апатра.

КАП аль З.

Пентрꙋ кꙗнд саꙋ ꙟчепꙋть Ботезꙋль асъ лꙋкра.

Ка лъсꙗндь пре чꙗле мꙋлте, ши съ трꙗчимь алътꙋрꙗ сокотꙗлеле чѣлѡрь мꙋлцй, зичемь, къчй кꙗнд сфнцїй Апостолй саꙋ ꙟбръкать кꙋпꙋтꙗрꙗ прꙗ Сфнтꙋлꙋй Дхь, пре кꙋмь ꙗсте скрись, ши погоржрꙗ прꙗ сфнтꙋлꙋй Дхь ꙟ кипь де фоꙋь

престе

престе ка́петеле лѡ́рь сѫꙋ погорѫ́тѣ, а҆тꙋнчѣ ꙟй ботеза̀. кѫ зи́че Дꙟмнезееско̀ль Лꙋка ꙟ фа́пте ꙟтрꙋ а҆ль до́йле ка́пь: Кѫ́ндь Пе́трꙋ вѫ́рфꙋль А҆по́столилѡрь, ꙟпреꙋнѫ кꙋ чей оу҆непорꙋ́чи стѫ́ндꙋ а҆ꙋ вороби́ть че́лѡрь де а҆коло̀, кѫ а҆ꙋзи́ндꙋ сѫꙋ оу҆мили́ть кꙋ й҆нима. ши̏ а҆ꙋ зи́сь кѫтрѫ Пе́трꙋ, ши̏ кѫтрѫ чела́лалцй А҆по́столи, чѐ вѡмь фа́че Бѫрба́цй Фра́цй; Ꙗ҆рѫ Пе́трꙋ а҆ꙋ зи́сь кѫтрѫ е҆́й, покѫйцивѫ, ши̏ сѫ се ботѣ́зе фіеще ка́реле динь вой ꙟтрꙋ Нꙋмеле лꙋй І҆с Х҆с спре е҆ртарѣ пѫка́телѡрь, зи́че. де́чй е҆́й кꙋ дра́госте пріими́ндꙋ кꙋвѫ́нтꙋль лꙋй сѫꙋ ботеза́ть, ши̏ сѫꙋ а҆дао́сь ꙟзиоа а҆чѣа сꙋфлете ка ла трей ми́й.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ка́пь а҆ль й҆.

Пентрꙋ кѫ́те ши ка́рі сѫ́нть че́ле де нево́е а҆ле Сфѫ́нтꙋлꙋй Ботѣ́зь.

Ши̏ ꙟтѫ́й а҆декѫ ꙗ҆сте причи́нна чѣ фѫкѫто́аре, а҆до́ѡа, чѣ Матеріа́лникѫ, а҆треѧ, формѫлꙋито́аре, а҆па́тра, чѣ сѫвѫршито́аре.

Пентрꙋ при́чина чѣ фѫкѫто́аре а҆ Сфѫ́нтꙋлꙋй Ботѣ́зь.

Ши̏ причи́на а҆декѫ чѣ фѫкѫто́аре ꙗ҆сте май ꙟтѫ́й ши кіа́рь ши ꙟна́йнте ꙟчепѫто́аре Дꙟмнезе́ꙋ. кѫ зи́че Дꙟмнезееско̀л Гꙋрѫ де а҆ꙋр ꙟвороа́ва лꙋ

а҆ Е҆ва

а Еѵангелїей лȣй Іѡаннь, пре кȣм сав зисъ де
ной, къ нȣ ꙟцелеѣ ѣсте чел че тȣрбȣръ апа. чи
Ѻтъпжнȣл ꙟцерилѡр, чел че тотȣл лȣкреазъ.
ѣръ адоѡа пуйчинъ, каре ши ȣнелтитоаре ши
слȣжитоаре съ зиче, ѣсте Преѡтȣл.

Пентрȣ причина че Матеріалникъ
а сфѫнтȣлȣй Ботезъ.

Ѧъ причина че Матеріалникъ, ѣсте апа че
фиреаскъ ши дин стихій. Кѫчи нȣ ѣсте кȣ
пȣтинцъ а ботеза ꙟ алтъ апъ, пре кȣм ѣсте
че дин трандафирй, сав дин алте бȣрȣене
скоасе. Къ ши Домнȣл ꙟ апа че фиреаскъ бо-
тезѫндȣсе, Матеріѧ ачаста не-ѡ пȣсъ ноаѡ ꙟ-
наинте. Ꙟкъ ши Пророкȣл зиче, къ въ ва стро
пи пре вой апъ кȣратъ, адекъ фиреаскъ ши дȣпъ
кȣм ѣсте дин стихій. Ши пентрȣ че апъ,
ши нȣ алтъ ѡарекаре дин стихій ла съвжѡшире
сфѫнтȣлȣй Ботезъ сав адȣсъ; Зичем, къ апа
ѣсте пре бȣнъ, пре кȣм ши ѡарекареле дин чей
диноафъръ зиче. ѣсте деневое вїецїй, ши требȣи
тоаре спре кȣръцире ѡаменилѡр. Ꙟкъ Домнезеȣ
дин апъ ав скос фире челѡр збȣрътоаре, кȣ каре
ши ной ꙟ ѡаре каре кип не асемънъм. пентрȣ къ
прекȣм ачѣле дин апе шав авȣть фїинца, ши

і҆ꙋ лꙋа́т пꙋте́ре май пре сꙋсь де фі́ре а҆ ѹ҆мбла̀ ꙟтрꙋ че́ле де сꙋсь, а҆ша̀ ши̏ нои̑ фі́йнца на́щере́й де а҆до́ша динь а҆па Сфн҃тꙋлꙋй Боте́зь ѡ҆мꙋ̀ъмь, ши̏ качи́щь а҆рьн[ь]й де а҆ꙋрь, пре кꙋрѫце́ніе зи́кь, ши̏ пре Дмнезее́сквль да́рꙋ а҆вѫ́нд, ла Черю́рй, ѹ҆́нде є҆́сте петре́черѣ но́астрѫ, не рѫдикѫ́мь.

Кѫши̏ Дх҃ꙋл лꙋй Дмнезе́ꙋ сѫ пꙋрта̀, зи́че Дмнезее́ска скриптꙋ́рѫ, пре де́сꙋпра а҆пе́й, пентрꙋ ка́ре прі́чинѫ; рѫспꙋ́нде Дмнезее́скꙋль Васі́лїе, зикѫ́ндь, ка̀ сѫ ѡ҆ фа́кѫ пре ѫ̀ віе, ши̏ сѫ ѡ҆ ꙟкѫлзе́скѫ. дре́птъ а҆че́ѧ а҆па а҆че́ѧ пре а҆ча́ста ѡ҆ ꙟкипꙋ̀ѧ. ши̏ ве́зй би́не, ши̏ привѣ́ще кꙋ кредин́цѫ. а҆коло̀ а҆пѫ, а҆ичѣ́ а҆пѫ. а҆коло̀ Дх҃ꙋл лꙋй Дмнезе́ꙋ, ши̏ а҆и́чѣ Дх҃ꙋл лꙋй Дмнезе́ꙋ. пре а҆че́ѧ ѡ҆фѫчѣ̀ віе, ши̏ пре а҆ча́ста а҆се́менѣ. пре а҆че́ѧ нѫскѫто́аре, ши̏ пре а҆ча́ста нѫскѫто́аре ши̏ кꙋрѫцито́аре. пентрꙋ а҆ча́ста да́рь а҆пѫ ши̏ нꙋ̀ а҆лтчева̀ ла̀ сѫвѫрширеѣ Сфн҃тꙋлꙋй Боте́зь кꙋ дрепта́те де Мѫнтꙋиторюль но́стрꙋ саꙋ лецꙋи́ть.

Кѫши̏ пре кꙋ́мь а҆па Потопꙋлꙋи пре че́й де пре ꙟвре́мѣ лꙋй Нѡ́е де віа́цѫ і҆ꙋ҆ липпси́ть, ши̏ мо́рціи пре є҆́й і҆ꙋ да́ть, а҆ша̀ ши̏ а҆па ботезꙋлꙋй чѣ̀ ꙟпроти́вѫ фа́че, спѫлѫ́ндь пре че́й ботеза́цй де ꙟтинѫчꙋ́ний, ꙟй липсе́ще а҆декѫ пре є҆́й де мо́арте,

ши̏

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ши ле дъ лѡрь віацъ вѣчникъ. Іаръ сфѫнтȣль Діѡ-
нѵсіе ꙟтрȣ привіреа чѣ пентрȣ Ботезь, зиче, ши
ꙟцелѣгемицій кȣ причѣпере пре чѣле сфинците, кȣ
кѫтъ потривіре съ афлъ сѣмнеле. къде врѣме че
моарте іасте асȣпра ноастръ. нȣ піердереа фіинцій,
пре кȣмь саȣ пърȣть алтора, чи деспъарцѣреа че-
лѡр оуните, кареа адȣче ꙟтрȣ не арътаре ноаѡ, пре
сȣфлеть адекъ, ка пре чѣла че приннь липсиреа трȣ-
пȣлȣй съ фаче не арътать. іаръ пре трȣпь ка пре
чѣла че ꙟпъмѫнть съ акопере. ши дȣпре алта ѿ
аре кареа диннь скимбъриле чѣле ꙟкипь де трȣпȣри,
диннь кипȣль ѿменескь съ піерде, пентрȣ ачаста
потринзить саȣ лȣать акоперіреа чѣ кȣ тотȣль
приннь апъ спре ꙟкипȣиреа морцій, ши а ꙟгропъріи
чеій не арътате.

Пръши зиче мареле Григоріе Нѵсѣнь. ꙟкȣвѫн-
тȣль чель пентрȣ Ботезь: Мȣлтъ рȣдініе
ꙟтре синеши аȣ пъмѫнтȣль ши апа, ка чѣле че
диннь стихій сѫнгȣре сѫнть май грѣле ши атѫр-
нътоаре ꙟжось, ши ръмѫнь оуна ꙟтрȣ алта, ши
оуна приннь алта съловескь. Дечи фіиндь къ
моартеа ꙟчепъторіюлȣй віецій ноастре сȣпть пъ-
мѫнть, ши дȣпре ѡбщѣска фире саȣ фъкȣть,
оумареа морцій кареа де ла ной саȣ фъкȣть ꙟвечи-

на стихі́е сѫ ѫкипꙋѧще. Ши пре кꙋмь ѡ҆мꙋль а҆че́ла лꙋѫ́ндь а҆сꙋпра са̀ ѡ҆морѫ́ѣ, дꙋпѫ пꙋнеѣ сꙋпть пѫмѫ́нть а҆треѧ зи̇ ꙗ҆рѫшй ла віа́цѫ а҆ꙋ венй́ть, ѫтрачѣ́сть кипь ши то́ть че́ль ѫпреꙋна́ть кꙋ а҆че́ла дꙋпре фи́оѣ трꙋпꙋлꙋй, кѫтрѫ а҆ча́сташй неправѫ пенви́нд, кѫтрѫ сфѫршй́тꙋл віе́цїй зи́к, ѫло́кь де пѫмѫ́нть а҆па а҆сꙋпрѫшй вѫрсѫ́ндꙋсѫ, ши а҆фꙋндѫ́ндꙋсѫ сꙋпть стихі́е, ѫтре́й ѡ҆ѫ́ндꙋрй пре да́рꙋль че́ль де а҆треѧ зи̇ а҆л ѫвіе́рїй лаꙋ ѹ҆рма́ть.

Пентрꙋ причи́на чѣ ѫкипꙋнто́аре а҆ сфн҃тꙋлꙋй Боте́зь.

Ки́пꙋль сфн҃тꙋлꙋй Боте́зь ꙗ҆сте, кїема́рѣ де сꙋпра а҆ сфн҃тей Тро́ице, дꙋпре а҆ Мѫнтꙋиторꙋлꙋй но́стрꙋ порꙋнкѫ. Кѫ мꙋргѫ́ндь а҆ꙋ порꙋнчи́т сфн҃цйцилѡрь Ꙋ҆ченичй ши А҆по́столй, ѫвѫца́цй то́ате не́мꙋриле, боте́зи́ндꙋй пре е҆й ѫнꙋмеле Та́тѫлꙋй, ши а҆ль Фі́юлꙋй, ши а҆ль сфн҃тꙋлꙋй Дх҃ь. А҆че́ста ꙗ҆сте ки́пꙋль ка́реле ѫкипꙋѧ́ще, ши дѫ фі́инца правосла́вникꙋлꙋй крещи́нь.

Ши пентрꙋ чѐ ки́пꙋль ꙗ҆сте кїема́рѣ сфн҃тей Тро́ице;

Пентрꙋ кѫ зи́че Дамаски́нь, ѫКꙋвѫ́нтꙋль че́ль пентрꙋ дм҃незееськꙋль Боте́зь, Боте́зꙋрнле а҆чѣстѣ а҆ꙋ требꙋи́нцѫ де сфн҃та Тро́ицѫ спре а҆лѡрь

ꙟтърїре ши статорничїе.

Ши ꙟтралть фелю.

Фїиндь къ тоатъ сфнта Троицъ ла плъсмꙋире ши фачерѣ лꙋи Адамь ꙟпреꙋнъ аꙋ лꙋкрат. пентрꙋ къ Татъль аꙋ плъсмꙋить пре омь, Фїюл аꙋ сꙋфлать ꙟфаца лꙋи сꙋфларе де вїацъ, iарь сфнтꙋль Дꙋхь лаꙋ ꙟвїать. ши саꙋ фъкꙋть, зиче, омꙋль ꙟ сꙋфлеть вїꙋ. Аша тотбꙋм ꙟпреꙋнъ алꙋкра ши ла фачерѣ ноꙋлꙋи Адамь. къчи ши ꙟцерꙋль аꙋ зись Фечоарей, Дꙋхь сфнть ва вени престе тине. ши пꙋтерѣ челꙋи пре ꙟналть те ва оумбри. Дечи ачаста сфнтъ Троицъ ла оунꙋль фїеще карле дин ноѝ ꙟпреꙋнъ лꙋкрѣзъ ла а ноастръ наштере де адоꙋа. Къчи ботезиндꙋне ꙟнꙋмеле Татълꙋи, Фїи а лꙋи Дмнезеꙋ неамь нꙋмить, аль Фїюлꙋи, кꙋ ꙟсꙋши Хс нем ꙟбръкат, аль сфнтꙋлꙋи Дꙋхь, къ де сꙋсь нем нъскꙋть.

Ши ꙟтралть фелю.

Треи ѥра каре аꙋ пъкътꙋить ꙟтрꙋ омꙋль чель динь тъю, Минтѣ, Сꙋфлетꙋль, ши Трꙋпꙋль. Ши минтѣ а дѥкъ ꙟтꙋнекѫндꙋсе, ши граюрилорь мꙋꙗрїи сꙋпꙋиндꙋсе, ръꙋ ꙟцелегѫндь, аꙋ кълкать порꙋнка. Iарь сꙋфлетꙋль, къ кꙋ патимъ пофтиндь родꙋль, саꙋ плекать ла пофта

трꙋпꙋлꙋй. Ꙗрь трꙋпꙋль, кѫ аꙋ гꙋстать дин
родь, ши аꙋ симцить дꙋлчаца, ши стрикѫчос
Ꙟлокь де не стрикѫчось саꙋ фѫкꙋть, ши фѣлю-
рй де ѡжнгдйрй аꙋ агонисить. Пентрꙋ ачаста
сфнта Троицѫ кѫнтжндꙋсѫ прѣсте чѣль че сѫ бо-
тѣзѫ, минцій адекѫ дървꙋѫще кꙋноцинца лꙋ-
минїй чеій адевѫрате, прин каре кꙋноаще вїаца
вѣчникѫ. кѫ ачаста ѥсте, зиче Еvангелистꙋль
Їѡаннь, вїаца вѣчникѫ, ка сѫ те кꙋноаскѫ пре ти-
не чеѧ че ещй сингꙋрь адевѫрать Дꙋмнезеꙋ, ши
пре кареле ай тримись пре Інс Хс. Ꙗрь сꙋфле-
тꙋлꙋй Ꙟй дѫ кꙋрѫценїѧ ши пꙋтѣрѣ, ши кꙋ ача-
ста Ꙟтѫринддꙋсѫ, Ꙟпротива трꙋпꙋлꙋй аспорй Ꙟл
Ꙟтрармѣзѫ, ши анꙋ фаче пꙋртаре де грижѫ пентрꙋ
ѥль, дꙋпѫ ачѣѧ че зиче, грижа трꙋпꙋлꙋй вос-
трꙋ сѫ нꙋ ѡфачецй спре пофтеле чѣле трꙋпещй.
Ꙗрь трꙋпꙋлꙋй Ꙟй дѫ бꙋна сꙋпꙋнере, ка чѣлꙋй
май бꙋнь сѫ се сꙋпꙋе. ши Ꙟкѫ Ꙟль фаче ши пре
стрикѫчꙋне а ѡ лепѫда Ꙟ апѫ, ши Ꙟдѫмѫнатек
Ꙟль лꙋкрѣзѫ пре ѥль, ка дꙋпѫ Ꙟвїѧрѣ са, не стри
кѫчꙋнѣ, оушꙋрѫтатѣ, сꙋпцирѫтатѣ, ши сла-
ва дрепцилѡрь сѫ ѡ ѧ. Не дꙋмерире:

Дарь поате сафй дꙋмерить ѡарекареле пентрꙋ
кипꙋль ботезꙋлꙋй, зикжндь, де че Апостолїй

боте-

BCU Cluj - Central University Library Cluj

ботеза̀ ꙟнꙋмеле Дм҃нꙋлꙋй Іи҃с Хс҃, шѝ нꙋ ꙟнꙋ-
меле Та́тълꙋй шѝ а̂ль Фі́юлꙋй шѝ а̂ль сфн҃тꙋлꙋй
Дх҃ь, пре кꙋмь ꙟка́пꙋль а̂ль до́иле а̂ль фа́птелѡр
сѫ повѣстѣще;
Кѫ зі́че ма́реле Васі́ліе. ꙟка́пꙋль а̂ль ві. че́ль
пентрꙋ сфн҃тꙋль Дх҃ь. нꙋмеле лꙋй Хс҃, шѝ нꙋ-
мі́рѣ, мѫртꙋрисі́ре ѣ҆сте а̂по́стꙋлꙋй.
Кѫ а̂ра́тѫ, зі́че сфн҃тꙋль, шѝ пре Дм҃незе́ꙋ че́ль че
а̂ꙋ оу҆́нсь, шѝ пре Фі́юль че́ль че саꙋ оу҆́нсь, шѝ пре
оу҆́нцерѣ, а҆ди́кѫ пре Дх҃ꙋль сфн҃ть. Ѣ҆́сь а̂кꙋмь
нꙋ ѣ҆сте а̂ша̀, чѝ ѣ҆сте де нево́е ꙟгла́сь шѝ сѫм-
нꙋ ѣ҆сте а̂ша̀, чѝ ѣ҆сте де нево́е ꙟгла́сь шѝ сѫм-
цинто́рю ки́пꙋль сѫ се кѫ́нте. А҆ди́кѫ а̂ча́ста, бо-
тѣзѫсѫ ро́бꙋль лꙋй Дм҃незе́ꙋ. ꙟнꙋмеле Та́тълꙋй,
шѝ а̂ль Фі́юлꙋй, шѝ а̂ль сфн҃тꙋлꙋй Дх҃ь.
Кꙋмь кѫ фі́еще ка́реле динь крещи́нїй не фі́индь
де фа́цѫ пре́ѡт, пентрꙋ ма́ре нево́е ботѣзѫ.
Шѝ сѫ кꙋви́неа̂щѝ, кѫ не фі́индь де фа́цѫ пре́ѡт,
сили́нд нево́ѧ, го́ате шѝ Ієродіа́кон сѫ ботѣзе,
шѝ крещи́нь мирѣнь, саꙋ фѫмѣе де ва фѝ, саꙋ
бѫрба́ть, лꙋ́ѫндь а҆пѫ, шѝ ботезѫ́ндь пре прꙋнк,
шѝ зикѫ́ндь, ботѣзѫсѫ ро́бꙋль лꙋй Дм҃незе́ꙋ (кꙋ-
та́реле,) саꙋ ботѣзѫсѫ ро́аба лꙋй Дм҃незе́ꙋ (кꙋ-
та́рѣ,) ꙟнꙋмеле Та́тълꙋй, шѝ а̂ль Фі́юлꙋй, шѝ
а̂ль сфн҃тꙋлꙋй Дх҃ь. пентрꙋ а̂чѣстѣ четѣще ка-
но́нꙋл

BCU Cluj / Central University Library Cluj

но́нѹль сфн҇тѹлѹй Ні́кифорь Патрїа́рхѹль Чарнгра́дѹлѹй, ка́реле зи́че, кѣ дѹпѣ ⷭ҇тжмпла́ре, ши̏ мона́хь про́сть, ашѣменѣ ши̏ дїа́конь по́ате сѣ ботѣзе.

Ѧрѣши̏ зи́че сфн҇тѹль Аѵгѹсти́нь кѣтрѣ Фѹртѹна́ть, кѣ невое сили́ндь, сау ѡбичнѹи́ть мирені̏й аᷣда ботѣзѹль челорь че сѣ ботѣзѣ. Ши ѧрѣши̏ ачѣлаши̏ зи́че, кѣтре́бѹе пре прѹнчі̏й чей не ботезаци, десѣ ва аᷣфла нещи́не ⷭ҇трѹ оу̑нь ло́кь, оу̑нде нѹ ѧсте Прѣѡть, аᷣй ботеза̀. дева ботеза̀ ⷭ҇кѣ ши̏ ⷭ҇сѹшь Та́тѣль, сау ѡм̑ карєле ѡ̑мь сарь ⷭ҇тжмпла̀, ка́реле сѣ кѹвенте дре́пть пре чѣле але сфн҇тей Бесѣ́ричи̏ нѹ ѧсте пѣка́ть.

Пентрѹ при́чина чѣ сѣвжршито́аре а сфн҇тѹлѹй Боте́зь.

При́чина чѣ сѣвжрши́то́аре ѧсте ача́ста, аᷣфа́че пре че́ль че сѣ ботѣзѣ фери́чи́ть, сфн҇ть, де сѣвжрши́ть, вїѹ, фѣкѹть фїю аль лѹй Дмнезе́ѹ ши̏ ка́сникь. кѣ зи́че фериччи́тѹль Па́вель ⷭ҇ка́пѹль аль шасѣлѣ аль посланиеи чей кѣтрѣ Ромѧ́ни:
„ кжци нѣмь ботеза́ть ⷭ҇ Хс҃ Інс҃, ⷭ҇трѹ мо́артѣ
„ лѹй нѣмь ботеза́ть. Дечи нѣмь ⷭ҇гропа́ть ⷭ҇
„ ⷭ҇пре́ѹнѣ кѹ ѥ̑ль принь ботѣзь ⷭ҇трѹ мо́артѣ, ка̀
„ пре кѹмь сау скѹла́ть Хс҃ динь мо́рци принь

„ Слава Татълꙋй, аша ши ной ꙟтрꙋ ꙟнойрѣ віє
„ цїй съ оумблъмь. къ деврѣме че нѣмь фъкꙋт
„ ꙟпреꙋнъ съдицй кꙋ асемънарѣ морцїй лꙋй, апой
„ вꙍмфи ши кꙋ а ꙟвїєрїй. ачаста щїиндь, къ
„ ѡмꙋль ностꙋ чель векю ꙟпреꙋнъ саꙋ ръстиг-
„ нить, касъ съ стриче трꙋпꙋль пъкатꙋлꙋй, спре
а нꙋ май слꙋжй ной пъкатꙋлꙋй.

Ачесташй іаръшй ꙟкапꙋль ꙟтжй кътръ Ефесенй, май найнте хотържндꙋне пре ной спре пꙋнерѣ де фїй. Іаръшй Григорїе Нисись ꙟкꙋвжнтꙋл чел пентрꙋ Ботезь зиче. коединцъ ши апъ, апой зиче, кжть, ши че фѣлю де вине на те чель че ръсаре динь ачесте, кжть аре апропїаре кътеъ ꙟсꙋшй Дꙋмнезеꙋ. даръ сжнть ѡарекарїй, пре кꙋмь Белармeнїє ꙟкꙋвжнтꙋль чель пентрꙋ ботезь, ши чель че аꙋ фъкꙋть картѣ че съ нꙋмѣще кантеламьронь ꙟ а ѡпта ꙟкїєтꙋръ че пентрꙋ сфѫнтꙋль Ботезь, карїй нꙋ вине пре тайнеле сфѫнтей Бесеричй ай ръсъпитꙋлꙋй лѣꙋ ꙟвъцать, ꙟкъ ши даскалꙋль Дꙋрандь ꙟтрꙋ аль патрꙋлѣ капь аль хотържрилѡрь, ꙟтрꙋ адоаѡ къꙋтаре, не нꙋмескь пре ной пре гречй, къ нꙋ зичемь ботѣзъсъ робꙋль лꙋй Дꙋмнезеꙋ, чи робꙋль лꙋй Хс. ачаста нꙋ ѡ ва пꙋтѣ доведй врещодатъ чинева мъртꙋрисиндь а

BCU Cluj / Central University Library Cluj

адевъ-

девъ́рȣль. пентрȣ кѫ́чй кърцїле Бесѣрчїй, мо-
литвѣнничиле зи́къ, ші слȣжба ботѣзȣлȣй,
ма́ртȣри сѫ́нтъ а҆й а҆чѣстȣй лȣкрȣ немичинно́шій. а҆ъ
тѫ́ндȣне пре но́й май пре сȣсъ а҆фй де то́атъ при
хъни́рѣ. а҆тра́цй дре́птъ а҆чѣ́ѧ фрѫцѣще, а҆тра́цй,
ші черка́цй кȣ а҆мърȣнтȣль, кȣмъ съвѫршаще бе
сѣрика Ръсъри́тȣлȣй пре та́йна Ботѣзȣлȣй, ші кȣ
динадинсȣль пре то́ате чѣле че а҆коло̀ съ съвѫршъ-
скъ ле черчета́цй, кѫ́тъ де дрѣ́птъ ші кȣправосла́
вїе съ фа́къ, пре кȣмъ ші а҆чепъто́рюль богосло́-
виловръ Дїонѵ́сїе А҆реопагі́тȣл а҆ Бесѣричѣска Їерархїе,
пентрȣ а҆ча́ста а҆ȣ фїлософі́тъ. къ испити́риле
чѣле прин синици́ре де кѫ́тъ то́ате довѣзиле май
а҆девъра́те сѫ́нтъ. зичемъ а҆съ Пътимито́рю гра́юл
а҆чѣ́ста ботѣзъсъ, ші нȣ лȣкръто́рю, пентрȣ до́аѡ
причи́ни, а҆тѫ́й, къ ші а҆ Домнезеѣска ші сфн҃-
та Еѵангѐлїе а҆мѫндо́аѡ гра́юриле. ші а҆ча́ста,
ботѣзъ, зи́къ. сфн҃ці́тȣль Еѵангелі́стъ Матѳе́ю
а҆ ка́пȣль а҆ль кн. зи́че: мергѫ́ндъ а҆въца́цй то́-
ате нѣмȣриле, ботезѫ́ндȣй пре е҆й а҆ нȣмеле Та́-
тълȣй, ші а҆ль Фі́юлȣй, ші а҆ль сфн҃тȣлȣй Дх҃ъ.
ші ѧ҆ръші сфн҃ци́тȣль Ма́ркѡ пътимито́рю мърꙋтȣ-
рисѣще, къ сав зи́съ, а҆ль ї҃ѕ: ка́пъ. чѣ́ла че а҆ȣ
крезȣ́тъ ші сав ботеза́тъ съва мѫнтȣй. дечй

а҆чѣ-

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ꙟчѣстѣ ꙟтрачесть кипь фїйндь, мъкарь лꙋкръ-
тóрю, мъкарь пътимитóрю де съ ва грьй ꙟсꙋпръ
граюль, мъртꙋрисимь къ нимикь май пꙋцинь съ
погоарь дарꙋль ꙟсꙋпра челꙋй че съ ботѣзъ. Аль
донлѣ. ꙟчаста ѿглъсꙋимь ꙟсꙋпръ, фїйндь къ
ꙟтрꙋ тоате ꙟкꙋрета смерить нѣмь ꙟвъцать. къ
ботѣзъсь робꙋль лꙋй Дмнезеꙋ зичемь. кꙋ кари
ꙟпреꙋнъ съ ꙟцелѣџе ши ꙟчаста де мине, сау принь
мине. Ꙗрь кꙋмь къ ꙟчаста дела чель ꙟтóкма
кꙋ Апостолїй ши даскалꙋль нѣмь ꙟвъцать, дела
Гꙋръ де аꙋрь, кареле лꙋмѣ аꙋ аꙋзить, ꙟтълкꙋ
ирѣ капꙋлꙋй аль їа. аль фаптелѡрь зикѫндь,
съ арать, ꙟтрꙋ кареле зиче Дмнезеескꙋль Лꙋка;
Їѡаннь адекъ аꙋ ботезать кꙋ апъ, Ꙗрь вой въ
вецй ботеза (ꙗтъ чѣѧ че пътимитóрю съ гръѧ
ще) кꙋ Дх҃ꙋль сфн҃ть. Дечй зиче поменитꙋль
даскаль, ꙟй арать пре ей акꙋмь къ сау фъ-
кꙋть май марй дечїѧ декѫть Їѡаннь, де врѣми
че кꙋ Дх҃ꙋль врѣ ши ей съ ботѣзе. ши нау зись:
Ꙗрь пре вой еꙋ въ ботезь кꙋ Дх҃ꙋль сфн҃ть, чи
въ вецй ботеза, ꙟвъциндꙋне ꙟкꙋрета смерить.
Ꙟкъ ши Дмнꙋль нау зись слъбъногꙋлꙋй, еꙋ
лась ціе пъкателе тале, чи фїюле, ласъцисе пъка-
теле тале. дечй контеницй фрацилѡрь, контени-

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ци́, нꙋ̀ а̂ша̀ вржмъша́ще поони́ций ꙟпроти́ва гре́
чилѡръ ли́мба ши́ мꙋ́на, ка нꙋ̀ де ла Дмнезе́ꙋ съ
въ ѡ̂сꙋндици́, ка̂ ни́ще ѹ̂жто́ри де фра́ций, ши́ ла̀
днвáнꙋриле че̂ле де а̂коло̀ съ въ тримѝтици.

Кап, а̂ль ѳ.

Пентрꙋ ꙟка́ре вре́ме съ кꙋви́не а̂ ботеза̀.

Зи́чемь, къ̀ не во́е сли́ндь, ꙟто́атъ зі́ѡа, шѝ ча́сꙋль, ши́ минꙋта. Ꙗрь не фі́инд не во́е, зи́че Кано́нꙋль а̂ль м҃е. а̂ль собо́рꙋлꙋй днгь Лаодікі́а, къ нꙋ̀ съ ка́де дꙋпъ доа́ѡ съптъмꙋ́ний а̂ле По́стꙋлꙋй че́лꙋй ма́ре а̂прі́ими ла̀ лꙋмина́ре. Ꙗрь а̂ча́ста а̂кꙋмь май де мꙋлте ѻ̂ри нꙋ̀ съ пъзѣ́ще, фіи́ндь къ по́ате Бесѣ́рика фъчѣ а̂ча́ста а̂тꙋнчѣ, пентрꙋ къчи́ катихи́цій съ ботеза̀ дꙋпъ ѡ̂бичѣ́юл че́ль вѣ́кю ꙟсф҃нта сꙋ́мбътъ, ка́рѣ ꙗ̂сте а̂про́апе де сф҃нта ꙟвіѧ́ре.

Кап, а̂ль і.

Пентрꙋ ꙟка́ре ло́кь съ кꙋви́не а̂ ботеза̀.

Май на́инте а̂декъ ши́ ꙟтꙋ́й ꙟтрꙋ сф҃нтеле Бесѣ́ричй, пре кꙋмь шѝ кано́нꙋль а̂ль н҃д. а̂ль сф҃нтꙋлꙋй собо́рь че́лꙋй днгь Трꙋла зи́че. Ꙗрь не во́е сли́ндь, шѝ ꙟка́съ де ѹ̂гъчꙋне, ка́рѣ ꙗ̂сте ꙟка́съ. Ꙗкъ шѝ ꙟка́съ про́астъ по́ате чиніва̀ съ боте́зъ: къ съ а̂ флъ ꙟфа́птеле сф҃нцилѡрь а̂по́столи

BCU Cluj / Central University Library Cluj

толи ꙟ ка́пꙋль а̂ль н. кѫ Філі́ппь А҃по́столꙋль а̂ꙋ
ботеꙁа́ть пре фа́менꙋль пре ка́ле. да́рь сѫ па́ре
кѫ сѫ̀ потривѣще кꙋ чѣле ꙁи́се ши̓ кано́нꙋль а̂ль
мз. а̂ль собо́рꙋлꙋй чѣлꙋй динь Лаодікі́ѧ: кѫ
ꙁи́че, ꙗ҃рь де́ка бол́нѫви́ндꙋсѫ чинева̀ ши̓ вени́нд ꙟ-
трꙋ приме́ждїи, сѫ сѫ ꙟвреднічѣскѫ ꙟ мнеꙁееску
лꙋй боте́ꙁь май на́йнте де а̂сѫ катихи́си до́гмеле
бꙋней креди́нцѫ, ꙗ҃рь ꙋшꙋрожндꙋсѫ де бо́алѫ ꙟ
вецесѫ Та́йна креди́нцїи. де́чи чѣль бо́лнав, нꙋ
ꙟ бесѣрикѫ, чи̓ ꙟка́сѫ болѣще, дере́пть а̂чѣѧ ꙟ-
ка́сѫ ꙗ҃сте кꙋ пꙋти́нцѫ а̂ ботеꙁа̀, требꙋи́нца си-
ли́ндь, фѫрѫ а̂сѫ ꙟвиноваци́, пре кꙋмь саꙋ ꙁись.

Ка҃пь а̂ль ꙟі.

Пентрꙋ пре ка́рїй нꙋ сѫ кꙋви́не а̂й ботеꙁа̀, ши̓
пре ка́рїй де а̂ль до́илѣ а̂й ботеꙁа̀ динь е̂рети́чїй,
ши̓ динь чѣй че динь а҃лте ꙟтѫмплѫ́ри а̂ꙋ пѫти-
ми́ть чева̀.

Нꙋ сѫ ка́де а̂ботеꙁа̀ пре чѣй ꙟдрѫчи́цй, мѫка́рь
де а̂ꙋ ши̓ фо́сть май на́йнте катихиси́цй. кѫ
ꙁи́че кано́нꙋль а̂ль до́илѣ а̂ль сфн҃тꙋлꙋй Тїмоѳе́ю
а̂ль А҃леѯа́ндрїи, кѫ май на́йнте де а̂сѫ кꙋрѫцй̀
де дра́кꙋль чѣль не кꙋра́ть чѣль ꙟдрѫчи́ть сѫ нꙋ сѫ
ботѣꙁѫ.

ꙗ҃рь кано́нꙋль а̂ль па́трꙋлѣ а̂ль лꙋй ꙁи́че: де нꙋ

сѫ ва̀ сꙋпъра̀ де доа́кꙋль чѣл че сѫ катихисѣ́ще, чи̏ динь причи́на боа́лїй шаꙋ̂ є̂ши́ть динь ми́нцй, фѫ́рѫ де ꙟдо́ма сѫ ва ботеза̀.

Ꙗ́рь кано́нꙋль а̂ль м҃н. а̂ль собо́рꙋлꙋ́й динь Кар҃даге́нь зи́че, бо́лнавїй. ка́рїй пентрꙋ си́нешй а̂ръспꙋнде нꙋ̀ поть, а̂тꙋнчѣ сѫ сѫ ботѣзе, кѫ́ндь кꙋ вꙋна ло́рь воинцѫ воръ спꙋне мѫртꙋрисе́рѣ чѣ пентрꙋ є̂́нши ꙟтрꙋ примеждїѧ ло́рь. Зи́че ꙟ҃кѫ кано́нꙋль а̂ль з҃. а̂ль собо́рꙋлꙋй а̂ль до́илѣ, пре че́й че сѫ а̂да́ѡгь ла правосла́вїе, ши̏ ла па́ртѣ че́лѡрь че сѫ мѫнтꙋ́ескь динь є̂ре́тичй ꙟ҃й прїими́мь, дꙋпѫ рѫндꙋ́ꙗла чѣ та́йникь а̂шѫ-зѣ́тѫ. Ꙗ́рь пре є̂ѵномїа́нїй че́й че ꙟтрꙋ ѡ̂ а̂фꙋнда́ре сѫ ботѣзѫ, ши̏ пре Мондани́стѣ́нй пре че́й че а̂́ичй сѫ зи́кь фрѵгїе́нй, ши пре савелїе́нй че́й че ꙟва́цѫ фїимпѫрици́мѣ, ши̏ а̂́лте ѡ̂аре-ка́ре рѣ́ле фа́к, ши̏ пре тоа́те чѣлела́лте є̂ресꙋ́рй, (пентрꙋ кѫ мꙋ́лцй сѫ́нть а̂и́чй, май а̂ле́сь ка́рїй динь ца́ра Галате́нилѡрь а̂ꙋ вени́ть,) пре то́цй ка́рїй динь трѫ́ншїй во́рь вой а̂сѫ а̂дꙋ́ѡга̀ ла̀ правосла́вїе, ка пре є̂лли́нй ꙟ҃й прїими́мь, ши̏ ꙟ зїѡа динь тѫ́й ꙟ҃й фа́чемь пре дѫ́ншїй Крещи́нй, ꙗ́рь а̂ доа ѡ̂ зи̏ ѡ̂галешничй, а̂по́й а̂тре́ꙗ зи̏ ꙟ҃й жꙋ́рѫмь пре є̂́й ꙟпреꙋнѫ кꙋ сꙋфла́рѣ де тре́й ѡ̂́рй ꙟфа́цѫ ши̏ ꙟ

сꙋ̂флеті

BCU Cluj / Central University Library Cluj

оу҆ре́кй, шѝ а҆ша̀ ѫй катихисимь пре є҆́й, шѝ ѫй фа́чемь а҆стъ зъбѣ вй вре́ме ѫбесерикъ, шѝ а҆ а҆скꙋлта̀ скриптꙋрилє, шѝ а҆тꙋнчѣ ѫй ботезъ́мь пре є҆́й.

КА́П, а҆ль ві.

Пентрꙋ прꙋнчїй де ка́рїй на̑ште ѫдоа́лъ де саꙋ ботеза́ть.

Зи́че кано́нꙋл а҆ль пд. а҆ль сфѫнтꙋлꙋй шѝ а҆тоа́тъ лꙋмѣ а҆ль шба́селѣ собо́р, канониче́щилѡр а҆шезъмѫ́нтꙋрй а҆ле Пъ́ринцилѡр оу҆мѫ́нд кꙋ динади́нсꙋль, хотъ́ръм шѝ пентрꙋ Прꙋнчй, де кѫ́те ѡ҆́рй нꙋ съгъсе́скь мъ́ртꙋрй а҆девъра́цй, ка́рїй съ зикъ къ а҆чещѣ фъ́ръ ѫдоа́лъ сѫ́нть ботеза́цй, шѝ ни́чй є҆́й пентрꙋ врѣ́стѣ нꙋ сѫ́нть ѫкꙋвинцѧ́ а҆ ръспꙋнде, пентрꙋ ѫвъцътꙋра коедѝнцїй чеїй да́те лѡрь, къ фъ́ръ де ни́чй ѡ҆ грешалъ сѫ́нть дато́рй а҆ чещѣ а҆ съ ботеза̀, ка̀ нꙋ кꙋмва̀ ѡ҆ ѫдоа́лъ ка̀ а҆ча́ста съ́й линисѣскъ пре є҆́й де а҆ чѣсть фѣлю де кꙋръци́ре а҆ сфинцені́ей.

ПЕНТРꙊ СФѪНТꙊЛЬ МИРЬ,

Шѝ пентрꙋ че́ле че съ че́рь пентрꙋ є҆́ль,

Ѫ҆ зече Ка́пете деспърци́те.

BCU Cluj Central University Library Cluj

Ка́пь ꙟтѫй.

Пе́нтрꙋ че ꙗ҆сте Мѵ́рꙋль.

Че ꙗ҆сте Мѵ́рꙋль; Мѵ́рꙋль ꙗ҆сте ꙋ҆нцере а҆-
благочестїй, ши̂ а҆ рꙋгъчꙋнїй, ши̂ а҆ драгостїй,
ши̂ а҆ ꙟтрецїй ꙟцелепчꙋний, ши̂ а҆ челѡралалте фапте
бꙋне, прин ꙋ҆нть делемнь дела лецꙋитꙋль
А҆рхїерѣꙋ фъкꙋть пентрꙋ фолосꙋль челѡрь че съ
ботѣзъ.

Ꙟтра́лть ки́пь дꙋпъ сфн҃ци́тꙋль Дїонѵ́сїе
А҆реопагі́тꙋль.

Мѵ́рꙋль ꙗ҆сте съвършитоаре ꙋ҆нцере, каре вине
миросито́рю фа́че пречель съвършить, ши̂
кꙋ ꙟминезълѫще ꙟчепъто́рюль Дх҃ь а҆ль ꙋ҆нѣще пре
ѐль.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ка́пь в.

Пе́нтрꙋ де ꙋ҆нде ꙗ҆сте Мѵ́рꙋль.

Де ꙋ҆нде ꙗ҆сте Мѵ́рꙋль; Дела кꙋвѫ́нтꙋль Е҆-
ллинеск Мѵ́рѡ, че ва́ съ зикъ кꙋрь, а҆де-
къ че съ сто́арче ши̂ съ скꙋрџе.

Ка́пь г.

Пе́нтрꙋ ꙟкѫ́те фѣ́лꙋри съ зи́че Мѵ́рꙋль.

Мѵ́рꙋль съ зи́че ꙟтрей фѣлюри, съ зи́че
Мѵ́рь А҆рхїере́скь, съ зи́че Мѵ́рь фъкъто́рю,
Съ зи́че Мѵрь ши̂ а҆ль Лꙋминъ́рїй.

Сѫ зіче Мѵрь Архїерéскь, прінь кáреле чéй де демȣлть Архїерéй ші Ѫпърáцй ші Пророчїй сѫ оунџѣ.
Сѫ зіче Мѵрь фрекътóрю. сaȣ фрекъчóсь, де ла а сѫ фрека, ші май бȣнь а сѫ фáче.
Сѫ зіче Мѵрь аль Лȣминърїй, адекъ аль сфнтȣлȣй Ботéзь, пентрȣ кáреле не ѣсте нóаѡ кȣ вѫнтȣль.

КАПЬ Д.

Пентрȣ чѣле Ѫсемнътóаре але оунџеїй.

Чѣле Ѫсемнътóаре але оунџрїй сѫнть ачѣсте, асъ кїемà адекъ Мѵрь, Печѣте, оунџере. Сѫ кїáмъ Мѵрь, къ бȣнъ мирéзмъ а лȣй Хс фáче пре чѣль че сѫ ботѣзъ. Къ алȣй Хс бȣнъ мирéзмъ сѫнтемь, зіче Фѣрічітȣль Пáвель Ѫтрȣ адóилѣ Кáпь аль Тримитерїй адóаѡ кътръ Коринденй.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Сѫ кїáмъ Печѣте, къ печѣте ѣсте а дáрȣлȣй сфнтȣлȣй Дхь. Кѫчй кѫндь оунџь пре чѣль ботезáть, ачáста, Печѣте а дáрȣлȣй, дȣлче кѫнтáре ѡ кѫнтъ чéй че оунџь деасȣпра пре фрȣнте, ші пре ѡкй, ші пре нáсь, ші пре оурéкй, ші пре пїéпть, ші пре мѫнй, ші пре пичóаре, ші пре чѣлелáлте пърцй, дȣпре рѫндȣáлъ, але

трѹпулуй. дѹпре Канóнѹль аль мн. аль со-
бóрѹлуй чéлуй динь Лаодикїѧ, шѝ дѹпре аль з. аль
собóрѹлуй аль доилѣ. Ѧчáстъ печѣте соко́тескь
афѝ ачѣѧ, пре кáрѣ ѡ̑ ау̑ въ́зѹть Фїюль тѹ-
нетѹлуй печетлѹи́тъ деасѹпра фрѹнтїй робилѡрь
луй Дѹмнезéѹ, ла кáпѹль аль шáптелѣ аль Апо-
калі́псулуй.

Съ кїáмъ оу̑нџере, къ пъртáшй фáче пре чéй оу̑н-
шй ай адевъра́тей шѝ нематерїáльничїй оу̑н-
џерй, кáрѣ ѩ̑сте Дѹхѹль сфн҃ть, прі́нь кáрѣ сау̑
оу̑нсь шѝ адевъра́тѹль Мéсїѧ Хс҃, дѹпъ пророчїѧ:
„ Пентрѹ ачáста зи́че Кънтъто́рюль де Ѱáлмй:
„ Тѣу оу̑нсь пре тине Дѹмнезéѹле Дѹмнезéѹль тъѹ
„ кѹ оу̑нтѹль де лéмнь аль бѹкѹрі́ей.

Кап҃ь є.

Пентрѹ кáрѣ ѩ̑сте матéрїѧ Мѵ́рѹлуй.

Матéрїа Мѵ́рѹлуй чѣ де депáрте, зи́чемь, къ
ѩ̑сте ѹ̑мѹль чéль че съ оу̑нџе. Ѩрь чѣ де апро́-
апе, оу̑нтѹль де лéмнь кѹ адѹнáре де матéрїй би-
не мѵроси́тóаре, кáре ау̑ фелюри́мй бине мѵро-
си́тóаре, дѹпре Дѹмнезееськѹль Дїонѵ́сїе.

Кап҃ь ѕ.

Пентрѹ че ѩ̑сте фóрма Мѵ́рѹлуй;

Фóрма Мѵ́рѹлуй ѩ̑сте пѹтéрѣ грáюрилѡрь

Архїе-

Архерéꙋлꙋй, кáре дѣсꙋпка лꙋй съ зи́че, шѝ ѫль формꙋлꙋѫщѣ пре ѐль.

КАП, З.

Пентрꙋ кърора сау дать кїарь а оунџе.

Мъкар де шѝ ачáста динь канóанеле собóаръло́р нам пꙋтꙋть аѡфла хотъръть, дарь мнѣ пáре къ дꙋпъ кꙋвїинцъ сау дать ачáста ѫтѫй Архїерéилѡрь, кáрїй шѝ сѫнгꙋрй пóть аль фáче пре ѐль, дꙋпъ канóнꙋл аль ѕ. аль сфнтꙋлꙋй собóрь чѣлꙋй динь Кардагéнь. ѩрь Бесеѳонка ръсъритꙋлꙋй нꙋ нꙋмай Архїерéилѡрь, чй принь тръншїй шѝ Прѣѡцилѡр фáче погорѫре а оунџе кꙋ невиновъцй ре ѫдáтъ дꙋпъ съвѫршире сфнтꙋлꙋй ботéзь. ачáста сокотéскь аꙋ ѥртáть, ка нꙋ кꙋмва оаре кáреле динь чéй ботезáцй съ съ сфѫршáскъ липсить де оунъ дарꙋ ка ачѣста, ѥшиндь динь вїáцъ не нъдъждꙋи́ть шѝ фъръ де врѣме, пре кꙋмь съ ѡбичнꙋѫщѣ съ съ ѫтѫмпле.

КАП аль И.

Пентрꙋ пре кáрїй съ кáде ай оунџе, шѝ пре кáрїй нꙋ съ кáде.

А оунџе съ кáде адекъ фърде ѫдоалъ пре тóцй чѣй че винь кътръ сфнтꙋл ботéзь аль собóрничещїй шѝ вине крединчóасъй Бесéричй, дꙋпре канóнꙋль И.

аль

BCU Cluj / Central University Library Cluj

і҆ль м҃н. а҆ль собо́рᲂулᲂуй дин Лаоді́кіа, кꙋ зиче і҆те́ла, пре че́й че сълᲂуминѣзе дᲂупъ боте́зь сѫ се ᲂу҆́нгъ кᲂу ᲂу҆нсоа́ре черѣскъ, шѝ пърта́шй сѫ фі́е а҆́й ѧ҆пърѫці́ей лᲂуй Х҃с.

Ѧ҆търѫшй зиче сфнцитᲂуль а҆ль з. Кано́нь а҆ль сфнтᲂулᲂуй а҆ль до́илѣ собо́рь. Къ пре а҆рїа́ни, шѝ пре Македонїгѣний, шѝ пре саввати́ани, шѝ пре Наватїа́ний, пре че́й че сѫ зикь пре си́нешй кᲂуроа́цй, шѝ пре а҆рїстере́ний, шѝ препатрᲂупразече́ний, а҆́декъ тетрадите́ний, шѝ пре Ѧ҆поли́нарентїний, а҆́й прїимі́мь джнд є҆́й лі́веллє, шѝ а҆надемати сі́ндь пре то́ть є҆́ресᲂуль ка́ре нᲂу соко́тѣще пре кᲂум соко́тѣще сфнта лᲂуй Дмнезеᲂу соборнічѣска шѝ а҆посолѣска Бесѣрикъ, шѝ печетлᲂуи́ндᲂусе, а҆́декъ ᲂу҆нгжндᲂусе ѧ҆ тжй кᲂу сфнтᲂуль Мѵ́рь, шѝ ла фрᲂунте, шѝ ла Ѻ҆чй, шѝ ла на́сь, шѝ ла гᲂуръ, шѝ ла ᲂу҆рѣкй, шѝ печетлᲂуи́ндᲂуй пре є҆́й зичемь, пече́тѣ да́рᲂулᲂуй сфнтᲂулᲂуй Дх҃ь.

Ка҃п ѳ.

Пентрᲂу ка́ре при́чинъ не ᲂу҆нџемь.

Фі́индь къ віа́ца но́астрь ѧ҆́сте ло́кь де и҆спити́ре, дᲂупре Фери́чи́тᲂуль І҆ѡ́вь, сѫ ка́де но́аѡ а҆чеч невои́. шѝ лᲂупта но́астръ, нᲂу ѧ҆́сте ѧ҆проти́ва а҆́лтᲂуй кᲂува̀, чи ѧ҆проти́ва а҆че́лѡрь че Фери́читᲂуль

Па́вель

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Па́вель зи́че, ꙟпроти́ва ꙟчепъторі́илѡръ ꙟдекъ ши а стъпѫні́илѡръ, ши ꙟпроти́ва стъпѫнито́рилѡр лꙋмі́й ай ꙟтꙋнерекꙋлꙋй вѣкꙋлꙋй аче́стꙋѧ. дре́пт ачѣѧ де фоло́сь ле ѥсте ась оу҃нџе кꙋ Дм҃незее́скꙋл Мѵ́ръ че́й че съ лꙋптъ ши съ невоеськь ꙟпроти́ва діа́воли́лѡръ.

КАП: ал I.

Пентрꙋ че дъ Дм҃незее́скꙋль Мѵ́ръ челѡръ че съ оу҃нгь.

Пе́нтрꙋ ѡ҃аресаре дъ сфѫнтꙋль Мѵ́ръ, ꙟдекъ оу҃нџерѣ челꙋй че дꙋпъ Дм҃незеескꙋль Боте́зь съ оу҃нџе. ꙟтѫ́й, ꙟль ꙟтрармѣзъ пре ѥль кꙋ се́мнꙋль де віа́цъ фъкъто́рюль Крꙋчий, ши ꙟль фа́че а ꙟндръзни ꙟпроти́ва виклѣнилѡръ дꙋхꙋри. адо́илѣ, ꙟль фа́че пре ѥль а фи де ѡсъби́ть динтре чеѧла́лцй че нꙋ аꙋ прімитѣ ача́ста, прінь ка́рѣ съ ара́тъ къ ѥсте ѡста́шю аль ма́релꙋй Ꙟпъра́ть. альтре́ілѣ, май пре сꙋсь де фі́ре ꙟй ꙟподобѣще сꙋфлетꙋль лꙋй, къ ва́гъ ꙟтрꙋ дѫ́нсꙋль не възꙋть Дм҃незе-е́скꙋль да́рь прінь оу҃нџере подсо́абъ кꙋ то́тꙋль лꙋмина́тъ, пре кꙋмь Даві́дь съ рꙋга̀ прінь оу҃нтꙋл де лѣ́мнь съ съ веселѣскъ фа́ца лꙋй. аль па́трꙋлѣ, ꙟль пъзѣще пре ѥль невънни́ть, дꙋпре Пророкꙋль Ієзекі́иль. къ зиче Проро́кꙋль: къ аꙋ зи́сь Дм-

BCU Cluj / Central University Library Cluj

нꙋль бърбатꙋлꙋй челꙋй ꙟ бъкать кꙋ подирь: тречий принь мижлокꙋль Iерꙋсалимꙋлꙋй, ши дъ семнь пре фрꙋнцеле бърбацилѡрь челѡр че сꙋспинъ, ши челѡрь че съ кинꙋескь пентрꙋ тоате фъръ де леџиле каре съ факь ꙟмижлокꙋль лѡрь. ши а честоа лемь зись, адекъ челѡр зиший ꙟтрꙋ ачелаший капь шасе бърбаций, ꙟмъна фиеще кърꙋꙗ дин тръншїй ера секꙋре: мерџеций ачетате ꙟ оурма лꙋй, ши тъяций, ши нꙋ крꙋцаций кꙋ окїй воштрий, ши съ нꙋ милꙋиций: пре бътрънь, ши пре тънъръ, ши пре фечоаръ, ши пре прꙋнчий, ши пре фъмей ѡморъцїй спре пїердере, іаръ де тоций ачея престе карїй ясте семнꙋль, съ нꙋ въ апропїяций.

Пентрꙋ Тайна дꙋмнезеещїй Літꙋргїй,

Ши пентрꙋ челе че съ черь пентрꙋ дънса. Ꙟ оунспрезече капете деспърците.

Капь ꙟтъй.

Пентрꙋ де оунде съ зиче Літꙋргїе.

Літꙋргїе съ зиче дела нꙋмеле Линсь, адекъ слꙋжиторюль общїй, ши лꙋкрꙋль, адекъ фап-

фаптъ де Ѻбщїе. Къ тоть Преωтꙋлъ шѝ тоатъ Лїтꙋргїа пентрꙋ тоть крединчосꙋлъ нородъ съ фаче, шѝ лꙋй Дмнезеꙋ пентрꙋ тоцй чей вїй шѝ ѫ Хс адормицй съ адꙋче. Пре Жертфа ачаста чель ѫтѫй шѝ вѫрфꙋль шѝ сѫнгꙋрь Сфн тꙋль Архїереꙋ пентрꙋ тоатъ фирѣ ωменѣскъ пре сине лꙋй Дмнезеꙋ шѝ Татълꙋй сеꙋ адꙋсь, Дмнꙋль ностpꙋ Іис Хс.

Шѝ ѫтраль кипь.

Съ Зиче Лїтꙋргїе, шѝ динтрꙋ кѫчй ѩсте лꙋкрꙋ аль Лїтанїей шѝ аль рꙋгъчꙋнїй.

КАП. В.

Пентрꙋ челе ѫсемнътоаре але Дмнезеещїй Лїтꙋргїй.

Съ Зиче Лїтꙋргїе, слꙋжире, министерїе, слꙋжбъ, сфнцитъ лꙋкраре.

КАП. Г.

Пентрꙋ мꙋлтеле нꙋмирй але Дмнезеещїй Лїтꙋргїй.

Съ Зиче Жъртфъ фъръ де сѫнџе, съ Зиче адꙋчере шѝ слꙋжбъ кꙋвѫнтътоаре, съ Зиче Еѵхарїстїе, съ Зиче Даръ чинститъ, съ Зиче Рꙋгъчꙋне, съ Зиче ѫпъртъшире, съ Зиче Лїтꙋргїе, лꙋѫндь нꙋмеле дела чель че ѫтѫй аꙋ съвѫршитъ Лїтꙋргїе пентрꙋ ной Дмнезеꙋ шѝ

ωмь

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ѿмꙋлъ Іис͞. Кѫ зи́че Фериічи́тꙋлъ Па́ѵелъ:
А͗рхїере́ꙋ ка̀ а̂че́ста а̂ве́мъ, ка́реле а͗ꙋ шъзꙋтъ ди́н
дрѣпта Скаꙋнꙋлꙋи мъри́ей ѫ Чериюри, слꙋжи-
то́рю а̂лъ сфи́нтелѡръ, ші а̂лъ Ко́ртꙋлꙋи че́лꙋи а̂-
девъра́тъ, пре ка́реле лаꙋ ѫфи́пты Дм͞нꙋлъ, ѣръ
нꙋ ѿмꙋлъ.

Сѫ зи́че Жъ́ртфѫ фъ́ръ де сѫ́нџе, спре деѡ-
се́бирѣ жъ́ртфилѡръ че́лѡръ прин сѫ́нџе а̂дꙋ-
се. Ші а̂че́стъ нꙋме дела мѫнтꙋи́торюлъ но́-
стрꙋ лаꙋ лꙋа́тъ, ка́реле саꙋ фъкꙋтъ Жъ́ртфѫ
пентрꙋ но́й. саꙋ да́тъ, зи́че Па́ѵелъ, пре си́-
не пентрꙋ но́й прино́съ ші жъ́ртфѫ лꙋи Дм͞не-
зе́ꙋ ѫтрꙋ мѵро́съ де бꙋнѫ мирѣзмъ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Сѫ зи́че а̂дꙋчеро а͗декъ ші слꙋжбъ, ка чѣ
че де но́й сѫ а̂дꙋче сфи́нтей ші не де-
пъръци́тей Тро́ицъ. Ѣръ кꙋвѫнтътоа́ре, спре
деѡсъбирѣ жъ́ртфилѡръ че́лѡръ че ѿарекѫндъ сѫ
а̂дꙋчѣ прин добитоа́че некꙋвѫнтътоа́ре. Кѫ
зи́че сфи́нтꙋлъ Іѡа́ннъ гꙋръ де а͗ꙋръ ші Да́ска-
лꙋлъ Лꙋмі́й ѫтрꙋ а̂ча̀ Лїтꙋргі́е: ѫкъ а̂дꙋчемъ
ці́е а̂ча́стъ кꙋвѫнтътоа́ре слꙋжбъ. А͗се́менѣ
ші лꙋминъто́рюлъ Бесѣрнчїй Васі́лїе: прїимѣ-
щене пре но́й чей че не а̂пропїе́мъ ѫнаинтѣ сфи́н-
тꙋлꙋи тъ́ꙋ Жъртъвникъ дꙋпъ мꙋлцимѣ мі́лїй
та́ле

тале. Апо́й, прекꙋмь ай прїимить дела сфн҃цїй тъй Апо́столи ачаа́стъ адевъра́тъ слꙋжбъ. аша̀ шѝ дин мѫ́йнилє но́астре але пъкъто́шилѡрь прїимѣщє Да́рꙋрилє ачѣстѣ.

Съ Зи́чє Єѵхарїстїє дела Єѵ҃, (би́нє,) шѝ дела Ха́рїсь, (да́рꙋ,) шѝ дела ӑрїстось, (прѣ бꙋнь,) ӑдекъ да́рꙋль чѣлъ кꙋ ковѫрши́ре прѣ бꙋнь, ка́реле пентрꙋ то́ть крединчо́сꙋль съ фа́че. Къ нꙋ саꙋ ꙟврѣдничи́ть ӑлтъ ѡарека́рѣ фи́ре, саꙋ зиди́ре вреѡда́тъ оунꙋй ӑтѫ́та де ма́ре да́рь, ӑмѫнка̀ ӑдекъ трꙋпꙋль, шѝ ӑбѣ сѫ́нџеле Дмнꙋлꙋй но́стрꙋ Інс҃ Хс҃, фъръ нꙋмай фїѣ ѡ҃аменилѡрь. Къ пѫ́йнѣ шѝ винꙋль че съ ӑдꙋ́че ꙟтрꙋ Дмнезеѣска Лїтꙋргїє ꙟтрꙋпь шѝ ꙟсѫ́нџе ӑсъ ꙟфїинца̀ шѝ ӑсъ префа́че фъръ ꙟдоа́лъ крѣдемь, шѝ ведера́ть мъртꙋриси́мь ӑфи̇ ӑдевъра́ть Трꙋпꙋль лꙋй Хс҃ ꙟсꙋфлеци́ть шѝ ꙟДмнезеи́ть, ка́реле ꙟтрꙋ Дмнезеѣска Лїтꙋргїє де стъпѫнѣщеле гра́юри шѝ де рꙋгъчꙋне съ префа́че шѝ съ ꙟфїинцѣ́зъ.

Съ Зи́чє Єѵхарїстїє, пентрꙋ къ но́й мꙋлцъми́мь Избъвито́рюлꙋй но́стрꙋ пентрꙋ фа́черилє де би́нє ка́ре ӑмь лꙋа́ть. Пентрꙋ ка́ре шѝ Дмнезеѣскꙋль Гꙋ́ръ де ӑꙋрь Зи́чє ꙟтрꙋ ӑса̀ Лїтꙋргїє,

мꙋлцꙋмимь цїе ши пентрꙋ слꙋжба ачаста. пре карѣ динь мѫйнеле ноастре аѡ прїими нѣй ѫврѣдничить. Ши ѧ҃ръши, мꙋлцꙋмимь цїе стъпѫне Ѿбинторюле де ѡамений фъкъторюле де бине аль сꙋфлетелѡрь ноастре, къ ши ѫзїѡа ачаста нѣй ѫврѣдничить пре ной Черещилѡрь тале, ши немꙋритоарелѡрь Тайне. Ѫкъ ши сфн҃тꙋль Їаковь ши ѫтѫюль Їерархь ѫтрꙋ аса Лїтꙋргїе зиче, мꙋлцꙋмимь цїе Дмне Дмнезеꙋль нострꙋ, къ нѣй дат ноаѡ ѫдръзнѣлъ ла ѫтрарѣ сфн҃телѡрь тале.

Съ зиче Дарь, ѫтѫй ѧ҃декъ, къ пре кꙋмь чел че дърꙋѧще кꙋ слобозенїе ши де бънъ вое дъ рꙋѧще чѣѧ че дърꙋѧще, аша ши мѫнтꙋиторюль нострꙋ де бънъ вое ши кꙋ слобозенїе сфн҃тꙋл сѣꙋ Трꙋпь сингꙋрь ѡ҃ль дарь лаꙋ адꙋсь лꙋй Дмнезеꙋ ши Тателꙋй сѣꙋ. Зиче ѫкъ ши мареле Васїлїе ѫ сфн҃та са Лїтꙋргїе: прекꙋмь ай прїимить дела сфн҃цїй тѣй Апостолй ачастъ адевърать слꙋжбъ, аша ши динь мѫйнеле ноастре але пъкътошилѡрь прїимѣще дарꙋриле ачѣстѣ ѫ трꙋ бънътатѣ та Дмне.

Иаръ алдоилѣ, дарꙋль съ каде афи чинстить, фрꙋмось, ши богать. аша ши сфн҃тꙋл Трꙋпь

ши

BCU Cluj-Central University Library Cluj

ци сѫнџеле Дмнꙋлꙋй, аша ши чель де пре Крꙋче, пре кꙋмь ши Лїтꙋргїѧ каре ꙟтоате зилеле сѫ сѫ вжршаще принь лꙋме, ши сѫ скимбѫ ши сѫ ꙟфїин цѣзѫ принь чѣ не грѫитѫ пꙋтѣре асфн҇тꙋлꙋй Дх҇а. ши принь Домчещиле граюй, ѩсте дар пре чинстить, фрꙋмось, ши богать. ѩсте чинстить адекѫ ши пре чинстить, пентрꙋ кѫ ꙟтрꙋ ѐль сѫнть тоате фаптеле бꙋне принь каре ѩсте чинстѣ, нꙋ авжндꙋле пре ачѣсте фапте бꙋне кꙋ ꙟпѫртѫшире пре кꙋмь сфн҇цїй, чи пре але сале ши ꙟлѫꙋнтрꙋ, кѫ ꙟтрꙋ джнсꙋль, зиче Павель, аꙋ лѫкꙋить тоатѫ плинирѣ Дмнезеиоїй трꙋпѣще. фрꙋмось, пентрꙋ кѫ ѩсте фрꙋмось кꙋ подоаба май мꙋлть де кжть тоци ѡаменїй. богать, кѫ ничй ѡдатѫ сѫ дешартѫ, ши кѫ пре чей че сѫ ꙟпѫртѫшеск кꙋ джнсꙋль богаци ши мощѣний ай ꙟпѫрѫцїей сале ꙟй фаче. Ꙟкѫ сѫ зиче дарь, пентрꙋ кѫ тꙋтꙋрѡрь челѡрь че кꙋ креди нцѫ сѫ апропїе фѫрѫ де платѫ сѫ дѫ де Поѣ щуй. дрепть ачѣѧ ши Пророкꙋлъ Исаїа ачаста пророчиндь зичѣ: кѫци нꙋ авѣци арџинть, мергжндь кꙋмпѫраци, ши мжнкаци ши бѣци фѫрѫ де арџинть ши фѫрѫ де прець вїнь ши грѫсиме.

Сѫ̀ зи́че рȣгъчȣне, ка чѣѧ че дела но́й пентрȣ православничїй че́й ві́й, шѝ пентрȣ че́й ѫтрȣ Х҃с адормі́цй де пȣрȣрѣ сѫ сѫвжршѣще. пентрȣ ачѣѧ шѝ гȣръ де а̂ȣрь ѫрȣгъчȣнѣ чѣ та́йникъ зи́че, Дм҃че Дм҃чезе́ȣль но́стрȣ поїнмѣще ача́стъ рȣгъчȣне кȣ дѣди́кȣль дела ро́бій тъ́й. шѝ ѫтъшй, фъ́не пре но́й афн̀ врѣдничй а адȣче ціе рȣгъчȣнй шѝ че́рерй шѝ жъртфе фъръ де сѫ́нџе пентрȣ то́ть Норо́дȣль тъ́ȣ.

Сѫ зи́че ѫпъртъші́ре, шѝ ѧ̂сте кȣ адевъра́ть, дȣпъ Дм҃чезе́ескȣль Дамаскинь. пентрȣ къ но́й не ѫпъртъші́мь принь ѧ̂ кȣ Х҃с, шѝ не фа́чемь пърта́шй Трȣпȣлȣй лȣ́й шѝ Дм҃незеи́рїй, шѝ пентрȣ къ не ѫпъртъші́мь шѝ не ȣ̂ни́мь принь ѧ̂ ȣнїй кȣ а̂лцїй. къ де вре́ме че динтрȣ ѡ̂ пѫ́йне не ѫпъртъші́мь то́цй, ȣ̂нь трȣпь а̂ль лȣй Хс, шѝ ȣ̂нь сѫ́нџе. шѝ ȣ̂нȣль а̂лтȣѧ мъдȣлъ́рй не фа́чемь, де ȣ̂нь трȣпь лȣй Х҃с фъкѫ́ндȣне. Зі́че шѝ Дм҃чезе́ескȣль гȣръ де а̂ȣрь, ка сѫ сѫ фа́къ че́лѡрь че сѫ вѡрь ѫпъртъшѝ спре трезвирѣ сȣфлетȣлȣй, спре е̂рта́рѣ пъка́телѡрь, спре ѫпъртъші́рѣ сфн҃тȣлȣй Дх҃ь.

КАПЬ Д.

Пентрȣ чѐ ѧ̂сте Лїтȣргі́ѧ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Лїтꙋргїѧ ѥсте тайнъ ꙟлꙋѣри пѫйнїи ши а винꙋлꙋй челѡрь ꙟфїинцате ꙟтрꙋ ал Мѫнтꙋиторюлꙋй нострꙋ Трꙋпь ши Сѫнџе, каре лꙋминат арать пре ꙟгропарѣ Дмнꙋлꙋй ши ꙟвїарѣ.

Кап. є.

Пентрꙋ Матерїѧ Дмнезеещїй Лїтꙋргїй.

Матерїѧ адекъ а Дмнезеещїй Лїтꙋргїй ѥсте, пѫйнѣ ши винꙋль ꙟпреꙋнъ кꙋ апа. къ нꙋ динь алтъ ѡри че фѣлю де матерїе, саꙋ динь вре оунь род кꙋмь сар ꙟтѫмпла, саꙋ динь бъꙋтꙋри бецивечй динь кїарь грѫꙋль ши винꙋль чель адевърать Дмнꙋль нострꙋ ши Дмнезеещїй лꙋй оученичй нѣꙋ преданисить а свѫрши Дмнезеѣска Лїтꙋргїе. ши а аминте ка сънꙋ те грешъщй пре синецй, ши ꙟлокь де винь кꙋрать съ адꙋчй ѡцъть, саꙋ вре оунь винь аместекать саꙋ ши ꙟтоарть фѣлю стрикать, къ вей а гонисици пъкать динь челе де моарте.

Кап. ѕ.

Пентрꙋ кипꙋль Дмнезеещїй Лїтꙋргїй.

Їарь кипꙋль, май алесь сѫнть Дмнезеещиле кꙋвинте, адекъ, лꙋацй, мѫнкацй, ачеста ѥсте Трꙋпꙋль мїеꙋ, ши, бѣцй динтрꙋ ачеста тоцй, ачеста ѥсте Сѫнџеле мїеꙋ ал Легїй чеїй

но́аѡ, ка́реле пентрꙋ во́й ши̇̀ пентрꙋ мꙋлцй съ ва́ръ спре є҆ртарѣ пъка́телѡрь, ѫпреꙋнъ оу҆рмъто́аре а҆вѫ́ндь ши̇̀ пре гра́юриле че́ле де Преѡть дѣ чі́ѧ ѫнаинте зисе, прекꙋмь съ гръєскь ѫ Дмнезеѧска Лїтꙋргїє. да́рь сѫ́нть ѡ҆арекарїй, ка́рїй де бърба́цй вонто́рй де ръꙋ ѫшълѫндꙋсе, зикь, къ гречїй нꙋ фа́кь ѫ сфнтꙋль Поти́рю а҆местека́рѣ а҆пей пре кꙋмь є҆сте сфнта преда́нїе а҆ Бесерчїй, а҆кърꙋїа черкарѣ (пентрꙋ къ а҆пропїнсе ши̇̀ нєпꙋтѣскъ пре че́ле а҆ле Лїтꙋргїей) поате а҆ръта́ть съ ѫфрꙋнтезе минтѣ че́ ѡ҆рѣ а҆ лꙋ́рь.

КАПЬ, З.

Пентрꙋ прі́чина че́ фъкъто́аре а҆ Дмнезеєщїй Лїтꙋргїй.

Прі́чина че́ фъкъто́аре а҆декъ че́ де па́рте, є҆сте Дмнезе́ꙋ, ѩрь че́ де а҆проапе, Пре́ѡтꙋл.

КАПЬ, И.

Пентрꙋ съвѫршито́арѣ прі́чинъ а҆ Дмнезеєщїй Лїтꙋргїй.

Ѩрь че́ съвѫршито́аре є҆сте, а҆фа́че ши̇̀ а҆ префа́че фїинца пѫ́йнїй ши̇̀ а҆ві́нꙋлꙋй ѫ Трꙋпꙋль ши̇̀ сѫ́нџеле лꙋй Хс, принь ка́ре съ сфнцѣскь ши̇̀ съ фа́кь вїй че́й че кꙋ креди́нцъ динтрꙋ а҆чѣстѣ съ ѫпъртъшѣскь. Въ спре лъса́рѣ пъка-

телѡрь

BCU Cluj / Central University Library Cluj

телѡръ, спре ꙟпъртъшіре сфѫнтꙋлꙋй Дх҃ъ, спре плиніре ꙟпъръціей Черюрилѡръ, спре ꙟдръзнѣла чѣ кътръ Мѫнтꙋиторюль нострꙋ Хс҃ съ фа́че ꙟпъртъшіре Дмн҃езеешилѡръ Тайне. ꙟцѫи скꙋвїне, къ трей ѡарекаре съ привѣскъ ꙟпрꙋнкꙋль че сънаще зикъ ꙟцълепцїй чей дин афаръ, чель че съ хрънѣще, ачѣа кꙋ каре съ хрънѣще, ши чель че хрънѣще. Чель че хрънѣще, ꙗсте сꙋфлетꙋль чель хрънитѡрю, чель че съ хрънѣще, трꙋпꙋль чель ꙟсꙋфлецит, ꙗръ ачѣа кꙋ каре съ хрънѣще, ꙗсте храна. Аша ши ꙟтрꙋ ꙟдоаѡ нащере чѣ Дꙋховничѣскъ, ꙗсте чель че съ хрънѣще, ꙟдекъ ѡмꙋль кареле сау ботезать ши ꙟлдоилѣ сау нъскꙋть: ачѣа кꙋ каре съ хрънѣще, сѫнть не ꙟтинателе Тайне: чель че хрънѣще, ꙗсте Дмн҃езеескꙋль Дарꙋ кареле пре ачѣстѣ ле префаче ꙟтрꙋпꙋль ши сѫнџеле Мѫнтꙋиторюлꙋй нострꙋ.

КАП҃Ь Ѳ.

Пентрꙋ ꙟкаре часъ сау ѡбичнꙋить ꙟфаче Дмн҃езеѧска Літꙋргіе Бесѣрика ръсъритꙋлꙋй.

Чаcꙋль Дмн҃езееще Літꙋргій ꙟтрей пърцй але зилїй амь лꙋать ал съвѫрши. Ши ꙟсфѫнтꙋль Празникъ ал пащелѡръ майнаинте де ꙟ-

ръсъри

BCU Cluj / Central University Library Cluj

сѫсѫрй Со́ареле ꙟчѐпемь Дмнезеѧ́ска Лїтѹргі́е. Іарь ꙟсфнтѹль шѝ ма́реле по́сть дѹпѫ ѫмїазѫзи ѫча́ста ѿ съвѫжршимь. Асѐменѣ шѝ ꙟ ѫжѹнѹой, іаръ ꙟчѣлела́лте Зи́ле ꙟтоѹ ѫль тре́нлѣ Ча́сь ѫдѹчемь лѹй Дмнезе́ѹ сфнта Лїтѹргі́е. Шѝ Лїтѹргі́ѧ ѫдекѫ дннь сфнта лѹмнна́та Зѝ ѫпа́щнлѡрь майнайнте де ръсъри́тѹль Со́арелѹй, пре ꙟвїа́рѣ чѣ днннь мормѫ́нть ѫ Дмнѹлѹй ѿ ѫра́тъ. Кѫ Мѵроноси́цнле фо́арте де днмнне́цѫ ѫѹ вени́ть, зи́че сфнци́тѹль Лѹка̀, ла мормѫ́нть, шѝ ѫѹ ѫфла́ть пїа́тра ръстѹрна́тѫ де пре мормѫ́нть, шѝ ꙟтрѫ́ндь, на́ѹ ѫфла́ть Тѣѹпѹль Дмнѹлѹй Інс. Іаръ Лїтѹргі́ѧ сфнтѹлѹй По́сть чѣ дѹпѫ ѫмїазѫзи, пре жѫртфа Мѫнтѹнто́рюлѹй но́стрѹ ѿ ѫра́тъ. Кѫ ꙟтрѹ ѫче́ль ча́сь саѹ спѫнзѹра́ть пре Крѹче. шѝ дѹпѫ ѫче́ла плекѫ́ндѹшй ка́пѹль, шаѹ да́ть Дхѹль, шѝ слѹжнто́рю ꙟсѹшй ѫль сѫѹ саѹ фѫкѹть, пентрѹ то́атѫ фи́рѣ но́астрѫ жѫртфи́ндѹсѫ пре си́не. Іаръ Дмнезеѧ́ска Лїтѹргі́е ка́рѣ ꙟто́ате Зи́леле сѫ фа́че ꙟча́сѹль ѫль тре́нлѣ, пре погоръ́рѣ сфнтѹлѹй Дхь ѿ ѫдеверѣзѫ, ꙟтрѹ ка́рѣ е́ль погоръ́ндѹсѫ пре Дмнезеещїй Апо́столй кѹ пѹтѣре іаѹ ꙟбръка́ть, шѝ ѫфа́че Дмнезеѧ́ска Лї

тѹр-

BCU Cluj / Central University Library Cluj

тꙋргіе фърь де ѫпїедекаре лѣꙋ дать ѫдрьзнѣлъ. Де оунде ши слꙋжиторїй де чѣле сфинците, Дѫмнечела че прє прѣ сфѫнтꙋль тъꙋ Дхъ ѫчасꙋль ал трейлѣ Апостолилѡрь тъй лай трими съ, ши чѣлелалте ле кѫнтъ.

Кап. І.

Пентрꙋ кѫте ши каре єра чѣле че майнаинте ѫкипꙋѧ пре ачастъ Дѫмнезеѣскъ ши сфинцитъ тайникъ слꙋжбъ.

Чѣ ѫтѫй ѫдекъ єра Манна. Ѫдоаѡ Міелꙋль кареле ѫтрꙋ Пащеле Іꙋдеїй съ мѫнка. Ѫтрѣѧ къꙋбꙋнеле, пре кареле лаꙋ възꙋть Исаіа. Ши Манна адекъ єра ꙋнтꙋндъ, алъ, ши дꙋлче. Ши ꙋнтꙋнзимѣ адекъ пре Дѫмнезеꙋ майнаинте ѡ ѫкипꙋѧ чѣѧ че аꙋ те ѫпѫйнѣ ши вінꙋль чѣле ѫфїинцате ѫтрꙋпꙋль лꙋй Хс, пре чѣѧ че нічй ѫчепꙋть аре нічй сфѫршить. Іарь албимѣ, пре кꙋрѫцѣніѧ ши неприхъниреѣ феричитꙋлꙋй сꙋфлеть ал лꙋй Інс. Къ пъкать наꙋ фъкꙋть, нічй саꙋ афлать вик лешꙋгь ѫгꙋра лꙋй. Іарь дꙋлчеле, пре сфѫнтꙋль лꙋй ши прѣ дꙋлчеле Трꙋпь, пре чель че ѫдꙋлчѣще май мꙋлть декѫть мїєрѣ ши фагꙋрꙋль пре чей че кꙋ крединцъ ѫль мѫнѫнкъ пре ачеста, пре ача

стъ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ѥтъ сф҃нтъ Маѥ́ъ маӥнаӥнте ѿ ꙟкипꙋа̑ кърбꙋ-
неле, пре ка́реле лаꙋ възꙋть И҃саі́а. Слꙋ тримисъ
кътръ мі́не, зи́че, оу҆нꙋлъ дин Серафі́мй, шѝ
ꙟмжнъ а̂вѣ̑ кърбꙋне, пре ка́реле кꙋ клѣ̑щеле
лаꙋ лꙋа́ть де пре жъртфѣ̑лникъ, шѝ лаꙋ а̂ти́нсь
де гꙋра мѣ̑, шѝ а̂ꙋ зисъ: ꙗ҃тъ а̂чѣ́ста саꙋ а̂-
ти́нсь де бꙋзеле та́ле, шѝ ва щѣ̑рџе фъръ де лѣ̑-
џиле та́ле, шѝ пъка́теле та́ле лева кꙋръцѝ.
Де́чй прекꙋмь кърбꙋнеле ꙗ҃сте а̂лкътꙋи́ть дин
до́аѡ фі́инце, шѝ ꙗ҃сте оу҆нꙋль ла нꙋмъръ, а̂ша̀
шѝ пжйнѣ̑ чѣ̑ префъкꙋтъ, ꙗ҃сте оу҆на дин доа-
ѡ фі́инце ꙟпреꙋна́тъ, шѝ динтрꙋ а̂дꙋмнезеирі́й
зисъ, шѝ ди́нтрꙋ а̂гражꙋлꙋй чѣлꙋй префъкꙋть
ꙟтрꙋпꙋль лꙋй Хс҃. Шѝ ꙗ҃ръшй, прекꙋмь ꙟ-
трꙋ кърбꙋнеле а̂чѣ́ла трей ѿа̂реса́ре съ въдь,
шѝ лемнꙋль, зи́съ, фо́кꙋль, шѝ фіербинца́ла,
а̂ша̀ шѝ ꙟпжйнѣ̑ чѣ̑ прифъкꙋтъ трей ѿа̂реса́ре
съ въдь, пжйнѣ̑ зи́съ, а̂декъ Трꙋпꙋль лꙋй Хс҃,
фернічі́тꙋль шѝ прѣ̑ сф҃нтꙋль лꙋй сꙋфлеть, шѝ
Дꙋмнезеи́рѣ̑. Шѝ ꙗ҃ръшй, прекꙋмь кърбꙋнеле
а̂рде, кꙋръцѣ̑ще, лꙋминѣ̑зъ, а̂ша̀ шѝ сф҃нци-
та пжйне чѣ̑ ꙟтрꙋпꙋль Мжнтꙋиторюлꙋй но-
ѥт ꙋ скимба́тъ, а̂рде пре чѣ́й че кꙋ невреднн-
чіе съ ꙟпъртъшѣ́скъ кꙋ ѧ̑, къ єпре ѿжндъ а̂-
чѣ-

лѡра сѫ фачѣ, дꙋпре ферічітꙋль Павель. Кꙋрѫцѣще де ѫ шї спалѫ пѫкателе чєлѡрь че кꙋ крединцѫ сѫ кꙋминекѫ кꙋ ѫ. (кѫ сѫнџеле лꙋй Іс҃, зіче Іѡаннь· не кꙋрѫцѣще пре ной де тот пѫкатꙋль.) лꙋминѣзѫ шї стрѫлꙋчѣще минтѣ челѡрь че ѫлѫꙋнтрꙋ ѫкаса сꙋфлетꙋлꙋй пре ачаста ѡсѫлѫшлꙋѣскѫ: кѫ єль єсте лꙋмина карѣ лꙋминѣзѫ пре тоть ѡмꙋль че віне ѫ лꙋме.

Кап҃ аі.

Пентрꙋ де че прічинѫ сѫ сѫвѫршаще Лїтꙋргіа.

Ѫтѫй адекѫ ѫтрꙋ слава шї лаꙋда Марелꙋй Дꙋмнезеꙋ шї Мѫнтꙋиторюлꙋй нострꙋ. шї ѫтрꙋ поменирѣ морцїй шї а ѫвіерій лꙋй, дꙋпрекꙋмь єсте скрісь, ачаста фачецї ѫтрꙋ поменирѣ мѣ.

Ѫдоилѣ, пентрꙋ ѡдихна сꙋфлетелѡрь челѡр кꙋ дрѣптѫ крединцѫ адормицї Православничї Крещинї, пре кꙋмь зікь ферічіцїй Пѫрінцї кѫ аꙋ лꙋать де ла сфинцїй шї ѫтрꙋ тоть лѫꙋдацїй Апостолй, пре кꙋмь зіче Діонісіе Ареопагітꙋль, шї Мареле Васіліе, шї чель кꙋ гꙋра де аꙋрь, ѫ сфинтеле лѡрь Лїтꙋргій.

Ѫтреилѣ, пентрꙋ чей вій Православничї Крещинї, пентрꙋ Архієрей зікь шї Ѫпѫрацї, шї пентрꙋ

то́ть норо́дꙋль че́ль кꙋ нꙋмеле лꙋй Хс нꙋми́ть.

ПЕНТРꙊ РѪНДꙊЕАЛА ПРЕѠЧІЕЙ.

Ши пентрꙋ челе че сѫ кафтѫ пентрꙋ ѧ,
ѧ шáпте кáпете деспѫрціте.

КАП Ѧтѫй.

Пентрꙋ че ѥсте Прещіа.

Прещіа ѥсте рѫндꙋѧлѫ Дмнезеꙗскѫ а оуней симціте Тáйне, пꙋтере авѫнд дꙋховничаскѫ, де ѡамений парте бѫрбѫтѣскѫ лꙋкрѫндꙋсѫ, пентрꙋ мѫнтꙋирѣ ѡаменилѡр ши ажꙋто́рюль, дела Дмнезеꙋ ши Мѫнтꙋито́рюль ностꙋ Інс Хс датѫ.

КАП в.

Пентрꙋ де оунде сѫ зиче Прещіе.

Прещіа а лимба Еллинѣскѫ сѫ зиче Іерѡсѵни, кáре кꙋвѫнть сѫ зиче дела Інимі, че сѫ зиче тон иить. кѫчи Прещій жѫртвеле летрими́ть асꙋпрꙋ лꙋй Дмнезеꙋ. ѡр дела кꙋвѫнтꙋль Еллинескь Іерѣѹсѡ, че сѫ зиче жѫртфѣскь.

Кáпь

КАП. Г.

Пентрȣ нȣмърȣль ꙟндȣѧлїй Прєѡцїєй.

Шапте сѫнть ꙟндȣѧлєлє Прєѡцїєй, адекъ а Портарилѡр ши а оурмъторилѡр, аль доилѣ, а Жȣрътѡрилѡр. а трєилѣ, а Четецȣлȣй. а патрȣлѣ, а Vподїаконилѡр. а чинчилѣ. а Ієродїаконилѡр. а шасєлѣ, а прєѡцилѡр. а шаптєлѣ, а Архїєрєилѡр, ши а Єпископилѡр.

Пре ачест нȣмър ка пре оунȣль че динтрȣ ꙟчепȣт єсте ꙟ Бесѣрикъ. сфн҃тȣль Мȣченикȣль Їгнатїє арътѫндȣль, ꙟтрȣ але сале тримитери, ши ꙟтрȣ чѣ кътръ Антїохь, ачестѣ зиче: сърȣть пре сфн҃цийцїй Дїакони, Vподїакони, Четеци, Кѫнтъреци, Портари, Жȣрътори, ши пре чєлалалци.

Ꙟкъ канонȣль аль зечилѣ аль Соборȣлȣй дин Антїохїѧ зиче, къ нȣ єсте кȣ путинцъ Хорєпископȣлȣй а хиротони Дїаконь, сау Прєсвитерь, фъръ нȣмай Четеци а ашъза, Vподїакони, ши жȣрътори.

Ꙟкъ поменєще ши пре оунєлє де але ꙟндȣѧлїй чєлєй зисъ ши а шасєзъмѫнтȣль алтрєилѣ аль Нєарадєлѡр а Марєлȣй стъпѫнитѡрюлȣй Їȣстїнїань, кѫнд ꙟндȣѧще нȣмърȣль Клирѡсȣлȣй аль Бесѣ-

 ричїй

рончїй чеїй ма́рй че фѣлю шй кѫть трѣбуе а фи.
де ка́ре зиче, порѹнчимь нѹ май мѹлть ѧдекѫ
де кѫт ша́сѫзечй Презвицй сѫ фїе ѧтрѹ прѣ сфнта
Бесѣрикѫ, ѧрь Дїа́конй па́рте врѫбѫтѣскѫ ѡптѹ,
шй патрѹзе́чй па́рте мѹерѣскѫ, шй Ѵподїаконй
ноа́ѡ зе́чй, ѧрь Чете́цй ѡптѹ зечи,
шй Кѫнтѫрецй доа́ѡзечи шй чинчй, шй пре лѫнгѫ
аче́щѣ ѡптѹ де че́й че сѫ кїа́мѫ порта́рй.

Ѧкѫ шй кано́нѹль аль д. аль собо́рѹлѹй атоа-
тѫ лѹмѣ чель дин Трѹла зиче: ѡри ка́ре ле
Епїскопь, сау Пре́звить, сау Дїа́конь, сау Ѵ-
подїа́конь, сау Чете́ць, сау Кѫнтѫре́ць, сау пор-
та́рю, сѫ ва ѧпрѹна кѹ фѫмѣе афїеросить лѹй
Дѹмнезе́ѹ, шй челела́лте.

КАП, Д.

Пентрѹ Мате́рїа чи́нѹлѹй Преѡце́ск.

Шй мате́рїа ѧдекѫ ачи́нѹлѹй Преѡце́ск ѧсте
сфнта пѫйне, шй сѹма сфнтелѡр ва́се,
шй челела́лте а́ле фїещекѫ́рѹѧ чинь, дѹпре ѡбичѣю.

КАП Е.

Пентрѹ Мате́рїа Преѡцїей.

Ѧрь ѵпоки́менѹль, ѧдекѫ Мате́рїа преѡцїей
ѧсте, ачеѧ ка́рїй каноничѣще ѡ аѹ пре ача́ста,
ѧдекѫ ѧрѹшй че́й Хиротониси́цй, пентрѹкѫ сѫ сѹ
пѹнь

BCU Cluj / Central University Library Cluj

пꙋнь сꙋпть пꙋнерѣ асꙋпрѫ а҆мѫйнилѡрь А҆рхїерї-
ꙋлꙋй. Де оу҆нде шй Хиротоніє саꙋ нꙋмить,
динтрꙋ кꙋчй ꙟшй ꙟтинде мѫна А҆рхїереꙋль пре
єсте Капꙋль чєлꙋй че сѫ Хиротонисєще.

КАП҃Ь Ѕ.

Пентрꙋ кипꙋль Прєѡціей.

Тайна Прєѡціей сѫ свѫршаще шй сѫ формѫ-
лꙋѧще кꙋ а҆чѣсте граюрй, Дꙋмнезєєскꙋль дарꙋ,
карєле тотдѣꙋна пре чѣле непꙋтинчоасѫ ле вин-
декѫ, шй пре чѣле липсите ле ꙟплинѣще, сѫ-
вѫршаще пре кꙋтареле пре прѣ кꙋчерникꙋль Ꙋ҆по-
дїаконꙋль ꙟ Дїаконь, а҆семєнѣ шй пре Дїако-
нꙋль ꙟ Прєѡть, шй чѣлелалте.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

КАП҃Ь З.

Пентрꙋ че фѣлю ѥсте лꙋкрꙋль шй лꙋкоарѣ фїинще кѫрїѧ ѡжндꙋелй;

Аль Єпіскопꙋлꙋй лꙋкрꙋль а҆декѫ ѥстѣ, а ꙟвѫ-
цѫ, а бɷтеза, а деꙁлега шй а лега пѫкателе
ѡ҆аменилѡрь, шй а Хиротони пре тоате чѣле-
лалте трѣпте але Бесѣричїй.

Кѫ пре а҆чѣсте фѫрѫ мижлочире лєꙋ дать Дм҃-
нꙋль сфинцилѡрь А҆постолй, принь карїй Є-
піскопій чей єрінь тоатѫ лꙋмѣ Хиротонисєцй
дарꙋль шй пꙋтѣрѣ а҆часта ѡ аꙋ лꙋать: прекꙋмь

сфн҃тꙋль Кли́менть є҆пі́скопꙋл Рѡ́мїй де верхо́вникꙋль А҆по́столилѡрь Пе́трꙋ саꙋ Хиротони́ть, шѝ сфн҃тꙋль Ті́ть а҆ль Критꙋлꙋ́й де сфн҃тꙋль Па́вель, шѝ де чея́ла́лцй сфн҃цй А҆по́столй а҆лцй є҆пі́скопй ꙟтра́лте цъ́рй саꙋ Хиротонисе́ть.

Кꙋмь къ а҆де́къ Дмнꙋль а҆ꙋ ꙟкрединца́ть А҆по́столилѡрь а҆чѣстѣ, а҆скꙋлтъ пре сфн҃ци́тꙋль Матѳе́ю зикъ́ндь: Де́чй мергъ́ндь ꙟвъца́цй то́ате нѣмꙋриле, ботезъ́ндꙋй пре є҆й ꙟнꙋмеле Та́тълꙋй, шѝ а҆ль Фі́юлꙋй, шѝ а҆ль сфн҃тꙋлꙋй Дх҃ь, ꙟвъцъ́ндꙋй пре є҆й съ пъзѣскъ то́ате къ́те а҆мь порꙋнчи́ть во́а. Шѝ сфн҃тꙋль Іѡа́нновь: а҆ꙋ сꙋфла́ть, шѝ а҆ꙋ зи́сь лѡ́рь, лꙋа́цй Дх҃ь сфн҃ть. Ѡрй кърѡ́ра вє́цй є҆рта̀ пъка́теле, съвѡрь є҆рта̀ лѡ́рь: шѝ ѡрй кърѡ́ра ле вє́цй цинѣ̀, вѡрь фѝ цинꙋте.

Іа́ръ Прєѡ́цилѡрь лисаꙋ да́ть стъпъни́ре де ла че́й че і҆аꙋ Хиротонисе́ть а҆слꙋжѝ прѣ кꙋра́теле Та́йне, шѝ а҆ле да̀ пре а҆чѣстѣ крединчо́шилѡрь, пре кꙋмь чѣре рꙟндꙋя́ла шѝ оу҆рма́рѣ сфн҃тей Бесѣ́ричй. Іа́ръ Дїа́конилѡрь, саꙋ да́ть чети́рѣ сфн҃ци́тей є҆ѵанге́лїй пре А҆мвѡнь. Іа́ръ Ѵподїа́конилѡрь, майна́йнте гъти́рѣ шѝ майна́йнте ꙟподоби́рѣ сфн҃телѡрь Ва́се, шѝ а҆сфн҃-

ци́тей

BCU Cluj / Central University Library Cluj

цитєй подоабє, ши пъзирѣ ачєстѡѧ ши пꙋтѣрѣ де грижъ. Іаръ Чєгєцилѡръ, четирѣ Апостолꙋлꙋй лисаꙋ дать. Іаръ жꙋрътѡрилѡръ лисаꙋ дать пꙋтѣрє ажꙋра асꙋпра дꙋхꙋрилѡръ чєлѡръ рѣле. Іаръ Портарилѡръ, ꙟтрарѣ сфнцилѡръ ꙋши але Бесѣричїй лисаꙋ ꙟкредницать, карїй пре чєй адекъ афꙋрисиций, ши пре єретичій ꙟй скоть афаръ динь сфнтєле ꙋшй, іаръ пре Православничій ши пре чєй благословиций ꙟлъꙋнтрꙋ ꙟй приимєскь, прєкꙋмь аꙋ фъкꙋть чєй де пре лъчигъ гꙋръ де аꙋръ ши Амвросіє, динтре карїй ꙋнꙋль адекъ, пре ꙟпъратꙋль Ѳєодосіє, іаръ чєлалалть, пре ꙟпърътєса Єѵдоѯіѧ динь Бесѣрикъ ꙟаꙋ сꙋргꙋнить, ши а ꙟтра ꙟ бесѣрикъ ничій декꙋмь нꙋ ꙟаꙋ лъсать.

Ꙟсъ съ кꙋвине аши, къ Єпископꙋль, цине локꙋль Дмнезєꙋлꙋй тꙋтꙋрѡръ, іаръ Прєѡтꙋль, аль лꙋй Хс, іаръ чєлалаций, аль сфнцилѡръ ꙟгєрй.

Ши ꙟтраать кипь.

Нꙋмєлє Єпископꙋлꙋй Нꙋме де Обще єсте, къ съ нгръжєще асꙋпра Патріархꙋлꙋй, асꙋпра Митрополитꙋлꙋй, ши асꙋпра Єпископꙋлꙋй, прєкꙋмь съ поатє ши динь лꙋкрꙋриле сфнтелѡръ ши а-

поатъ

тóатъ лꙋмѣ Соборъ, ȃль чéлꙋй динь тъй зикь, шѝ ȃль чéлꙋй ȃльдóнаѣ, шѝ ȃле челѡ-ралáлте. Шѝ съ кꙋвúче ȃщѝ. къ Патрïáрхꙋл съ зи́че Патрïáрхь, ка оу҆нь ȃ҆чепꙋть ȃль пъри́нцилѡръ че́лѡръ десꙋпть джнѣꙋль, ӑдекъ ȃл Митрополíцилѡръ, ȃль Єпíскопилѡръ, ȃль Игꙋ-менилѡръ, шѝ ȃль челѡралáлцй. Íаръ Митро-полíцïй съ зи́къ шѝ Ӓрхïєпíскопй: съ зи́ке Митрополíцй, ка нúще мáйче ȃле чéтъцилѡръ, пре кáре сѫнть датóрй ȃле хръни́ шѝ дꙋховничѣ-щѐ шѝ политичѣще: дꙋховничѣще ӑдекъ, прин ȃ҆въцътꙋрй, шѝ при́нь вíацъ, шѝ при́нь сфи́нтеле лѡръ нъравꙋрй: íаръ политичѣще, при́нь венúтꙋрй шѝ дъжди́й ȃле Єпáрхïей, дꙋпъ Канóнꙋль ȃль лд. шѝ ȃл лѕ. ȃле Сфи́нцилѡръ Ӑпóстолй. къ зи́къ ȃколѡ̀ Сфи́нцïй, Єпíскопꙋль де тóате лꙋкрꙋриле Бесеричéщй съ ӑйбъ пꙋртáре де гри́жъ, шѝ съ ле ӣкономисѣскъ пре ӑле кꙋмь ȃръ прииви Дꙋмне-зéꙋ. Съ зи́къ шѝ Ӓрхïєпíскопй, фïи́ндь къ сѫнть ȃ҆чепꙋть ȃль Єпíскопилѡръ че́лѡръ де сꙋпть ȃлѡ́ръ Єпáрхïе, кърѡра ле дáꙋ хотърѫ́ре, шѝ Хи-ротонíѧ, дꙋпъ Канóнꙋль ȃль кє. ȃль Собо-рꙋлꙋй динь Халкидóнь. Íаръ Єпíскопïй съ зи́къ Ӑрхïерéй, шѝ ȃ҆чепътóрй ȃй Презвѵтерилѡръ,

пре

Макаріи ши Хиротонніеск фъръ ѡприре. Сѫнтъ ѫсъ ши ѡарекаре Епіскопіи, каре сау чинстит де ѫпъраціи чеи вечи ањ нꙋми Архіепіскопіи, мъкаре де ши сꙋпт але алте Епіскопіи нꙋ аꙋ де але Архіепіскопи.

ПЕНТРꙊ ТАЙНА ПОКЪИНЧІИ,

Ши пентрꙋ челе че съ чер пентрꙋ дѫнса,

Ѫ їа. Капете деспърците.

КАП ѪТѪИ.

Пентрꙋ че ѩсте Покъинца.

Покъинца ѩсте, дꙋпъ Дꙋмнезеескꙋл Дамаскин: Ѫтоарчере динтрꙋ че ѩфаръ де фире ла че дꙋпъ фире, ши дела діаволꙋл кътръ Дꙋмнезеꙋ прин невоинцъ ши ѡстенеле.

Ши ѫтралтъ феліу.

Покъинца ѩсте де бꙋнъ вое ѫтоарчере дела грешале кътръ бинеле чел ѫпротивъ.

КАП В.

Пентрꙋ челе че ѫсемнеазъ покъинца.

Челе че ѫсемнеазъ Покъинца сѫнт ачесте: покъинцъ, Къинцъ, пърере де ръꙋ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ROMANIA Biblioteca Universitǎţii din Cluj

КАП҃Ь Г.

Пентрꙋ ѫкѫте кипꙋри ѣсте покъи́нца.

Покъи́нца ѣсте ѫдоитъ: ѣсте покъи́нцъ динь лъꙋнтрꙋ, ши динафаръ. Ши чѣ динь лъꙋнтрꙋ адекъ прин Здробирѣ инимїй съ фаче, (пре кꙋмь Дави́дь зиче: инима здроби́тъ Дꙋмнезеꙋ нꙋ ѡва дефъима:) ши прин сꙋспи́нꙋль че́ль динь адѫнк, пре кꙋмь ачѣѧ: динтрꙋ адѫнкꙋри амь стригать кътръ тине Дꙋмне, Дꙋмне аꙋзи гла́сꙋль мїеꙋ. кꙋ сꙋспинꙋриле съра́чилѡрь нꙋвѡрь пери пѫнъ ѫсфѫрши́ть. Їаръ чѣ дина́фаръ, прин ла́кръми, прин плека́рѣ џенꙋнкилѡр, прин бъта́ѧ пїе́птꙋлꙋи съ фа́че, пре кꙋмь а ва́мешꙋлꙋи челꙋи де демꙋлть.

КАП҃Ь Д.

Пе́нтрꙋ пърциле Покъи́нцїй.

Пърциле покъи́нцїй сѫнть тре́й, адекъ Здробирѣ инимїй, Мъртꙋриси́рѣ гꙋрїи, ши ѫплини́рѣ кано́нꙋлꙋи.

Ши Здроби́рѣ инимїй ѣсте, нека́зꙋль че́ль динь инимъ пентрꙋ къи́нца де пъка́теле чѣле май диннаи́нте ши пе́нтрꙋ кълка́рѣ лѣџїй лꙋи Дꙋмнезеꙋ. ача́ста ѣсте прѣ юби́тъ ла Дꙋмнезеꙋ, ши нꙋ съ дефаимъ дела дѫ́нсꙋль, дꙋпъ кꙋмь

саꙋ

сау зисъ.

Ꙗ ꙋ Мъртꙋрнісіръ ꙗсте, исповеданіе де бꙋнъ воіе фъръ де сфіалъ, каре съ фаче пъинь бꙋзе, пентрꙋ челе май наинте лꙋкрате фапте де рꙋшине, ши пъжешъ де бꙋнъ воіе песте арътать аль челшов аскꙋнсе але инимій ꙟнаинтѣ челꙋй че аре лѣцꙋитъ ши канонічеаскъ стъпѫнире. Амъ зисъ мъртꙋрисіре, къ зиче пророкꙋль: Еꙋ амъ зисъ, мъртꙋрисівою фъръ де лѣцѣ мѣ ꙟпротива мѣ Дмнꙋлꙋй, ши тꙋ ай лъсать пъгѫнътатѣ инимій мѣле. Амъ зисъ де бꙋнъ воіе, къчй тоть че ꙗсте силить нꙋ ꙗсте фаптъ бꙋнъ. Амъ зисъ фъръ де сфіалъ, пентрꙋ къ ꙗсте рꙋшине каре адꙋче пъкать, ши ꙗсте рꙋшине славъ ши даръ, дꙋпъ кꙋмъ зиче Соломинъ, ши Сирахъ: нꙋ ꙗ ти бине апъзи тоатъ рꙋшинѣ. Амъ зисъ пъинь бꙋзе, къ зиче пророкꙋль Исаіа ꙟ капꙋль аль мг: спꙋне тꙋ ꙟтѫй пъкателе тале ка съ те ꙟдрептезй, къ еꙋ сѫнть кареле штергь пъкателе тале. Ши Дмнꙋль ꙟ Еѵангелій: къ динь кꙋвѫнтꙋль тъꙋ те вей ꙟдрепта, ши динь кꙋвѫнтꙋль тъꙋ те вей ѡсѫнди. Амъ зисъ пъжрꙋшь, пентрꙋ къ зиче Дмнезеꙋль гꙋръ де аꙋрь ꙟвороава на. Евангеліи лꙋй Матѳеіꙋ: де вей съ пъжрꙋщй, пъжраще те пре

синцй. Ӑмь зис аличелшрь ӑскунее але йнимий, кӑ зиче пророкуль: де чѣле ӑскунее але мѣле курӑцѣщемъ. Ӑмь зись ӑнаинтѣ челуй че ӑре лецуитъ шй каноничѣскъ стъпжнисе, пентру кӑ мулцй пророчй минчиношй ӑу ӑтрать ӑ луме, шй мулцй динь чей че ӑшалъ шй съ ӑшалъ, дупъ кумь Феричитуль Павель зиче. Дрепть ӑчѣѧ ӑсте де некое ӑчерка пре чей че съ нумескь Духовничй, де ӑу стъпжнире шй карте де духовничие, дупъ шбичѣюль сфнтiи Бисѣричй, шй дупъ канонуль ӑль шасълѣ ӑль соборулуй динь Кародагень, шй дупъ ӑль шаптелѣ ӑль ӑчестуѧшй соборь. Ӑтру каре зикь чей де ӑтунчй ӑколѡ сфнцй пъринцй, къ ну ӑсте ку путинцъ преѡтулуй а ӑпъка пре чинива, ӑдекъ а ӗрта фъръ де воѧ Ӗпiскопулуй.

Шй съ кувине ӑщй, къ чей дупъ лѣџе ӑбръкацй ку стъпжнире Архiерѣскъ шй прещѣскъ, съ нумескь ӑша, Боѧрй, Ӑџерй, Дмнезей, Ӗпiскопй. Съ зикь Боѧрй, дупъ пророкуль Давидь: кънй вей пуне пре ӗй, зиче, Боѧрй престе тоть пъмжнтуль. Шй Феричитуль Павель: ка нимикь авжндь шй тоате авжндуле. Съ нумескь Ӑџерй, къ зиче пророкуль Малахiа ӑкапуль ӑлдоилѣ:

бꙋзнле пресѡтꙋлꙋй вѡрь пъзй кꙋноцинца,
шй лѣџе вѡрь къꙋта динь гꙋра лꙋй,
къ ꙟџерь але Дмнꙋлꙋй атотъ цїнторюлꙋй лѣџе.
Съ нꙋмеске Дмнезей, къ зиче ферччитꙋль Мѡѵ-
сей ꙟкапꙋль ал к. ал Єшїрїй: пре Дмнезей нꙋй
вей гръй де ръꙋ, шй пре Боꙗрїй нородꙋлꙋй тъꙋ
нꙋй вей де фъйма. Дмнзей ꙟцълѣџе пре Прецй,
дꙋпъ а Сфнцилѡрь тълкꙋире. Сѫнть єпїскопй,
къ пъзиторй шй стръжꙋиторй ꙗꙋ ашъзать пре єй
Дмнꙋль тꙋрмїй сале чеїй кꙋвѫнтътоаре. Де каре
зиче прин Пророкꙋль Їезекїиль, фїюль ѡ-
мꙋлꙋй пѫндарю тѣмь дать пре тине касїй лꙋй Їс-
раиль, шй касїй Їꙋдей. де нꙋ вей ꙟсемна
кꙋ тръмбица, шй нородꙋль де нꙋ съва пъзи,
шй вїинд сабїѧ ва лꙋа динтрꙋ єй сꙋфлеть,
сѫнџеле лꙋй динь мѫйниле тале ꙟль вою чѣре. ꙟ-
къ шй ферччитꙋль Лꙋка зиче ꙟкапꙋль ал к.
ал Фаптелѡрь, ѹнде Дмнезеескꙋль Павель,
тръмбица че маре а Лꙋмїй грэїѧ ꙟнород: дечй
лꙋаци аминте де сине въ, шй де тоатъ тꙋрма,
ꙟтрꙋ каре вꙋ пꙋсь пре вой Дхꙋль чель сфнть
єпїскопй, касъ пащецй Бисерика лꙋй Дмнезеꙋ.
пре каре ѡ аꙋ кѫщигать кꙋ сѫнџеле съꙋ.

дечй

Дечи днн кꙋвинтеле ноꙋлꙋй а҆ ꙋзꙋмѫнть, патрꙋ ѿарекаре сꙋ ве́де кꙋ саꙋ да́ть фꙋрꙋ де мнжлочи́ре сфнцицилѡрь А҆по́столй дела Дмнꙋль, ши̏ при́нь трѫншїй дꙋпꙋ моще́нире оу҆нꙋль дела а҆лтꙋль, е҆пі́скопилѡрь че́лѡрь де при́нь то́атꙋ лꙋмѣ. Ꙟтѫ́й, а҆ боте́за̀, а҆ до́аш, а҆ ꙟвꙋца̀, а҆ тре́ж, а҆ дезлега̀ ши̏ а҆ лега̀ пꙋка́теле, а҆ па́тра, а҆ па́ще тꙋрма лꙋй.

Ши̏ а҆ бо́теза̀ а҆декꙋ, ши̏ а҆ ꙟвꙋца̀, е҆ѵангелі́стꙋль Матѳе́ю мꙋртꙋрисе́ще ꙟка́пꙋль а҆ль кн. Де́чи мергѫ́ндь, зи́че, ꙟвꙋца́ци то́ате нѣмꙋриле, ботезѫ́ндꙋй пре є҆й ꙟнꙋмеле Та́тꙋлꙋй, ши̏ а҆ль Фі́юлꙋй, ши̏ а҆ль сфнтꙋлꙋй Дхь: ꙟвꙋцѫндꙋй пре є҆й сꙋ пꙋзе́скꙋ то́ате кѫ́те а҆мь порꙋнн́ть во́аꙋ. Ꙗ҆рь а҆ дезлега̀, ши̏ а҆лега̀, пре кꙋмь ꙗ҆рꙋшй а҆че́сташй ꙟка́пꙋль а҆ль ні. Зи́че: А҆ми́нь зи́кь во́аꙋ, кѫ́те ве́цй лега̀ пре пꙋмѫ́нть, вѡрь фи̏ лега́те ꙟчерю: ши̏ кѫ́те ве́цй дезлега̀ пре пꙋмѫ́нть, вѡрь фи̏ дезлега́те ꙟчерю. Ши̏ І҆ѡа́ннь ꙟка́пꙋль а҆ль к: а҆ꙋ сꙋфла́ть, ши̏ зи́че лѡ́рь, лꙋа́ци Дхь сфнть: ѡ҆рй кꙋрѡра ве́цй лꙋа̀ пꙋка́теле, сꙋ вѡрь лꙋа̀ лѡ́рь, ши̏ ѡ҆рй кꙋрѡра ле ве́цй цинѣ, вѡрь фи̏ цинꙋте. Ꙗ҆рь а҆па́ще, е҆ѵангелі́стꙋль Лꙋка̀ ꙟфа́пте а҆рꙋта́ть а҆-

BCU Cluj / Central University Library Cluj

части ѡ мъртꙋрисеще, пре кꙋмь сαꙋ зись.

Прь парте аꙋтреа а покъинцїи ѥсте ѫплиниреа канонꙋлꙋй, каре ѥсте кꙋ лꙋкрꙋль ѫплиниреа ши сывжрширеа канонꙋлꙋй. пре кареле дꙋховникꙋль чель че аре стъпжнире лаꙋ дать челꙋй че аꙋ пъкътꙋить пентрꙋ пъкателе лꙋй, дꙋпъ порꙋнка сфинтей Бесеречий, ши дꙋпъ а сфинтелѡрь канѡане дꙋховничеаскъ педеапсъ. ачаста нꙋ нꙋмай Проповедꙋиторїи де дꙋмнезеꙋ ши проповедꙋиторїи де дꙋхь ай Соборничещїи Бесеречий ѡ аꙋ ѫвъцать, чи ши дꙋмнезеаꙋска Скриптꙋръ арътать ѡ проповедꙋире. пентрꙋ къ ши Сора лꙋй Мѡиси, каре шаꙋ порнить лимба асꙋпра лꙋй, де нꙋ саръ фи сꙋпꙋсь деспърцирїи чеий афаръ де табъръ ѫшапте зиле, нꙋ саръ фи избъвить де лепръ. ши кꙋрвариꙋль чель динъ Коринфь, де нꙋ саръ фи дать сатанїей, нꙋ саръ фи мжнтꙋить сꙋфлетꙋль лꙋй. пентрꙋ ачаста ши сфинтеле Собоаръ, ши пъртъторїй де дꙋмнезеꙋ пъринцїи чей де пре алокꙋреа. аѳанасїе, зикь, Пьтрꙋ аль Алеѯандрїей, ши Дїонисїе, Григорїе фъкъториꙋль де минꙋни, ши Васїлїе, ши гꙋръ де аꙋрь, ши Григорїе, ши Кѵриллъ, ши Іѡаннь постникꙋль, дꙋпъ мꙋлцимеа ши фелюримеа гре-

ка́телѡрь, канонні́рѣ а̂сꙋпра пъкъто́шилѡрь, кꙋ
де а̂мъръ̑нтꙋль хотъръ́ндꙋѡ а̂дꙋкь, къ́рора
чель че нꙋ̑ саꙋ плека́ть, невóе ꙗ̑сте ка̀ съ съ
тримицъ ла дива́нꙋриле чѣ̑ле де а̂колѡ̑, ши̑ кꙋ
въ́нть вада̀ пентрꙋ лꙋкрꙋриле некꙋвіѡ́асе че а̂ꙋ-
лꙋкра́ть, ка̀ че́ль че а̂ꙋ лепъда́ть лѣ̑цилле сфи̑н-
тей Бесѣ̑ричӣ.

Кап҃ е҃.

Пентрꙋ чи́не ꙗ̑сте ка́реле а̂ꙋ а̂въца́ть покъи́нца.

Че́ль че а̂ꙋ а̂въца́ть покъи́нца ꙗ̑сте а̂ꙋши а̂-
дꙋра́тꙋль ши̑ милостивꙋль Дм҃незеꙋ. Е̂ль
прінь пророкꙋль Іѡиль зиче ла ка́пꙋль а̂ль в: а̂-
тоарчецивъ къ́тръ ми́не дінтрꙋ тоатъ и̂нима
воа́стръ.

А̂къ прінь пророкꙋль Малахі́а: а̂тоа́рчецивъ
къ́тръ ми́не, ши̑ мъвóю а̂тоа́рче кътръ
вóй, зи́че Дм҃нꙋль а̂тотъ цінто́рюль. А̂къ
ши̑ прі́нь Іеремі́а: а̂тоарчецѣ фіеще ка́реле динь
ка́лѣ лꙋ́й чѣ рѣ, ши̑ ма́й бꙋне фа́чецй лꙋкрꙋ-
реле воастре. Ꙗ̑ръши прі́нь Дави́дь: дент възецй
а̂тоа́рче, са́біа са ѡ̑ва̀ лꙋчи. Ꙗ̑ръши Іезекіиль
Пророкꙋль а̂ка́пꙋль а̂ль лг: зиче: вію съ́нть е̂ꙋ
зи́че А̂доні Дм҃нꙋль, нꙋ воескь моа́ртѣ пъкъ-

то́іꙋ

тосꙋлꙋй, чѝ ка сѫ се ꙟтоаркѫ шѝ сѫ фіе віꙋ. Кꙋ ꙟтоарчере ꙟтоарчицнеѫдинь калѣ воастрѫ чѣ рѣ, шѝ пентрꙋ че мꙋрицй ѡ касѫ алꙋй Ісраиль; Ꙟкѫ зиче Еуангелістꙋль Матѳею ꙟкапꙋль аль г: кѫ Іѡаннь Ботезѫторюль проповедꙋѧ зикѫндь: покѫицивѫ, кѫ сатꙋ апропіѧть ꙟпѫрѫціѧ Чѣрюрилѡрь. Шѝ ꙟсꙋшй Мѫнтꙋиторюль, дꙋпѫ че аꙋ непитить пре ѥль діаволꙋль, аꙋ ꙟчепꙋть Іс, зиче Еуангелістꙋль а проповедꙋѝ, шѝ а зиче: покѫицивѫ кѫ саꙋ апропіѧть ꙟпѫрѫціѧ Чѣрюрилѡрь. Ꙟкѫ ꙟсꙋшь Мѫнтꙋиторюль: веницй кѫтрѫ мине тоцй чей ѡстеницй шѝ ꙟгрѣꙋинацй, шѝ еꙋ вѫ вой ѡдихнѝ пре вой. пентрꙋ ачѣѧ шѝ Гꙋрѫ де аꙋрь ꙟтѫлкꙋирѣ а ачелꙋѧшй граю зиче: веницй нꙋ кꙋтареле, чѝ тоцй чей ꙟтрꙋ грижй, чей ꙟмѫхнинчꙋний, чей ꙟтрꙋ пѫкате, веницй. нꙋ ка сѫ вѫ педепсескь, чѝ ка сѫ вѫ дезлегь пѫкателе. веницй, нꙋ пентрꙋ кѫчй амь требꙋинцѫ де слава воастрѫ, чѝ кѫчй амь требꙋинцѫ де мѫнтꙋирѣ воастрѫ. кѫ еꙋ вѫ вой ѡдихнѝ пре вой. наꙋ зись нꙋмай вѫ вой мѫнтꙋѝ, чѝ шѝ ачѣѧ че ера кꙋ мꙋлть май мꙋлть. ꙟтрꙋ тоатѫ слобозеніѧ вѫ вой ашезà. Ꙟкѫ Дꙋмнезеескꙋль Лꙋкà зиче ꙟфапте, кѫ Дꙋмнезеꙋ аꙋ дать покѫинца спре віацѫ.

BCU Cluj - Central University Library Cluj

Кап҃ѕ.

Пентрꙋ къ є҆́сте де невое чеморь че съ покъескь Покъинца.

Кꙋмь къ є҆́сте а҆декъ де невое пъкътошнаорь покъинца, а҆рътать є҆́сте днннь челе че съ ворь зиче. Къ зиче Дмнꙋль а҆ка́пꙋль а҆ль гі: а҆ль сфнтꙋлꙋй Еѵангелисть Лꙋка̀, а҆ тоꙋ а҆чѣ време Ѳра де фа́цъ ѡ҆ресекарій вестиндꙋй лꙋй пентрꙋ Галілеєній, а҆лкърора сѫнџе Пілать лаꙋ а҆местека́ть кꙋ жъртвеле лорь. Ши ръспꙋнзиндь Іс҃ аꙋ зись лорь: аꙋ вне пъре къ Галілеєній а҆чещѣ май пъкътоши де кѫть тоцй Галілеєній аꙋ фость, къ аꙋ пътимить оу҆челе ка а҆честѣ; нꙋ зикь воаѡ, чй де нꙋ въ вецй покъи, тоцй а҆семенѣ вецй пери. А҆семенѣ аꙋ зись ши пентрꙋ чей ѡ҆птспрезече, пре карій аꙋ къзꙋть тꙋрнꙋль ӑ Сілоа́мь. А҆къ ши пилда смокинꙋлꙋй спре а҆чаасть а҆нцелеџере съ а҆тоарче.

Кап҃ з.

Пентрꙋ каре є҆́сте матеріа покъинцій.

Матеріа покъинцій а҆декъ челѣ пре департе, дꙋпъ мꙋлтимѡра а҆нцелеџере, є҆́сте пъкателе. Іаръ челѣ де апроапе, є҆́сте пъкътосꙋль чель че съ покъеще. Іаръ челѣ де апроапе, є҆́сте мъртꙋриси-

оре

BCU Cluj / Central University Library Cluj

рѣ. шѝ здробирѣ инимїй, щй ꙟплинирѣ кано-
нꙋлꙋй.

КАПЬ И.

Пентрꙋ че ѥсте кипꙋль покъинцїй.

Кипꙋль покъинцїй ѥсте. спъсъирѣ чѣ де
Мѫнтꙋиторюль нострꙋ датъ нꙋмай сфинци-
лѡрь съй ꙋченичй шѝ Апостолй, пре карѣ шѝ ей
ꙟкредниціндꙋѡ Епископилѡрь челѡр де прин лꙋме,
дꙋпъ моштенирѣ ꙋнꙋл дела алтꙋль асъ лꙋкра аꙋ
лицꙋить. къ зиче Дмнꙋль, прекꙋмь шѝ ꙟ ка-
пителе челе диннаинте саꙋ зись де ной, кѫте
вецй лега пре пъмѫнть, вѡрфи легате шѝ ꙟ чѣрю,
шѝ кѫте вецй дезлега пре пъмѫнт, вѡрфи дезлега-
те шѝ ꙟ чѣрю. Асемине шѝ Іѡаннь чель де пре пїе-
пть: ѡрй кърѡра вецй лъса пъкателе, съ вѡрь
лъса лѡрь: ѡрй кърѡра ле вецй цинѣ, съ вѡрь
цинѣ. пентрꙋ ачѣѧ шѝ слꙋжиторїй чей дꙋпре
лѣцѣ ай сфинтей мъртꙋрисирй, пъкътосꙋлꙋй че-
лꙋй че вине кътръ ей ай зись, дарꙋль ꙟтрꙋ
тоть сфинтꙋлꙋй Дхь, прин ачѣ смеренїе те
ѥртъ шѝ те дезлѣгъ.

КАПЬ Ѳ.

Пентрꙋ че фѣлю шѝ кѫте сѫнть родꙋриле Покъинцїй.

Ро́дȣриле покъи́нцїй сѫ́нть а̂чѣсте. Ꙟтѫ́й,
депъртарѣ дела пъка́ть ши ѡ̂при́рѣ, а̂лдо́илѣ,
дешки́дерѣ Ра́юлȣй, дȣпъ чѣ̆ ꙗ че зи́че, а̂ми́нь зик
цїе, а̃стъзй кȣ ми́не вей фи ꙟ Ра́ю. а̂ль трє́илѣ,
ꙟто́арчерѣ сȣфлетȣлȣй ꙟтрȣ чѣ динтѫ́й а̂лȣй
фирѣ́скъ а̂шъза́ре ши ѡ̂ди́хнъ, дȣпъ кȣвѫ́нтȣль
че зи́че: ꙟто́арчете сȣфлетȣль мїє́ȣ ꙟтрȣ ѡ̂-
ди́хна та̀. а̂ль па́трȣлѣ, да́рѣ ꙟнапо́й а̂чи́нстїй,
пре ка́рѣ прин пъка́ть ѡ̂ а̂мь пїердȣть, пре кȣм
сау фъкȣть ла фїюль чє́ль кȣрва́рю. Къ зи́че
Єѵангелїстȣль Лȣка̀: а̂дȣчецй подо́аба чѣ дин
тѫ́й, шил ꙟбръка́цй пре є̃ль. а̂ль чи́нчилѣ,
веселі́ѧ ши бȣкȣрі́ѧ сȣфлетȣлȣй. пентрȣ ка́
зи́че Проро́кȣль: бȣкȣра́єсꙃва сȣфлетȣль мїє́ȣ де
Дм҃нȣлк, къ мау ꙟбръка́ть ꙟха́йна мѫнтȣ́ирїй,
ши чѣ̆ле ла́лте. а̂ль ша́селѣ, вїа́ца сȣфлетȣ-
лȣй че́лȣй ѡ̂мор́ѫть де пъка́ть. дȣпъ чѣ зи́че:
фїюль мїє́ȣ а̂чє́ста мо́рть є̂ра̀ ши а̂ȣ ꙟвїа́ть.
а̂ль ша́птелѣ, де а̂лдо́илѣ прїимирѣ а̂да́рȣлȣй,
пре ка́реле лаȣ пїердȣть сȣфлетȣль прин пъка́ть.
Ѡ кѫ́те бȣнъта́цй! ѡ̂ кѫ́те ро́дȣрй дх҃овни-
че́щй а̂ȣ лȣкра́ть ши лȣкрѣзъ но́аѡ пъкъто́ши-
лѡрь сф҃нта ши Дм҃незеꙗ́ска покъи́нцъ! Чи́не
ѥсте ка́реле а̂ȣ бъга́ть пре Тѫлха́рюль ꙟ Ра́ю; а̂ȣ

нꙋ сфнта покъинцъ; Чине аꙋ дъꙋит лꙋи Давідъ лъсаре; аꙋ нꙋ Покъинца; Чине лꙋи Манаси аꙋ дат ертаре; аꙋ нꙋ Покъинца; Чине аꙋ дърꙋит лъсаре лꙋи Петрꙋ, ши верховникъ ал Апостолилѡр лаꙋ фъкꙋтъ; аꙋ нꙋ Покъинца; Чине пре Фіюл чел кꙋрварю мъръши лаꙋ бъгат ꙟкаса пъринтѣскъ, ши лаꙋ фъкꙋт съ гꙋсте дин вицелꙋл чел грас; аꙋ нꙋ Покъинца; Чине аꙋ фъкꙋт пре Ниневитѣни съ фꙋгъ де піерзаре че ꙟ фъгъдꙋитъ; аꙋ нꙋ Покъинца; Ѡ сфнтъ покъинцъ! каре поин мъртꙋисире адекъ апъкателѡр, врѣдникъ фачи гꙋра, кꙋръциндꙋѡ де фаптеле челе оуръте, алъꙋда ши акжнта кꙋ бꙋнъ ꙟдоъзнѣлъ пре Дꙋмнезеꙋ. Каре поин Здробире Инимїи ꙟпрїетенѣщи кꙋ Дꙋмнезеꙋ пре чел че аꙋ кълкат сфнтеле лꙋи порꙋнчи. Каре поин ꙟплинире Канонꙋлꙋи кꙋ адевърат дин Геена скоци пре ѡм.

КАП І.

Пентрꙋ кжте ши каре сжнт локꙋриле ꙟ вечерникъ, ꙟтрꙋ каре чеи че съ покъеск плжнцѣ ши ꙟши плжнгъ пъкателе лѡр.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Нсте ачеа пэжинцеръ, Аскултаре, Кэдере, стареа ꙟпреунъ, ши ꙟпэртэшире. ши ал пэжинцерїй ачеа локул ꙗсте, чел афаръ де оуша бесерїчїй, ꙟтру каре стаꙋ чей че пꙟнгъ. ши чеѡ єртареа пэкателѡр лѡр дела крединчо-шїй чей че ꙟтръ ши ѥсь.

Ноль ал аскултэторїй локуль ꙗсте, чел динь лэ-ꙋнтру оушїй бесерїчїй. ачеа ꙟтиндъ, ꙟтру каре аскултэторїй стаꙋ, ши аскултэ кꙟнтэреле ши читиреле ши ꙟвэцэтуриле Дꙋмнезеешилѡр скриптурй.

Нрь локуль кэдерїй ꙗсте, чель динь лэꙋнтру бесерїчїй, динапоꙗ Амвѡнулуй, ꙟтру каре стаꙋ чей че кадь. карїй ꙟпреунъ кꙋ чей ꙟвэцаци крединца ѥсь динь бесерїкъ, кꙟнде де кэтръ Дїаконь сэ стригъ, кꙟци сꙟнтеци кїемаци ешици.

Нрь ал стэрїй ꙟпреунъ локуль ꙗсте, ꙟтру каре чей че саꙋ покэить, ши аꙋ фэкꙋть ꙟплинирѣ Канонꙋлꙋй, стаꙋ ꙟпреунъ, ши ꙟпреунъ сэ роагъ кꙋ крединчошїй.

Нрь локуль ꙟпэртэширїй ꙗсте, ꙟтру каре стаꙋ чей че аꙋ фэкꙋть роꙋдуй вреднич де покэинцъ, ши ꙟпреунъ кꙋ чейлалци вреднич кꙋ

Дꙋм-

Дм҃незеѧ́ска кꙋминекътꙋръ съ ѫпъртъшеаскъ. шѝ
ѫ҃ꙋчѣстѣ ӑдекъ сѫнтъ ло́кꙋриле че́лѡръ че съ по-
къе́скъ. прекꙋмъ саꙋ зи́съ.

Ѧ се съ кꙋвине ӑшѝ, къ шѝ ѫплинирѣ кано-
нꙋлꙋй съ фа́че кꙋ гꙋра, кꙋ трꙋпꙋлъ, шѝ
кꙋ лꙋкрꙋлъ.

Кꙋ гꙋра ӑдекъ, кѫндъ чичева̀ при́нъ ꙋгъчꙋнѣ
ку́мінцїй, шѝ при́нъ ла́ꙋде, шѝ при́нъ кѫн-
та́ре де ѱа́лмй, ѫвинчꙋѣще пре Дм҃незе́ꙋ, пре-
кꙋмъ фъчѣ ма́реле ӑче́ла Даві́дъ: дин трꙋ ӑдѫн-
кꙋрй ӑмъ стригатъ кътръ ти́не зи́че. шѝ ӑръ ӑзъш:
Милꙋѧ́ще мъ Дм҃незе́ꙋле дꙋпъ ма́ре ми́ла та̀, шѝ
дꙋпъ мꙋлцимѣ ӑндꙋръ́рилѡръ та́ле штерџе фъръ де
лѣџѣ мѣ. шѝ ӑръшй: Дм҃не стригатамъ къ-
тръ ти́не, ӑꙋзимъ. ӑръ кꙋ трꙋпꙋлъ, кѫндъ
чичева̀ пъ́инъ по́стъ шѝ плекарѣ џенꙋкилѡръ, шѝ
при́нъ привегїѧ́ре шѝ старѣ чѣ де тоа́тъ ноа́птѣ
кꙋ дина́дінсꙋлъ роагъ пре Дм҃незе́ꙋ, прекꙋмъ
фъчѣ ӑчесташи Пророкъ. пентрꙋ ка́рѣ: зи́че
џенꙋкеле мѣле ӑꙋ слъби́тъ де по́стъ, шѝ ка́р-
нѣ мѣ саꙋ скимба́тъ пентрꙋ ѹнтꙋлъ де лемнъ.
шѝ, ченꙋшъ ка̀ пѫ́инѣ ӑмъ мѫнка́тъ, шѝ бъꙋ-
тꙋра мѣ кꙋ плѫнџере ѡ ӑмъ ӑмеесте́катъ.
Ӑръ плекъ́риле џенꙋкелѡръ, шѝ привегїе́риле, шѝ

стъ-

BCU Cluj Central University Library Cluj

стъ́рнле чѣле де тóатъ нóаптѣ, ши̓ чѣлелáлте некъжи́рй а҆ле трȣ́пȣлȣй, вı҆ецнле сфинцилѡрь ши̓ а҆ле Кȣвı҆ѡ́шнлѡрь ле пȣнь нóаъ ꙟнáинте, ши̓ Кáртѣ сфи́нтȣлȣй І҆ѡáннь а҆ль скърı́й лȣминáтıче ꙟвáцъ пре нóй.

Ꙟ҆нь кȣ лȣкрȣль, кѫ́ндь чинева̀ прі́нь фáчертде би́не ши̓ милостéніѧ ши̓ прі́нь ꙟдȣрѫ́н се сърáчилѡрь, пре Дмнезéȣ ꙟль милостивѣще, ши̓ ꙟй кȣрѫцѣще пъкáтеле лȣй, прекȣм Пророкȣль Даніи́ль ꙟвъцà пре Валтасáрь съ фáкъ: де пъкáтеле тáле, а҆ȣ зи́сь, ꙟтрȣ милостéніи и҆зба̀вѣщете, ши̓ фъ́ръ де лѣ́џиле тáле ꙟтрȣ ꙟдȣрéриле сърáчилѡрь. Ши̓ Сирáхь: ꙟкȣецй милостéніѧ ꙟ вистı́еріиле тáле, ши̓ а҆чáста тева̀ и҆зба̀ви динь тóатъ мȣнка. Ши̓ Тѡвı́ть: милостéніѧ и҆збъвѣще де мóарте, ши̓ а҆чáста ва̀ кȣръцѝ тóть пъкáтȣль. Ши̓ а҆чáста а҆декъ прі́нь чѣле трéй кипȣ́рй зи́се ꙟплини́ре а҆Канóнȣлȣй, чѣ кътръ Дмнезéȣ зи́сь, ши̓ кътръ си́нешй, ши̓ кътръ а҆проáпеле, пóате а҆ щѣрџе пъкáтеле. Ши̓ пре чѣ а҆декъ кътръ Дмнезéȣ, прі́нь рȣгъчȣне съ кȣви́не а҆ ѡ҆фáче, прі́нь кáрѣ кȣ а҆девърáть ворби́мь кȣ Дмнезéȣ, ши̓ кȣ ꙟџерı́й не ꙟпреȣнъ́мь, ши̓ де ꙟпъртъши́рѣ чѣ кȣ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

добѫндитоачеле челе некꙋвѫнтътоаре не арътъмь
къ мꙋлтъ фꙋџимь, дꙋпъ Дꙋмнезѣескꙋль гꙋръ
де аꙋрь, ѫкꙋвѫнтꙋль ди'нь тѫю чель пентрꙋ рꙋгъ-
чꙋне, иаръ пре чѣ кътръ синешй, принь постꙋ,
шй принь челелалте аспре пътимирй а ѡ съвѫрши.
Иаръ пре чѣ кътръ апроапеле, принь милостенїе
шй принь фачерѣ де бине кꙋ веселїе а ѡ арѫта.

КАП. ІА.

Пентрꙋ кѫте шй каре съ каде Дꙋховникꙋлꙋй май ѫтѫй а ѫнтреба пре чей че винь кътръ ель, шй съ кѣскь пентрꙋ челе че аꙋ грешить.

Шй май ѫтѫй адекъ съ каде а ѫнтреба пре чель че вине кътръ ель, де аꙋ грешить ѫнтрꙋ челе зече Порꙋнчй, каре сѫнть ачѣстѣ: Ѫтѫѧ, Азъ ѫкина шй а слꙋжй нꙋмай оунꙋѧ Дꙋмнезеꙋ. Нꙋ воръ фи цїе алцй дꙋмнезей афаръ де мине, Зиче Дꙋмнезеꙋ. А доꙋа, нꙋ вей лꙋа Нꙋмеле Дꙋмнезеꙋлꙋй тъꙋ ѫ деширть. А трея, Адꙋцй аминте де зиꙋа сѫмбетелѡрь ка съ ѡ сфинцещй пре ѧ. А патра, чинстеще пре тать тъꙋ шй пре мꙋма та, ка бине съцй фїе, шй ка съ анй вїацъ ѫделꙋнгатъ пре пъмѫнтꙋль чель бꙋнь, пре кареле Дꙋмнꙋль Дꙋмнезеꙋль тъꙋ циль дъ цїе. А чинчѣ, нꙋ вей

оу̂ чи́де. А̂ша́са, нꙋ вей прѣ кꙋрви. А̂ша́птѣ, нꙋ вей фꙋ̀ра̀. А̂ ѿ̂ита, нꙋ вей мъртꙋрисй мин чꙋнъ. А̂но́ша, нꙋ вей пофтѝ фъмѣ̀ꙗ а̂проа́пе лꙋй тъꙋ. А̂зе́чѣ, ни́чй ка́са, саꙋ ца́рина, саꙋ слꙋжника, саꙋ добито́кꙋль лꙋй.

А̂по́й де а̂ꙋ фъкꙋть а̂дekъ чева̀ днь пъка́теле чѣ́ле де моа́рте, ка́ре сѫ́нть а̂че́стѣ.

А̂. Мѫндрі́ꙗ. В. Скꙋмпѣ́тѣ. Г. десфрѫна́рѣ, шѝ не стѫмпъра́рѣ. Д. Мѫні́ꙗ. Є́. Лъкомі́ꙗ. Ѕ. Пи́зма. З. Трѫндъви́рѣ.

Шѝ а̂ле Мѫндрі́ей а̂декъ, а̂ле ръдъчи́нії че́ій рѣ́ле зи́къ че́ій де демꙋлть, ра́мꙋриле сѫнть а̂че́стѣ. Ю̂́біре де чи́нсте, Лингꙋши́рѣ, Трꙋфі́ꙗ, ѡ̂къ-рѫ́рѣ, Дефъйма́рѣ, Батжокори́рѣ, мꙋлть лъꙋда́рѣ, не сꙋпꙋне́рѣ, шѝ чѣлела́лте.

Ја́ръ а̂ле скꙋмпѣ́тії ра́мꙋриле сѫ́нть а̂че́стѣ. лъкомі́ꙗ, не милостиви́рѣ, фꙋ́ртишагꙋль, ръ-пи́рѣ, жꙋръмѫ́нтꙋль чѣ́ль минчино́сь, Сѵмѡні́ꙗ, шѝ добѫ́нда, саꙋ ка́мъта.

Ја́ръ ра́мꙋриле де сфрѫнѣ́рії сѫ́нть а̂че́стѣ. прѣ кꙋрві́ꙗ, кꙋрзі́ꙗ, а̂ти́нъчꙋнѣ, а̂-декъ малакі́ꙗ, не рꙋшина́рѣ, сърꙋтѣ́риле чѣ́ле пътима́ше, пипъи́риле о̂кила́рь чѣ́ле пътима́ше, шѝ добиточа́ска кꙋлка́рѣ кꙋ бъръба́ци, саꙋ содомі́е-

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Іарѫ але мѫніей рамꙋриле сѫнтъ ачестѣ. Хꙋла, стингъриле, ѡкъриле, дефъймарѣ, дезнъдъждꙋириле, сфезиле, пригониріле, ꙟвинцериле, ꙋчидериле, блестемꙋриле, поменириле де рѫꙋ, ꙋрѫчꙋнѣ, прихъниріле, ши челелалте.

Іарѫ але лъкомией гѫтꙋлꙋй рамꙋриле сѫнтъ ачестѣ. ꙟдесъчиꙗ пѫнтечелꙋй, дꙋлчецꙋриле, ꙟбътарѣ сау беціа, боалеле, ꙟгрецꙋериле капꙋлꙋй, подагріа, (адекъ дꙋрерѣ інчоарелѡрь,) Зъдърѫриле спре кꙋрвіи, ꙟпріндерѣ трꙋпꙋлꙋй чілꙋй кꙋ ꙟневоіе де бирꙋить. Къчи пре кꙋмь Еѡсфорꙋль принь мѫндоіе іасте ꙟчепътꙋрю ал драчилѡрь ши ал ꙟтꙋнерекꙋлꙋй, аша ши лакомꙋль кꙋ гѫтꙋль іасте ꙟчепътꙋрю ал патимилѡрь. Ши комоарѫ ꙟтоатъ не кꙋрѫціа.

Іарѫ але пизмеи рамꙋриле сѫнтъ ачестѣ. Клеветирѣ, Звсана чѣ рѣ, прихънирѣ, вѫнзарѣ, ши ꙟчепътꙋра рѫꙋлꙋй.

Іарѫ але трѫндъвіріи рамꙋриле сѫнтъ ачестѣ. А нꙋ фаче кꙋ ѡсѫрдіе лꙋкрꙋль лꙋй Дмнезеꙋ, а нꙋ ꙟтра кꙋ съргꙋинцъ ꙟ Бесѣрикъ, а нꙋ съ аскꙋлта де грабъ ла рꙋгъчꙋне, а нꙋ аскꙋлта кꙋ ръбдаре Дмнезеѧска Літꙋргіе, ши ꙟвъцътꙋриле, ши челелалте слꙋжбе але сфинтей Бесѣричи.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

А҃лтре́илѣ. Сѫ ка́де а̂ ꙟтреба̀, де сѫ ꙟдоѫще? декѫ ла чѣле вї. Ꙟкїетȣрй але Креди́нцїй, каре сѫнть а̂честе. А҃тѫй. Креѕь ꙟтрȣ оунȣл Дм҃незе́ȣ, Та́тѫль А҃тоть Цїито́рюль, Фѫкѫто́рю Чѣрюлȣй шѝ але Пѫмѫ́нтȣлȣй, вѫзȣтелѡрь тȣтȣрѡ́рь шѝ невѫзȣтелѡрь.

А҃доа́ша. Шѝ ꙟтрȣ оунȣль Дм҃нȣль Їис҃ Хс҃, Фїюль лȣй Дм҃незе́ȣ оунȣль нѫскȣть, ка́реле дин Та́тѫль саȣ нѫскȣть май наинте де тоць вѣчїй: Лȣми́нѫ динь Лȣми́нѫ, Дм҃незе́ȣ а̂девѫра́ть динь Дм҃незе́ȣ а̂девѫра́ть, нѫскȣть, нȣ фѫкȣть, де ѡ̂ фїинцѫ кȣ Та́тѫль, принь ка́реле тоа́те саȣ фѫкȣть.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

А҃трѣѧ. Ка́реле пентрȣ ной ѡ҃аменїй, шѝ пентрȣ а̂но́астрѫ мѫнтȣи́ре саȣ погорѫ́ть динь Чѣрюрй, шѝ саȣ ꙟтрȣпа́ть динь Дх҃ȣль сф҃нть, шѝ динь Марі́а Фечо́ара, шѝ саȣ фѫкȣть ѡ҃мь.

А҃па́тра. Шѝ саȣ рѫстигни́ть пентрȣ ной пе врѣмѣ лȣй Пила́ть динь По́нть, шѝ а̂ȣ пѫтими́ть, шѝ саȣ ꙟгропа́ть.

А҃чи́нчѣ. Шѝ а̂ȣ ꙟвїа́ть а̂трѣѧ ꙁѝ дȣпѫ Скриптȣрй.

А҃ша́са. Шѝ саȣ сȣи́ть ла̀ Чѣрюрй, шѝ ша́де де̂ дреапта Та́тѫлȣй.

А҃шаптѣ. Ши ӏаръши ва съ віе кꙋ славъ, съ-
жꙋдече віїй ши морцїй, а҆кърꙋѧ ꙟпъръціе нꙋ
ва фи сфжршить.

А ѡ҆пта. Ши ꙟтрꙋ Дх҃ꙋль сфн҃ть, Дмн҃ꙋль, де
віацъ фъкъторюль, кареле динь Татъль съ
пꙋрчеде, чела че ꙟпреꙋнъ кꙋ Татъль ши кꙋ Фі-
юль ѥсте ꙟкинать, ши ꙟпреꙋнъ слъвить, каре-
ле аꙋ гръить пейнь Пророчи.

А нoаѡ. Ꙟтрꙋ ꙋ҆на, сфн҃тъ, Соборничѣскъ, ши
А҃постолѣскъ весѣрикъ.

А҃зечѣлѣ. Мъртꙋрисескь ꙋ҆нь ботезь, спре ѥ҆р-
тарѣ пъкателѡрь.

А҃оунспръзечѣ. А҃щептъ ꙟвіерѣ морцилѡрь.
BCU Cluj Central University Library Cluj

А҆доаѡспръзечѣ. ши віаца вѣкꙋлꙋи че ва съ
фіе. А҃минь. Ꙟкъ съ кꙋвине а҆ль ꙟтреба̀
пре ѥ҆ль, де кꙋмва̀ съ ꙟдоѧще ꙟтрꙋ чѣле шап-
те Тайне а҆ле Бесѣричїй каре саꙋ зись.

Ꙟкъ съ кꙋвине а҆ль ꙟтреба̀, де кꙋмва̀ нꙋ
лꙋкрѣзъ роадꙋриле ши лꙋкрꙋриле милостенї-
ей, каре сжнть а҆чѣстѣ. А҃да̀ съ мънжнче-
лꙋи флъмжндь, дꙋпъ чѣѧ че саꙋ зись, а҆мь
флъмжнзить, ши мїацй дать де а҆мь мжнкать.
А҃да̀ съ бѣ челѡрь ꙟсетаци, дꙋпъ чѣѧ че зиче,
а҆мь ꙟсетать, ши мацй а҆дъпать. А҃пріимй пре
чей

чей стреинй, дꙋпъ ачѣѧ, стреинь амь фость, ши мацй пріимить. Ꙟбръка пре чей Голй, дꙋпъ ачѣѧ, голь амь фость, ши мацй ꙟбръкать. Ꙟ черчета пре чей болнавй, дꙋпъ ачѣѧ, болнавь амь фость, ши мацй черчетать. Ꙟмбѣрце ла темницъ, дꙋпъ кꙋвѫнтꙋль а ела, ꙟ темницъ амь фость, ши аций венить ла мине. Ѩрь пре лѫнгъ ачѣсте ѩсте ши а оума спре а ꙟгропа пре чей морцй.

Сѫнть ши алте Дꙋховничещй лꙋкрꙋй, прекꙋмь амѫнгъѧ пре чей нъкъжицй. а сфътꙋи челе мѫнтꙋитоаре, аꙟвъца. а повъцꙋи, а ерта, а ръбда кꙋ мꙋлцъмире мъхнириле челе де Дꙋмнезеꙋ тримисе, саꙋ ши дела оамений. ши а рꙋга ши аꙟдемна пре Дꙋмнезеꙋ, нꙋ нꙋмай пентрꙋ сине шй, чи ши пентрꙋ тоцй. Ачѣсте тоате де требꙋинцъ ѩсте але черчета, ши але не кодй прекꙋмь ѩсте кꙋ кꙋвиинцъ Дꙋховникꙋлꙋй.

Ѧкъ съ каде ал ꙟтреба. де аш пъзѣще минтѣ нерънитъ, спре а нꙋ пріими нъскъдионле, ши а нꙋ съ глека лѣсне спре ꙟдꙋплекътриле, ши ꙟвоажиле, ши фаптеле прꙋпꙋлꙋй.

Ѧкъ, де ши пъзѣще кꙋ ꙟтемеиаре симцириле, ꙟкѫть нимикь динтрꙋ джнселе а нꙋ лꙋкра кꙋ ꙟ-

BCU Cluj / Central University Library Cluj

пътимире ѡбичнитъ фіеще кърїа динтрꙋ жнселе.

※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※

ПЕНТРꙊ ТАЙНА НꙊНЧІЙ,

Ши пентрꙋ челе че съ чеь пентрꙋ жнса,

ꙟноаъ Капете деспърците.

КАП. А.

Пентрꙋ че ꙗсте Нꙋнта.

Нꙋнта ꙗсте ꙟпреꙋнаре абърбатꙋлꙋй ши афъмеій, ши ꙟпреꙋнъ соартъ атоатъ віаца, ши ꙟпъртъшире адрептъцій челй Дꙋмнезеещй ши ѡменещй.

Ши ꙟтраль фелю.

Нꙋнта ꙗсте Тайнъ, прин каре съ ꙟпреꙋнезъ бърбатꙋль ши фъмеа, ши съ цине соарта віеціи лор не деспърцитъ,

КАП. В.

Пентрꙋ ꙟкѫте фелюри съ зиче нꙋнта.

Съ зиче нꙋнтъ, съ зиче мърнтаре, логодире, аравѡнъ, ꙟпреꙋнъ лъкꙋире, ꙋніре, ꙟпреꙋнаре, легꙋитъ ꙟпреꙋнъ ꙟжꙋгаре, саꙋ ꙟсоцире. Съ зиче нꙋнтъ, дела граюль Еллинескь Дамѡ ши дамазѡ, каре ва съ зикъ ꙟпилꙋ ши съ-

пꙋю

BCU Cluj / Central University Library Cluj

пꙋю: шѝ съ фаче ламось, шѝ гамось, каре ꙟль зичемь ной нꙋнтъ, адекъ ꙟпнълтоаре ꙟфъмеилѡрь. Іарь алцій дела геннан. гамось, адекъ нащере. Ѡрй шѝ дела афѝ дой ꙟпреꙋнъ, дꙋпре мꙋтарѣ лꙋй делта ꙟ гама.

Іаръ ѵпандріа, адекъ мъритаре, съ зиче, дела препозиціѧ ѵпо, шѝ дела нꙋмеле андрось, адекъ чѣѧ че їасте сꙋпть бърбать, кърїѧ ꙟй зичемь ной мъритатъ. Кꙋчй бърбатꙋль їасте капь аль мꙋеріи, дꙋпре чѣ скрисъ.

Съ зиче Логодире, дела ачѣѧ къ съ каде а стà поменирѣ ꙟтрꙋ чѣ логодитъ. Къ нꙋй їасте кꙋ кꙋвіинцъ пре алта съ ѡ поменѣскъ, чѝ пре ачѣѧ кꙋ карѣ дꙋпре лѣце сау логодить.

Съ зиче Арравѡнъ, ка кꙋмь не рꙋптъ ѡарекàрѣ ар фи. Къ дꙋпъ че ісау дать Арравѡна нꙋ съ май стръмꙋтъ ла алтꙋль. Ѡрй дела рабось, шѝ ревѡнь, адекъ ръзврътить, шѝ принь їдъщирѣ лꙋй, азь липентоою, шѝ принь лепъдарѣ лꙋй Іѡта, съ фаче Арравѡнъ, карѣ нꙋ слобоаде съ се факъ ръзврътитъ крединца ачелѡрь че аꙋ фъкꙋть скимбаре, сау логодире.

Съ зиче ꙟпреꙋнъ лъкꙋире, дела препозиціѧ сѵнь, карѣ зиче ꙟпреꙋнъ, шѝ дела граюль еллинѣскь

BCU Cluj Central University Library Cluj

не́скь ꙗкꙋ, адекъ ъвкꙋѣскь. Каре ꙗсте чей-
че аꙋ воить алъкꙋй ꙟпреꙋнъ кꙋ нѣдеспърцире.
Съ зиче ꙋнире, дела Ѥнь, адикъ ꙋнꙋль. каре
ꙗсте нꙋме нꙋмъръторю, ши дела гранꙋль ꙟфі-
инцъторю ѡ:їнь афецїй ꙟтрѧ ꙟмодꙋлꙋй сꙋпꙋ
нторю. адекъ чей че аꙋ алесь съ фіе ꙋна. къ
вѡрь фи, зиче, чей дой ꙟтрꙋ ꙋнь трꙋпь.
Съ зиче ꙟпреꙋнаре, дела препозицїѧ сꙋнь,
ши дела нꙋмеле афисъ, адекъ ꙟтинцере, саꙋ
липъире. къ нꙋ ле ꙗсте кꙋ пꙋтинцъ фіеще кърїѧ
пърцй пре ꙟпреꙋнаре съ ѡдѣ алтїй пърцй стреине.
Къ фіеще кареле, зиче Дꙋмнезеескꙋль Павель,
айбъшй пре аса мꙋере, ши фіеще каре пре аль съꙋ
бърбать.
Съ зиче ши леџꙋитъ ꙟсоцире ши ꙟпреꙋнъ ꙟ-
жꙋгаре. кътръ деѡсебирѣ бърбацилѡрь ши амꙋе-
рилѡрь челѡрь че нꙋ дꙋпре лѣџе ши Еѵангелицѣще
съ ꙟпреꙋнѣзъ.

КАПЬ Г.

Пентрꙋ деспърцирѣ Логодиреи ши а Нꙋнцїй.

Съ деспарте адекъ Логодирѣ ши Нꙋнта ꙟтреит.
ꙟ Ікономикоасъ ши ничй де кꙋмь трꙋпѣскъ,
ничй спре ꙟмꙋлцире де фій. ꙟтрꙋпѣскъ ши спре
ꙟмꙋлцирѣ фіилѡрь. ꙟ дꙋховничаскъ ши спре ꙟ-

BCU Cluj / Central University Library Cluj

мꙋлцꙋ́рѣ фі́илѡръ.

Ши̏ чѣ̀ Ико́номикоа́съ а̂декъ ши̏ ка́рѣ ни́чи де́кꙋмь ꙗ̆сте трꙋпѣскъ, ни́чи спре ꙟмꙋлци́ре де фі́й, а̂ꙋ фо́сть а̂ Дре́птꙋлꙋй Іѡсі́фь кꙋ пꙋрꙋрѣ Фечо́аꙗ Нъскъто́арѣ де Дꙋмнезе́ꙋ. Къ зи́че Ма́реле Васі́ліе, ши̏ Фечо́аръ ши̏ логоди́тъ кꙋ бърба́т. А̂по́й ꙟпреꙋнъ ши̏ пентрꙋ ка съ фі́е ши̏ Іѡсі́фь ма́ртꙋрь потриві́ть а̂ль кꙋръце́нїей Марі́ей, ши̏ съ нꙋ̀ фі́е ꙟ да́тъ клеветито́рилѡрь ка кꙋмь ш'арь фи̏ спꙋрка́ть Фечорі́ꙗ, Лого́дникь а̂вѣ̀ пъзито́рю а̂л вїе́цїй, нимі́къ Фечорі́ꙗ динь логоди́ре вътъмжнꙋ̂дꙋ́съ. Ши̏ ꙟкъ саꙋ зи́сь де ѿдрепка́реле динь че́й ве́кии ши̏ а̂лть кꙋвжнть, къ пентрꙋ ка съ се тъинꙋ́ꙗскъ де стъкꙋито́рюль вѣ́кꙋлꙋй а̂че́стꙋꙗ Фечорі́ꙗ Марі́ей, саꙋ гъси́ть кꙋ ка́ле логоди́рѣ лꙋ́й Іѡсі́фь. Къ́чй ка ѿ батжокори́ре вꙋклѣнꙋлꙋ́й, ꙟпрежꙋ́рꙋль Фечо́арей сꙋ̂ и̂зводи́ть ки́пꙋль Логоди́рїй, ка́реле де де мꙋ́лть пжндїꙗ̀ пре Фечо́аре, дꙋ́пъ чѐ а̂ꙋ а̂ꙋзи́ть пре Проро́кꙋль зикжндь: ꙗ̆тъ Фечо́ара ꙟпжнтече ва̀ лꙋа̀. ши̏ ва на́ще фі́ю. Де́чй саꙋ ꙟшъліть бжнтꙋито́рюл Фечорі́ей прин Лого́днъ.

Ши̏ Ѳеофі́лакть а̂ль Бꙋлга́рїй а̂се́менѣ а̂че́стꙋꙗ зи́че, пентрꙋ ка́ре да́рь пріч́инъ а̂ꙋ̂ е̂ра-

та́

та́ть ꙟ҄ мнезе́ꙋ а҄сълогоди̂ ѫ҄; къ съ а҄ибъ, зи́че,
пре пꙋртъто́рюль де грижъ ꙟ҄трꙋ пимѣждїи̂. къчи̂
а҄че́ста ши̂ ꙟ҄трꙋ фꙋџи́рѣ ла Е҄гѵ́петь а҄ꙋ пꙋрта́ть
грижъ де ѫ҄, ши̂ ѡ҄ а҄ꙋ мжнтꙋи́ть пре ѫ҄. ꙟ҄къ ꙟ҄-
прꙋ́нъ ши̂ пентрꙋ ка съ сътъи́нꙋа́скъ де дїа́во-
лꙋль, пентрꙋ а҄ча́ста саꙋ логоди́ть. къчи̂ дїа-
волꙋль а҄ꙋзи́ндь, къ Фечо́ара ꙟ҄пжнтече ва̀ а҄вѣ,
пжндїѫ҄ пре Фечо́аре. дечи̂ пентрꙋ ка съ се а҄мъ-
џѣскъ а҄мъџито́рюль, ꙟ҄ши̂ логодѣще пре Фечо́ара
Їѡсифь, ши съ фа́че кипь де ꙟ҄соци́ре, ꙗ҄ръ лꙋкрꙋ
нꙋ. Ши̂ а҄ча́ста а҄декъ ѥ҄сте лого́дна чѣ И҄коно
микоасъ ши̂ ни́чи̂ декꙋмь трꙋпѣскъ ши̂ ни́чи̂ спре
ꙟ҄мꙋлци́рѣ де фїи̂.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ꙗ҄ръ чѣ трꙋпѣскъ ши̂ спре ꙟ҄мꙋлци́рѣ де фїи̂,
а҄ꙋ фо́ст чѣ а҄лꙋи̂ А҄да́мь ши̂ а҄ Е҄ѵї́и, ка́рѣ
а҄ꙋ а҄жꙋнсь ши̂ пжнъ ꙟ҄зи́ꙋа де ꙋ҄стъзи, ши̂ ва̀
трѣче пжнъ ла сфжршитꙋль вѣкꙋлꙋи̂. Къ зиче
ꙟ҄ мнезеѣскꙋль гꙋръ де а҄ꙋрь ꙟ҄ворова Е҄ї. а҄чѣ ꙋ҄ръ
ша́се зи́ле, а҄ль къ ꙗ҄ ꙟ҄чепꙋтꙋль ѥ҄сте: ,, Мꙋлте
,, ха́рꙋри̂ бъ кꙋно́скь боа́ш. Къчи̂ дꙋпъ кълка́рѣ
,, порꙋ́нчи̂и̂ саꙋ фъкꙋть чѣле а҄ле ꙟ҄прѣꙋнъ́рїи̂,
,, фїи́ндь къ пжнъ ꙟ҄тоꙋ а҄чѣ вре́ме ка̀ ꙟ҄џѡ҄и̂и̂ пе
,, трѣчѣ ꙟ҄ Ра́ю, нꙋ де пофтъ а҄ꙋжъ́ндꙋсъ. ꙟ҄къ
,, ши̂ ꙟ҄ворова ї҄н. зи́че, къ дꙋпъ кѫдѣрѣ чѣ

,,динь Раю, атꙋнчѣ ꙟпреꙋнаре чѣ трꙋпѣскъ
,,лꙋѫндь ꙟчепꙋть фаче ꙟчепътꙋръ. къ май
,,наинте де акъака ѡмꙋль порꙋнка чѣ стъ-
,,пѫнѣскъ, ꙟцерѣще трꙋиндь, ничй оунь лꙋкрꙋ
,,де ачесть фѣлю нꙋ ера ла ель.

Прѣ Григоріе Мареле лꙋминъторю аль Бесѣричій Нусеннилѡрь ачестѣ зиче, ꙟкꙋвѫнтꙋль чель пентрꙋ фачерѣ ѡмꙋлꙋй, оунде не дꙋмирѫндꙋсе ѡарекарій зичѣ, дѣка фачерѣ де копій ꙗсте дꙋпъ пъкать, кꙋмь саꙋфи фъкꙋть сꙋфлетеле, де аꙋфи ръмась непъкътошй ѡаменій чей динь ꙟчепꙋть: кърꙋра сфѫнтꙋль Пъринте ле ръспꙋнде зикѫндь: къ пре кꙋмь ꙟцеріи. Ꙗръ де съ стрѫмторѣзъ чинева черчетѫндь кипꙋль нашерїй ѡаменилѡрь, де наꙋфи авꙋть требꙋинцъ ѡмꙋль де ажꙋторюль чель прин нꙋнтъ. динь противъ вѡм ꙟтреба шй ной де кипꙋль ѵпостасꙋлꙋй ꙟцереск, кꙋмь ачѣа сѫнть ꙟтрꙋ ненꙋмърате мій. шй ѡ фїинцъ фїиндь, шй ꙟтрꙋ мꙋлцй нꙋмърѫндꙋсе.

Ꙗръ чѣ дꙋховничѣскъ шй спре ꙟмꙋлцире де фїй, ꙗсте алꙋй Хс кꙋ Бесѣрика. къ Мире аль Бесѣричій ꙗсте Хс. Къ вамь логодить пре вой, зиче феричитꙋль Павель, оунꙋй бърбать каса въ пꙋи ꙟнаинтѣ лꙋй Хс фечоаръ кꙋратъ. ла каре

BCU Cluj / Central University Library Cluj

граю Зиче Дмнезеескꙋль Гꙋръ де а̂ꙋръ, къ кипъ а̂л
а̂чещїи логоднїи е̂ра̀ челе че саꙋ фъкꙋт ꙟвремѣ
лꙋи Аврамъ. Къчи ши а̂чела пре слꙋга чѣ Кре-
динчоасъ лаꙋ тримисъ касъ логодѣскъ пре ѡ̂-
фечоаръ пъгжнъ. Ши а̂нчѣ аꙋ тримисъ Дм-
зеꙋ пре слꙋжиле сале де аꙋ логодит фїюлꙋи
съꙋ пре Ревекикъ. Ачастъ Логоднъ принъ Дм-
незеескꙋль ботезъ, ши принъ нащерѣ де сꙋсъ не
нꙋмъраци фїи наще спре ꙟмꙋлцире. пентрꙋ
каре ши Пророкꙋль а̂чѣстѣ маинаинте възън-
дꙋле, зичѣ: къ маи мꙋлци сжнт фїи чеїи
пꙋстїе, де кжть а̂и а̂чеїа че а̂ре бърбатъ.

Кап. А.

Пентрꙋ чине аꙋ лецꙋит Нꙋнта.

Аꙋ а̂рътатъ а̂часта ведератъ Дмнꙋль ꙟКана-
Галилеїи, къ кꙋ воѧ а̂челꙋѧ е̂ра ꙟсоцирѣ чѣ
дꙋпре лѣџе ши нащерѣ де фїи чѣ динъ тржнса.
Фїиндъ къ маинаинте възиндъ Дмнезеꙋ, Зиче
Дмнезеескꙋль Дамаскинъ ꙟкартѣ а̂патра, капъ
ра. Ачель пентрꙋ фечорїе, кꙋ маинаинте кꙋ-
ноцинца са̀, чела че тоате ле щїе маинаинте де
фачерѣ лѡръ, къ вѡръ съ віе ꙟтрꙋ кълкарѣ по-
рꙋнчїи, ши къ вирь съ се ѡсжндѣскъ кꙋ моар-
те. маинаинте а̂пꙋкжндъ аꙋ фъкꙋть партѣ бър-

бътѣскъ

бътѣскъ ши чѣ фъмеѧскъ, ши акрѣще ши а-
сѫ ꙟмꙋлци аꙋ порꙋнчить. Ши ꙟкъ зиче, пентрꙋ ачаста валъса ѡмꙋль пре Тáтъль сѣꙋ ши пре мꙋма са. ши съвà липи де мꙋѧрѣ са, ши вѡрфи ꙟмѫндой оунь трꙋпь.

КАП. Є.

Пентрꙋ каре сфѫршить саꙋ изводить Нꙋнта.

Ꙟтѫй, пентрꙋ фачерѣ де Копїй ши пъзирѣ киполꙋй. къчи пентрꙋ ка сѫ нꙋ сѫ сфъраме, ши сѫ нꙋ сѫ кїелтꙋѧскъ нѣмꙋль де моарте, саꙋ изводить Нꙋнта, зиче Дамаскинь, ка принь фачерѣ де Копїй нѣмꙋль ѡменескь сѫ сѫ пъзѣскъ. Пентрꙋ ачѣѧ аꙋ зись Дꙋмнезеꙋ: крѣщеци ши вѫ ꙟмꙋлцици ши оумплеци пъмѫнтꙋл. Ши алта оуна пе лѫнгъ ачѣсте аꙋ зись, каре ничи оуна динтрꙋ челелалте добитоаче саꙋ зись, (адекъ ачаста стъпѫницеѧ пре еа:) чи нꙋмай ѡмꙋлꙋй, къчи нꙋмай ѡмꙋль ѥсте дꙋпъ кипꙋль ши асемънарѣ лꙋй Дꙋмнезеꙋ.

Ꙟдоаш, спре виндекарѣ ши ѡдихна ꙟтꙋранїй дꙋлчеци. Къчи пентрꙋ кꙋрвїй фїеще кареле, зиче Фериичитꙋль Павель, съши айбъ мꙋѧрѣ са, ши фїеще карѣ пре ал сѣꙋ бърбать,

прекꙋмъ саꙋ зисъ. Шѝ съ кꙋвине ацѝ,
кѫӏй дꙋпъ пре бꙋнꙋль Даскаль ꙟчинчй фелюрй ѩсте Логодна. Аллигоричеще, Тропологичеще, анагѡгичеще, чѣꙗ че ꙟтраскꙋнсъ съ фаче, шѝ чѣ ꙟтрꙋ арътаре.

Шѝ аллигоріческъ ꙗдекъ аꙋ фость, кѫндъ Кꙋвѫнтꙋль лꙋй Дꙋмнезеꙋ трꙋпъ саꙋ фъкꙋть, шѝ саꙋ сълъшлꙋить ꙟтрꙋ ной. Ꙟчепꙋтꙋль логодирій ачещіꙗ, аꙋ фость ꙟтрꙋ Адамъ, съвѫршіре, ꙟтрꙋ стръмошй, не кꙋрмаре, ꙟтрꙋ Пророчй, адеверире, ꙟтрꙋ икономіꙗ чѣ трꙋпеаскъ, ꙟнълцаре, ꙟтрꙋ Нꙋнта чѣ динъ Кана Галілеій, съвѫршире, ꙟкоꙋче.

Ꙗръ чѣ тропологіческа, ꙗдекъ фъкътоаре де нъравꙋрй, ѩсте оунире минцій кꙋ ꙟцелепчꙋне, прекꙋмъ Соломѡнъ ꙟкапꙋль аль н. аль ꙟцелепчꙋній, пре ачаста, зиче, ѡ амъ юбить, шѝ ѡ амъ кꙋтать динъ тинерѣцеле меле, шѝ ѡ амъ кꙋтать касъміѡ адꙋкъ миреасъ міе, шѝ мамъ фъкꙋть юбиторю де фрꙋмсѣца еій. Шѝ ꙗръшй, дечй амъ жꙋдекать аѡ адꙋче пре ачаста спре ꙟпреꙋнъ віецꙋире.

Ꙗръ чѣ анагѡгіческъ шѝ привитоаре, ѩсте оунире сꙋфлетꙋлꙋй кꙋ Дꙋмнезеꙋ, каре ва фи

кѫндъ

кѫндь вомь мощени ѫпъръціѧ чѣ гътитъ ноао, ши вомь фи ѫпреꙋнъ кꙋ Хс. Къ зиче Іоаннь чель дела пієпть, ѫкапь ді. алъ апокалѵѱꙋлꙋй: сѫне бꙋкꙋрѫмь ши сѫне веселимь, ши съ дѫмь славъ лꙋй, къ аꙋ вeнить нꙋнта Міелꙋлꙋй.

А трь логодна чѣ ѫтраскꙋнсь, карѣ нꙋ съ фаче фіиндь де фацъ мꙋлцй саꙋ пꙋцинй бърбацй, чи ѫтраскꙋнсь: карѣ саꙋ оприть ка о ѫшълътоаре, ши ка о амъцитоаре де сфинцителе легй. Къ зиче арменопꙋлонь ѫкартѣ а патра, тітлꙋль алъ патрꙋлѣ: нименѣ ѫтайнъ съ нꙋ съ кꙋнꙋне, чи де фацъ фіиндь мꙋлцй. Кѫчй кареле ва ѫдръзни а фаче ачаста, съ се ѫцълепцѣскъ педепсиндꙋсъ, адекъ, ши Преоꙋтꙋль ка чела че саꙋ бъгать пре сине ѫчѣле некꙋвіинчоасе съши ѫ вреднйчиле педѣпсй, дꙋпъ рѫндꙋала бесеричѣщилорь Каноане.

А сь логодна чѣ арътатъ, ши карѣ съ фаче ѫнаинтѣ амꙋлтоза, ꙗсте а тайнїй чеїй де акꙋмь: карѣ съ адеверѣзъ декъ принь ѫпреꙋнъ воинца чѣ лецꙋитъ а [illegible]ꙋа кътръ алтꙋль, абъркатꙋлꙋй ши афъмеїй, ши принь ачесте граюри, адекъ, те воескь пре тине. Пентрꙋ къ

нꙋ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

нꙋ а̂шъдѣ ꙟпрєꙋнъ оу҆нꙋль кꙋ а҆лтꙋль, бърбатꙋ/
шѝ фъмѣѧ, ꙟтърꙋщєнꙋнта, чѝ лєцꙋита лѡрь
ꙟпрєꙋнъ воинцъ, прє кꙋмь саꙋ зись. Шѝ съ бла-
гословѣщє, шѝ съ чинстєщє прин а̂ Прєѡтꙋлꙋй фи-
рє дє фацъ шѝ принь благословєніє, ка ѡ҆ тайнъ.

Кап҃ь ѕ҃.

Пєнтрꙋ кѫтє съ кадє съ а҆йбъ лєцꙋита Нꙋнтъ.

Ꙟтѫй, съ кадє съ а҆йбъ чєль май днинь тѫѣ
скопось спрє а̂ фачє копій шѝ а̂ ꙟплини порꙋн-
ка лꙋй Дмнєзєꙋ карєлє аꙋ порꙋнчить: крєщєцй,
шѝ въ ꙟмꙋлцицй, ꙗ҆ръ нꙋ шѝ пєнтрꙋ дєсфрѫнарє,
саꙋ дꙋлчє шѝ оурѫтъ ꙟмєстєкарє.

А҆лдоилѣ, съ а҆йбъ скопось а̂съ оу҆ни нꙋ нꙋмай
трꙋпєщє, чѝ шѝ сꙋфлєтєщє кꙋ фъмѣѧ са.

Шѝ съ кꙋвинє а̂щи, къ оу҆ниѡ̂ѣ ꙟтрєй фєлюрй
съ ꙟцєлєџє. Ꙗ҆стє а҆дєкъ оу҆нирє а̂ трꙋпꙋлꙋй
шѝ нꙋ а̂ сꙋфлєтꙋлꙋй, прє кꙋмь а̂кꙋєварнилѡр шѝ
а̂чєлѡрь дєсфрѫнацй. Ꙗ҆стє оу҆нирє а̂ сꙋфлєтꙋ-
лꙋй нꙋмай кътръ сꙋфлєть шѝ нꙋ кътръ трꙋпь,
прє кꙋмь а̂дрєптꙋлꙋй Іѡсифь кꙋ пꙋрꙋрѣ Фєчоаса.
Шѝ ꙗ҆стє оу҆нирє а̂ трꙋпꙋлꙋй шѝ а̂ сꙋфлєтꙋлꙋй,
прє кꙋмь а̂ лєцꙋитєй Нꙋнтє. Фіинд къ а̂мѫн-
дорѡра съ кадє порꙋнчилє лꙋй Дмнєзєꙋ, шѝ а̂пъ-

зи̑ Нꙋнта не ѫтинѧ́тъ.

Атре́ѧ, съ ка́де че́й че во́рь а̑ съ ѫсꙋра̀ съ а̑йбъ вѫ́рста лецꙋи́тъ, а̑декъ бърба́тꙋль съ фі́е престе па́тоꙋспрезече а̑ни̑, iаръ фъме́ѧ, престе тре́йспрезе́че.

А па́тра, съ ка́де че́лѡрь че съ логоде́скь а̑ръга́ть, ши̑ де во́ѧ лѡ́рь ѫнаи́нтѣ Преѡ́тꙋлꙋи̑, ши̑ а̑ оꙋде́ніилѡръ, съ ѫкрединцѣ́зе пре а̑лѡ́рꙋши̑ де бꙋнъ во́е ши̑ лецꙋи́тъ ѫвои́ре.

А чи́нчѣ, кꙋ кꙋві́инцъ і̑асте Нꙋнта съ фі́е ѫпреꙋнъ ѫсоци́тъ принь Преѡ́тꙋль ши̑ принь чѣ ле де дѫ́нсꙋль чети́те Рꙋгъчꙋни̑ ши̑ благослове́нии̑.

Ка̑пь З.

Пентрꙋ кѫ́те ши̑ ка́ре сѫ́нть ка́ре ѫпіе́декъ пре нꙋнтъ а̑съ фа́че, ши̑ ка́ре сѫ́нть чѣ́ле че ѡ̑деспа́рть пре ѧ̀.

Чѣ́ле че ѫпіе́декъ де а̑съ фа́че ѫсоци́ре сѫ́нть а̑чѣ́стѣ. Ѫтѫ́й, оꙋде́ніѧ чѣ̀ динь сѫ́нџе. А̑до́аш, чѣ̀ динь кꙋскрі́е. А̑тре́ѧ, чѣ̀ динь сфѫ̃нтꙋль Боте́зь Дꙋховничѣ́скъ оꙋде́ніе. А̑па́тра, чѣ̀ динь фі́ии̑ де сꙋфлеть. Четѣ́ще чѣ́ле пентрꙋ а̑чѣ́стѣ ѫ а̑па́тра Ка́ре а̑лꙋи̑ А̑рмено́пꙋлонь, ті́тлꙋль а̑ль ша́селѣ, ши̑ а̑ле а̑лꙋи̑ Матдеи̑ Вла́старь пентрꙋ спі́целе Нꙋнціи̑, ши̑ те

ви̑и̑

вїй ꙟвъца̀ чѣ́ле пентрꙋ а҆чѣ́стѣ май пре ла́ргъ.
А҆чи́нчѣ, ꙗ҆къ дѣ́къ при́нь жꙋръмꙟ́нть саꙋ фъгъ-
дꙋи́нць а҆съ ꙟсоцїа̀ кꙋ ꙟѳерѣ́ска ши̂ Монахїчѣ́-
ска схи́мъ. А҆чѣ́ста мꙋнкъ пе́ре къ съ пъꙁѣ́ще
ꙟжꙋдека́та ши̂ чѣ кꙋ а҆мърꙋнтꙋль черка́ре а҆ Ар-
хїере́нлшоръ. А҆шаѣ́. де а҆ꙋ лꙋа́ть ꙟжндꙋ́кал де
Дїа́конь. саꙋ де Ꙋ҆подїа́конь. А҆шаптѣ, ши̂ де
ми́те е҆ретїкь. саꙋ некрединчо́сь чѣ́ль че ꙟва́ще а҆съ
ꙟсꙋра̀. Чѣ́ле пентрꙋ а҆чѣ́ста а҆ль т҆рѣ́нлѣ Кано́нь
а҆ль Собо́рꙋлꙋй а҆ль ша́селѣ а҆ꙋ менѣ́ть ле ащꙋ́ꙗще.
Пъръ къте ши̂ чѣ фѣ́лю де гре́чнїй съ́нть,
ка́ре гре бърба́ть де а҆лꙋй мꙋ́ꙗре. ши̂ гре мꙋ
ꙗ҆ре де бърба́тꙋль є҆й а҆й деспа́рте. ши̂ фа́кь
десжꙋга́ре. Ꙟ а҆па́тса Ка́рте а҆лꙋй А҆рменопꙋ́лон.
ꙟтїтлꙋль а҆ль доиспрезѣ́челѣ ле вѣ́й а҆фла̀ кꙋдѣ-
мърꙋнтꙋль. ꙗ҆къ ши̂ ꙟтрꙋ а҆ль но́аоле Кано́н
а҆ль сфн҃тꙋлꙋй ши̂ ма́рєлꙋй Пъри́нтелꙋй но́стрꙋ
Васі́лїе. пре ка́ре но́й, а҆нчй нꙋ лѣ́мь а҆щернꙋть,
де скꙋрта́ре пꙋртжндь гри́жъ.

Ка́пь. Й҃.

пентрꙋ ка́рѣ є҆сте матерїа Нꙋнцїй.

Матѣ́рїа ꙟсоцїсїй ши̂ а҆ Нꙋнцїй дꙋпъ чѣ́й прѣ-
ꙋнй да́скалй є҆сте. плека́рѣ оу҆нꙋа кътръ
а҆лтꙋль, а҆ бърба́тꙋлꙋй ши̂ а҆ фѣмѣ́їй.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Кап. д.

пентрꙋ че ꙗсте фелюль Нꙋнцїй.

Ꙗръ фелюль Нꙋнцїй ꙗсте, мъртꙋрисиреѣ а ꙟсꙋшй грꙗиорилѡръ лѡръ, ꙟнаинтѣ челѡръ че съ вѡръ афла аколѡ, адекъ, мъкоещй; пе воїскъ.

※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※

ПЕНТРꙊ ТАЙНА СФНТꙊЛꙊЙ МАСЛꙊ.

шй пентрꙋ челе че съ кавтъ пентрꙋ ѥль, ꙟшапте Капете деспърците.

КАП. А.

Хотарꙋль Сфнтꙋлꙋй Маслꙋ.

Маслꙋль ꙗсте оунџере кꙋ оуньть де лемнь кꙋратъ, сфꙟцить пентрꙋ чей че зачь ꙟбоалъ, пътъле авжндъ принь а Прещилѡръ благословенїе а да болнавꙋлꙋй виндекаре сꙋфлетѣскъ шй трꙋпѣскъ. Ачаста ѡ мъртꙋрисѣще Сфнтꙋль Апостоль Іаковь ꙟ капꙋль аль Є, зикжндь: болнавь ꙗсте чинева ꙟтре вой; съкїеме Прѣѡцїй Бесерйчїй, шй съ се роаџе пентрꙋ джнсꙋль, ꙋнгжндꙋль пре ѥль кꙋ оунтꙋль де лемнь ꙟтрꙋ нꙋмеле Дмнꙋлꙋй: шй рꙋгъчꙋнѣ крединцїй ва мжнтꙋй пре чель болнавь, шйль ва рѣдика пре ѥль Дмнꙋль: шй де ва фй фъкꙋть пъкате, съ вѡрь ерта лꙋй.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ꙟкѫ ши Еvангелїстꙋль Маркѡ ꙟкапꙋль аль ѕ. ши ꙋнџѣ, зиче, кꙋ ꙋнтъ де лемнь пре мꙋлцй болнавй, ши ꙟй виндека.

Кап. в.

Пентрꙋ чине ѥсте кареле аꙋ лецꙋить Маслꙋл.

Чель че аꙋ лецꙋить Тайна ачаста ѥсте Дмнꙋль нострꙋ Ї҃с Х҃с: ꙗрь Апостолїй ка нище слꙋжиторй ѡ лꙋкра пре ачаста, дꙋпре чѣꙗ че сꙋ зись де Еvангелїстꙋль Маркѡ: ши ꙋнџѣ, зиче, кꙋ ꙋнтъ де лемнь пре мꙋлцй болнавй, ши ꙟй виндека. дела карїй Соборничѣска Бисѣрикъ ачастъ предѧнїе лꙋѫндь, пре ачаста крединчошилѡрь ши Православничилѡрь ѡꙟдꙋче, фолоситоаре де сꙋфлеть фїиндь ши мѫнтꙋитоаре. Кѫ де ва фи фѫкꙋть пѫкате, зиче Дмнезеѥскꙋл Їаковь, сѫвѡрь ерта лꙋй.

Кап. г. ши д.

Пентрꙋ де ѥсте Тайнъ Маслꙋль, ши варѣ ѥсте матерїа лꙋй.

Тайна прей ѡарекаре сѫ каде а авѣ, (кѫ тоатъ Тайна трей лꙋкрꙋрй ѡарекаре сѫ кꙋвине а авѣ.) Ꙟтѫй, матерїꙗ чѣ динафаръ. Адоаѡ, а адꙋче ꙟлъꙋнтрꙋ дарꙋ. Атрїꙗ, сѫ фїе де Дмнꙋль лецꙋитъ. Ачесте тоате ле аре

Тайна

BCU Cluj - Central University Library Cluj

Таина ачаста, адекъ матеріѧ динафаръ, пре оунтꙋль де лемнь чель кꙋрать. а адꙋче ꙟлъꙋнтрꙋ дарꙋ, къ ѩртъ пъкатє. Ши афи де Дмнꙋль лецꙋитъ: Кѫчи де арфи порꙋнчить Дмнꙋль Апостолилѡрь съ нꙋ факъ ачаста, нꙋ арфи оунсь пре болнави кꙋ оунть де лемнь, пре кꙋмь саꙋ зись.

КАП. Е.

Пентрꙋ че ѥсте фелюль Маслꙋлꙋи.

Фелюль ѥсте, граюриле челе престе чѣи болнави. челе де Преѡцꙋи кѫнтате, каре аꙋ пꙋтѣре а ѥрта пъкателе, ши боалеле але виндека челѡрь че кꙋ крединцъ ꙟль прїимескь пре ачеста.

КАП. Ѕ.

Пентрꙋ требꙋинца ши сфѫршитꙋль Маслꙋлꙋи.

Требꙋинца лꙋи адекъ ши сфѫршитꙋль ѥсте, къ ѩртъ пъкате, дѫ виндекаре челѡрь болнави, ши пре лѫнгъ ачестѣ, де съ ва дꙋче динтрꙋ ачесте де аичѣ чель че саꙋ оунсь, кътръ лъкашꙋриле челе де аколѡ ꙟль фаче пре ѥл кꙋ лесніре съ се сꙋе, фїиндь къ дꙋхꙋриле челе некꙋрате динь въздꙋхь нꙋ ꙟдръзнескь асъ ꙟпротївѫ де ѥль.

КАП. З.

Пентрꙋ чине ѥсте чель че лꙋкрезъ ши

слꙋ-

слꙋжаще Тайна Маслꙋлꙋй.

Нимене алтꙋль нꙋ поате алꙋкра ачаста, фърѫ нꙋмай Преѡцїй: сѫ кїеме, зиче, прекꙋмь ꙁаꙋ зись, Дꙋмнезеескꙋль Іаковь, пре Преѡцїй Бесерѣчїй.

Пентрꙋ каре причинѫ Дꙋмнезеꙋ аꙋ дать Дꙋмнезееще Тайне Бесерѣчїй.

Дꙋмнезеꙋ ѣсте бꙋнѫтатѣ че де сѫвѫршить. Дꙋнтрꙋ кареле нічи ѡ Завистїе ѣсте, нічи непꙋтинцѫ. Пентрꙋ ачѣа ши пре чѣле че сѫнть ле ꙟпъртѫшаще фърѫ де Завистїе ши кꙋ пꙋтѣре кꙋ бꙋнѫтатѣ са кꙋ кипь де ꙟпъртѫшире, рѫмѫиндь ѥль не ꙟпъртѫшить ши не ꙟпꙋцинать, ѣрь май вжртосъ пре чѣле кꙋвѫнтѫтоаре ка пре чѣле май де бꙋнь Нѣмь ши май бꙋне ле ꙟпъртѫшаще, кърора ши пре кꙋноще́нцѫ лѣꙋ дать. Пентрꙋ кѫ динь кꙋноще́нцѫ сѫ фаче драгостѣ челꙋй кꙋноскꙋть, ши динь драгосте сѫ фаче веселїа, ши динь веселїе ꙟдꙋлчирѣ. Ши динь чѣле кꙋвѫнтѫтоаре оунеле адекѫ сѫнть преа ѫсте прекꙋмь ꙟнџерїй: ѣрь оунеле динь доаѡ фїрй, прекꙋмь ѡаменїй. Ши динтре ꙟнџерй адекѫ партѣ карѣ саꙋ сꙋпꙋсь ꙟнждреїй, дина чинстѣ ши динь фериче́рѣ чѣ не гѫзить аꙋ кѫзꙋть: ѣрь тоть Нѣмꙋль ѡменѣскь кѫлкѫндь стѫпѫнѣск.

порꙋн

BCU Cluj / Central University Library Cluj

порȣнкъ, сау алȣнекáть кȣмпли́ть кѫжнды, че авѫ́ндь ничи́й ѡмь ничи́й ꙟцерь ка сѫ́й ажȣте. Деспѫ́ть ачѣ́ѧ бȣнътáтѣ чѣ де съвжрши́ть дин бі́не адȣрáть фіи́ндь, аȣ бі́не вои́ть ка фъптȣрі чѣ дин доáѡ фи́рй ши матеріалникъ съ се фáкъ проáстъ, ши ло́кȣль ꙟцернаꙍрь чѣ́лѡрь зȣрбáлничий съ ꙟпанѣ́скъ. Іаръ ми́жлокȣль кáреле фи́че пре ачáстъ вреднічіе, сфи́нтеле Тáйне сѫ́нть чѣ́ле де Дмнȣль ши Мѫнтȣито́рюль но́стрȣ лецȣи́те: пре кáре чѣ́ль че нȣ ле ва̀ метахірісѝ, прекȣмь сфи́нта ши Соборничѣска Бесѣ́рикъ ꙟвáцъ, кȣ непȣти́нцъ ꙗ те а аȣзи ферничи́тȣль ачѣ́ла глáсь: веници́й благослови́цій Пъринтелȣи міе́ȣ. Деч́й ачѣ́стѣ, фрáцій міе́й, ꙟсквóть сау алкътȣи́ть, прекȣмь сау зись пентрȣ лȣкрáрѣ сфи́нтелѡрь Тáйне: пре кáрій въ рог съ пȣртáцй гри́жъ де ачáстъ ми́къ кърцълȣе, ши аде́се ѡ҆рй съ ѡ петрѣ́чецй ши съ ѡ четі́цй, ка̀ авѫ́ндь депри́ндерѣ ачéстѧ, нȣ нȣмáй чѣ́лѡрь че въ вѡрь ꙟтрѣбà вецй ръспȣнде, чй ши пре чі́й не ꙟвъцáцй кȣ лесни́ре ꙟй вецй пȣтѣ ꙟвъцà.

Сфѫрши́ть ши лȣй Дмнезеȣ Слáвъ.

АЛȢИ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

А҆лꙋ́й Іѡвь пъкътосꙋлꙋ́й,

Пє́нтрꙋ чѣлє шѧ́птє та́йнє а́лє Бєсѣрі́чїй

Тълкꙋйтоа́рє прі́вірє шѝ лꙋмі́нарє,

Ѧ҆съ кꙋ ѡ҆лꙋєка́рѣ скимба́рє дєцъзътꙋра скрїнто́юлꙋй чєлꙋй зись, шѝ кꙋ ѧ҆дрєпта́рє шѝ дєспърци́рє кꙋдѣсꙋпра скрі́єсєй, пєнтрꙋ лєсни́рѣ ѧ҆цєлѣ́цєрі́й.

Та́йнєлє чѣлє шаптє а́лє Сфи́нтєй Бєсѣричїй лꙋй Хс, дꙋпрє рѫндꙋѫ́лꙋ ѧ҆скꙋрть а҆ зи́чє сѫнть ачє́стѣ. А҃. Ботє́зꙋль. В҃. ꙋ҆́нцєрѣ. Г҃. Ѧ҆пъртъши́рѣ сфинцє́ніилѡрь а҆ фъкъто́рюлꙋй дє віа́цъ Трꙋпь шѝ сѫ́нџє а҆ль лꙋй Хс. Д҃. Прєѡці́ѧ. Є҃. Чиннєсти́та Нꙋнтъ. Ѕ҃. Покъи́нца. З҃. Ма́слꙋль.

Пєнтрꙋ чѣлє ѧ҆тѫ́й дє нєво́є ла то́цй шѝ прѣ дє ѻ҆́бщє трє́й Та́йнє.

Динтрꙋ а҆чє́стѣ чѣлє трє́й динть тѫ́й, а҆́дєкъ сфѫ́нтꙋль Ботє́зь, сфинци́та ꙋ҆́нџєрє, шѝ Ѧ҆пъртъши-

тъширѣ Тайнелѡрь, прѣ де Ѻбще сѫнть ла ной тоцй, ши ла тоть Крещинꙋль де требꙋинцъ ла тоате невоиле. Кѫчй прин Ботезь ӑдекъ тоть челъ че съ съвжршаще съ дезбракъ де челъ че кꙋ къдѣрѣ поронччїй а8 здробить пре чѣ дꙋпъ кипꙋл ши ӑсемънарѣ лꙋй Дмнезеꙋ, ши нетребникь а8 фъкꙋть пре ѡмꙋль челъ векю, пре челъ че съ-стрикъ дꙋпъ пофтеле ӑншълъчꙋнїй, ӑнкипꙋиндꙋсъ кꙋ Хс, ши ӑмпреꙋнъ ӑнгропѫндꙋсъ кꙋ Ѥль, ши ӑмпреꙋнъ ӑвїиндь. (Кѫчй ӑчаста ӑрать ши ӑнтреита ӑфꙋндаре ши ръдикаре:) ши тоть кꙋ тотꙋль де ӑлдонлѣ плъсмꙋиндꙋсъ кꙋ Хс съ ӑнбракъ. Ӣаръ прин оунџерѣ Дмнезеескꙋлꙋй Мурь, пърташ8 съ фаче даръ8ноїй челїй фъкътоаре де бине ши лꙋкрърїй, ши ӑль сфинцторюлꙋй даръ ӑль сфнтꙋлꙋй Дхь, ши съ ӑнпрїетенѣще кꙋ Дмнезеꙋ, ши съ ӑсемнѣзъ кꙋ ӑнпърътѣскъ печѣте, ка съ поатъ стà ӑнпротива ӑтоатъ ръѡтатѣ, прекꙋмь ӑратъ ши ӑнсъшй кꙋвинтеле челе де Прѣѡть зисе ӑсꙋпра челꙋй че съ съвжршаще: Печѣтѣ дарꙋлꙋй сфнтꙋлꙋй Дхь. Ӣаръ прин ӑнпъ-тъширѣ прѣ Къоателѡрь Тайне, не грътить съ оунирѣ ре къ дарꙋл, ши де ѡ фїинцъ съ фаче прин ӑнпър-гъшаре кꙋ Хс Дмнезеꙋ, ши де ѡ дать съ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

вжршáще кꙋ пóпꙋль майпре сꙋсь де фире Дмне-
зеꙋ кꙋ дáꙋлъ, ши Фіюáл прѣ ꙟнáлтꙋлꙋй чéлꙋй сжн-
гꙋрь кꙋ фиꙵѣ Дмнезіꙋ дꙋпре дóрꙋ фъкжндꙋсъ.

Ши прѣ деꙩбще ꙟдікъ сжнть ácꙋмь áчестѣ
тꙋтꙋрóрь крещинилорь, ши копíилорь ши
прꙋнчилорь чéлорь че ꙟтрꙋ Хс де áлдóнлѣ съ
нáскь ши съ свжршѣскь, ꙟпóй принь мóарте съ
мꙋтъ динтрꙋ áчáстъ віáцъ.

Пентрꙋ чѣле дóаѡ де лà оумъ Тáйне
кáре прóсть деꙩбще сжнть ла тóцй

Ши деꙩбще ꙟкъ ла чéй май десъвжршит кꙋ
вжрста ꙗсте покъинца ши Мáслꙋль: прин
кáре май пре оумъ де тóатъ рꙋтáтѣ кáрѣ
не мжнжáще пре нóй ꙟтóатъ віáца нóастръ,
ши де тóатъ ꙟтинъчꙋнѣ пъкáтелорь не спълъм
ши не кꙋръцимь, ши кꙋрáцй ꙗръши ꙟнáинтѣ кꙋ-
рáтꙋлꙋй Дмнезеꙋ не апропіемь. пентрꙋ áчаста
ши май деповꙋремъ сжнть áчѣсте дóаѡ Тáйне,
ши ла чѣле май де пре оумъ съсꙋфлъри ꙟдаторите
сжнть нóаѡ, прекꙋмь áмь зиче ꙟнойре ши по-
менире фіиндь ꙗле áле оунꙋѧ ши сжнгꙋрь Дмне-
зеꙋ кꙋлꙋй Ботізь. ши демꙋлте ѡри áсъ свжрши
áчестѣ нисаꙋ ꙟртáть нóаѡ пентрꙋ мóартѣ чѣ
фъръ де врѣме ши де мꙋлте ѡри нъпрáсникъ ши

Cluj Central University Library Cluj

неащептатъ.

Iарь кꙋвжнтꙋль, къ ши ачесте доꙋще ꙟпреꙋнъ съ нꙋмъръ кꙋ челе динь тжй трей Тайне, ши де невое тꙋтꙋрорь Крещинилорь сжнть ꙟдаторите, ꙗсте ачеста.

Къ де време че кꙋ непꙋтинцъ ꙗсте, ѡмꙋль фïиндь чиневà, ши сꙋпꙋсь патимилѡрь ѡменещй а нꙋ грешй, а ѡмꙋлꙋй фире фïиндь съ казъ ши ꙗръшй съ скоале, ши аша вине мъртꙋрисиндꙋсе Пъринцилѡрь, къзжндь съ се скоале: къ нимене, зиче, нꙋ ꙗсте кꙋрат де ꙟтинъчꙋне ничй мъкарь де арфи нꙋмай ѡзи вïаца лꙋй. ачаста ꙟкъ ши ꙗсꙋшй Дмнезеꙋ съ веде къ ѡ мъртꙋрисеще ꙟ Дмнезеещиле скриптꙋрй, хотържнд, къ съ плекъ минте ѡмꙋлꙋй кꙋ сжргꙋинцъ спре челе реле динь тинерецile лꙋй, ши кꙋм къ нимене нꙋ ꙗсте кꙋрать де ꙟтинъчꙋне, ничй пое йнима са нꙋ ѡ аре кꙋратъ. Дечй де време че ꙗсте кꙋ непꙋтинцъ а нꙋ грешй кжт де пꙋцин ѡмꙋл бине аꙋ воить Дмнезеꙋ, киверниситорюль чельмаре ши минꙋнать, ши ꙟцелептꙋль Дофторь, кꙋ ачастъ бꙋнъ дофторïе, ши мжнтꙋитоаре бъꙋтꙋръ а Покъинцїй, лепъджндь тоатъ рана ръꙋтъцїй, ши бꙋбеле пъкателор лꙋй, ши оуръчꙋне че вениатъ,

нойи

нои ѩръши лумина́ци ши кѹра́ци луй съ не фа́чем,
нимикъ ши ѡри че фѣлю де рѫмъшицъ авъ-
тъмъ, їи чеїй векй пуртѫндъ лѹпръ не. къчи нѹ
во́ю, зиче, мо́артѣ пъкъто́сулуй, пре кѹмъ а се
ѫто́арче ши афи ѐль віѹ, ши то́ци ѡаменїй съ
семѫнтуѧскъ. ши ла кѹноштинца адевърулуй съ
віе. Дечи де Ѡбще адекъ сѫнт ачестѣ чиний зисе
сфинте Тайне.

Иаръ греѣ де Ѡбще нумай чѣле трей дини тѫи, къ
ку путинцъ ѩсте Крештинътатѣ асъ формълуй
ши асъ ѫкипуй, ши ку ѫдестулаче асъ съвѫ-
рши ку адевъра́ть ѫтру сингуре ачѣсте трей,
ши нѹ ѩсте ку то́туль де невое а авѣ требуинцъ
ши де чѣле май де пре урмъ, зикъ де Та́йна
Покъинцїй ши амаслулуй. Ши аръта́ть ѩсте
де ла пруинчй, ши ку то́туль ла чей дини вѫрста
чѣ дини тѫи, ши май ши ла чей дини чѣ а-
до́аш. Къчй ачештѣ дини віа́цъ мутѫндусе
дупъ сфнтуль Ботезъ, пентру къ нѹ гре-
шескъ де во́е, чи саѹ нумай ку стръмошескуль
пъка́ть, саѹ ши ку чѣле дини не штиинцъ ѫти-
нъчуни съ ѫвинновъцескъ, къ нѹ аѹ де невое
требуинцъ де Покъинцъ, ши де ѹнцерѣ сфи-
тулуй ѹнть де лемнь соко́тимъ, де ка́ре ѡмул
че

BCU Cluj / Central University Library Cluj

чеꙟтрꙋ кꙋщеть де сꙑвжошить, шй ꙟтрꙋ
челелалте времй шй вꙑрсте аꙋ спорить, де
тоате нивоиле не ꙟпꙑрать аре требꙋинцꙑ. Доєпъ
ачѣѧ кꙋ оумаре арь фи фоеть, шй ѡбичнꙋить
Бесѣричїй лꙋй Хс, прѣ де Обще адекъ тꙋтꙋ-
роѡрь Крещинилѡрь, шй деꙋшй копїилѡрь шй прꙋн-
чилѡрь, карїй ꙟ Хс де ал доилѣ сꙑ наскъ,
шй сꙑ сꙑвжошеаскъ, нꙋмай челе дин тꙑй
трей сфинците Тайне але сфинтей Бесѣричй, шй
але нꙋмй шй але сокотй кꙑ ажꙋнгь.

Иарь де Обще кꙋпринзꙑтоарю челе чинчй, фї-
инд кꙑ деневое сꙑ адаогꙑ челе доаѡ де
пре оурмꙑ ла чей де сꙑвꙑршить кꙋ вꙑрстеле трꙋ-
пещй, дела Холтей пꙑнꙑ ла бꙑтрꙑнѣциле
челе май де пре оурмꙑ, прекꙋмь саꙋ зись. Ꙟ-
фарꙑ де нꙋ ва вои чинева шй ачѣ сꙑ чѣрче кꙋ-
вꙑнтꙋль май кꙋ де амꙑрꙋнтꙋль, ла ѡ фацꙑ
нꙋмай а ѡаменилѡрь челѡрь дин вѣкь, бꙑрбаций
ашемене шй фꙑмей, шй ѡсебить дела ико-
номїѧ ꙟтрꙋпꙑрїй Кꙋвꙑнтꙋлꙋй лꙋй Дмнезеꙋ шй
пꙑнꙑ ачѣ, (кꙑ де ачѣ ꙗсте ꙟвꙑтарѣ Тай-
нелѡрь) шй сꙑ сокотѣскꙑ кꙑ кꙋвꙑнтꙋль аче-
ста сꙑ кꙑптѣще, шй нꙋ кꙋ тотꙋль де нивое
аре требꙋинцꙑ де челе де пре оурмꙑ доаѡ Тайне

BCU Cluj / Central University Library Cluj

прѣ кȣра́та прѣ би́не кȣвжнта́та стъпжна но́а-
тръ де Дмнезеȣ̆ Нъскъто́арѣ шѝ пȣрȣрѣ Фечо́ара
Марі́а, пентрȣ непрнхъни́рѣ шѝ не пъкътȣи́рѣ
е҆ї́й чѣ дела ѫ҆чепȣть пжнъ ла сфжрши́ть, шѝ
пентрȣ чѣ кȣ то́тȣль ю҆би́ре де бȣнъта́те шѝ пое-
сте фи́ре оу҆ръчȣне де ръȣ а҆ сокотѣлі́й е҆ї́й чей
сфнці́те: де ка́рѣ снли́ть а҆ȣ фо́сть съ се
сълъшлȣа́скъ ѫ҆тражнса кȣ фі́нца Дмнезеȣль чель
не снли́ть, шѝ трȣпь ѫ҆сȣфлеци́ть съ ѫ҆ дичь
прѣ кȣра́теле е҆ї́й сжнціюрй, шѝ Та́йна чѣ негръ
и́тъ а҆ і҆коноиі́ей съѿ лȣкрѣзе. Шѝ де Об-
ще а҆декъ прѣ би́не саȣ деслȣши́ть а҆чѣстѣ.

Пентрȣ Та́йнеле чѣле деѡ҆себи́те.

Сеь чѣлела́лте Та́йне, а҆па́тра шѝ а҆чи́нчѣ,
а҆декъ Прецоці́а шѝ Нȣнта чѣ чинсти́тъ, сжн-
ть ній съ нȣме́скь ѡ҆себи́те, шѝ съ да́ȣ ѫ҆воѣ-
ме ѡ҆арекъ́рора фѣце, чѣ са́ȣ прі́инь бȣна петрѣ-
чере а҆віе́цій саȣ лъмȣри́ть. прекȣмь ла Прецо-
ці́е, са́ȣ кȣ а҆са̀ сокотѣлъ спре чѣлела́лте Та́й-
не саȣ порни́ть, прекȣмь ла Нȣнтъ. Къ чѣ-
ле тре́й днн тжй маннайнте сȣпȣсе фі́индь, шѝ
чѣле до́аѡ де пре оу҆ѧ́мъ негреши́ть ѫ҆поеȣнъ ѫ҆це-
легжндȣсе. кȣ пȣти́нцъ ѥ҆сте Крещи́нȣль дȣпъ
Ботезь, шѝ дȣпъ оу҆нцере, шѝ дȣпъ ѫ҆пъртъ-

ши́рѣ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

шіре, сѫ се Прѣшцѣскъ, даръ нꙋ деневое ши ꙟ Нꙋнтъ чинетитъ сѫ віе. Ши аминтрѣ, ꙟ Нꙋнтъ адесъ, даръ нꙋ ꙟкъ ши ꙟтрꙋ Прещціе. Сѫ поате ꙟкъ ши амѫндоаш, ши сѫ се кънсъторѣскъ ши сѫ се Прѣшцѣскъ, дꙋпъ чѣ дин ꙟчепꙋтъ дрептъ ши фъръ де грешалъ алѣџ ере ши погоремѫчитъ а сфинтей Бесѣричи, чи дꙋпъ Нꙋнтъ сѫ се Прѣшцѣскъ, даръ нꙋ ши аминтирлѣ, дꙋпъ Прещціе сѫ се кънсъторѣскъ, ши сѫ нꙋ се опрѣскъ де ачаста, адесъ де Прещціе чей че сау кънсъторитъ. Дрептъ ачѣѧ кꙋ рѫндꙋѧлꙋ чѣ кꙋвїинчоасъ сѫ поате сѫ аѫꙋнгъ Крещинꙋлъ ши ꙟтрꙋ чѣле шапте Тайне, адесъ дꙋпъ чѣле трей дин тѫй преде Оѫцѣ, чинетита нꙋнтъ прїиминдꙋш, сѫ се Прѣшцѣскъ, ши ла сфѫршітъ сеꙋ ши ꙋнѕева ла мижлокъ, прїнъ покаинцъ спълѫндꙋсе ши аꙋминѫндꙋсе. ши де тоатъ ꙟтꙋнекарѣ пъкатꙋлꙋй дезбръкѫндꙋсе, сѫ се кꙋрѫцѣскъ кꙋ Маслꙋ.

Пентрꙋ че ꙟпъртъшіреа сфинтелѡръ Тайне нꙋ аѫꙋнгъ маннаинте де сфинтꙋлъ Ботезъ ши де Дꙋмнезеескꙋлъ Мѵръ, май маре фіиндъ де кѫтъ ачесте кꙋ вреднічїѧ.

Ꙟпъртъшіреа сфинтелѡръ Тайне май де сѫвѫршітъ

шйть шѝ май ма́ре де кѫ́ть тоа́те Та́йнеле ѥ҃сте. къ шѝ че а҃лть ѥ҃сте, де кѫ́ть ѫ҃сѹшй трѹ́пѹль шѝ сѫ́нџеле Дмнѹлѹй, прин каре сфинцйндѹне не ѫ҃Дмнезейм. дарь кѹ тоа́те а҃честе трѣ́бѹе май на́йнте съ повъцѹ́ѫкъ съвѫршйре сфѫ́нтѹлѹй ботез шѝ а҃ сфѫнтѹлѹй Мѵ́рь, шѝ а҃мѫндоа́ѡ а҃честе ѫ҃тѫй шѝ сѫ́нть, шѝ съ нѹме́скь, нѹ кѹ вреднйчїѧ, шѝ кѹ фелюрйме, чѝ кѹ сѫн ѹ҆ръ рѫндѹѧла, шѝ а҃нса тръ пѣнмйре шѝ ѫ҃въцътѹра де тайне, шѝ кѹ а҃пропїере причѣсто́жнеле шѝ ѹ҆нйре: къ ѫ҃тра́лть кйпь кѹто́тѹль ѥ҃сте кѹ не пѹтйнцъ.

Пентрѹ кѐндрѹль сфинцйтелѡрь Та́йне.

© BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ѫ҃ а҃честе сфйнцйте шапте тайне, мйжлокь ка оу҆нь вѫрфь, шѝ дътъто́аре, шѝ ѫ҃чепъто́аре, шѝ ѫ҃пъръте́съ, а҃чѣѧшй ѥ҃сте шѝ ѫ҃тѫй шѝ мйжлокь шѝ сфѫршйть пѣсещїѧ чѣ а҃тоа́те съвѫршйто́аре, а҃вѫ́ндь кътръ чѣлела́лте та́йне кѹвѫ́нтѹль кѐндрѹлѹй ка ѫ҃трѹ ѡ҆ко́їце ѫ҃прежѹрь а҃ крѹгѹлѹй. ла ка́рѣ ма́рџинйле чѣле де пре тѹтйнденѣ ѫ҃преѹ́нъ тра́гь, шѝ де оу҆нде съ ѫ҃чепь, фъръ де ка́рѣ ничй оу҆на дин та́йне нѹ съ съвѫршѣще, (а҃фаръ де Дмнезее́скѹль боте́з: къ а҃чѣста, трѣбѹйнца шѝ не во́ѧ силйндь, не фїйнд де фацъ пре-

ѿть съ фа́че шѝ де мирѣнь, бърба́ть а̏декъ са́ѹ фъмѣе;) кѹ мѫна чѣ дрѣптъ ка̀ ꙟтрѹ оу̏н чи́нь де хо́ръ, ціи́ндь пре чѣле динь тѫй трей та́йне, ка́рѣ шѝ принь ꙟпъртъшио́нѣ прѣ кѹраціилѡръ сфи̃цені́й, шѝ принь Д҃ѹ́мнезеескѹль Мѵ́ръ, ла̀ сфи̃ці́тѹль ботѣ́зь мѣ́рџе, а̏декъ ꙟчѣпе, ѩрь кѹ чѣ лалтъ мѫнъ, кѹпринзи́ндь пре чѣлела́лте трей та́йне, шѝ принь чинсти́та шѝ не ꙟтинна́та нѹ́нтъ ла покъи́нцъ шѝ ла̀ ма́слѹ ꙟжѹ́нџе.

Пентрѹ кѫ́те динь чѣле ша́пте та́йне не ѿстени́ндѹне, ни́чй гъти́ндѹне ма́йнаи́нте ле къщигъмь, шѝ кѫ́те ꙟпреѹнъ кѹ да́рѹль чель де сѹсь а̏ѹ требѹи́нцъ шѝ де а̂ль но́стрѹ а̂жѹто́рю.

Дин трачѣсте сфи̃ці́те ша́пте та́йне чѣле ꙟтѫ́й трей ма́йна́инте зи́се, да́рѹ а̂ль лѹй Д҃мнезе́ѹ, шѝ ха́рь сѫ́нть, шѝ де ла Д҃мнезе́ѹ вѝнь престе но́й чѣ́й че не съвѫршѝмь, фъръ де а̂нѹ̀ вой ни́мѝкь съче ѿстени́мь, шѝ ма́йнаи́нте съ не гъти́мь. Іа̏ръ чѣлела́лте, шѝ де а̂жѹто́рюль ѿменескь ꙟпреѹнъ кѹ да́рѹль чей де сѹсь а̂ѹ требѹи́нцъ: пре кѹмь прещіа, шѝ де а̂но́стра ма́йнаи́нте кѹръці́ре а̏ре требѹи́нцъ. шѝ чинсти́та нѹ́нтъ дѹпъ слѹ́жбъ, шѝ де а̂кѹго́рѹль ѿменескь а̏ре требѹи́нцъ спре съвѫрши́ре, а̏декъ шѝ де ꙟпреѹна́рѣ чѣ

дꙋпре фіре авъсокатꙋлꙋй кꙋ фъмѣѧ, каре пате
не ꙟпиннать аꙋꙁимь къ съ нꙋмѣще: фїиндь къ
ничй ѡдать карѣ фость фачере де ꙋспїн.
ши скопосꙋль нꙋнцїй фъръ де кипꙋль ачеста.
къ слꙋжба, ꙟдекъ ши пꙋтїрѣ сꙋгъчꙋнїй
дела поѧть, фаче чинстить рꙋшинѣ чѣ дин
ꙟчепꙋть дилакъ, карѣ де поꙋнкъ, ши чините ши
не ꙟпиннаре пꙋчиннꙋаще патꙋлꙋй, фїиндь къ,
дꙋпъ кꙋмь аꙋ зись ꙟцелептꙋль, алꙋй Дꙋмнеꙁеꙋ
ѥсте май алесь. ка пеин челе реле че саꙋ изводит
де оунїй, съ се съвършаскъ ѡарешкаре сфъдешить
бꙋнь ши требꙋинчось, ши кꙋ фолось съ факъ пре
челе че съ пареь реле, пентрꙋ къ ѥсте а оунїй ꙟ-
целепчꙋни прѣ маре, ши пре челе реле але мета-
хнесий спре требꙋинцъ. пентрꙋ ачѣѧ съ ласъ ꙟдекъ
драгостѣ пъринцилѡрь, ши съ липѣскъ амѫндой.
ши чей дой съ факъ оунь трꙋпь. дарь ꙟсъ спре
фачерѣ де копїй ши дїадохисирѣ нѣмꙋлꙋй,
ши ꙟтърирѣ, ши нащерѣ чєлꙋй асеминѣ, ши
ꙟскꙋрть спресъвършїрѣ ши ꙟпліннїрѣ ачелꙋй де
демꙋлть Дꙋмнеꙁеескь гласъ ши пꙋтѣре: крѣщецй,
ши въ ꙟмꙋлцицй, ши оумплецй пъмѫнтꙋль,
ши стъпѫницй пре єль, ѥсте требꙋинцъ, пре
кꙋмь саꙋ зись, ши де ꙟпреꙋнарѣ ши аместекарѣ

чѣ дꙋпре фи́ре, къ̀ а҄ша̀ нꙋ́нта а҄фѝ пꙋтꙋт а҄вѣ
лꙋкоа́рѣ, шѝ а҄чѣ̑ѧ пентрꙋ ка́рѣ саꙋ чинсти́ть шѝ
саꙋ лъꙋда́ть дин̾ а҄чѣ́пꙋть. Пръший покъи́нца
маннаи́нте де оу҆нџере кꙋ сфѣ́нтꙋль Мѵ́ро,) ка́ри
съ сфинцѣ́ще грин̾ оу҆гъчꙋ́нѣ прецꙋ́нилѡр де да́рꙋ
чѣ́ль де сꙋсъ, шѝ кꙋ чѣ́ль съвъ́ршит съ оу҆нџе :)
А҄ре требꙋи́нцъ не а҄пъра́ть де а҄но́стръ оу҆мили́нцъ,
шѝ де фїерби́нцѝ ла́кръмѝ, шѝ де чѣ̀ кꙋ то́тꙋль
кꙋрма́ре шѝ оу҆ръчꙋне, шѝ декъи́нцъ пентрꙋ гре-
ша́леле чѣ́ле майденаи́нте, ка̀ съ не трими́цъ пре
но́й ла̀ чѣ̀ десъвъръши́ть кꙋръци́ре шѝ оу҆нџере кꙋ
оу҆нть де ле́мнь че не причинꙋ́ѧще но́аѡ сфинци́ре,
фъкъ́ндꙋсе а҄къ а҄тꙋнчѣ, саꙋ а҄да́тъ а҄преꙋнъ
оу҆рмъ́ндꙋ шѝ мъртꙋрисирѣ чѣ̀ кꙋра́тъ а҄пъка́те-
лѡрь, ка́рѣ ла́съ пъгъ́нъта́тѣ и҄нимїи, къ а҄мь
зи́съ, зи́че, мъртꙋриси́воѫ а҄сꙋпра мѣ̀ фъръде
ле́џѣ мѣ̀ Дмнꙋлꙋй, шѝ тꙋ а҄й лъса́ть пъгъ́нъ-
та́тѣ и҄нимїй мѣ́ле. Шѝ а҄ръта́ть а҄сте ла Дм-
незе́ескꙋль Дави́дь, шѝ ла Пе́трꙋ верхо́вникꙋль А҄по́
столилѡрь, ла а҄чѣ́ла а҄декъ, къ а҄ꙋ къзꙋ́ть а҄прѣ-
кꙋрвїе шѝ а҄ оу҆чи́дере чѣ́ле пре де оу҆шине па́тимѝ,
и҄аръ ла чела́ла́лть, къ а҄лепъда́ре де кꙋвъ́нтꙋль
лꙋй Дмнезеꙋ, ди́рь покъи́нца пре а҄чѣ́щѣ би-
неꙋ а҄дрепта́ть, а҄чѣ́лꙋѧ а҄декъ пръший да́рꙋль про

роче́ск

роческь, їарь чеꙗꙋмаѫть, воедничїѧ апостолѣскъ пъзиндꙋїѡ. Ачесте ле ведемь ла чѣле шасе тайне, але чїїй ꙟтжй ши але чїїй де пе оурмъ треймй.

Ярь ла чѣ динь мижлокь, адекъ ла Дмнезеꙗска преѡцїе, ꙟтокма ꙗсте требꙋинцъ ши де амжндоаѡ, ши де майнаинте гътирѣ ноастръ ши де майнаинте кꙋръцирѣ, (фїиндь къ ши де чей веки сау ѡприть, ши де ной май мꙋлть де кжть ачеѫ сау мъртꙋрисить, къ нꙋ требꙋе чель некꙋрать съ се атингъ де чел кꙋрать:) Ши ꙟпреꙋнъ ꙗсте требꙋинцъ ши де ѡбичинꙋита сфинцита съвжршире чѣ дела Архїереꙋ, ши де оугъчꙋне, ши де пꙋнерѣ мжинилѡрь, каорѣ аре ꙟчепꙋтꙋль дела фернчицїй оученичй ай лꙋй Хс: Къ сау фъкꙋть, зиче, принь пꙋнерѣ мжинилѡрь Апостолилѡрь, ши съ да Дхꙋль чель сфнть челѡрь алеши ла ачаста.

Пентрꙋ кжте динь чѣле сфнците шапте Тайне сау ѡбичинꙋить асъвжрши трепта Преѡцилѡрь.

Дрепть ачѣѫ ачаста адекъ просте Преѡцїѧ, сау трепта Преѡцилѡрь. дꙋпре ѡаре каїй адекъ сау ѡбичинꙋить асъвжрши чѣле шасе Тайне

не

не, дѫндъ прещилѡръ ши съвѫрширеа сфинту-
луй Мюръ: Іаръ дупре ѡарекаріи нумай чѣле
чинчи сѫнтъ Естатъ съле съвѫршаскъ, адекъ
ботезул, ѫпъртъширеа, ченстита Нунтъ,
Ертареа чѣ пентру покъинцъ ши пентру мъртурисирій,
ши Маслул: іаръ ѫ пре синеши, ничи де бунъ.
Къ ну поате прешть съ Хиротонисаскъ прешть,
прекум Епископъ, декѫтъ кареле ничи ѡ трѣбъ
нъ ну ковжршаще, пре Епископъ, чи пре тоатъ а-
часта прещіе ѡ печетлуѫще ши ѡ съвжршаще сингуръ
Архіереа, ѡри ѫтру май микъ трѣптъ а-
сфинцитей Бесѣричи, ѡри ѫтру май маре ши май
де съвжршитъ ши май ѫналтъ, дела четецій,
ши дела Уподіаконъ, ши дела прешть пѫнъ ла
Епископъ, прекум сау зисъ.

Пентру чѣле шапте сфинците Тайне че съ фак
ла ной фъръ де вое ши ку вое.

Динтра чѣсте шапте сфинците Тайне, унеле а-
декъ съ фак пентру не арътареа съвжршитулуй,
не врѫндъ ничи черѫндъ ной, чи ѫкъ прунчи
фіиндъ ши фъръ де куноцинцъ, ши ѫкъ не-
симцииндъ дъруиреа ши дарул ши фачереа де бине,
адекъ ботезул, унцереа, ши ѫпъртъширеа сфинтелѡръ
Тайне, чѣле прѣ де Обще. Іаръ чѣле-

лал

ла́лте пъ́катꙋ, ши̇ пре воинд чей че ле прїимеск,
ши̇ вре́днич фъкѫндꙋсе, ши̇ дорїндꙋле фиреще,
ши̇ черѫндꙋле кꙋ сѫргꙋинцъ, ши̇ алергѫнд кꙋ
фїербинцѣлъ. Їар фъръ де кꙋра́тъ ши̇ пре де
съвѫрши́т ѡ̂жо́дїе ши̇ не смли́тъ сокотѣлъ
кътръ фїеще ка́ре динтра чеѕтѣ, ни́мнѣ авѫнд
ми́нте, ши̇ ѫплинчи́нд кꙋвїинца, ни́чй ꙋна
динтра че́стѣ нимꙋнꙋй нꙋй ва̀ ѫкредница кѫнд
ва̀ кꙋ лесни́ре. Ѫдекъ пре чел че нꙋ воеще,
сау нꙋ поате съ се Хиротонисѣскъ, чине ѫл ва̀
Хиротонисй; ши̇ пре че́л че нꙋ воеще съ се ѫпре-
ꙋне кꙋ фъмѣе дꙋпре лѣџе, чине ѫл ва̀ ѫпреꙋ-
на̀ кꙋ врео мꙋерѣсъ при́н сфинцита слꙋжбъ а нꙋн-
цїй; ши̇ пре чел че нꙋ плѫнџе ши съ кѫеще
кꙋрат пентрꙋ грешалеле челе май динаинте,
ни́чй кꙋ кꙋра́тъ мъртꙋрисире, ши̇ кꙋ здробире де
ꙋмилинцъ, ши̇ кꙋ фїербинте покъинцъ. Ши̇
нꙋ ара́тъ ꙋрѫчꙋне де рꙋта́те, ши̇ ѫтоарчере
дин то́т сꙋфлетꙋл кътръ Дꙋмнезеꙋ, чи́не
кѫндва̀ прїиминдꙋл, сау ꙋнџѫндꙋл кꙋ пе-
че́тѣ сфинци́тꙋлꙋй ꙋнт де ле́мн, ва̀ ѫдрѫз-
ни̇ съл ѫвредничѣскъ пре аче́ста де Ерта́ре.
Пентрꙋ ачѣѧ да́р ачестѣ дѣчї́ѧ, прекꙋм сау
зи́с, ѫпреꙋнъ кꙋ ажꙋто́рюл, ши̇ да́рꙋл, ши̇

іȣтéрѣ чѣ де сȣсъ, ши де аноастрѫ порнире, ши вое, ши сѫргȣинцъ, ши ѫскȣтъ а зиче де не снаитъ сокотѣлъ, ши воиреаȣ тревȣинцъ, ши фъръ де ачаста ничи оуна динтра чѣсте пагрȣ кȣ кале наръ фи пȣтȣтъ съ се ѫтѫмпле ла чинева.

Пентрȣ кѫте дини чѣле сфинците шапте Таине сѫнтъ май пре сȣсъ де фире, ши кѫте дȣпъ фире, ши кѫте ѫфире.

Ѫкъ дин чѣле сфинците шапте Тайне, оунеле адекъ, сѫнт май пре сȣсъ де фире, іаръ оунеле дȣпре фире, іаръ оунеле, ѫфире. Адекъ, май пре сȣсъ де фире, ши каре прин сингȣръ крединца сѫнтъ де пличъ ѫкоединцатъ кȣноскȣте инимилѡръ ноастре, іасте де изноавъ ѫноирѣ прин Дмнезеескȣлъ ботезъ, ши печетѣ сфинцитȣлȣй Мѵръ, ши лȣминарѣ сфинтелѡръ Тайне, ши пȣтѣрѣ преоцїей. Кѫчи кȣмъ, аȣ авре оунїй оурмъри фиреший іасте. саȣ авре оунȣй кȣвѫнтъ, саȣ кипъ дȣпъ фире, прин пȣцинъ апъ, ши прин гласȣри але преоцилȣй, тоатъ адекъ ръшатѣ, ши афлъторюлъ ей съ се ѫгроане ши съ се пръпъдѣскъ, іаръ чѣлъ че съ ботѣзъ тоть де изноавъ съ се ѫкипȣа-

скъ шѝ де адоаѡ ѡаръ съ съ формълꙋаскъ, шѝ ꙟ Хс съ съ ꙟбраче; саꙋ оунде, шѝ акърїй фирй симциіте ѧсте, прин оунцере кꙋ пꙋцин Мѵрь, шѝ прин микъ ашнѧждерѣ кїемаре дѣсꙋпра а прѣѡтꙋлꙋй, съ се ꙟпрїетенѣскъ кꙋ Дмнезеꙋ ꙟпъратꙋль тꙋтꙋрѡрь, шѝ съ се нꙋмере ꙟпреꙋнъ кꙋ ѡсташїй ꙟпаръте́щй, шѝ аша тоате мъдꙋлъреле съ се ꙟгръдѣскъ кꙋ атоть ꙟтрармарѣ крединцїй, шѝ де претꙋтинденѣ съ се ꙟтърѣскъ, ꙟкжть съ фїе дѣчїа не сꙋпꙋсь шѝ ꙟфрикошат шѝ не бирꙋить връжмашилѡрь; къ ачестѣ ле поате печетѣ Дмнезееск꙼ꙋлꙋй Мѵрь.

Пръшй ла ꙟпъртъширѣ Дмнезеешилѡрь шѝ дебїацъ фъкътоарелѡр сфнценїй, че съ префак кꙋ атоть пꙋтѣрникь дарꙋль Сфнтꙋлꙋй Дхь прин рꙋгъчꙋнѣ прѣѡтꙋлꙋй ꙟтрꙋпꙋль шѝ сжнцеле лꙋй Хс, май пре сꙋсь де фирѣ кꙋ адевърать, шѝ декꙋвжнть, шѝ деминте ѧсте, кꙋ пꙋцинъ пжйне, шѝ кꙋ бъꙋтꙋръ де пꙋцинꙋ вїнь. тот ѡмꙋль кареле кꙋ вреднїчїе съ ꙟпъртъшаще съ се ꙟфїинцѣзе кꙋ тоть Хрїстосꙋль, шѝ дꙋіре дарꙋ шѝ ꙟпъртъшире Дмнезеꙋ съ се факъ.

Асѣменѣ ꙟкъ шѝ ла прещїе, май пре сꙋсь де фире, шѝ негръить лꙋкрꙋ ѧсте, къ чель че Ѥрй

шй май алалта еѡй ера ѡарекареле дин чей мулцй, шй унул дин чей фіеще кум прощй. А кум астъзй прин путерѣ сфнтулуй Дух, шй прин гласул Архїереулуй, шй прин пунерѣ дрептїй, атъта де маре скимбаре шй май бунъ съ прїимѣскъ, шй ачесть фѣлю съ се ашъзе, кът съ поатъ съ съвжршаскъ Дмнезееѡтиле тайне але сфнцитей бисѣричй, шй съ се факъ мижлочиторю ѫтре Дмнезеу шй ѫтре ѡаменй, шй съ сфнцѣскъ шй пре сйнешй шй пре челалалцй. Пънъ ла ачесте сънт челе кутотул май пре сус де фире.

Иаръ чинстита нунтъ аре адекъ чева шй ачаста май пре сус де фире пре кум шй челелалте, дарул шй путерѣ де сус. Дела каре съ пънчинуаще патулуй чинстѣ шй не ѫтинарѣ, шй чѣ ѫдръзнитъ урът дин ѫчепут дела кълкарѣ де порункъ ѫподобъ съ скимбъ, шй ѫтру ѫсъшй щїинца ноастръ де пънъ съ фаче ѫ къединцатъ, даръ ѫсъ сфжршитул шй нунта ѧсте дупъ фире, шй кълукраре пре кум сау зис.

Иаръ челелалте доао тайне, покъинца шй масл ѫфире сънт. Пентру ачѣа шй пречел че дупъ вре ѡ къдере, сау ѫскурт пъкат

ну

нꙋ съ къѧще, ничи кꙋ не минчиноасъ покъинцъ
нꙋ съ ѫдрептѣзъ. жꙋдекъмь, ши кꙋ дрептꙋль
хотъръжмь къ ꙗсте ачѣста афаръ де фире.

Пентрꙋ каре динь чѣле сфинците шапте тайне
ѿдатъ ши ѫтрꙋ ꙋн кипь съ съвършѣскь де ной,
ши каре де мꙋлте ѡри: ши ꙗръши фиеще кареле динь
чѣле че де мꙋлте ѡри съ съвършѣскъ, пентрꙋ каре
прин инъ де мꙋлте ѡри съ съвършѣскь де ной.

Дч къ динь чѣле сфинците шапте тайне, ꙋна
сингꙋръ чѣ ѫтжи, зикь ѫдекъ Дꙋмнезеѣскꙋл
ботезь, ꙋна кꙋ ѫдевърать нꙋмай, ши ѿдатъ
ши ѫтрꙋнь кипь съ съвършаще де ной, ꙗръ
чѣлелалте ведемь къ съ фаче ла време ши де
мꙋлте ѡри ла ꙋнии, сау де не вое, ши кꙋ вре
ѿржндꙋалъ, сау кꙋ дрептате ши кꙋ кꙋвиинцъ,
сау кꙋ скимбаре де трепте, сау кꙋ пагꙋбъ де
моарте, поате ѫкъ ши ла вре ѡ ѫтжмпларе, сау
пентрꙋ ѡ пофтире фиербинте ѫвоирии.

Адекъ деневое сау кꙋ вре ѿржндꙋалъ, прекꙋм
ла Дꙋмнезеескꙋль Мѵрь. къ пре чей че воѡрь
къдѣ сау ѫръщтатѣ сокотѣлии ши а леневиоии,
сау ѫсилъ спрелепъдарѣ крединции, ꙋнгжндꙋи
ꙗръши кꙋ сфинтꙋль Мѵрь, ши ѫноиндꙋ ѫтрꙋ

а҆чѣ́щѣ сфн҃ци́та печѣ́те. де и҆зноа́въ кїемъ́мь ꙟнапо́й да́рꙋль че́ль лепъда́ть а҆л сфн҃тꙋлꙋй Дх҃ь, ши ꙗ҆ръши ли ꙟпрїетени́мь кꙋ Дмнезе́ꙋ, шїй а҆шъзъ́м ка̀ май на́инте. пре ꙟсꙋши а҆ча́ста ꙟкъ ѡ҆фа́чем ши ла че́й чѣ съ ꙟто́ркь дела ѡ҆ри че фѣлю де є҆ре́сь, ши съ а҆пропїѥ ла соборничѣска правосла́вникъ Бесѣрикъ.

Ꙗ́рь кꙋ врѣ ѡ҆ржндꙋ҆ꙗ́лъ, пре кꙋмь ѡ҆бичѣю є҆ра̀ де де мꙋлть а҆съ фа́че ꙟтрꙋ слꙋжба ꙟкоронъ́рїй ꙟпъра́цилѡрь, сау ꙟтрꙋ ѡ҆арекаре а҆проестошїй А҆рхїерещй. Къ а҆чѣщѣ мъка́рь де ши є҆ра̀ кꙋ а҆девъра́ть майна́инте ꙋ҆нши, пре кꙋмь ѡ҆бичѣю ꙗ҆сте ла то́ци дꙋпъ боте́зь. Ꙟсъ ꙗ҆ръши де а҆лꙗо́нлѣ съ ꙋ҆нџѣ кꙋ печѣ́тѣ Дмнезеескꙋлꙋй мѵрь, ꙗ҆рь а҆кꙋмь нꙋ. Ꙗ́ръ кꙋдрепта́те ши кꙋ кꙋвїи́нцъ, пре кꙋмь ла ꙟпъртъши́рѣ сфн҃це́нїилѡрь, къ би́не ши кꙋ дрепта́те ши кꙋ ка́ле ꙗ҆сте, ка де мꙋлте ѡ҆рй съ се сфн҃цѣскъ крещи́нꙋль. ши май вжрто́сь съ ка́де съ а҆лѣрџе ла а҆ча́ста ши съ ѡ҆ дорѣскъ. май мꙋлть де кжть ръсꙋфла́рѣ. Пентрꙋ а҆ча́ста ши а҆де́се ѡ҆рй, ши ꙟфїе́ще че зи де ꙗ҆сте кꙋ пꙋти́нцъ, сау да́ть вое ши слобозе́нї съ се съвжршаскъ ла че́й врѣдничй, ла прїѡ́цй, мїренѣ ши ла про́щй, ла бърба́цй ши ла фъмѣй,

ла поунчй ши ла бътрожнй, ши ꙟ скурть съ зикь ла тоатъ вжрста ши ꙟндуѧла крещинилѡрь.

Ꙟ къ принь скимбаре де тревпте, пре кумь ла Ꙟмнезеѣска прѣѡціе. Къ ла оуна ши ачѣѧши фаць скимбарѣ прѣѡцїи съ еъ вжршаще де мулте ѡ҆рй, де ши ну пре де мултеѡрй ачѣѧши тре птъ ла оуна ѡ҆арекарѣши ачѣѧшй адекъ дїакон еау прѣѡть ну ѧсте ку пътинць ачелаши съ с Хиротонисѣскъ де мулте ѡ҆рй, къ ѡ҆даꙗ тъ ла фїещекареле сау съвжршить.

Ꙗсь дела чѣмай микъ пре де мулте ѡ҆рй Хиротонисиндусъ, мѣрџе принь прѣѡціе ла чѣ май де съвжршить, адекъ дела четецъ ла Ѵподїаконь, дела ачеста ла Дїаконь, дела Дїаконь ла Прѣѡть, ши дела ачеста ла Єпископь. Ши дупъ кувжнтуль ачеста де чїѧ, де мулте ѡ҆рй ꙟтру ачѣѧши фаць съ съвжршаще дарул ши Тайна Прѣѡціей. Къ дарул Архїерѣулуй ꙟдоитъ скимбаре ши мутаре фїиндь. (къ ши ла ачаста сау дать вое) ну ѧсте скимбаре ꙟтрѣптелѡрь прѣѡціей, ничй спориеь ши суире ла чева май маре ши май де съвжршить, чи ꙟнъшире ши ꙟтиндере де ла май микъ ла Єпархїе ши ꙟ тате май стрълучить, пентру фоло-

сꙋлъ мꙋлатора.

Дакъ кꙋ па́гꙋбъ де мо́арте, саꙋ пентрꙋ вреѡ ꙟтъмпла́ре, прекꙋмъ ла чинсти́та Нꙋнтъ, пъ́нъ ла ꙟ҆трѣ́ съ дѣ во́е врѣмі́й чеі́й кꙋвіинчо́асъ ши̇̀ внпꙋлꙋй.

Дакъ кꙋ по́фтъ фіербі́нте а҆вои́ріи, прекꙋмъ ла покъи́нцъ ши̇̀ ла Ма́слꙋ, ка́ре сѫ́нтъ ѥ҆постарѣ̀ чѣ прі́нъ покъи́нцъ ши̇̀ мъртꙋрнсіре. Къ ши̇̀ а҆честѣ̀ прѣ де мꙋлте ѡ҆рй саꙋ ѡ҆бичнꙋитъ а҆сѣ съвѫрши̇̀ де но́й, де ѡ҆ дáтъ цѣргѫндꙋсе рѣ́леле, мъка́ръ де ши̇̀ де мꙋлте ѡ҆рй съ вà фа́че кѫдѣ́рѣ, дáръ ши̇̀ ꙟтѫ́та ꙟ҆ргъши́й ꙟ҆дерептá́рѣ.

Пентрꙋ кѫ́те дннъ челе сфнцнте шапте Та́йне ла бърбáцй ши̇̀ ла фъмѣ́й съ съвѫршѣскъ, ши̇̀ кѫ́те нꙋмай ла бърбáцй.

Дакъ днн челе сфнці́те ша́пте Та́йне челе а҆шá́се, а҆декъ ши̇̀ бърбá́цилѡръ ши̇̀ фъмѣилѡръ съ съвѫршѣ́скъ ши̇̀ съ дá́ꙋ, ꙟ҆ъ сингꙋръ прещі́а нꙋмай бърбá́цилѡръ чѣ ѡ҆ръ мъртꙋрисі́ций врѣднн-чй. Къ кꙋ то́тꙋлъ ꙟ҆ресте ѡ҆прн́тъ дела фъмѣ́й прещі́а, ши̇̀ нн́чй ѡ҆дá́тъ трѣ́пъ Та́йнікъ нꙋ саꙋ да́тъ фъмѣ́елѡръ, де Ѵподїа́конъ а҆декъ ши̇̀ де Дїа́конї, чй нꙋмай слꙋжбе ꙟлъꙋнтрꙋ бисѣрн чі́й, ши̇̀ ꙟ сфнці́тꙋлъ Ѡлтá́рю, ши̇̀ пентрꙋ а҆ча́ста

Дїа-

Діаконіце съ нꙋмѣ, дꙋпъ кꙋмь ꙟфлюій де
кърцй амь четить.

Пентрꙋ кѫте дінь чеⷧе сфнціте шапте Тайне
аꙋ нехотърѫтѣ ꙟвремй, шй кѫте хотърѫрѣ.

Акъ динь чеⷧе сфнціте шапте Тайне, оуне-
ле адекъ ꙟтоатъ времѣ, шй ла тоатъ
вѫрста съ съвѫршескь де ной: Іаръ алтеле шй
де ані, шй де време кꙋвіинчоасъ шй де рѫн-
дꙋаль, шй де матеріе аꙋ требꙋинцъ.

Адекъ Ботезꙋль, шй печетѣ Дꙋмнезеескꙋлꙋй
Мѵрь, шй ꙟпъртъширеѣ кꙋ сфнтеле Тайне,
чеⷧе ꙟтѫй шй пре де Обще, аꙋ не хотърѫрѣ
ꙟвремй, каре съ съвѫршескь де ной тоть дѣ
ꙋна ꙟфіеще каре времй шй зй шй ноапте, кà
ниціе не трекꙋте шй пре де невое де кѫть тоа-
те. Къ болнавилорь шй челорь че съ при-
междꙋескь, саꙋ шй прꙋнчилорь, шй дꙋпъ
мѫнкаре шй прѫнзире, саꙋ чина, шй ꙟскꙋрть
съ зикь, ꙟфіеще каре време де ноапте шй
де зй съ іартъ ꙟпъртъшіре сфнценіилорь.
Іаръ челелалте патрꙋ наꙋ асемене нехотърѫрѣ
ꙟвремй, саꙋ шй ла фѣце шй ла лꙋкрꙋрй.
Адекъ ла преоціе требꙋе чель че ва съ се сфн-
цѣскъ пе лѫнгъ петреніреѣ чѣ чинстить съ ай

бъ

тъ шѝ а̃нй хотъражцй, доашзечй шѝ чинчй а̃
цекъ Дїаконȣль, шѝ трейзечй прѣѡтȣль. Шѝ
сȣпричезъторю азиче шѝ ꙟтрȣ сичешь а̃ре ꙟчесть
ѣѣлю де врѣме, ꙟкъ шѝ час а̃ль хиротонирїй пре сфнцита Лїтȣргїе. Къ ꙟтрȣ кънтъриле
челе де сѣра, шѝ ꙟтрȣ славословїиле челе
де диминѣца. кȣ непȣтинцъ ꙗ̃сте.

Асѣменѣ ла чинстита нȣнтъ, лъчгъ а̃нїй чей
дȣпре лѣце ажчдȣицй, пътрȣспрезече а̃нй де
плинь ла бърбать, шѝ доиспрезече ла фъмѣе,
шѝ ничй декȣмь кȣ ничй оунь кȣвжнть майнаинте: Ꙗсте требȣинцъ ꙟкъ шѝ де врѣмѣ чѣ
ажндȣитъ. Къ слободъ ꙗ̃сте ꙟтоате челелалте зиле шѝ нопцй, шѝ ꙟкȣрть ꙟфїецѣ че
час ал а̃нȣлȣй съ се съвжршаскъ, даръ ꙟсингȣре тоате зилеле сфнтȣлȣй Постъ челȣй де пътрȣзечй де зиле, шѝ пжнъ ла съптъмжна лȣминатъ нȣ съ каде ничй ꙟтрȣнь кипь съ ꙟдръзнѣскъ чинева сфнцита кȣнжнтаре а̃нȣнцїй, ничй
логодире съ съвжршаскъ. Ꙟкъ шѝ пре а̃доаѡ, шѝ
пре а̃треа нȣнтъ дȣпре лѣце, ꙟврѣме шѝ кȣ кипь
кȣвїинчось.

Ꙟкъ шѝ ла покъинцъ, тоатъ врѣмѣ а̃декъ
поате шѝ локȣл ꙗ̃сте ꙟдъмжнатек, прекȣм

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ла Ботезь, дарь кꙋ тоате ачестѣ ѧсте требꙋинцъ ꙟпꙟнди времѣ чѣ прѣ бꙋнъ ши слободъ, атꙟта лꙋнши, кꙟть ши Дꙋховничꙋскꙋлꙋи дофторь. Ꙟтрꙋ карѣ сарфи пꙋтꙋть кꙋ леснїое ши сѣ спꙋе ши съ аскꙋлте, ши ничи ѡ ꙟпїедекаре нꙋ сарь ꙟтꙟмпла.

Ши фїиндь къ ла маслꙋ ши ла покъинцъ ѧсте требꙋинцъ де плꙟнсь ши де ꙋмилинцъ, ши де пърꙋонѣрѣ гꙟндꙋрилѡрь, пре времѣ чѣ че неѡ ꙟ дата ноаѡ (адекъ де диминѣцъ,) Давідь бꙋнꙋль повъцꙋиторю аль оуниꙋра ка а честꙋра, ѡ авемь маи ꙟдъмꙟнатекъ, ши маи потривитъ, ка кꙋ ꙟчаста съ пꙋтемь ꙟкꙋнꙋ пре тоци пъкътоший пъмꙟнтꙋлꙋи, съ пїердемь динь четатѣ Дѡмнꙋлꙋи пре тоци чеи че лꙋкрезъ фъръ де лѣџе.

Пентрꙋ кꙟте динь чѣле сфинцѣте шапте таине тꙋтꙋрѡрь Крещиниилѡрь де ѡдатъ ши ꙟтрꙋ ѡвремѣ съ съвꙟршеск.

Ꙟкъ динь чѣле сфинците шапте Таине, де ѡдатъ ши ꙟтрꙋ ѡвремѣ, трей чѣле динь тꙟи пре де Обще тꙋтꙋрѡрь Крещиниилѡрь, ка нище пре деневое ꙟпреꙋнъ де ѡдатъ дꙋпе рꙟндꙋѧлъ съ съвꙟршеск. Къ кꙋ пꙋтинцъ ѧсте дꙋпъ Ботезь

тезъ, ѡрі пѹнъ, ѡрі де кѫта ѫнзрташіть май маре, ші кѹ сфінціта Мѵрь дѹпре ѡбічѣю ѫдатъ ігѹнчѣ съ се ѹнгъ, ші кѹ ѫпъртъшіреа кѹрателеѡръ тайне съ се сфінцѣскъ, дарь нѹ ѫдатъ ѫпреѹнъ ші челелалте.

Пентрѹ кѫте днимь челе сфінците шапте тайне аѹ асемънаре кътръ челелалте, ші кѫте днинь тржнселе кѹ нічи ѹна наѹ асемънаре.

Ѧкъ днинь челе сфінците шапте тайне, че ѫтѫй ші челе доаѡ дупе ѹрмъ, ботезѹл, ші покаінца, ші міслѹль съ ѹнѣскь, ші ачѣлаші прічинъ, ші скопось асѣменѣ, ші ачелаші сфжршить аѹ, ѡтарѣ де рѣлеле че саѹ фъкѹт майнаинте, ші чѣ кѹ тотѹль щѣрцере де грешале, де ші матеріа не асемънатъ ші врѣмѣ нѹ ачѣлаші ѡ аѹ. Къ ачѣла (адекъ ботезѹль) аре матеріа апа: іаръ покаінца, ші маслѹ, ачѣла адекъ, аре матеріа пъкателе, ші пъкътосѹль че съ покъаре, ші мъртѹрісіреа ші здробіреа ініміи, ші ѫпліниреа канонѹлѹй, іаръ ачѣла, сѹнть де лемнь. Аѫшій дева зіче чинева, ші ачѣла адекъ ла ѫчепѹть съ фаче ші майнаинте де тоате тайнеле, іаръ ачѣлѣ май ѫтоатъ віаца, ші дѹпъ тоате,

саѹ

саꙋ дꙋпъ челе май мꙋлте дин тайне.

Асемене ѫкъ ши адеса кꙋ апрїѧ съ ѫгрїꙋнъ ши съ ꙋнеще, ши съвършит аре, ши скопосꙋл ачелаши, адекъ мѵрꙋл кꙋ ѫпъртъширѣ свинцениилѡр. Къ дꙋпъ че нем ѫносит ши нем ꙋръцит, не ꙋнџим кꙋ сфѫнтꙋл мѵр, ши дꙋпъче нем фъкꙋт вреднїчй, не ѫпъртъшим кꙋ сфинтеле тайне, ши прин амѫндоаѡ не ѫпсеи-тиним ши не ѫфїинцъм кꙋ Дꙋмнезеꙋ, де ши а ачеѧ адекъ, матеріа есте ꙋнтꙋл де лемн, балсамꙋл, ши челелалте ароматы. Иаръ а ачеѧ, тайника пѫине ши винꙋл. че съ префаче не спꙋс ши май пресꙋс де фире ѫтрꙋпꙋл ши сѫнџеле лꙋй Хс фїюлꙋй лꙋй Дꙋмнезеꙋ челꙋй вїꙋ. Кꙋ тоате ачестѣ амѫндоаѡ де мꙋлте ѡри аꙋ време апроапе ши ачелаши. де ши нивое есте съ се съ-вѫршаскъ ла пꙋрꙋнчй ѫтѫй ꙋнџерѣ кꙋ мѵр, ши аша ѫдатъ съ се ѫпъртъшаскъ кꙋ сфинтеле тайне.

Иаръ чѣ ачинчѣ дин сфинцителе тайне нꙋчй ѡ асемънаре дин челелалте шасе тайне кꙋ сине ши нꙋ аре, прекꙋм ничй чѣ динтрꙋ ачеаста адекъ прꙋщїѧ чѣ тайникъ, съвѫршиндꙋсе ѫтай-

нелшоръ, ничй оуна дечіа наре кꙋ каре съва а-семана ши съва оуни. ничй чева асемене ши ꙟтокма, дежꙋнсь фіиндь спре съвжрширеа ши ꙟншй, ши челѡралалте.

Пентрꙋ челе шасе ꙟтжмплътоаре динь челе шапте сфнциите тайне.

Акъ дєсъ каде ши ачесте съ ле адъогъмь, чий май кꙋдемъраѡвнтꙋль съ ле пєнкімь, фіещекаре динь сфнциителе тайне, ши фацъ аре, ши пре чеа че ѡ фаче, ши пре чеа че ѡ пріимеще, ши пре че лꙋкратъ ѡ аре, адекъ лꙋкꙋль, пре каре чел че пріимеще ѡ пріимеще, ши време, ꙟтрꙋ каре пріимеще, ши кить, принь каре пріимеще, саꙋ матеріе, ши причинъ, пентрꙋ каре пріимеще, ши локь, ꙟтрꙋ каре пріимеще. пре каре кꙋ адевърат ши шасе ꙟтжмплътоаре ле нꙋмескь чей ꙟвъцаци ꙟтрꙋ ачесте.

Ши фаца адекъ чеа че лꙋкреазъ тоате тайнеле, оуна ши ачеиаши ѥсте ла тоцй, апреѡтꙋлꙋй, къ ачеста челѡръ че пріимескь, ши бостезꙋлꙋй (дꙋпъ ожндꙋялъ, ши не фіиндь пре ѡ невое, пре кꙋмь саꙋ зись:) ши оунцереа, ши ꙟпъртъширеа сфнценіилѡръ, ши пресщіа, ши чинстита нꙋн-

тъ,

тъ, шѝ покъинца, шѝ масѣлꙋль де съвжршѧще. Їаръ чѣлелаалте тоате кꙋ ѿсебире шѝ кꙋ скимбаре ла фіещекаре съ въдь.

Ꙟдѣкъ ла ботезь, фѣцеле чѣле че пріимескь сжнть, шѝ бъѡбаций, шѝ фъмѣй. Лꙋкрꙋль ѧсте, ка тоцй кꙋ ѿчинеле шѝ кꙋ ꙟтокма пꙋтѣре съ се ꙟноаскъ шѝ де ꙟзноавъ съ се знѣдѣскъ. шѝ кемѣ, ꙟтоатъ бжрста, шѝ тинерй, шѝ де мижлокь, шѝ бътржнй, ꙟтоатъ времѣ ꙟнꙋлꙋй не хотържть, зіѡа шѝ ноаптѣ. Кипꙋль, прин ꙟпъ шѝ прин Дхь, шѝ прин трей ꙟфꙋндъри, ꙟпрꙋнъ кꙋ таинниче гласꙋри але преѡтꙋлꙋй. Причина, пентрꙋ кипꙋль чель сфържмать, къ ꙟре требꙋинцъ де ꙟнойре шѝ ꙟлкътꙋире де ꙟзноавъ, шѝ пентрꙋ ꙟъштатѣ че саꙋ мжнжить де ной, ѡрй прин сингꙋрь пъкатꙋль чель стръмошѣскь, прекꙋмь ла прꙋнчй, ѡрй шѝ прин чела че съ лꙋкрѣзъ кꙋ воѧ, прекꙋмь ла чей май де съвжршить кꙋ вжрста, къ ꙟре требꙋинцъ де кꙋръцире. Їаръ локꙋль, ꙟтжй ꙟдекъ. сфнцита Бесѣрикъ шѝ ѿгоада, ѧръ ꙟтрꙋ чѣле дꙋпре ꙟтжмпларе, шѝ тоатъ каса шѝ локꙋль каре саꙋ ꙟтжмпла. ꙟꙋ ꙟратать ꙟчаста, де демꙋлть

ꙟдкъ

адекъ, фіинь Апостолꙋль ла арапꙋль чель ско-
пить аль Ѫпърътесїй Кандакїей че аꙋ зись, ꙗ҆-
тъ апъ, че мъ ѡпреще де а мъ ботеза; ꙗ҆рь
акꙋмь, сфинцїй съвѫршиторй динь врѣмеа а-
честѣ, пре прꙋнчїй чей де кꙋрѫндь нъскꙋцй че съ
примеждꙋескь, де невое ꙟкасе ꙋне ѡрй ꙟй ботезъ.
Асеменѣ ла Дмнезеескꙋль Мѵрь, ши ла ꙟпър-
тъшиорѣ сфинценїилѡрь, фечеле че прїимескь ѡде
ѡпотривъ, ши ла бърбацй ши ла фемей. Ши вре-
мѣ ꙗ҆сте ꙟтоатъ вѫрста, ши ꙟкъ ши ꙟтоатъ вре-
мѣ. Ши ꙟкъ прїчина, ши локꙋль, аꙋмь май
ачестѣ. Аꙋ ꙟкъ чева ши скимбать ши ѡсебит
кипꙋл лꙋминърїй ши аль мѫнтꙋирїй. Саꙋ ма-
терїа, ачела адекъ, къ ꙋнцерѣ Мѵрꙋлꙋй челꙋй
де мꙋлте фелюрй, ши ла ꙋнеле динь мъдꙋлърй,
шй нꙋ прїсте тоть трꙋпꙋль, съ фаче прекꙋмь
ботезꙋль, ши кꙋ алть тайникь Гласъ, ши нꙋ
нꙋмай ѡдатъ, чи ши де доаѡ ѡрй репете ꙋнїй
тоть ачелаши, поате ꙟкъ ши де мꙋлте ѡрй ꙟтрꙋ
ꙟтъмплъри. Іарь ꙟпъртъшиорѣ сфинтелѡрь
Тайне, ꙗ҆сте къ прїинь пѫйне ши прїинь вїнь ꙗ҆сте
ꙟпъртъшиорѣ трꙋпꙋлꙋй лꙋй Хс, ши прїинь [illegible]
ши прїинь гѫтежь ка ѡ хранъ съ аꙋнкъ Ѫсто-
махь ши ꙟ инимъ, ши кꙋмь къ де невое де мꙋл-

те

те ѡри пе ань не ꙟпъртъшимь кꙋ ачесте.

Ꙟкъ ла а патра Тайнъ, адекъ ла Преѡціе,
бъсбаци сѫнть, ши нꙋ фъмѣй фѣцеле
чѣле че ѡ прїимеска, ши чѣꙗ че съ фаче, ꙗсте
скимбаре не спꙋсъ ши префачере, каре дела да-
рꙋль чель де сꙋсь прин гласꙋль Архїереꙋлꙋй съ
съвѫршаще, ши поате ши чѣлелалте шасе Тай-
не съле съвѫршаскъ, ꙗрь ꙟтрꙋ вреднічїѧ Епї-
копїей фїинд, ши ꙟ пре синеши поате съ се съ-
вѫршаскъ. Анꙋль ꙗсте чель рѫндꙋить ꙟвѫрста
чѣ де съвѫршить, кꙋ потрівире фїеще кърїѧ
рѫндꙋелий, дꙋпре сфинцителе каноане. Ши ꙟ-
къ време ꙟй ꙗсте ꙟтрꙋ слꙋжба Лїтꙋргїей.
Ши кіпꙋл, дарꙋль Дхꙋлꙋй ꙟпреꙋнъ кꙋ гла-
сꙋл челꙋй че Хиротонисеще, ши кꙋ сфинцителе
вешминте. Ши причина, ка съ рѫмѫе ꙟвѣкь
ꙟтрꙋ прїимирѣ а тꙋлтꙋрь фѣце (прин каре не
сфинцимь) дарꙋль ши пꙋтерѣ преѡцїей. Ши
локꙋль ꙗсте Бесѣрикъ сфинтъ, ши алтꙋль ничй
оунꙋль ничй ѡдатъ.

Ꙟкъ ла чинстита нꙋнтъ, ла а чинчѣ Тайнъ,
мїре ꙟпреꙋнъ ши мирѣсъ сѫнть фѣцеле чѣ-
ле че прїимеска. Ши чѣꙗ че съ фаче ꙗсте, де
съвѫршить ꙟпреꙋнаре, ши оунире, ꙟтрꙋ оунь трꙋпь,

динь каре ѥсте фачерѣ де копій, ши діѧдохни-
сирѣ, ши ꙟтърирѣ немꙋлꙋй. Ши анꙋль ѥсте ꙟ-
трꙋкареле съ кꙋвине. ши ꙟкъ ши времѣ чѣ кꙋві-
инчоасъ ши лецꙋитъ. ши кипꙋль, рꙋгъчꙋнѣ
чѣ де сфинціта лꙋкраре ангнцій, ꙟпрєꙋнъ кꙋ
кꙋнꙋнеле, ши кꙋ сърꙋтарѣ. ши кꙋ пъхарꙋль
чель де обще, ши кꙋ чѣлелалте. Ши при-
чина, ка аш ꙁарѣ чѣ пътимашъ че саꙋ фъкꙋт
ꙟфире динь ꙟчепꙋть деда късъкарѣ де порꙋнкъ
прінь благословеніе прєфъкъндꙋсъ, съ се аше-
ꙁе ꙟчинсте ши ꙟнеꙟтинаре. Ши локꙋль, май
біне кꙋ адевърать ши май чинстить ꙟДꙟмнеꙁеѥ-
щиле бесѣричй, дарь ꙟкъ ертать ѥсте ши
ѡбичнꙋить ши ꙟфіеце каре лъкашꙋй.

Ꙟкъ пре оумъ, ши ла покъинцъ ши Маслꙋл,
ла ашасѣ ши ла ашаптѣ динь Тайне, асеменѣ
бърбаций ши фъмеи сжнть фѣцеле чѣле че ле
пріимескь, ши лꙋкрꙋль чель фъкꙋт ѥсте, аль а-
мжндꙋрѡра пъцналѡр, ши сфжршітꙋл, ѥсте чѣ прінь
покъинцъ ши кꙋратъ мъртꙋрисіре ꙟтрꙋ оумили-
линцъ айнимій ши ꙟтрꙋ фъгъдꙋинца депър-
търій де рѣле, де съвжршить лъсарѣ ши ꙋр-
тарѣ де тоате пъкателе. Іаръ времѣ ꙟтрꙋ
карѣ трєбꙋе, ѥсте тоатъ віаца ѡаменилѡрь

BCU Cluj / Central University Library Cluj

пѫнъ ла че̑ маи депре оурмъ ѫсꙋфла́се, дꙋпъ пъка́т,
фїинд требꙋинцъ ѫда́тъ дꙋпъ че аꙋ грешит, да́в
пентрꙋ че̑ де мꙋлте ѡрй оуйтаре ѡменѣскъ. шй не
бꙋнощи́нцъ, шй рꙋшине, шй леневире, шй ѫскꙋртъ
пентрꙋ кѫте пѧтимй ѡменещй, шй пѫнъ ла ча-
сꙋль чель маи де пе оурмъ ла ѫмѫндоаѡ фе̑целе
слобо́д ѣсте. Ки́пꙋль, прин рꙋгъчꙋне ертътоаре,
шй прин оунџере кꙋ оунть де лемн, че съ сфнцѣ-
ще прин рꙋгъчꙋне шй прин благословенїѧ да́рꙋлꙋй
челꙋй де сꙋсь, шй пъзѣще икоана шй кипꙋль,
шй адꙋчерѣ ами́нте де оунь сѫнџерь сфнть бо-
те́зь, шй де печетѣ Дмнезеескꙋлꙋй Мѵ́рь, шй
де прїетенїе прин трачестѣ кꙋ Дмнезеꙋ. Іаръ
прїчина, ка нꙋ дꙋпъ че кꙋ пъка́теле саꙋ ѫнти-
на́ть сфнтꙋль ботезь чель динтрꙋ ной, шй че̑
ѫтѫ́та фачере де бине. динтрꙋ ноастръ нелꙋа́-
ре ами́нте нетребꙋинчїѡдꙋсъ, сꙋфлетѣще съ не
премеждꙋимь, шй съ пери́мь, шй ла вѣчника
мꙋнкъ, съ не тримитемь, чи шй да́рꙋль чель
маи динаинте шй пꙋтерѣ кїемѫндꙋле ѫнапо́й съ
не мѫнтꙋимь. Іаръ ло́кꙋль шй ачесто́ра ѣсте,
Бесѣрикъ сфнцитъ, саꙋ шй тоатъ каса афїище
кърꙋѧ крещинь, шй локь чинстить, кѫндь ѫ-
тѫмплъриле шй невоиле не силескь.

Пентрꙋ кѫте днѣ чѣле сфнците шапте тайне
кꙋ ѡ слꙋжбъ пре мꙋлцй де ѡдатъ ꙟй съвѫршаще,
шй кѫте пре оунꙋль нꙋмай, сау пре дой.

Ꙟкъ ла чѣле сфнците шапте тайне, кꙋ пꙋти-
нцъ іaсте мꙋлцй де ѡдатъ ꙟпреꙋнъ съ се бо-
тезе кꙋ ѡ сфнцитъ апъ, шй кꙋ оунь Мѵрь съ се
оунгъ, шй кꙋ оунь пъхарь съ се сфнцѣскъ, шй
де оунь преѡть. Даръ мꙋлцй преѡцй шй Єпіскопй
ꙟпреꙋнъ де ѡдатъ съ се хиротонисѣскъ, сау мꙋл-
цй мірй шй мирѣсе де оунь преѡть ꙟтрꙋ ѡ слꙋжбъ
кꙋ нꙋнтъ съ се ꙟпреꙋнѣзе, нꙋ іaсте кꙋ пꙋтинцъ.
Мꙋлцй ꙟкъ шй де мꙋлте фѣлюрй де ѡаменй,
че сау покъить, кꙋ оунь сфнть оунть де лемнь
оунгѫндꙋсе съ се сфнцѣскъ, акꙋмь ѡдекъ кꙋ пꙋ-
тинцъ іaсте, іаръ де демꙋлть, дꙋпъ кꙋмь зікь
оуній, нꙋ єра кꙋ пꙋтинцъ, фъръ нꙋмай оунь
бърбать кꙋ фъмѣа, пентрꙋ къ оунꙋль кꙋ пꙋтѣре
сѫнть чей дой. Іаръ четець, шй ѵподіаконь,
шй діаконь, каніще пърцй май не съвѫршіте
динтрꙋ але преѡціей, кꙋ пꙋтинцъ іaсте ла ѡ
Літꙋргіе съ се хиротонисѣскъ, даръ нꙋ шй преѡт
де ѡдатъ ꙟпреꙋнъ кꙋ ачѣщѣ, нічй дой, ѡрй
май мꙋлцй преѡцй, сау Єпіскопй ла ѡ Літꙋргіе
съ съвѫршаскъ. Діаконь ꙟкъ шй Преѡть, алтъ

фацъ

фа́цъ а҃декъ діа́конꙋль шѝ а҃лта прі́щтꙋль, кꙋ пꙋти́нцъ ѧ҃сте ла̀ ѡ҃ лїтꙋргі́е съ се хиротонисѣ-скъ, шѝ мꙋ́лци чите́ци деѡ҃да́тъ съ се пе-четлꙋѧ́скъ.

Пентрꙋ кѫ́те̂ дннь чѣле сфн҃ци́те шѧ́пте
Та́йне ѡ҃да́тъ съ сѫвѫршѣскъ де нои, шѝ кѫ́те,
де мꙋ́лте ѡ҃ри, шѝ кѫ́те съ фа́кь врѫ́ндъ
де нои, ѧ҃ръ не врѫ́ндъ, ни́чи ѡ҃да́тъ.

Ѫ҃къ ла̀ сфн҃ци́теле та́йне, ѫ҃трꙋ чѣле доаѡ, ѫ҃трꙋ чѣ дннь тѫ́и шѝ ѫ҃трꙋ чѣ де а҃трі́ѧ, пре кꙋ́мь ботѣ́зꙋль оу҃нꙋль нꙋмаи, шѝ ѡ҃да́тъ ла тоци съ сѫвѫршѣще, шѝ ни́чи ѡ҃да́тъ ла̀ ни́чи оу́нꙋль нꙋ̀ ѧ҃сте кꙋ пꙋти́нцъ де мꙋ́лте ѡ҃ри а҃чѣста съ се фа́къ, а҃ша̀ ла̀ ѫ҃пъртъшире сфн҃це́нїилѡрь а҃ми́нтерлѣ. (де шѝ дꙋпъ ботѣ́зь пѫ́нъ ла̀ а҃дѫ́нчи бътрѫнѣце а҃рфи тръи́ть крещи́нꙋль, шѝ нꙋ̀ са́рфи ръпи́ть дннь вїа́цъ прꙋ́нкь:) де мꙋ́лте ѡ҃ри шѝ де мі́и де ѡ҃ри шѝ кꙋ не мъсꙋ́рире де не нꙋмъра́те ѡ҃ри. де а҃рфи фо́сть кꙋ пꙋти́нцъ, де ниво́е ѧ҃сте съ се ѫ҃пъртъшѧ́скъ кꙋ сфн҃це́нїиле, а҃дѣсе ѡ҃ри а҃декъ чѣи сфн҃ци́ци ла̀ Ѫ҃мнезеещиле Лїтꙋргі́и, ѧ҃ръ де мꙋ́лте ѡ҃ри пе а҃нь, мнлѣ ги чѣи врѣдничи. Ѧ҃ръ чѣле

доаѡ дечіа дꙋпъ ꙟпъртъшіре, ꙟтрꙋ ꙋнїй адекъ че воескꙋ съ фаче, даръ ꙟтрꙋ ꙋнїй ничй ѡдатъ. Чинстита адекъ прещуте, ла пꙋцинй че ѡвоескꙋ съ дъ, пентрꙋ ꙟнълцимѣ шй мъримѣ ей, шй кьчй аре требꙋинцъ кꙋдѣдинсꙋл де Дмнезеещй лꙋкрꙋрй. Іаръ чинстита нꙋнтъ, ла мꙋлцй, пентрꙋ лꙋкрꙋл чел май фиреск шй пентрꙋ чѣ ла чей май мꙋлцй силъ ꙟтинереції. Іаръ челе май де пре ꙋрмъ іаръшй дин тайне, адекъ покъинца ꙟпреꙋнъ кꙋ маслꙋл, шй ертаре чѣлꙗ че ꙋрмѣзъ ачестора, шй лъсаре чѣ кꙋ тотꙋл де съвжршите апъкътелеѡръ, де нївое ꙋрмѣзъ челѡръ дин віацъ, пентрꙋ къ аре фире віаца ѡменѣскъ съ казъ, пре кꙋмь саꙋ зись, ꙟфѣлюрй де грешале, шй десе не немерирй але кꙋвїинцїй.

Пентрꙋ де іасте ꙋна ѡареваре дин челе сфнците шапте тайне шй тоатъ слꙋжба сфнцитей Лїтꙋргїй.

Дкъ ла Дмнезееѡиле тайне, де саръ недꙋмерй чинева, пентрꙋ че нꙋ іасте шй нꙋ съ нꙋмъръ ꙋна дин челе сфнците шапте тайне, шй тоатъ слꙋжба сфнцитїй Лїтꙋргїй, шй челе че съ съвжршескꙋ ꙟтржнса; зичемь, кꙋ адекъ доат

динь

дин челе сфинците Тайне уна іасте, ши тоа-
тъ ꙟпреꙋнъ кꙋ ꙟпъртъширѣ сфинцениилѡр съ ꙟ-
цълеџе, фийнд къ сфѫршитꙋл ей, ши ско-
поꙋл, ши лꙋкрꙋл, іасте ꙟпъртъширѣ де віа-
цъ фъкътоарелѡр ши ꙟфрикошателѡр Тайне ши
сфинцений, пентрꙋ ачаста ꙟтѫй съ ꙟпарте ꙟ-
лъꙋнтрꙋ челѡр сфинцици, апой ши нородꙋлꙋй
челꙋй динафаръ че іасте гата спре а съ ꙟпъртъши.
Дечй съ кꙋпринде сфинцита Літꙋргіе ꙟпреꙋнъ кꙋ
ꙟпъртъширѣ сфинцениилѡр. ꙟтрꙋ атрѣ дин
челе шапте Тайне, уне ѡрй ши фъръ де Літꙋр-
гіе, къ ши амѫндоаѡ ун сфѫршит, ши
скопоꙋле аседменѣ ꙟл аꙋ, дꙋпре кꙋм сау зис.
Пентрꙋ де іасте врео Тайнъ сфинцирѣ сау ꙟно-
ирѣ Дꙋмнезеещий вечерний, сꙋнт каре дин
челе шапте Тайне съ сꙋе.

Ꙟсъ, дека чинева ꙟтрꙋ тоате ачестѣ съ ва не-
дꙋмери, де іасте врео Тайнъ, сау сꙋнт
каре дин Тайне, сфинцирѣ, ѡрй ꙟнойрѣ Дꙋм-
незеещий вечерний сау адꙋче, зичем, къ съ
паре къ съ адꙋче сꙋпт съвѫрширѣ Мѵрꙋлꙋй
кꙋ мале ши аꙋнцерій, фийнд къ ши ачастъ тай-
никъ масъ а вечерній, кꙋ Мѵр Дꙋмнезееск,
тоатъ нікоа іасте съ се унгъ, ши ꙋшиле в-
ечерн-

BCU Cluj Central University Library Cluj

-вѣричїй, ші стълпїй, ші латурнле, ка оунь капь,
ші пїепть, ші мжйнй, ші пичоаре але че-
луй че съ оунце, ші чѣлелалте мъдулърй, ду-
пъ кумь ѥсте лѣце ші ѡбичѣю ла ачаста.

ПЕНТРУ ѠБИЧЕЮРИ ЛѢ БЕСЕРИЧІЙ, че сжнть кунумърул патру.

Ѧкъ дѣка чинева май не думериндусъ аръ ѫтреба,
ші пентру ѡарекаре ѡбичѣюрй але бесѣричїй, ші
пентру съвжрширеа дупъ гътире а Думнезеескулуй
марелуй Мурь, че съ съвжршаще ѫсоборничѣще-
ле ѫтжй бесѣричй, ші пентру агїазма че съ нумѣ-
ще маре дела Думнезеещиле арътърй, ші пентру
чѣ микъ, ші пентру панагїа че съ рѣдикъ дупъ
мжнкаре, ѫкумь ші пентру ачесте зичемь. ка-
де съвжршить пре кжть ѥсте ку путинцъ съ
ни съ факъ ноаѡ кувжнтуль.

Пентру съвжрширеа Думнезеескулуй Мурь.

Къ, съвжрширеа Мурулуй адекъ съ ѫпреунъ
ші съ оунеще ку Тайна сфинцителорь сфин-
цѣнїй, ші вине ѫпреунъ ку ѫпъртъширеа сфинть
атрея Тайнъ. пентру ачѣѧ ші ѫсингуръ сфин-
та ші маре Жой сау ѡбичнуить асъ съвжрши

де

BCU Cluj / Central University Library Cluj

де бисѣрикъ, къ шѝ чѣ динь тѫй преданїе а Тайнiй ꙟпъртъширїй кѫндь шѝ ѡдорꙋль Тайнелѡрь чи съ пъзѣще престе ань пентрꙋ чей че аꙋ требꙋинцъ асъ сфнци съ събжошаще. Шѝ арать съвжршир Мурꙋлꙋй дарꙋль сфнтꙋлꙋй Дхь, че кꙋмь ꙟфїинцать аꙋ вѣнить шѝ саꙋ фъкꙋть ꙟтрꙋ сфнцицїй Апостолй ꙟзїѡа ачинзечилѣ дꙋпъ ꙟвїерѣ чѣ мѫнтꙋнтоаре, шѝ ꙟтокма престе тоцй крещинiй де атꙋнчѣ шѝ пѫнъ акꙋмь, шѝ пѫнъ ꙟвѣкь съ ръварсъ ꙟдестꙋль дꙋпъ сфнтꙋль ботезь.

Пентрꙋ Агїазма дела Дмнезеещиле арътъри.

Йарь Агїазма дела Дмнезеещиле арътъри. сꙋнт Тайна чѣ динь тѫй съ пꙋне, адекъ сꙋнть ботезь, шѝ арать пре ꙟсꙋшй мѫнтꙋиторюль ботезь че саꙋ фъкꙋть де демꙋлть де Їѡаннь ꙟ Їѡрдань, кꙋ кареле ꙟсꙋшй Хс саꙋ ботезать, дела кареле шѝ аль ностꙋ аꙋ лꙋать ꙟчепꙋтꙋль, пꙋцинь пре кѫть саꙋ кꙋзꙋть скимбѫндꙋсъ де чель стъпѫнѣскь. Пентрꙋ ачѣѧ акѡлѡ адкъ дꙋпъ челелалте сфнците гласꙋрй, стъпѫнѣскꙋль тропарю съ кѫнтъ: ꙟЇѡрдань ботезѫндꙋте тꙋ Дмне. Йарь аичѣ: Ботезасъ робꙋль лꙋй Дмнезеꙋ ꙟ нꙋмеле Татълꙋй, шѝ аль Фїюлꙋй, шѝ аль сфнтꙋлꙋй Дхь.

дъ. Ши ничи съ ѫ дрътнѣще кѫндва съ се фа-
къ ботезул ностру ѫ васул ѫтру каре съ съ-
вѫршаще мѫнтуитоаре агиазмъ.

пентру Агиазма чѣ микъ.

Про ѫ агиазма че съ нумѣще микъ, пре дарул
пърѣ сфинцей Някътоарий де Думнезеу ѫль
арать, ши пентру нумеле ачещия съ съвѫршаще,
фиинд къ мулть ѫжуть челорь че ау требуин-
цъ, ши мулть поате ѫлуме дарул ши спри-
жинела ей, дупъ дарул ши пургаре де грѣ-
къ ши путѣре сфинтей Троицъ а уна Думне-
зеулуй ностру. Пентру ачѣа дупъ чѣ печетаѫ-
ще апа прѣѡтул ку чинстита Круче, пре пурѣ
сфинта Стъпѫна ноастръ ѡ аугъмь, зикѫндь,
Дарурилорь тале фъне пре ной врѣдничй. Нъскъ-
тоаре де Думнезеу Фечоаръ.

Пентру ѫндуала чѣя че съ нумѣще Панагие.

Асемене ши ѫндуала чѣя че съ нумѣще
Панагие, пре каре ѡ фачемь ла врѣме прѫн-
зулуй дупъ че нѣмь скулать ши амь мулцъ-
мить, сунть ѫпъртъшире де віяцъ фъкътоа-
релорь Тайне, каре ѫнте ѫтрѣа динь Тайне съ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

де ши нꙋ пре кꙋм ачелѣ ничи ачѣлаши пꙋтѣре ѡ аре. Ши ѡ съвжршим пре джнса ꙟтрачестꙗ кип. Къ де време че ꙟвремѣ ачаста, адекъ ꙟпрѣнзꙋ лꙋй, май найнте съ съвжршѣ де сфинциїй Апостоли тайника Літꙋргіє а Стъпжнескꙋлꙋй трꙋп ши сжнџе, къ аша лꙋасе ꙟчепꙋтꙋл дела Мжнтꙋиторюл нострꙋ: къ дꙋпъ чинъ ачела преданиѣ Дꙋмнезеещилє тайне: іаръ фіинд къ акꙋм сау ръдикат касе де рꙋгъчꙋни ꙟтоатъ лꙋмѣ, ши ши бесѣрика кредничошилѡр ꙟпꙋцин време сау ꙟтемеят, трѣбꙋѧ кꙋ адевърат ши ачестѣ май кꙋ чинсте ши май кꙋ сфинцеціе съ се съвжршаскъ, лоꙋ адекъ сау алес лѡр пре кꙋвіинчос, ꙟсꙋши чел май динълъꙋнтрꙋ бесѣричилѡр, ши ни ꙋмблат, ши невъзꙋт де чей май мꙋлци, че съ нꙋмѣще ши ꙗсте сфнта сфнтелѡр, пре кꙋм кортꙋл чел дꙋпъ адоаѡ катапетѣзмъ дин време челѡр векй, кип ши ікоанъ фіинд а ачестѡра. Іаръ време, че май найнте де прѣнз, адекъ пжнъ ла ноꙋ мжнкѫ чей че съвжршеск, ши рꙋгъчꙋни пентрꙋ джнселе, ши сфинците кжнтърй че пъзеск пре фіеще каре кꙋвжнт ал лѡр. Дечи фіинд къ ачелѣ аша сау мꙋтат, ши Маика лꙋй Дꙋмнезеꙋ Стъпжна ноастръ съ мꙋтасъ акꙋм ши а

къторъ Фїюль сѣȣ, шѝ стъпѫнȣль, саȣ соко-
тить де сфинцїи Апостолй. ꙟлокȣль ачелѡра,
пѫйне съ се алѣгъ Маичїй лȣй Дмнезеȣ, шѝ
ꙟтрȣ поменїрѣ ейй, пре кȣмь ачелѣ ꙟтоȣ а-
стъпѫнȣлȣй, ачаста съ се афїеросѣскъ шѝ се
съ ꙟпъротъшаскъ. Дечй съ тае ꙟтоей колцȣрй
ꙟналтъ, шѝ алегѫндȣсе, съ оѫдикъ де челъ
оѫчидȣить спре ачаста, стрингѫндь кȣ лȣминать
гласъ, Маре есте нȣмеле, шѝ ной кȣ гласъ микь ꙟй
ръспȣндемь лȣй, аль сфинтей Тронце. Іаръшй аче
ла. пре сфинтъ Нъскътоаре де Дмнезеȣ аѫȣтъне
ноаѡ. шѝ ной, кȣ але ейй оугъчȣни Дмнезеȣле
милȣѣщене пре ной.

Шѝ оурмарѣ ачаста ꙟкъ ѡ скимбъмь ꙟ зїоа чѣ
лȣминатъ аꙟвїерїй Дмнȣлȣй. Къ пѫйнѣ чѣл
че съръдикъ атȣнчѣ ничй челелалте че съ кѫ-
нтъ нȣле аре але Нъскътоарїй де Дмнезеȣ, (къ
нȣмай челе але Стъпѫнȣлȣй съ кѫнтъ атȣнчѣ,)
ничй съ дѫ челѡрь че аȣ пѫнзить, пентрȣ къ
пъзѣще кипȣль аль ꙟсȣшй Дмнȣлȣй. Пен-
трȣ ачѣл шѝ пъзиндȣсе тоатъ сѫптъмѫна, шѝ
оѫдикѫндȣсе ꙟфїеще че зи, пентрȣ къ зилиле
ачестѣ ной ле сокотимь ка оуна, ꙟчѣ май депре
оурмъ, майнаинте де мѫнкаре, съ ꙟпарте кȣчаните.

Алꙋй Іѡвь пъкътосꙋлꙋй:

Пентрꙋ сфꙟтꙋль ши ꙟңерескꙋль кипь аль монахилѡрь тълкꙋиторе привире.

Сфꙟтꙋль ши ꙟңерескꙋль кипь аль монахилѡрь, ши іасте ши съ нꙋмѣще ѡсъбить, пре кꙋмь преѡціа ши чинстита нꙋнтъ, че съ фаче ꙟвреме ла ѡареқаре феце, каре кꙋ алѡрь сокотѣлъ съ порнескь кътръ ачеста, ши чель че алѣџе пре ачеста, съ поате пріиминдь чинстита нꙋнтъ съ се факъ преѡть, апой пенинь моарте де спъріиндꙋсе де соціе, сау кꙋ ѧса вое лепъдѫндꙋсъ де лꙋме, съ се факъ монахь. Ши ꙗръши съ поате ла алте феце съ фіе чинстита нꙋнтъ, ши ла алтеле кипꙋль монахилѡрь, дарь нꙋ ꙟминтерлѣ, дꙋпъ ꙟңерескꙋль кипь, каре іасте кꙋ адевъратъ боѣлъ адеспърцъріи де нꙋнтъ ши афечоріей, съ поате кѫндва чинстита нꙋнтъ. Пентрꙋ ачѣѧ кꙋ дрептате ачесть фелю де не чинститъ нꙋнтъ че сау ꙟдесъзнить кѫндва, адекъ дꙋпъ къдѣрѣ ши лепъдарѣ де сфꙟтꙋль кипь, де сфинцителе канѡане съ деспарте, ши съ афꙋрисѣще: ши чель афаръ де лѣџе сфинцит съвѫршиторю, архіерѣꙋл че ау дат вое кꙋ

кадерси́рѣ де съвършит съ ѿсѫндѣще, де
ши̑ а̂кꙋмь ѿ̂ съ нꙋмай фи̑ фо́сть пъгѫнѣще
ши̑ а̂фа́ръ де лѣще оу̑ндева̀ а̂ча́ста съ ѫ̂доъзнѣще.
Къ пре кꙋмь ла Дⷨнезеѣщиле Та́йне. май де
съвѫршит ѡ̂арешй че ши̑ май ма́ре де кѫть
то́ате ѩ̈сте ѫ̂пъртъшиорѣ сфнцеїилѡрь, а̂ша̀
май ѫ̂на́лть ши̑ кꙋ мꙋлть май ковѫршито́рю
де кѫ́ть чинсти́та нꙋнтъ ѩ̈сте ѫ̂цере́скꙋль ки́пь.

Пентрꙋ де че нꙋ̑ ши̑ сфнци́та Фечорїе ѫ̂преꙋнъ кꙋ Ѫ̂цере́скꙋль ки́пь оу̑на ѡ̂река́ре динь чѣ̈ле сфнци́те ша́пте Та́йне съ нꙋмъръ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ѧръ дѣка чинева ѫ̂трꙋ а̂чѣстѣ нꙋ саръ дꙋмери̑, де че нꙋ̑ съ нꙋмъръ ши̑ сфнци́та Фечорїе ѫ̂преꙋнъ кꙋ ѫ̂цере́скꙋль ки́пь оу̑на ѡ̂река́ре динь чѣ̈ле сфнци́те ша́пте Та́йне; ши̑ май а̂ле́сь фїи́ндꙋ къ чинсти́та нꙋнтъ кꙋ стрикъчꙋне, ши̑ кꙋ̑ мате́рїе, ши̑ кꙋ гроси́ме а̂трꙋпꙋлꙋй съ кꙋно́аще, ши̑ мꙋлть оъмѫне ѫ̂напо́й де чѣ̑ кꙋ то́тꙋль чинсти́тъ ши̑ кꙋ̑ ки́пь Дⷨнезееск Фечорїе, ка́рѣ оу̑на динь чѣ̈ле ша́пте са̑ ѫ̂ръта́ть, ши̑ ѫ̂преꙋнъ съ нꙋмъръ; зи́чемь, къ ши̑ Фечорі́ѧ а̂ча́ста а̑декъ ѫ̂преꙋнъ кꙋ сфнтꙋль ки́пь ши̑ фо́арте съ нꙋмъръ ѫ̂преꙋнъ кꙋ сфнци́теле

Та́й-

Та́йне. Пентрꙋ къ сфн҃тꙋль кипь че съ сꙋпꙋ-
не сꙋпть ꙟша́са динь чѣле сфн҃ци́те шапте Та́й-
не, ꙟча́стъ май а́лесь ꙟкипꙋито́аре ѡ̂ а̂ре, ши̂
ѡ̂себи́ре прѣ ѡ̂себитъ, лꙋй ши фі́еще кърꙋѧ,
ши дѣпꙋрꙋрѣ вени́ть, пре сфн҃ци́та Фечорі́е.
Пентрꙋ ачѣѧ ши ꙟцере́скь съ нꙋмѣще, кърꙋй
сꙋе кꙋ трꙋпꙋль ла ꙟцерѣска не стрикъчꙋне, ши̂
кꙋръце́ніе, ши не пътими́ре, пре че́й че ѡ̂рй динь
стреинъта́те ши̂ лепъда́ре де лꙋме а̂ꙋ ꙟчепꙋть,
дꙋпре ска́ра пꙋртъто́рюлꙋй де Дм҃незе́ꙋ пъри́н-
телꙋй Іѡа́ннь, ѡ̂рй динь ꙟфръна́ре, дꙋпре
ма́реле А҃по́столь, ши пре́нь чѣле динь мижлокь
а̂ꙋ а̂пꙋка́ть ши а̂ꙋ а̂жꙋнсь Фечоаре кꙋ сꙋфлетеле
ши̂ ꙟцъле́пте фечорѣще ши̂ ꙟцелепцѣще ла Ѕра-
госте. ка́рѣ ѥсте Дм҃незе́ꙋ. Ши̂ врѣсла
ши̂ лꙋкрꙋль мона́хꙋлꙋй. ши̂ ско́посꙋль, ши̂
хота́рꙋль, ши̂ сфѫрши́тꙋль, дѣ пꙋрꙋрѣ оу҆р-
мѫ́ндь, ши̂ ꙟпреꙋнъ ꙟцелегѫ́ндꙋсъ. ѥсте Фе-
чорі́ѧ ши̂ не стрика́рѣ. ши̂ сфн҃це́ніѧ трꙋпꙋлꙋй,
нꙋмай пꙋци́нь, ши̂ кꙋръце́ніѧ тре́бꙋе съ фі́е,
ка́рѣ не фіи́ндь, май би́не ѥра̂ мона́хꙋлꙋй а̂че́лꙋѧ,
де ни́чи сарь фи̂ ꙟбръка́ть ꙟки́пꙋль монахичѣскь.
Прекꙋмь фі́еще кърꙋѧ ѡ̂мь Крещи́нь че шаꙋ ꙟ-
тина́ть сфн҃тꙋль боте́зь, ши̂ пре́нь покъин-

цъ нѹ саѹ спълат шй нѹ саѹ кѹръцйт. ѧ нйчй сарь фй ботезат, дѹпъ кѹм пентрѹ кареле саѹ зйсь, май бйне ѥра ѡмѹлѹй ачелѹѧ, де нйчй сарь фй фъкѹт. Дечй дѹпре кѹвжнтѹль ачеста Фечоріѧ дин тоатъ нывоѧ ѧпротѹнжндѹсъ кѹ сфйнтѹль шй ѧцерескѹль кипь аль монахилѡрь. чель че съ сѹпѹне сѹпт ашаселѣ дин челе шапте Тайне але сфйнцитей бесѣричй тъйнѹйт съ нѹмъръ. пре кѹм саѹ зись.

Пентрѹ кѹм къ чель че кѹрат шй адевърат ла сфйнтѹль кипь дѹпъ нѹнтъ саѹ апропіѧт, ѧчата Фечоарелѡрь съ нѹмъръ.

Шй съ кѹвине ащй, къ шй дѹпъ чинстита нѹнтъ. ѡрй чине кѹрат шй адевърат съ ва апропіѧ ла сфйнтѹль кипь. саѹ дин прйчина морцій соціей сале. саѹ шй пръинде ѧ, дин де Обще ѹнйре съва деспърцй. шй тоть деѹна пре сйне ась пъзй съва снай, ѧмнизеѹ ажѹтжндѹй. ѧтрѹ тоатъ не стрикъчѹнѣ шй чинстѣ. дѹпре ѡбйчаѣ де ѡамений чѣ маре алѹй Дѹмнезеѹ, ѧчата Фечоарелѡрь съ нѹмъръ, фіиндь къ пре чель май бѹнь шй май де съвжршит ѧвжоста чѣ прѣ де съвжршит алегжндѹль, шй кѹ бѹнъ кѹнощинцъ адекъ джндь пре челе а-

ле

ле Кесарюлꙋй Кесарюлꙋй, їаръ кꙋрать ꙟвремѣ пре челе
але лꙋй Дмнезеꙋ лꙋй Дмнезеꙋ, коединчос атꙋнче
ши ꙟкъ ꙟцелепть иконом ал, съꙋ саꙋ фъкꙋть,
ꙟвремѣ адекъ де фꙋртꙋнъ ши де ꙟтрейтъ ꙟ-
вълꙋире ꙟнмань линь ѩрнапетрекѫндꙋсѡ, ши ничи
ѡпонмеждїе пътинкиндь. ѩрь ꙟвремѣ де варъ
ши де вѫнтꙋри линищите фъкѫндь кꙋ ꙟдръ-
знѣлъ корабїѧ сꙋфлетꙋлꙋй, ка съ съвѫршаскъ
кꙋ леснире чѣлалтъ времѣ а ꙟнотърїи.

Пентрꙋ кꙋмкъ сфнтꙋль кипь, ꙟпреꙋнъ кꙋ дарꙋль чель де сꙋсь, ши де ажꙋторюль чель ѡмeнескь спре съвѫршире аре требꙋинцъ.

BCU Cluj Central University Library Cluj

Пре лѫнгъ ачесте, дꙋпъ сфнцита слꙋжбъ, ши
дꙋпъ дарꙋль ши пꙋтерѣ чѣ че не арътать съ
варѣ преесте челе че съ съвѫршаще, сфнтꙋль
кипь аре требꙋинцъ ꙟтоть кипꙋль ши де аноас-
тръ сѫргꙋинцъ, ши де невоинце дꙋховничещи,
ши де сꙋдори ши де ѡстенеали, ꙟтрꙋ ꙟфрѫнаре
ши аскꙋлтаре, ши ꙟтрꙋ че дꙋпре Хс фъкътоаре
де ꙟнъцаиме смеренїе. ꙟпреꙋнъ ꙟцелегѫндꙋсе
тоть деꙋна. пре кꙋмь майнаинте саꙋ зись,
чинстита ши че кꙋ кипь Дмнезеєскь фечоріе,
ши

шѝ сфинцѐнїѧ трꙋпꙋлꙋй, фъръ де каре. Зѝче, нѝменѣ пре Дмнꙋль нꙋль ва ведѣ, де воимь съ не ꙋмплѣмь де родꙋ, иле чѣле гъндите але сфнтꙋлꙋй Дхь. Шѝ поинь чѣле ѡпть съне десфътъмь ꙟтрꙋ чѣ аноаѡ, адекъ ꙟтрꙋ Дмнезъѧска драгосте, шѝ акꙋмь ꙟвїаца ачаста, шѝ дꙋпъ ачаста ꙟчѣ вѣчникъ, пъщꙋнле феричирїй чеїѧ че ва съ фїе де аичѣ лꙋждꙋле.

Пентрꙋ кꙋмь къ дѣка воескь чей че прїимескь сфнтꙋль кипь лнсъ дъ.

Ꙟкъ, дѣка воескь чей че прїимескь, шѝ дорескь фнрѣще, шѝ черь кꙋ съргꙋинцъ, шѝ ачѣргъ кꙋ фїрбинцѣлъ, сфнтꙋль кипь съ дъѧь фъръ де кꙋратъ шѝ прѣ де съвършитъ ѡсърдїе кътръ дъчеꙋль, шѝ фъръ де сокотѣлъ снитъ, нїмнѣ минте авъндь, шѝ кꙋвїинца ꙟплинїндꙋѡ, нимънꙋй кънд ва нꙋль ва ꙟкрединца пре ачеста кꙋ леснїре. Адекъ пре чель че нꙋ чоїнмѣще жꙋгꙋль Дмнꙋлꙋй чель бꙋнь, шѝ сарчина чѣ ꙋшоаръ, ничй пре чѣле але сфнтꙋлꙋй ачестꙋѧ кипь ле фъгъдꙋѧще, чїне ва ꙟдръзни кънд ва съль тꙋндъ пре ачеста монахь: пнтрꙋ ачѣѧ дарь ачеста дѣчїѧ, прекꙋмь сав зїс, ꙟпрѣꙋнъ кꙋ ажꙋториꙋль шѝ дарꙋль шѝ

пꙋтїрѣ

пꙋтерѣ чѣ де сꙋсь, ши де а̂ностръ порнире, ши воире, ши съргꙋинцъ, ши кꙋпринзъторю а̂зиче, не сна́йтъ сокотѣлъ ши а̂лѣџере а̂ре требꙋинцъ, ши фъръ де а̂ча́ста, нимънꙋй нꙋ саръ фи фъкꙋт а̂ча́ста потривит.

Пентрꙋ кꙋмь къ сфн҃тꙋль кипъ ꙟфире ꙗсте, ши принь порнирѣ сокотѣлій ноастре вине а̂сꙋпъне, ши ꙟтрейнть пъшаще ꙟнаинте, ши ꙟврѣме хотъръжтъ.

Ꙟкъ сфн҃тꙋль кипь а̂ль монахилорь, ꙟ фире съ паре къ ꙗсте, ши принь порнирѣ сокотѣлій ноастре вине а̂сꙋпъне, ши ꙟтрейнть пъшаще ꙟнаинте, ши ꙟврѣме хотържтъ. Ꙟфире, къ врѣлъ де бꙋне мещешꙋгирй ꙗсте, каре ши ѿсебирй а̂ле фирій сжнть ши ꙟтржнеа. Пентрꙋ а̂чѣѧ пре монахꙋль чель че дꙋпъ вре ѿ къдѣре, сай ꙟскꙋоть пъкать, нꙋ съпокъаще, ничѝ принь кънинцъ неминчиноасъ нꙋ съ ꙟдрептѣзъ, а̂фаръ де фире пре а̂честа ꙟль жꙋдекъмь къ ꙗсте, ши кꙋ дрептате ꙟль хотържм принь порнирѣ сокотѣлій ноастре, къ фъръ де вое ши прѣ де съвжршить ѿсждїе кътръ джнсꙋль, нимене нимънꙋй нꙋ ава ꙟкредницъ пре а̂честа кꙋ леснире,

ре кꙋмꙋ май сꙋсъ саꙋ зис. Ꙟтреит пъшаще ꙟ-
аинте, къ де ла чел май де жос кътръ чел
май де съвършит мерӂе, де ла чел че съ нꙋ-
меще мирѣнь кип ши пꙋртъторю де рѣсъ, кътръ
сфънтꙋл кип ал тꙋндерїй, ши де ла ачеста
ꙟтраши, кътръ чел че съ нꙋмеще ꙟӂерѣскь маре
кип, чел май де съвършит. Авѣме хотъ-
рѫтъ, къ трѣбꙋе ши време ла ачаста ꙟпъръци.
Пентрꙋ къ пре пꙋнкь ши пре копил, ши ꙟкъ
ши пре холтеаши, чине кꙋвїинца ши бꙋна рѫн-
дꙋѧлъ пъзинд, ꙟль ва тꙋнде монахь.

Пентрꙋ кꙋ каре дин челе сфинците шапте тайне съ потривеще сфънтꙋл кип ал монахилѡр.

Съ потривеще ꙟкъ ши съ ꙟсемънѣзъ кꙋ ꙟчинчѣ
дин челе сфинците шапте тайне. Де ши съ
паре къ кꙋ тотꙋл съ деѡсебеще, ши ка кꙋм
съ ꙟпротивеще ꙋна алтїа, кꙋ време, ши кꙋ ки-
пꙋл, ши кꙋ лꙋкрꙋл, дар ѡарекꙋм съ ꙋнеще
ши съ ꙟсемънѣзъ, ши ла ꙋн ѥ сфършит, адекъ
ла ꙟтемеѧрѣ ши мѫнтꙋирѣ челѡр че ле прїимеск
приимеск. Къ пре кꙋм ла нꙋнтъ ѥсте дор ꙟпрѣꙋнърїй
мирелꙋй ши а мирѣсїй: аша ла кипꙋл монахическ,

ѥсте

ѥсте до́рь де фехорїе шѝ де вїа́цъ шѝ де петрѣчере ꙟцерѣскъ. Шѝ пре кȣмь ӑколѡ ѥсте лима́нь шѝ ꙟтемеіа́ре, шѝ де пъртаре де гѫндȣри пътима́ше, шѝ де фѣце стрїи́не чѐ ӑлєгь съ нȣ тръ́ѫскъ кȣ то́тȣль ка добито́ачеле, чѝ съ ꙟдестȣлѣзъ кȣ ӑпеле ва́селорь са́ле, шѝ кȣ изво́рȣл пȣцȣрилѡр са́ле: ӑшѧ̀ лѧ̀ ӑчѣста, ѥсте жȣгь бȣнь, шѝ са́рчинъ оушо́аръ, шѝ пре лѫнгъ не грижъ, не пътими́ре ӑне стрикъчȣнїй шѝ ӑвȣръцїи. Шѝ пре кȣмь ӑколѡ ꙟвоїмѣ слȣжбеи, сѫнть кȣ нȣнїй, шѝ фъклїй, шѝ ӑнѣле, шѝ ӑпȣкаре де мѫйнй, шѝ съвȣтаре, шѝ де Ѡбще пъха́рь: ӑшѧ̀ ӑичѣ ѥсте ко́ифь де мѫнтȣіре, шѝ ꙟбракъминте де не стрикъчȣне, лȣмѫнъри, шѝ дарȣ ӑль срȣчїй, шѝ пȣтѣре, шѝ ꙟполитечире кȣ Хс҃ прин Ѥвангелїе, шѝ сърȣтаре, шѝ та́йникъ ꙟпреȣна́ре, шѝ сфинци́тъ десфътаре де ꙟмȣлчире, шѝ пъхе́рь де мѫнтȣіре. Шѝ пре кȣмь ӑколѡ ѥсте сфѫршить неприхънить, нѣкъто́рю че́лȣй ӑсе́менѣ, шѝ дїадохисире шѝ ꙟтърйре ӑнѣмȣлȣй: ӑшѧ̀ ӑичѣ ӑсъ ꙟплинй лȣмѣ чѣ де сȣсь, шѝ ӑсъ ӑшъза ꙟло́скȣль чело́рь не матерїальничй шѝ не възȣцй карїй ӑȣ кѫзȣть чѣль материальникь шѝ възȣть, ѥсте сфѫршить прѣ фрȣмось, шѝ бине

прѣ бȣнь.

Пентрȣ чѣле ши се ꙟтꙟмплꙋтоаре але сфинтȣлȣй ши ꙟцересквлȣй кипь.

Кꙋ де сꙋ каде ши ачѣстѣ сꙋ се адаѡгꙋ, ши ꙟ май кȣ деамꙋрȣнтȣль алȣа сѣма. Сфинтȣль ши ꙟцерескȣль кипь аль монахилѡрь, ши фацꙋ а̑ре, пре чѣа че ꙟль фаче, ши пре чѣа че ꙟль прїимѣще. Ши пре чѣ лȣкратꙋ ѡ аре. а̑декꙋ пре лȣкрȣ, пре кареле чель че ꙟль прїимѣще ꙟль прїимѣще. Ши врѣме, ꙟтрȣ карѣ прїимѣще. Ши кипь, прїинь каре прїимѣще. Ши причинꙋ, пентрȣ карѣ прїимѣще. Ши локь, ꙟтрȣ каре прїимѣще. Ши фаца а̑декꙋ че ꙟль лȣкрѣзꙋ пре ѐль, ѩсте а̑прѣѡтȣлȣй. Кꙋ ачѣста пре чей че ꙟль прїимѣскь пре джнеȣль ꙟй сꙋвжошаще. Ѩрь фѣцеле чѣле че ꙟль прїимѣскь. ши бꙋрбаци сꙟнть а̑семенѣ ши фꙋмѣй. Ѩрь лȣкрȣль че сꙋ фаче ѩсте, де сꙋвжошить депꙋртаре де лȣме, ши лепꙋдаре де невои трȣпещй, ши ѡморжре де кȣцеть трȣпескь, ши а̑рꙋтаре де вїаца чѣ а̑скȣнсꙋ ꙟ Хс. Пентрȣ кꙋ скопось ѩсте, нȣ а̑сꙋ фаче а̑фарꙋ де лȣме трȣпѣще, чй де ꙟпꙋртꙋширѣ чѣ кꙋтрꙋ трȣпь а̑сꙋ лепꙋда сȣфлетȣль. Ѩрь врѣме ѩсте, тоатꙋ вїаца челѡрь че а̑лѣгь, а̑фарꙋ де прȣнчй,

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ка нище не кꙋноскъторй ши не симцинторй де вінь. Ши кіпь, рꙋгъчꙋне, ши пꙋндере, ши крꙋче, ши ѫбръкъминтеле кіпꙋлꙋй, ши кѫте ѧсте ѡбичѣю. Ꙗръ причинъ, ка нꙋ кꙋ май мꙋлтъ парте, ши пре тотꙋль лꙋмѣ съль ѧйбъ, ничй чинстѣ фечорісй, ши кꙋръценіѧ петрꙋчерій чеій Ѫцерещй ши кꙋ кіпь Дꙋмнезеескь, де тоть не ѫпъртъшить съ фіе де фирѣ чѣ кꙋвжнтътоаре ѫтрꙋ матеріе, чй принь пръжнеа май пре єсꙋсь де фире съ се ѫплиннѣскъ ши нематеріаллнка чѣстъ чѣѧ че ръꙋ афаръ де фире аꙋ къзꙋть дела Дꙋмнезеꙋ. Ꙗръ локь, сфѫнцитъ бесѣрикъ, саꙋ ши тоатъ каса ши локꙋль стъпжнірій лꙋй Дꙋмнезеꙋ ѫтрꙋ ѫтжмпларѣ ши силий.

Пентрꙋ кꙋмь къ нꙋ съкаде мꙋлцй монахй тоть ѡдатъ съ се факъ, ши кꙋмь къ сфѫнтꙋль кіпь ла пꙋцинй чель воескь съ дъ.

Ѫкъ ши аѧчаста съ кꙋвине а ѡщи, къ мꙋлцї монахй, саꙋ монахице, де оучь Пърините Дꙋховничѣскь ла ѡ Літꙋргіе, нꙋ ѧсте кꙋ путинцъ асъ съвжрши, чй кжте ла оунꙋль, саꙋ кжте ла оуна, ѧсте кꙋ путинцъ сфѫнтꙋлꙋй ши Ѫцерескꙋлꙋй кіпь асъ съвжрши. каре оунеѡра адекъ че воескь анеъ дъ, ꙗръ алтеѡра ничй ѡдатъ,

BCU Cluj - Central University Library Cluj

ла пꙋцꙋ́ний ꙟсъ пентрꙋ асприме́ шѝ ѡстене́ла.

Кꙋ пꙋти́нцъ є҆ра̀ шѝ май мꙋлте де кѫ́тъ а҆че́сте, поа́те ꙟсъ шѝ май бꙋне ꙟпреꙋнъ кꙋ Дмнезе́ꙋ а̂ а̂дꙋчеа̀ аѫ́нгъ а̂че́сте зи́се. Да́ръ дꙋпъ кѫ́тъ а̂кꙋмъ съ поа́те, пре кѫ́тъ ꙟвре́мѣ а̂ча́ста, шѝ ло́кꙋлъ, шѝ ѡсте́нѣла, шѝ гѫ́ндꙋсиле челе че съ́пъръ, деставъ сѫ́нтъ бꙋнелошъ воа́стре шѝ четитоарелошъ де ꙟвъцътꙋръ а̂ꙋзи́ри, фрацилоръ фокїний, челе зи́съ де ной. Ꙟсъ ръсплъти́ре чїю фїинди́нте дела вой, шѝ дела то́ци коєдинчо́шїй че вѡръ чети ши приимь вой ка́ртѣ а̂ча́ста. Съ се ро́аџе пентрꙋ нетребничїа мѣ кꙋра́ть кътръ Дмнезе́ꙋ. Дела ка́реле съ дѐ челоръ вре́дничи шѝ то́ть кꙋвѫ́нтꙋлъ доа́ръ, шѝ а̂скꙋлта́рѣ бꙋнъ а̂кꙋвѫ́нтꙋлꙋй, шѝ фа́пта чѣ лаꙋда́тъ. шѝ то́ть да́рꙋлъ чель де съвѫршитъ.

съвѫршитꙋлъ тѫлкꙋири́й челоръ сфинците шапте Та́йне але сфи́нтей правосла́вничїй коа́стре Бисе́ричй. Шѝ лꙋй Дмнезе́ꙋ ла́ꙋдъ.

******

****

**

Ꙟвъцътуръ скуртъ пентру крещинътате.

Ꙟтребаре: Че ꙗсте крещинътатѣ; ши пентру че те нумещи ту крещин;

Ръспунс: Крещинътатѣ ꙗсте ꙟвъцътура луй Хс. дупре кꙟть ꙗсте ку путинцъ омулуй. ши еу мъ нумеск Крещин, къчи крез ꙟтру Дмнул ностру Інс Хс, ши пъзеск кредінца луй чѣ сфнтъ.

Ꙟ: Че ꙟвацъ кредінца чѣ ꙟтру Хс;

Р: Тот адевърул, ши тоатъ фапта бунъ, каре пре ларг адекъ скрисе сꙟнт ꙟ кърцꙑле Пророчилор. ши але Апостолилор. іаръ май пре скурт съ купринде ꙟ Сvмволул православничїй ноастре кредінцє.

Ꙟ: Че ꙗсте ачастъ зичере? адевърул, пентру каре кърциле Пророчилор, ши але Апостолилор ꙟвацъ;

Р: Зичерѣ ачаста, адевърул ачела ши путере аре, прекарѣ о аре ши православїѧ. сау

крещи-

крещинътатѣ, шй кꙋпрїнде ѫтрꙋ сїнеши трей.

Ꙟ: Каре сѫнть ачѣсте трей;

Р: Ꙟтѫй съ кꙋноащемь пре Дмнезеꙋ пре кѫть ѥсте кꙋ пꙋтинцъ, крещинѣще.

Ꙟ: Че ѫсемнѣзъ крещинѣще;

Р: Ꙟкрѣде ѫтрꙋ оунꙋль Дмнезеꙋ ѫтрей фѣце, шй се абате шй де мꙋлта дꙋмнезеире а Елинилѡрь, карїй авѣ мꙋлцй дꙋмнезей, шй де лѣпъда шй съ ѡрбїа че пентрꙋ кꙋвѫнтарѣ де Дмнезеꙋ а Їꙋдеилѡрь, карїй кредѣ, нꙋмай ѫтрꙋ оунꙋль Дмнезеꙋ, фъръ де Фїюль, шй фъръ де Дхꙋль сфнть, ка кꙋмь арь фй ель фъръ де кꙋвѫнть шй фъръ де вїацъ. Ꙟдоилѣ съ авемь дрѣптъ ѫцълѣцере, шй дрѣптъ жꙋдекатъ, ѫтрꙋ тоате чѣле пентрꙋ Дмнезеꙋ.

Ꙟ: Че ѥсте дрѣптъ ѫцълѣцере, шй дрѣптъ жꙋдекатъ ѫтрꙋ тоате чѣле пентрꙋ Дмнезеꙋ;

Р: Кꙋмь къ тоате де оунь Дмнезеꙋ саꙋ зидить, шй аꙋ ѫчепꙋть, шй сѫнть фоарте бꙋне, нꙋмай кꙋ рѣꙋа оунелтире а ѡаменилѡрь, съ фак рѣле.

Ꙟль трейлѣ, съ ѡбсѫрмꙋимь воинца ноастръ дꙋпре воинца чѣ ѫтрꙋ Хс спре плъчерѣ лꙋй, пре тоате кꙋцетѫндꙋле, шй пре тоате лꙋкрѫндꙋле,

дꙋпре

дꙋпре кáпꙋль кáре éль нꙋꙋ ꙟвъцáть, ши аꙋ лꙋкрáть пентрꙋ нóй, ка нóй фъкѫндꙋсе пентрꙋ нóй.

Ꙟ: Ай зйсь, къ тóате ачéстѣ съ кꙋпринд ꙟ Сѵмвóль, дáрь че ѥсте Сѵмвóлꙋль;

Р: Сѵмвóлꙋль ѥсте мартꙋрисѝрѣ сфинцей ши православнѝчїй нóастре Кредѝнце.

Ꙟ: Ши пентрꙋ че съ нꙋмѣще Сѵмвóль;

Р: Кꙋчй ѥсте ка оуаре каре сéмнь ал бесѣрнчїй Православничилѡрь.

Ꙟ: Ꙟкѫтѣ пърцй съ деспърцѣще Сѵмвóлꙋль;

Р: Ꙟдóоусипрезече, каре ши Артикꙋль съ зйкь.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ꙟ: Кáре сѫнть ачéстѣ;

Р: А. Крéзь ꙟтрꙋ оунꙋль Дмнезеꙋ Тáтъль атóть цїитóрюль, ши чѣлелáлте.

В. Ши ꙟтрꙋ оунꙋль Дмнꙋль Іис Хс.

Г. Кáреле пентрꙋ нóй оамéнїй.

Д. Ши саꙋ ръстигнить пентрꙋ нóй.

Е. Ши аꙋ ꙟвїáть ꙟтрѧ зй.

Ѕ. Ши саꙋ ꙟнълцáть ла Чéрюрй.

З. Ши ѣръшй ва съ вїе кꙋ слáвъ.

И. Ши ꙟтрꙋ Дхꙋль сфинть,

Θ. ꙟтрȣ ȣна сфѫнтъ Соборничѣскъ.

І. Мъртȣрисѣскъ ȣнъ ботезъ.

АІ. Ащептъ ꙟвіѧрѣ морцилѡръ.

ВІ. Ши віаца вѣкȣлȣй че ва съ фіе.

ꙟ: Спȣнемъ міе май пре ларгъ че крезй ꙟтрȣ ꙟцежюль Артикȣль;

Р: Крезȣ къ ѥсте ȣнъ Дȣмнезеȣ ꙟтреи ѵпостасȣри, кареле де пȣрȣрѣ ѥсте, ши ничй ꙟчепȣтъ нȣ аре, ничй сфѫршитъ, ши кȣмъ къ ѥсте Дȣхъ не матеріалникъ, не мȣриторю. Ажȣнгъ ачестѣ, ши дрептъ жȣдекъторю, милостивъ претȣтинденѣ, ши престе тотȣлъ ачеста, тоате ле веде, тоате ле аȣде, тоате ле кȣноаще, ши пре аскȣнсе гѫндȣриле ши скопосȣриле ноастре. Ши кȣмъ къ ѥсте атотъ цїиторю, фъкъторю атоатъ зидирѣ, ши ал челей възȣте ши ал челей не възȣте, Проните ши пъзиторю, ши кȣмъ къ елъ кȣ порȣнка лȣй чѣ атотъ пȣтѣрникъ, динтрȣ нимикъ аȣ фъкȣтъ Черюль, ши тоатъ подоаба лȣй, пре ꙟцерй, пре Архангелй, ши пре тоате пȣтѣриле челе не възȣте, Пъмѫнтȣль, ши тоате челе де пре дѫнсȣль, пре ѡамений ши добитоачеле, ши пре тоате челелалте, пре фіеще каре ꙟвреме са,

ши

шѝ кꙋ во́ѧ лꙋ́й чѣ̀ прѣ бꙋ́нъ ле ци́не пре а̂чѣсте.

ТѪЛКꙊЙРѢ СУМВОЛꙊЛꙊЙ.

А́РТИКꙊЛЬ: А̃.

Ꙟ: Кꙋноща́нцꙗ лꙋ́й Дмнезе́ꙋ ꙟкѫ́тъ фѣ́-люрй сѫ фа́че;

Р: Ꙟдо́аѡ, а̓дѣкъ дин̾ Зиди́ре, шѝ дин̾ Скриптꙋ́ръ.

Ꙟ: Кꙋ́мь сѫ кꙋно́аще Дмнезе́ꙋ дин̾ Зи-ди́ре;

Р: А̃. Дин̾ ѫ̂сꙋшй привѣ́рѣ е̂́й чѣ̀ кꙋ сокотѣ́лъ, къчи́ а̂ча́ста ѥ̂сте ка̀ ѡ̂ привѣ́ле-ще. ка́рѣ не а̂ра́тъ но́аѡ лꙋмина́тъ Сла́ва лꙋ́й Дмнезе́ꙋ. Шѝ ка̀ ѡ̂ ка́рте, ка́рѣ пропоеѣдꙋ-ѧ́ще а̂ръта́ть пре Скрїито́рюль е̂́й. Шѝ ка̀ ѡ̂-ѡ̂глин́дъ, ꙟтрꙋ ка́рѣ ведѣ́мь а̂ръта́ть пре Ико́ана ꙟцелепчꙋнїй лꙋ́й Дмнезе́ꙋ.

в. Дин̾ ꙟпрѣꙋнъ глъсꙋ́ирѣ тꙋтꙋро́р нѣ-мꙋрилѡрь чѣлѡ де пре то́атъ лꙋмѣ. Къчи́ то́цй фирѣще а̂тѫ́та де та́рѣ симцѣ къ ѥ̂сте Дмне-зе́ꙋ, кѫтъ май мꙋлть сѫ мꙋлцъмїѧ̀ ꙟ ло́кꙋ де Дмнезе́ꙋ сѫ се ꙟки́не ꙋ̆нїй пїтрей, са́ꙋ а̂лтꙋй ѡ̂аре къ́рꙋи лꙋ́крꙋ, де кѫ́ть сѫ кре́зъ къ нꙋ ѥ̂сте Дмнезе́ꙋ.

г. Дин ѫдеверіре шѝ ѫкредінцаре щіінцій ноастре, къчй кѫнд ѡмул фаче буȣнь бине, ѫтȣнче щіінца луй ѫтѫта бȣкȣріе симте, кѫтъ тȣрбȣраре симте кѫнд ѩръшй фаче реȣнь лȣкрȣ ръȣ. Дечй ѫчастъ симціре ѩсе динтрѡ фирѣскъ пȣтѣре, каре не ѫдеверѣзъ пре ной, къ ѩсте ȣнъ ѫтот пȣтѣрникь шѝ прѣ ѫнцелепть Жȣдекъторю, кареле кȣ ѫдевъратъ ръсплътѣще челѡрь бȣнй, шѝ кȣ сȣрціе педепсѣще пре чей ръй.

д. Дин фирѣска шѝ не съціоса ноастръ пофтъ, пре каре ѡ авемь пентрȣ добѫндіре бȣнȣрилѡр челѡр де съвѫршить, шѝ пентрȣ ѫдевърата бȣна фериціре ѫноастръ. Фіинд къ ничй ȣна дин бȣнътъциле челе дин лȣмѣ ѫчаста, ничй ѫпреȣнъ де ѡдатъ тоате нȣ потъ съ сатȣре шѝ съ ȣмпле немърџиніта доріре а ѡмȣлȣй, кѫть съ нȣ май пофтѣскъ алть чева май бȣнь. Пентрȣ ѫчѣл шѝ Давідь зиче: сътȣрамъвоію кѫнд мисъ ва ѫръта слава та.

Ѫ: Ай зись къ ȣнȣль ѩсте Дмнезеȣ, дечй
спȣнемй де ȣнде дин зисей воимь
кȣноаще къ ȣнȣль ѩсте;

Р: Ачаста ѡ кȣноаштемь лȣминать дин

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ікоана

Ико́ана лꙋй Дм҃незеꙋ, каре ꙗсте ѡмꙋль: ши̂
а̂ша̀ а̂ꙋ Зи́сь Дм҃незе́ꙋ ла Зиди́рѣ ѡмꙋлꙋй: съ фа́-
чемь ѡмь дꙋпре ки́пꙋль но́стрꙋ ши дꙋпре а̂семъна́ре.

Ꙟ: Ꙟтрꙋ че по́артъ ѡмꙋль ки́пꙋль лꙋй Дм҃незе́ꙋ;

Р: Ꙟ сꙋфлеть, къ пре кꙋмь сꙋфлетꙋль ꙗсте оу̂нꙋль: а̂ша̀ ши̂ Дм҃незе́ꙋ оу̂нꙋль ꙗсте. Ши̂ пре кꙋмь сꙋфлетꙋль ꙗсте невъзꙋть: а̂ша̀ ши̂ Дм҃незе́ꙋ ꙗсте невъзꙋть.

Ꙟ: А́й зи́сь, къ Дм҃незе́ꙋ оу̂нꙋль а̂декъ ꙗсте, да́рь ꙟтре́й v̂поста́сꙋрй. Де́чй пꙋте́мь съ ꙟцелеџемь а̂ча́ста динь Ико́ана лꙋй Дм҃незе́ꙋ, ка́ре ꙗсте сꙋфлетꙋль;

Р: Фо́арте би́не пꙋте́мь кꙋно́аще, къ пре кꙋмь сꙋфлетꙋль ꙗсте оу̂нꙋль, а̂ре ꙟсъ тре́й пꙋте́рй сау фѣце, ми́нте, кꙋвжнть, ши̂ сꙋфла́ре: а̂ша̀ ши̂ Дм҃незе́ꙋ оу̂нꙋль ꙗсте, да́рь ꙟтре́й v̂поста́сꙋрй, Та́тъль, Фі́юль, ши̂ Сфн҃тꙋль Дх҃ь. Ши̂ ми́нтѣ а̂декъ ꙟкипꙋа́ще пре Та́тъль, ꙗрь кꙋвжнтꙋль пре Фі́юль, ꙗрь сꙋфла́рѣ пре Сфн҃тꙋль Дх҃ь.

Ꙟ: А́й зи́сь, къ кꙋноще́нца де Дм҃незе́ꙋ ꙗсте ꙟдо́итъ. динь Дм҃незеѧска Скри́птꙋръ, ши̂ динь Зиди́ре. Де́чй спꙋнемй, динь Дм҃-

незеѧ-

незємика скрипптꙋръ. де оу̂нде авє́мь довадъ, къ оу̂нꙋль ѥ̂сте Дмнезеꙋ;

Р: Ꙟтжю ѿ авемь, динь скрипптꙋра ве́кє, динтрꙋ а̂доѡа лѣџи. кап. ѕ. стіхъ: д. Аскꙋлтъ Ісраилє. Дмнꙋль Дмнезеꙋль ностру, Дмнꙋль оу̂нꙋль ѥсте. Ши динь скрипптꙋра ноаѡ, динь трими́терѣ сфнтꙋлꙋи Апостоль Павель че къторъ Корнинѳени, кап. н. стіхъ: є. Къ де ши сжнть чеи че съ зикь дꙋмнезеи, ѡ̂ри ꙟ чєрю, ѡ̂ри пе пъмжнть, прекꙋмь сжнть дꙋмнезеи мꙋлци, ши домнй мꙋлци. Даръ ноаѡ оу̂нꙋль ѥсте Дмнезеꙋ.

Ꙟ: Даръ кꙋмкъ єль ѥсте ꙟтреи ѵпостасꙋри, де оу̂нде авемь довадъ;

Р: Динь Ѱалмꙋль. лв. стіхъ: ѕ. Кꙋ Кꙋвжнтꙋль Дмнꙋлꙋи черюриле сау ꙟтъритъ, ши кꙋ Дꙋхꙋль гꙋрїи лꙋи, тоатъ пꙋтерѣ лѡрь. Ши динь сфнта Єvангеліє а лꙋи Матѳеи. кап. кн. стіхъ: ді. Мергжндь ꙟвъцаци тоате нѣмꙋриле, ботезжндꙋи пре ѐи, ꙟнꙋмеле Татълꙋи, ши алъ Фїюлꙋи, ши алъ сфнтꙋлꙋи Дꙋхь.

Ꙟ: Даръ кꙋмь къ афаръ де джнꙋль алтꙋль нꙋ ѥсте, де оу̂нде авем довада;

Р: Ѿ авемь дела Пророкꙋль Исаіа. кап.

ме.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ме. стіхъ: ѕ. Ка съ кꙋноаскъ чей дела ръсъритꙋриле соарелꙋй, ши чей дела апꙋсꙋри, съ нꙋ ѩсте Дꙋмнезеꙋ афаръ де мине.

Ѫ: Даръ кꙋмь къ ничй ѫчепꙋть аре, ничй сфършить, де оунде авемь мъртꙋріѧ;

Р: Ѡ авемь ѩръши дела Пророкꙋль Исаіа. капь. мд. стіхь: ѕ. Еꙋ сѫнть ѫтѫй, ши Еꙋ дꙋпъ ачесте, ши афаръ де мине нꙋ ѩсте Дꙋмнезеꙋ. Ши динь Ѱалмꙋль. пд. стіхь: в. Май наинте де че саꙋ фъкꙋть мꙋнцїй, ши саꙋ зидить пъмѫнтꙋль, ши лꙋме, ши динь вѣкь, ши пѫнъ ѫвѣкь тꙋ ѥщй.

Ѫ: Даръ кꙋмь къ ѩсте Дꙋхь не матеріалникь, де оунде авемь мъртꙋріѧ;

Р: Динь сфѫнта Еѵангеліе а сфѫнтꙋлꙋй Іѡаннь. капь. д. стіхь: кд. Дꙋхь ѩсте Дꙋмнезеꙋ, ши чей че съ ѫкинъ лꙋй ѫтрꙋ Дꙋхꙋль ши ѫтрꙋ адевъръ съ каде асъ ѫкина.

Ѫ: Че ѫсемнеазъ кꙋвѫнтꙋль ачеста не матеріалникь;

Р: Чинчй симцирй але трꙋпꙋлꙋй авемь: а. Ведере, в. Аꙋзꙋль, г. Мꙋрошире, д. Гꙋстꙋль, е. Пипъире. Дечй тоате лꙋкрꙋриле каре съ сꙋпꙋнь сꙋпть а

честе

честе чинчй симцїрй, шѝ съ ꙟцелегь принь трѫнселе, съ нумескь лукрурй матеріалниче. Іаръ Дмнезеу, фіиндь къ ѥсте май пре сусь де тоатъ симцїрѣ шѝ не купринсь де симцїриле ачестѣ, пентру ачаста ѥсте шѝ не матеріалникь.

Ꙟ: Даръ кумь къ ѥсте фъръ де моарте, де оунде авемь довадъ;

Р: Ѿ івемь динь Єпистоліа сфнтулуй Павель чѣ кътръ Тімоѳей. Капь. ѕ. стіхь: ѕі. Кареле сингурь аре пре немурире, шѝ ꙟ лумина не апропіатъ лъкуѣще.

Ꙟ: Даръ кумь къ ѥсте дрепть жудекъторю, де оунде авемь довадъ;

Р. Ѿ авемь динь Ѱалмуль. з. стіхь: ві. Дмнезеу ѥсте жудекъторю дрепть, шѝ таре, шѝ ꙟделунгь ръбдъторю, шѝ не адукъндь мѫніе ꙟ фіе ще каре зи.

Ꙟ: Даръ кумь къ ѥсте єль милостивь де оунде авемь довадъ;

Р; динь Ѱалмуль. рв. стіхь н. Ꙟдурать шѝ милостивь ѥсте Дмнуль, ꙟделунгь ръбдъторю шѝ мулть милостивь. Шѝ ꙟаръши ꙟтру сфнцита Єуангеліе а сфнтулуй Лука. Кап. ѕ. стіхь: лѕ. Ꙟсуши Дмнуль зиче:

Фіцй

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Фїцй милостивй, пре кꙋмь шй Татъл вострꙋ чел Череск милостивь ѥсте.

Ѫ: Дарь кꙋмь къ ѥсте претꙋтинденѣ де фацъ, де оунде авемь мъртꙋрїе;

Р: Ѿ авемь дела Пророкꙋль Їеремїа. Капь. кг. стїхь: кд. Аꙋ доаръ съва аскꙋнде чинева ѫтрꙋ аскꙋнсꙋрй, шй еꙋ нꙋль воꙋ ведѣ пре ель; аꙋ доаръ нꙋ еꙋ оумплꙋ Черюль шй пъмѫнтꙋль; зиче Дмнꙋль. шй динь Ѱалмꙋль. рлн. стїхь: з. Оунде мъвоꙋ дꙋче дела Дхꙋль тъꙋ, шй дела фаца та оунде воꙋ фꙋцй; де мъ воꙋ сꙋй ѫ Черю, тꙋ аколѡ ещй, де мъ воꙋ погорѫ ѫ ѩдь, де фацъ ещй.

Ѫ: Дарь кꙋмкъ ель пре тоате ле ведє, де оунде авемь мъртꙋрїа;

Р: Ѿ авемь динь Ѱалмꙋль. чг. стїхь: д. Чела че аꙋ зидит Окюль аꙋ нꙋ привѣще;

Ѫ: Дарь кꙋмкъ ель пре тоате ле аꙋде, де оунде авемь довада;

Р: Динтрꙋ ачелашй Ѱалмь. стїхь: аї. Чела че аꙋ съдить оурекїа, аꙋ нꙋ аꙋде;

Ѫ: Дарь кꙋмкъ ель кꙋноаще пре тоате гѫндꙋриле ноастре шй скопосꙋриле ноастре, де оунде авемь довада;

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Р: Ѿ зісемъ іарѫши дінтрꙋ ачелаши Ѱа-лмъ. стіхъ: аї. Дм҃нꙋлъ кꙋноаще гѫндꙋриле ѡаменилѡръ къ сѫнтъ де шарте. Ші днчъ тримітерѣ сфн҃тꙋлꙋи Павелъ чѣ кѫтрѫ Еврей Капъ. д. стіхъ: гі. Ші нꙋ іасте Зидіре не арѫтатѫ ꙟ-наинтѣ лꙋи, чи тоате сѫнтъ гоале ші дескоперіте ꙟнаинтѣ Ѻкилѡръ лꙋи.

Ꙟ: Дар пентрꙋ че сѫ зиче атотъ ціиторю;

Р: Кѫчи ціне ші стѫпѫнѣще тоатѫ зидірѣ.

Ꙟ: Дарѣ пентрꙋ че сѫ нꙋмѣще Факѫторю;

Р: Кѫчи аꙋ фѫкꙋтъ пре тоатѫ зидірѣ.

Ꙟ: Карѣ іасте зидірѣ чѣ вѫзꙋтѫ;

Р: Черюлъ, ші пѫмѫнтꙋлъ, ші тоате челе че сѫ вѣдъ ꙟтрꙋ дѫнселе.

Ꙟ: Дарѣ зидірѣ чѣ не вѫзꙋтѫ карѣ іасте;

Р: Ꙟнцерій ші сꙋфлетеле ѡаменилѡръ.

Ꙟ: Пентрꙋ че сѫ нꙋмѣще Татѫлъ ші пѫзиторю;

Р: Кѫчи Елъ пѫзѣще пре тоатѫ зидірѣ, пре кꙋмъ пѫзѣще Татѫлъ пре Фіюлъ.

Ꙟ: Карѣ іасте подоаба Черюлꙋи;

Р: Соареле, Лꙋна, ші Стѣлеле.

Ꙟ:

Ѫ: Даръ чєлєлалте каре сѫнтъ;

Р: Апа, Фокꙋлъ, ши вѫздꙋхꙋлъ.

Ѫ: Че ѫсємнєꙁѫ ѫврємє са;

Р: Кѫчи ѫтрꙋ ѫчєпꙋтъ аꙋ фѫкꙋт Дмнєꙁєꙋ Чєрюлъ ши пѫмѫнтꙋлъ: Апой ши пре чєлєлалте стихїй, апа, Фокꙋлъ, ши вѫздꙋхꙋлъ.

Ѫ: Че ѫсємнєꙁѫ кꙋвѫнтꙋлъ ачєста, кѫ динтрꙋ нимикъ аꙋ фѫкꙋтъ пре тоате;

Р: Кѫчи нꙋ єра ничи ѡ матєрїє май наинте сꙋпꙋсѫ ши ѫфїинцатѫ.

Ѫ: Сималтаꙋ Дмнєꙁєꙋ врєѡ ѡстєнєлѫ кѫнд аꙋ фѫкꙋтъ ачєстє тоате;

Р: Нимикъ ничи декꙋмъ.

Ѫ: Апой кꙋмъ ши ѫче кипъ;

Р: Нꙋмай кꙋ Кꙋвѫнтꙋлъ лꙋи чєлъ атот пꙋтєрникъ пре тоате лєꙋ адꙋсъ ѫтрꙋ фїинцѫ.

Ѫ: Де ѹнде авємъ довада;

Р: Динъ Ѱалмꙋлъ. рмн. стїхъ: н. єлъ аꙋ ꙁисъ, ши саꙋ фѫкꙋтъ, єл аꙋ порꙋнчит, ши саꙋ ꙁидитъ.

Ѫ: Ши кꙋ чє ле цине пре тоате ачєстє;

Р: Нꙋмай кꙋ воѧ са чє прє бꙋнѫ.

Ѫ: Ѡаре дєстꙋлъ єсте нꙋмай сѫ крєꙁи

шѝ съ кꙋгецѝ аша пентрꙋ Дмнезеꙋ, шѝ съ нꙋ
фачѝ лꙋкрꙋриле Крединцїй;

Р: Ничй декꙋмь. Чй пре кꙋмь коезꙋ шѝ кꙋцетꙋ пентрꙋ Дмнезеꙋ, аша шѝ дꙋ пре кредин цъ сꙋнть даторю съ петрекь. Шѝ ка май лꙋминать съ зикь, фіиндь къ еꙋ щїꙋ, къ Дмнезеꙋ ѩсте дрепть, съ кꙋвине съ мъ пъзескь деспре афаче рꙋꙋль, ка съ нꙋмъ сꙋпꙋю сꙋпть дрепта лꙋй жꙋдекатъ. Шѝ де време къ щїꙋ, къ Дмнезеꙋ ѩсте милостивь, съ кꙋвине съмъ покъескь де фаптеле мѣле чѣле рѣле, нъдъждꙋиндь къ ва прїимѝ покъинца мѣ. Шѝ де време къ ѥль претꙋтиндень ѩсте дефацъ, шѝ пре тоате ле щїе, съ кꙋвине съ мъ пъзескь, нꙋ нꙋмай де спре афаче вреꙋнь рꙋꙋ, чѝ шѝ де спре а гѫнди пре ѥль, слꙋжиндь тоть деꙋна ѧсꙋшй лꙋй Дмнезеꙋ. кꙋ кꙋратъ щїинцъ, шѝ кꙋ кꙋцеть благочестивь.

Артикꙋль Е.

Ѧ: Че крези ѧтрꙋ аль доилѣ Артикꙋль;

Р: Ѧтрꙋ алдоилѣ Артикꙋль крезь ѧтрꙋ ꙋнꙋль Дмнꙋль Іс Хс Фїюль лꙋй Дмнезеꙋ, ꙋнꙋль нъскꙋть, кареле динь Татъль саꙋ нъскꙋт майнаинте де тоцй вѣчїй, ни спꙋсь шѝ нетъл

кꙋить

кꙋить, дꙋпре кꙋм Лꙋмина динь Лꙋминъ фирєщꙋ шй фъръ де патимъ.

ТЪЛКꙋИРЕ АРТИКꙋЛꙋЙ В.

Ѫ: Пентрꙋ че съ нꙋмєще Дмнꙋль нострꙋ Їнс Хс, шй мънтꙋиторю;

Р: Кꙋчй єль нєꙋ мънтꙋить пре нои динь робїа връжмашꙋлꙋй, дꙋпре кꙋм шй Гаврїиль аꙋ зись кътръ Їѡсифь логодникꙋль. Къ єль ва мънтꙋи пре нородꙋль съꙋ де пъкателе лѡрь. Матдєй. капь. а. стїхь: ка.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ѫ: Пентрꙋ че съ нꙋмєще оунꙋль нъскꙋть;

Р: Кꙋчй єль сингꙋрь саꙋ нъскꙋть динь Татъль.

Ѫ: Че ꙗсемнєзъ зичере ачаста, Фїюль;

Р: Кꙋчй єль єсте динь фїинца Татълꙋй.

Ѫ: Че ꙗсемнєзъ ачєсть, маинаинте де тоцй вєчїй;

Р: Кꙋчй маинаинте де асъ фаче Ѫнцерїй шй лꙋме, єль саꙋ нъскꙋть динь Татъль.

Ѫ: Че ꙗсемнєзъ ачєсть, кꙋ кипь не тълкꙋить шй не спꙋсь;

Р: Кꙋчй ничй лимба Ѫнцерилѡрь. ничй аѡаменилѡрь нꙋ поате атълкꙋи шй агръи кипꙋль

на-

нащерїй Дмнꙋлꙋй ностꙋ Їнс Хс ал чїй май наинте де вѣчй дин Татъл.

Ꙟ: Че ꙟсемнѣзъ пре кꙋм лꙋмина дин лꙋминъ;

Р: Къчй пре кꙋм дин Соаре съ наще раза: аша съ наще Фїюл дин Татъл. Шй пре кꙋм раза Соарелꙋй съ погоаръ дин Чєрю пре пъмѫнт, шй нꙋ липсѣще нічй дин Соаре, нічй дин чѣле де сꙋс, нічй дин чѣле де жос, чй претꙋтинденѣ де фацъ єсте: Аша шй Фїюл съ наще дин Татъл, шй погорѫндꙋсъ пре пъмѫнт, нічй де Татъл сау деспърцит,

BCU Cluj / Central University Library Cluj

нічй дин Чєрю, нічй де пре пъмѫнт ау липсит, чй шй де сѫнꙋрнле чѣле Пъринтещй нꙋ сау деспърцит, шй де чѣле де сꙋс, шй де чѣле де жос нічй декꙋм нꙋ сау депъртат.

Ꙟ: Че ꙟсемнѣзъ фирѣще шй фъръ де патимъ;

Р: Зичерѣ ачаста адекъ: Фирѣще ꙟсемнѣзъ, къ дин фирѣ шй фїинца Татълꙋй сау нъскꙋт. Їаръ ачаста адекъ, фъръ де патимъ, ꙟсемнѣзъ, къ нꙋ дꙋпре рѫндꙋѣла фиреїй ноастре сау нъскꙋт, чй кꙋ кип не ꙟцелес, пре кꙋм лꙋмина дин лꙋминъ.

Ꙟ:

Ѫ: Де ꙋнде авемъ мъртꙋріа нащереіи Фіюлꙋи лꙋи Дмнезеꙋ чеіи майнаинте де вѣчи;

Р: Ѡ авемъ динъ Ѱалмꙋлъ. рѳ. стіхъ: д. Динъ пѫнтече майнаинте де лꙋчафъръ тѣмъ нъскꙋтъ.

АРТИКꙊЛЪ Г.

Ѫ: Че крези ꙟтрꙋ алтреилѣ Артикꙋлъ;

Р: Крездꙋ къ Фіюлъ челъ адевъратъ алъ лꙋи Дмнезеꙋ, челъ де ѡ фіинцъ, ши де ѡфіинце кꙋ Татълъ, саꙋ погорѫтъ дин Чери, ка съ мѫнтꙋаскъ нѣмꙋлъ ѡменескъ, челъ ѡсѫндитъ ꙟ іадъ сꙋптъ стъпѫнирѣ сатанїй, пентрꙋ кѫдерѣ лꙋй Адамъ. Ши кꙋм къ съ ꙋмилиндꙋсе не скоисе ꙟпрежꙋръ ꙟпѫнтечеле прꙋрѣ Фечоарей Маріей, динъ кꙋрателе ши фечорещиле еій сѫнџꙋри, шаꙋ ꙟкіегатъ лꙋиши прінъ сфнтꙋлъ Дхъ тоꙋпъ ꙟсꙋфлецитъ кꙋ сꙋфлетъ кꙋвѫнтъторю ши ꙟцелегъторю, іаръ нꙋ не ꙟсꙋфлецитъ, ничи кꙋ нъꙋчаре: Ши фіиндъ Дмнезеꙋ де съвѫршитъ, саꙋ фъкꙋтъ ши ѡмъ де съвѫршитъ, динъ сꙋфлетъ кꙋвѫнтъторю, ши динъ тръпъ ѡменескъ. Пентрꙋ ачѣа ши ѥсте ꙋнꙋлъ Хс, ꙋнъ ѵпостасъ кареле съ вѣде ꙟ доаѡ фирй. ачелаши фіиндъ Фіюлъ лꙋй Дмне-

зе́ѹ, шѝ дѹпъ Ѫѡменíре, шѝ Фíю аль ѡ҆мѹлѹй. Ка́реле дѹпре Дмнезеíре а҆декъ дин Та́тъл майнаинте де то́цй ве́чїй, ꙗ҆ръ дѹпре ѡ҆менíре динь сфнта Фечоа́ръ, Ѫзилеле чѣле май де пре ѹ҆рмъ сав нъскѹть.

ТЪЛКѸИРЕ ЛА АРТИКѸЛЬ Г.

Ѫ: Че̑ Ѫсемнѣзъ кѹвжнтѹль а҆честа а҆декъ: Фíюль чель а҆девъра́ть аль лѹй Дмнезеѹ;

Р: Ѫсемнѣзъ пре а҆девърнчѹнѣ фíрїй челѹй нъскѹть кътръ нъскътоѹль, къ а҆декъ сав нъскѹть динь фíинца Та́тълѹй. Шѝ кѹмь къ ꙗ҆сте фирѣще кѹ а҆девъра́ть Фíю аль лѹй. Фíиндь къ шѝ нóй не нѹмимь Фíй ай лѹй Дмнезеѹ, ѫ҆сь нѹ дѹпре фíре, чѝ дѹпре да́рѹ.

Ѫ: Че̑ Ѫсемнѣзъ а҆чѣа, къ сав погоржть динь Че́рю, къ міжй зись къ ꙗ҆сте претѹтинденѣ;

Р: Кѹ а҆девъра́ть Дмнезеѹ претѹтинденѣ, шѝ ера̀, шѝ ꙗ҆сте, шѝ Ѫ Че́рю, шѝ пре пъмжнт. Ꙗ҆ръ а҆чѣсть, сав погоржть динь Че́рю, а҆ра́тъ кѹмь къ сав фъкѹть ѡ҆мь, ка̀ шѝ нóй, ка съ пѹте́мь а҆ворбѝ кѹ джнсѹль, пре кѹмь ворбимь шѝ нóй ѹ҆нѹль кѹ а҆лтѹль.

Ѫ: Шѝ пентрѹ чѐ сав погоржть динь Че́рю;

Р: Сау погоржть дннь Чєрю пєнтрꙋ доаѡ
причи́нй. Ꙋна а̑декъ, ка съ мжнтꙋ́ѧскъ пре ѡ̑мь
дннь робїа връжма́шꙋлꙋй. Ꙗръ а̑доаѡ, Ка
съне а̑ра́тє ноаѡ ки́пꙋль пєтрєчирїй, джндꙋне
ши порꙋнчй, ка дꙋпре а̑чѣсть пєтрєкжндь ной,
съ пꙋтємь а̑й бине плъчѣ лꙋй, ши съ добжн-
ди́мь ꙗ̑ръши Ра́юль пре ка́реле ламь пїердꙋть.

А: Кꙋмь а̑цълєцй кꙋвжнтꙋль а̑чѣста а̑-
декъ, Дмнезеꙋ де съвжрши́ть, ши ѡ̑мь де съ-
вжрши́ть;

Р: Кѫчй ничй фи́рѣ Дмнезеирїй лꙋй нꙋ
сау скимба́ть а̑фїинца трꙋпꙋлꙋй, ничй фїинца
трꙋпꙋлꙋй а̑фи́рѣ Дмнезеирїй: ничй дннь Дмне-
зѣска лꙋй фи́рє, ши дннь фи́рѣ чѣ ѡ̑менѣскъ
пре ка́рѣ ѡ аꙋ лꙋа́ть а̑сꙋпръши сау фъкꙋть ѡ̑-
фи́рє а̑лкътꙋи́тъ дннь доаѡ.

А: Кꙋмь а̑цълєцй кꙋвжнтꙋль а̑чѣста а̑-
декъ, къ шаꙋ а̑кїєга́ть лꙋнши трꙋпь а̑сꙋ-
флєци́ть, кꙋ сꙋфлєть кꙋвжнтъто́рю ши а̑цє-
лєгъто́рю;

Р: Кꙋвжнтꙋль а̑чѣста а̑ра́тъ, къ Дмнꙋль
но́стрꙋ, аꙋ лꙋа́ть а̑сꙋпръши де съвжрши́ть фи́-
рѣ ѡ̑менѣскъ, а̑декъ трꙋпь кꙋ сꙋфлєть кꙋвжн-
тъто́рю, да́ръ нꙋ трꙋпь си́нгꙋрь не а̑пъртъши́ть

BCU Cluj / Central University Library Cluj

де сꙋфлеть кꙋвжнтътóрю шѝ ꙟцелегъторю. Саꙋ ꙟлóкь де сꙋфлеть аꙋ фóсть Дмнезеíрѣ, пре кꙋмь ѿарекáрїй дин єретíчй кредѣ шѝ сокотѣ.

Ꙟ: Чé ꙟсемнѣзъ кꙋвжнтꙋль ачéста ӑдекъ, дин трꙋпь ѿменéскь;

Р: Ꙟсемнѣзъ къ ꙟсꙋшй Дмнезéꙋ Кꙋвжнтꙋль саꙋ фъкꙋть ѿмь: зъмислиндꙋсе дин кꙋрáтеле шѝ Фечорéщиле сжнџюрй але сфнтей Фечóаре, дáрь нꙋ дин чѣрю шáꙋ ӑдꙋсь трꙋпꙋль, шѝ аꙋ трекꙋть прин Фечóаръ кà прин трꙋ оунь солнирю, дꙋпре кꙋмь сокотѣ оунїй дин єретичй.

Ꙟ: Кꙋмь єрà кꙋ пꙋтинцъ Фечóара съ нáскъ трꙋпь, шѝ ѣръшй Фечóаръ съ ръмжє;

Р: Пентрꙋ ачéсть лꙋкрꙋ не ꙟвáцъ пре нóй сфнцїй Пъринцй ѿ ꙟкипꙋире прѣ лꙋминáтъ. Къ пре кꙋмь ѿ кáсъ ѿарекáрѣ деспре тоáте пърциле ꙟкисъ, кáрѣ съ айбъ ѿферестꙋйкъ де стиклъ кꙋрáтъ: Кжндь ръсáре Сóреле рáзеле стръбáть шѝ тречь прин стиклъ, шѝ ꙟтржндь ꙟлъꙋнтрꙋ тоáтъ кáса ѿ лꙋминѣзъ. Шѝ ѣръшй дꙋпъ че аръ трѣче Сóареле, шѝ рáзеле лꙋй єꙋ, стикла нꙋ съ здробѣще: ꙟ гръчесташі кипь съ ꙟцълéџй, шѝ пентрꙋ пъзрѣ Фечóара Марїѧ.

Кà

Къ ачаста пре кꙋратъ фіиндъ, ка ѡ касъ ꙟкисъ фіиндъ ши печетлꙋитъ, Фіюль ши Кꙋвжнтꙋль лꙋй Дмнезеꙋ, ка ѡ разъ Дмнезеꙗскъ, дин Соареле дрептъцій Татъль погоржндꙋсъ, ши ка пойнтро ферестрꙋикъ де стиклъ прин оурекиле еій ꙟтржндъ, пре пре сфѣнта еій Касъ тоатъ ѡ аꙋ лꙋминатъ. Ши ꙗръши пре кꙋм ші ель аꙋ ешитъ, нечй де кꙋм стрикжндꙋй Фечоріа еій, чй пре кꙋм маінаинте де нащере, аша ши ꙟтрꙋ нащере, ши дꙋпъ нащере Фечоаръ кꙋратъ ѡ аꙋ пъзитъ.

Ꙟ: Че ꙟсемнеазъ ачесть кꙋвжнть ꙟдекъ: ачелаши фіиндъ Фіюль лꙋй Дмнезеꙋ, ши дꙋпъ ꙟ ѡменире, ши Фію аль ѡмꙋлꙋй;

Р: Не ꙟвацъ касъ кредемь кꙋмь къ оунꙋль ꙗсте Фіюль лꙋй Дмнезеꙋ. кареле маінаинте де вѣчй саꙋ нъскꙋть дин Татъль. Ши кареле май пре оурмъ саꙋ нъскꙋть дин Фечоаръ. даръ нꙋ алтꙋль аль лꙋй Дмнезеꙋ, ши алтꙋль аль Фечоарей, пре кꙋм ꙗнсаꙋ пърꙋть ѡарекъроꙗ ръꙋкредничошій еретичй.

Ꙟ: Че ꙟсемнеазъ ачѣꙗ ꙟдекъ, оунь ѵпостась кареле съ веде ꙟдоаш фіреи;

Р: ꙟсемнеазъ кꙋмь къ дꙋпъ ꙟтрꙋпаре Фі

юлȣй лȣй Дмнезеȣ, шѝ ачѣле доаѡ фїрй чѣ Дмнезеѧскъ, зїкь, шѝ чѣ ѡменѣскъ ӑтрȣ ȣнь ѵпостась де съвършить шѝ фъръ де ӑместекаре съ пъзѣскь, ӑпреȣнъ кȣ лȣкрърнле лѡрь. Шѝ пре кȣмь, каре зѝчемь кȣ асемънаре, ла ѡ саѵїе ӑфокатъ, хїерȣль ӑдекъ дȣпре фїрѣ лȣй тае, ӑрь фокȣль дȣпре фїрѣ лȣй, ӑрде:. ӑша шѝ ла стъпжнȣль Хс, пре Дмнезеещнле семне ле лȣкра Дмнезеирѣ, ӑрь трȣпȣль лȣй пре чѣле смерите.

Ӑртикȣль Д.

Ӑ: Че крезй ӑтрȣ ал патрȣлѣ Ӑртикȣль;

Р: Крезь, къ мжнтȣиторюль ностру Інс Хс, патима чѣ де вое, мȣнчиле, ръстигнирѣ, шѝ ӑгропарѣ, пентрȣ не гръита драгосте чѣ къ тръ зидирѣ са ѡмȣль кȣ адевърать лѣȣ ръбдат, ӑрь нȣ кȣ нълȣчире: шѝ кȣм къ кȣ трȣпȣль пре ачѣтѣ лѣȣ прїимить, дарь нȣ кȣ Дмнезеирѣ.

Тжлкȣирѣ лă Ӑртикȣль Д.

Ӑ: Че ӑсемнѣзъ кȣвжнтȣль ачеста ӑдекъ, кȣ адевърать лѣȣ ръбдать, ӑрь нȣ кȣ нълȣчире;

Р: Ӑсемнѣзъ кȣмь къ ѡмь де съвършит

фїиндь

фіиндь, асемене снмцѣ дꙋрерилє кꙋ ꙟсꙋшй сꙋфлетꙋль, пре кꙋмь шй ной, дарь нꙋ аꙋ нълꙋчить икономіѧ, дꙋпре кꙋмь сокотѣ ꙋнїй дннь еретичй: кꙋм къ ꙟтрꙋпарѣ Дм̃нꙋлꙋй ностръ Інс̃ Хс̃ нълꙋчире аꙋ фость, шй мꙋнчиле, шй моартѣ, шй ꙟгропарѣ, шй тоате челелалте кꙋ пърере саꙋ фъкꙋть, дарь нꙋ кꙋ адевърать.

Ѫ: Дарь ачесть кꙋвꙟнть че ꙟсемнѣзъ, адекъ, къ кꙋ трꙋпꙋль пре ачестѣ лꙋꙋ пътимить, дарь нꙋ кꙋ Дм̃незеирѣ;

Р: Пътиминдь Дм̃нꙋль ностръ Інс̃ Хс̃, трꙋпꙋль адекъ ка [illegible]ла че аре фире съ пътимѣскъ аꙋ ръбдать патимиле, іаръ Дм̃незеѧска фире аДм̃незеирїй лꙋй. фъръ де патимъ аꙋ ръмаеь.

Ѫ: Че асемънаре поцй съмй дай ла ачаста;

Р: Пре кꙋмь кꙟндь арь бате разеле Соарелꙋй ꙟтрꙋ ꙋнь копачю, съкꙋрѣ адекъ тае копачюль, іаръ раза Соарелꙋй нꙋ съ тае, шй фъръ де патимъ ръмꙟне: аша кꙋ мꙋлть май вꙟртось кꙟндь аꙋ пътимить трꙋпꙋль, Дм̃незеирѣ чѣ фъръ де патимъ, нꙋ аꙋ пріимить патимъ.

ꙞРТИКꙊЛЬ Е.

Ѫ:

Ѫ: Че креꙁй ѫтрꙋ ал чинчелѣ Артикꙋл;
Р: Ѫтрꙋ ачест Артикꙋл креꙁꙋ, къ Дм҃
нꙋл ностру Іс҃ Хс҃, ши мѫнтꙋиторюл, кꙋ
ѫсꙋшй трꙋпꙋл ачела пре каре лаꙋ лꙋать дин
сфѫнта Фечоаръ, ши кꙋ каре аꙋ пътимить ши
саꙋ ѫгропать, кꙋ ачела зикꙋ, ши аꙋ ѫвїать
атрѧ зи, кꙋ пꙋтѣрѣ Дмнеꙁеирїй лꙋй, прекꙋм
аꙋ зис Пророчїй.

Тѫлкꙋирѣ ла а̃ ал чинчелѣ Артикꙋл.

Ѫ: Карїй Пророчй;
Р: Пророкꙋл Давідь ꙁикъ, ѫ Ѱал-
мꙋл. єі. стіхь: в. Зиче: Къ нꙋ вей лъса
сꙋфлетꙋл мїеꙋ ѫ Іадь, ничй вей да пре чел
кꙋвїошꙋл ал тъꙋ съ вадъ стрикъчꙋне. Іаръ
Пророкꙋл Ѡсїе ѫкапꙋл ѕ. стіхь: в. Не ва
ѫсънътоша пре ной дꙋпъ доао зиле, іаръ ѫ-
зїоа атрѧ невом скꙋла ши вом фи вїй
ѫнаинтѣ лꙋй.

Артикꙋл ѕ.

Ѫ: Че креꙁй ѫтрꙋ ал шаселѣ Артикꙋл;
Р: Ѫтрꙋ ачест ал шаселѣ Артикꙋл, єꙋ кре-
ꙁꙋ, кꙋм къ мѫнтꙋиторюл ностру Іс҃ Хс҃, кꙋ
пꙋтѣрѣ

пꙋтѣрѣ Дм̃незеиоїи лꙋй, дꙋпъ че аꙋ петрекꙋть ꙟпреꙋнъ кꙋ Ꙋченичїи съй ꙟпатрꙋзечй де зиле, саꙋ ꙟнълцать ла Чѣрюрй кꙋ трꙋпꙋль, ши шаде дѣ дрѣпта Тáтълꙋй, ка ꙋнь Дм̃незеꙋ де ѡчинсте ши де ѡфїинцъ кꙋ джнсꙋль.

ТЖАКꙊИРЕ ЛА АРТИКꙊЛЬ АЛЬ ШАСЕЛѢ.

Ꙟ: Пентрꙋ че съ зиче къ саꙋ ꙟнълцать ла Чѣрюрй кꙋ трꙋпꙋль;

Р: Пентрꙋ ачаста, къ трꙋпꙋль саꙋ ꙟнълцать ла Чѣрюрй, къ Дм̃незеирѣ, ши ꙟЧѣрю ера, ши ꙟтрꙋпꙋль Дм̃нꙋлꙋй, ши претꙋтинденѣ, ши ꙟтоть локꙋль ера.

Ꙟ: Че ꙟсемнѣзъ кꙋвжнтꙋль ачѣста адекъ, ши шаде дѣ дрѣпта Тáтълꙋй;

Р: Ачаста ꙟсемнѣзъ адекъ пре слава ши чинстѣ карѣ ѡавѣ майнаинте де ꙟтрꙋпаре, ꙟтрꙋ карѣ дꙋпъ ꙟтрꙋпаре шаде ши кꙋ трꙋпꙋль ка ꙋнь Дм̃незеꙋ, ши кꙋ Тáтъль де ѡчинсте ши де ѡфїинцъ.

АРТИКꙊЛЬ З.

Ꙟ: Че крезй ꙟтрꙋ Артикꙋль аль шаптелѣ;

Р: Ꙟтрꙋ Артикꙋль аль шаптелѣ еꙋ крезꙋ,

кѣ мѫнтꙋиторюль ностру ѥсте жꙋдекѣторю дрепть ал вїилѡрь, ши ал морцилѡрь, ал дрепцилѡрь, ши ал пѣкѣтошилѡрь. Ши кꙋмь кѣ кꙋ ѧсꙋши трꙋпꙋль ачела, пре каре лаꙋ лꙋать дин сфѫнта Фечоарѣ Нѣскѣтоарѣ де Дмнезеꙋ, ши кꙋ каре аꙋ пѣтимить, ши саꙋ ѧгропать, ши аꙋ ѧвїать, ши саꙋ ѧнѣлцать, ва сѣ вїе пре пѣмѫнть кꙋ Славѣ ѧпреꙋнѣ кꙋ тоцй Ѧнџерїй, ка сѣ рѣсплѣтѣскѣ фїеще кѣрꙋѧ дꙋпре лꙋкрꙋриле лꙋй, пре пѣкѣтошй адекѣ ѧмꙋнкѣ осѫндиндꙋй, ꙗрь пре чей дрепцй ѧтрꙋ ѧпѣрѣцїѧ са бѣгѫндꙋй, але кѣрꙋѧ сфѫршить нꙋ ва фи.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ТѪЛКꙊИРЕ АЙ АРТИКꙊЛЬ АЛ ШАПТЕЛѢ.

Ѧ: Ѧй зись кѣ Дмнꙋль ва вени пре пѣмѫнть, де ꙋнде авемь пентрꙋ ачаста довадѣ;

Р: Дин сфѫнта Еѵангелїе алꙋй Матѳей. кап. кд. стїхь: кд. ꙋнде ѧсꙋши Дмнꙋль зиче: Ши ѧдатѣ дꙋпѣ неказꙋль зилелѡрь ачелѡра, Соареле сѣ ва ѧтꙋнека, ши Лꙋна нꙋшь ва да лꙋмина са, ши стелеле вѡрь кѣдѣ дин Чѣрю, ши пꙋтериле Чѣрюрилѡрь сѣ вѡрь клѣти. стїхь: л. Ши атꙋнчѣ сѣ ва арѣта семнꙋль Фїюлꙋй ѡменеск ѧ Чѣрю, ши а-

атꙋнчѣ

тꙋнчѣ вѡрь плѫнџе тоате нѣмꙋриле пъмѫнтꙋлꙋй, шй вѡрь ведѣ пре Фїюль ѡменескь, венйндь пре Нѡрїй Чернюлꙋй, кꙋ пꙋтѣре шй Славъ мꙋлтъ.

Артикꙋль И.

Ѫ: Че крезй ѫтрꙋ аль ѡптꙋлѣ Артикꙋль;

Р: Ѫтрꙋ аль ѡптꙋлѣ Артикꙋль еꙋ крезꙋ, къ сфн҃тꙋль Дх҃ь ѧсте Дм҃незеꙋ де съвѫршить, де ѡфїинцъ кꙋ Татъль, шй кꙋ Фїюль, шй динтрꙋ ѧсꙋшй Татъль съ пꙋрчѣде, шй кꙋ Татъль шй кꙋ Фїюль ѫпреꙋнъ ѫкинать, шй ѫпреꙋнъ прославить.

Тълкꙋире ла Артикꙋль И.

Ѫ: Ай зись ѫ Артикꙋль чель динь тъй аль Сѵмволꙋлꙋй, къ Татъль ѧсте Дм҃незеꙋ: шй ѫ Артикꙋль аль трейлѣ, къ шй Фїюль ѧсте Дм҃незеꙋ: ачѣ ѧръшй ѫтрꙋ Артикꙋль аль ѡптꙋлѣ, къ шй сфн҃тꙋль Дх҃ь ѧсте Дм҃незеꙋ. Дечй апой трей Дм҃незей сѫнть, пре кꙋмь тꙋ зичй;

Р: Ба нꙋ, чй аша не ѫвацъ пре ной сфн҃та Бисѣрикъ ръсъритꙋлꙋй, шй Сѵмволꙋль сфн҃тꙋлꙋй

тꙋлꙋй Аѳана́сїе съ крѣдемь: къ Дмнезеꙋ ꙗсте Та́тъль, Дмнезеꙋ ꙗсте Фі́юль, Дмнезеꙋ ꙗсте шѝ сфн҃тꙋль Дх҃ь. Ꙟсъ нꙋсь трей Дмнезе́й, чѝ ꙋ́нꙋль Дмнезеꙋ кареле съ прославѣще ꙟ Тро́ица че є де ѡфі́инцъ шѝ недеспърци́тъ.

Ꙟ: Де врѣме къ тоѫ зи́чи къ сфн҃та тре́име ꙗсте де ѡфі́инцъ, шѝ недеспърци́тъ, апо́й съ вѣде, къ тоатъ сфн҃та тре́име сау ꙟтрꙋпа́ть, ꙗръ нꙋ Фі́юль сингꙋрь;

Р: Де шѝ де ѡфі́инцъ, шѝ недеспърци́ть ꙗсте Та́тъль, шѝ сфн҃тꙋль Дх҃ь, де Фі́юль. Ꙟсъ нꙋмай ѵпоста́сꙋль Фі́юлꙋй аꙋ пꙋрта́ть трꙋпь ѡмене́скь, ꙗръ Та́тъль шѝ сфн҃тꙋль Дх҃ь, кꙋ ни́чи ꙋ́нь кꙋвѫнть нꙋ аꙋ авꙋть ꙟпъртъшире ла ꙟтрꙋпа́ре, фъръ нꙋмай кꙋ бꙋна воѧ шѝ кꙋ сфа́тꙋль.

Ꙟ: Дарь кꙋмь ꙟцъле́ци шѝ кꙋмь кре́зи пентрꙋ сфн҃тꙋль Дх҃ь, къ нꙋмай дела Та́тъль съ пꙋрчѣде;

Р: Пентрꙋ сфн҃тꙋль Дх҃ь єꙋ ꙟцъле́гь шѝ кре́зꙋ кꙋмь къ нꙋмай дин Та́тъль съ пꙋрчѣде, шѝ аре пре фі́инца са̀. Пре кꙋмь шѝ Фі́юль, ꙟсъ съ на́ще дин Та́тъль: шѝ ѿ ꙟчепъторїе кꙋно́скь ꙟтрꙋ сфн҃та тре́име пре Та́тъль,

Ꙟ: Де ꙋнде авѣмь доба́дъ, къ сфн҃тꙋль

Дх҃.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Дхꙋль нꙋмай дела Татъль сꙋ пꙋрчеде;

Р: Ѿ авемь динь сфнта Еуангелїа сфн-
тꙋлꙋй Їѡаннь. Кап. еї. Стїхь: кѕ. Ꙋнде
сингꙋрь Дмнꙋль зиче: Ꙟръ кꙟндь ва вени Мꙟн-
гꙟитоюль пре кареле еꙋ ꙟль воꙋ тримите воаѡ
дела Татъль, Дхꙋль адевърꙋлꙋй, кареле дела
Татъль сꙋ пꙋрчеде.

А: Ай зись кꙋмь къ сфнтꙋль Дхь нꙋ-
май динь Татъль сꙋ пꙋрчеде: Дечй кꙋмь ла-
тинїй зикъ шй кредь, кꙋмь къ сфнтꙋл Дхь
дела Татъль шй дела Фїюль сꙋ пꙋрчеде;

Р: Латинїй ръꙋ ꙟцелегꙟндь шй тълкꙋ-
индь кꙋвꙟнтꙋль Дмнꙋлꙋй ачеста: Еꙋ шй
Татъль ꙋна сꙟнтемь, пре кꙋмь шй алтеле асе-
менѣ кꙋвꙟнтꙋлꙋй ачестꙋѧ, ръꙋ ле хотъръскь а-
ша зикꙟндь: къ де ка Фїюль шй Татъль ꙋна
сꙟнть: асей ꙋрмѣзъ са сꙋ фїе амꙟндой при-
чинъ апꙋрчедерїй сфнтꙋлꙋй Дхь.

А: Дечй асей касе шй кꙟте сꙟнть хꙋ-
леле каре ꙋрмѣзе динь причина ачаста? адикъ
динь акреде аша;

Р: Мꙋлте адикъ сꙟнть хꙋлеле касе ꙋр-
мѣзе динтрꙋ акреде аша чинева, пре каре лъсꙟн-
дꙋле, пре ачесте доаѡ нꙋмай ле аръттемь. Де-

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ка Та́тъль шѝ Фіюль. дꙋпре кꙋмь зикь ей, дꙋпре Дмнезеіре сѫнть ѿ причинъ ꙟпꙋрчедеріи сфнтꙋлꙋй Дхь: ꙟпой оурмѣзъ ка шѝ Дхꙋль, фіиндь къ ѥсте Дмнезеꙋ, саꙋ ель лꙋнши ꙟсꙋши съши фіе причинꙋиторію, саꙋ ꙟпреꙋнъ кꙋ чѣлелалте ѵпостасꙋри съ пꙋрчѣгъ пре алть Дхь, шѝ треимѣ съ се фа́къ атꙋнчѣ пътриме, шѝ аша съ се дꙋкъ ꙟтрꙋ не мърџинире, каре лꙋкрꙋ ѥсте кꙋ не пꙋтинцъ.

ꙟ: ꙟпой спꙋнемй кꙋмь съ ка́де а ꙟцълѣџе кꙋвѫнтꙋль ачѣста аль Дмнꙋлꙋй: еꙋ шѝ Та́тъль оуна сѫнтемь;

Р: Кꙋвѫнтꙋль ачѣста, еꙋ шѝ Та́тъль оуна сѫнтемь: нꙋ ꙟсемнѣзъ кꙋмь къ дꙋпре причинъ оуна ѥсте кꙋ Та́тъль: чѝ дꙋпре Дмнезеирѣ. дꙋпре карѣ шѝ сфнтꙋль Дхь ѥсте оуна кꙋ Та́тъль. Къ оунь Дмнезеꙋ ѥсте сфнта треиме, шѝ оуна ѥсте фирѣ ей.

Артикꙋль Ѳ.

ꙟ: Че крезй ꙟтрꙋ аль ноаѡлѣ артикꙋл;

Р: ꙟтрꙋ артикꙋль ачѣста еꙋ крезꙋ. къ оуна ѥсте сфнта Бисѣрикъ, чѣ соборничѣскъ, шѝ Апостолнкъ арѣсѫитꙋлꙋй, карѣ пой-ь

сѫџеле

сꙟнцеле, ши принь Еѵангелїѧ лꙋй Хс, ши поинь проповедꙋиреа Апостолилѡрь, а сфинцилѡрь Пꙋринцй, ши а мꙋртꙋриситорилѡрь саꙋ алкꙋтꙋит ши саꙋ ꙟвꙋцат, пре каре ничй порциле ꙗдꙋлꙋй нꙋ ѡ вѡрь пꙋтеа бирꙋи, ши ꙟтрꙋ каре сꙋ пꙋзеще не стрикатꙋ ши не клꙋтитꙋ православника мꙋртꙋрисире, спре адевꙋрата мꙟнтꙋиреа ноастрꙋ чїлѡрь че цинемь не клꙋтите ши не сминтите порꙋнчиле ей.

ТꙟЛКꙋИРЕ ЛА АРТИКꙋЛꙋ АЛ НОАОЛЕ.

Ꙟ: Пентрꙋ че сꙋ зиче кꙋ ꙋна ꙗсте бесерика;

Р: Кꙋчй нꙋмай сингꙋрь ꙋнь капь аре пре Хс.

Ꙟ: Пентрꙋ че сꙋ зиче ꙟ сфнтꙋ;

Р: Кꙋчй ѡ аꙋ сфнцитꙋ пре ꙟ Мꙟнтꙋиторюль ностꙋ Хс кꙋ сꙟнцеле сꙋꙋ пре каре лаꙋ вꙋрсать пентрꙋ джнса пре кꙋче.

Ꙟ: Пентрꙋ че сꙋ зиче Соборничꙗскꙋ;

Р: Кꙋчй ꙗсте адꙋнатꙋ динь тоате нꙗмꙋриле.

Ꙟ: Пентрꙋ че сꙋ зиче ши Апостолꙗскꙋ;

Р: Кꙋчй пре ꙟвꙋцꙋтꙋриле ши проповедꙋиреа

нирѣ Апостолилѡрь, ши але Дмнзеещилѡрь Пъ-
ринцй, ши але сфинцилѡрь мъртꙋриситорй, ка-
рїй пентрꙋ Хс капꙋль бисѣрчїй шаꙋ върсать сжн
џеле лѡрь, ка пре ниште темелїй ѧсте ѫтемеѧ-
тъ.

Ѫ: Че ѫнимезъ, къ ничй порциле ѧдꙋлꙋй
нꙋ ѡ вѡрь бирꙋй пре ѧ;

Р: Кьчй тоатъ пꙋтерѣ, ши тоате и-
спителе сатанїй нꙋ потъ съ ѡбирꙋѧскъ пре джн
са. Ѫкъ ши де де мꙋлть трїй сꙋте ши май би
не де анй, мꙋлцй тѵранй крꙋзй ши гониторй
скꙋлжндꙋсе аꙋпръй, ши май пре оурмъ ѫфѣлюрй
де ѥресїй, мꙋлте фѣлюрй де ѥретичй ѫпроти-
виндꙋсе ѥй, ѧꙋ бирꙋить бисѣрика ши ѫй ва би-
рꙋи пжнъ ѫвѣкь.

Ѫ: Каре ѧсте адевърата ши православ-
ника мъртꙋрисире;

Р: Сѵмволꙋль сфинтей ши православни-
чей ноастре крединце;

Ѫ: Каре сжнть порꙋнчиле ѥй челе не къл-
ките, кърора съ кꙋвине съ оурмъмь;

Р: Челе шапте Тайне але бисѣричїй, ка-
ре нꙋ ѧсте кꙋ пꙋтинцъ ничй де кꙋмь асъ кълъ-
ти, фїиндь къ сжнть ашъзате де ѫсꙋши Дм-

нꙋль

нул ностру Іис Хс.

Артикул і.

Ѧ: Че крезй ѫтру Артикул ал зечелѣ;

Р: Ѫтру Артикул ал зечелѣ еу крезу кум къ дека ну съва ботеза чинева, ну поате съ се мѫнтуяскъ. Къчй Тайна ботезулуй яaсте уша дарулуй луй Дмнезеу. Шй кум къ де ну не вом ботеза, ничй сѫнџеле Фиюлуй луй Дмнезеу не ва фолосй ноаѡ чева. Ѩръ дека не вом ботеза авем ертаре грешалелѡръ, шй вѣчникъ мѫнтуире, шй не фачем пърташй ай дарурилѡръ луй Хс Фиюлуй луй Дмнезеу, шй ѫдаторнicй кътръ тоате лукруриле благочестїей. шй май алесь кътръ Дмнезеяска ѫпъртъшире а трупулуй шй а сѫнџелуй луй Хс.

Тѫлкуире ла Артикул ал зечелѣ.

Ѧ: Пентру че Тайна ботезулуй яaсте уша дарулуй луй Дмнезеу;

Р: Къчй прин ботезъ ѫ ѿиул ертаре пъкателѡръ, шй съ ѫбракъ ѫтру Хс, шй съ фаче врѣдникъ ѫпъръцїей луй чейй вѣчниче.

Ѧ: Пентру че ну поате съ се мѫнтуя-

BCU Cluj / Central University Library Cluj

вѫ чинева дѣка нꙋ съ ва ботеза;

Р: Кѫчи Ѫсꙋши Дмнꙋль мъртꙋрисѣще зикѫндь: де нꙋ съ ва наще чинева прин апъ ши прин Дхь, нꙋ ва Ѫтра Ѫтрꙋ Ѫпъръціѧ Чєрюрилѡрь. Ши майнаинте де асъ ботеза ѥсте фію аль сатанїй. Їаръ дꙋпъ че съва ботеза съ Ѫброакъ Ѫтрꙋ Хс, ши съ фаче фію лꙋй Дмнезеꙋ.

Ѫ: Чєва съ зикъ ши не фачемь пъръташи ай дарꙋрилѡрь лꙋй Хс, ши каре сѫнть дарꙋриле ачелѣ;

Р: Кѫчи прин ботезь не фачемь фій ай лꙋй Дмнезеꙋ, ши асеменѣ лꙋй, ши Ѫпреꙋнъ пъръташи ай Ѫпъръціей лꙋй.

Ѫ: Де оунде авемь мъртꙋріѧ къ прин ботезь не фачемь фій ай лꙋй Дмнезеꙋ;

Р: Дин сфнцита Еѵангеліе асфнтꙋлꙋй Іѡаннь. капь. а. стіхь: ві. Їаръ кѫци лаꙋ пріимить пре єль, лѣꙋ дать лѡрь стъпѫніре фій ай лꙋй Дмнезеꙋ съ се факъ.

Ѫ: Даръ кꙋмь къ вомь фи асеменѣ лꙋй, де оунде авемь мъртꙋріѧ;

Р: Дин тримитеоѣ сфнтꙋлꙋй Іѡаннь кꙋвѫнтъторюлꙋй де Дмнезеꙋ. Капь. Г: стіхь: В. Ѻбицнилѡрь, зикѫндь, акꙋмь фій ай лꙋй Дмнезеꙋ

незеꙋ сѫнтем: Ши ӑкъ нꙋ ниєаꙋ ӑрътат че вом фи, ши щимь, къ де сава ӑръта, ӑсемене лꙋй вомь фи. къ ӑл вомь ведѣ пре єл пре кꙋм ӑсте.

Ѫ: Дарь кꙋмь къ не фачемь моштениторй ӑй ӑпъръцией лꙋй, де оунде авемь довадъ;

Р: Динь сфѫнцита Єѵангеліе ӑсфѫнтꙋлꙋй Іѡаннь. Капь. ді. стіхь: г. Ка оунде сѫнть єꙋ, ши вой съ фиций.

Ѫ: Че ӑсемнѣзъ ачѣ ӑдекъ, ши май ӑлесь кътръ Дмнезеѫска ӑпъртъшире ӑтрꙋпꙋлꙋй ши ӑсѫнџелꙋй лꙋй Хс;

Р: Кѫчи сѫнтемь даторй ӑдѣсъ ѡрй ӑне кꙋмичека кꙋ трꙋпꙋль ши сѫнџеле лꙋй Хс: пре кꙋмь ши єль зиче: Чель че мънѫнкъ трꙋпꙋль мїєꙋ, ши бѣ сѫнџеле мїєꙋ, ӑтрꙋ мине петрѣче, ши єꙋ ӑтрꙋ дѫнсꙋль.

АРТИКꙊЛЬ АІ.

Ѫ: Че крезй ӑтрꙋ Артикꙋл ал оунспрезечелѣ;

Р: Ӑтрꙋ ал оунспрезечелѣ Артикꙋл єꙋ крезꙋ къ кꙋ ӑсꙋши трꙋпꙋль пре каре ламь лꙋать ши ӑвемь зидить дела Дмнезеꙋ, ши ӑлꙋме ӑпреꙋнъ кꙋ єль ӑмь трънить. Кꙋ ачела принь гласꙋль трѫмбиций Фіюлꙋй лꙋй Дмнезеꙋ тоций вом ӑвіѫ. ка съ лꙋъмь фиеще кареле дꙋпре фаптеле ачелѣ каре ӑмь лꙋ-

BCU Cluj Central University Library Cluj

кра́ть кꙋ̂ ꙟрꙋши тръпꙋль, ѡ́ри віа́ца вѣ́чникъ, ѡ́ри мꙋнка вѣ́чникъ.

ТЪЛКꙊИ́РѢ АРТИ́КꙊЛꙊИ АЛЬ АІ.

Ѫ: Де ꙋ̂нде аве́м мъртꙋрі́ѧ къ вои ꙟвіѧ̀;

Р: Динъ сфнци́та Еуанге́ліе а сфнтꙋлꙋи Матде́й. Ка́п. кд. стіх: ла. Ши ва̀ тримите пре Ѫгерїй съй кꙋ гла́съ ма́ре де тръмбицъ, ши ва̀ адꙋна̀ пре че́й але́шй ай съй, дин челе па́тръ вѫнтꙋри, дела ма́рцинеле черюрилѡр, пѫнъ ла ма́рцинеле лѡ́ръ.

АРТИ́КꙊЛЬ ВІ.

Ѫ: Че кре́зи ꙟтрꙋ Арти́кꙋл ал доиспрезе́челѣ;

Р: Ꙟтрꙋ аче́сть Арти́кꙋль еꙋ крезꙋ: Къ ꙟвиіарѧціа Черюрилѡрь, ши ꙗдꙋль, нꙋ аꙋ сфѫршить. Ши кꙋмь къ дꙋпъ ꙟвіѧрѣ динь мо́рцй, ши дꙋпъ зіоа жꙋдекъцїй воинь авѣ віа́цъ вѣчникъ, саꙋ феричи́тъ ꙟпреꙋнъ кꙋ Дмнезе́ꙋ, саꙋ тикъло́асъ ꙟпреꙋнъ кꙋ дїа́волꙋль.

ТЪЛКꙊИ́РѢ АРТИ́КꙊЛꙊИ АЛЬ ВІ.

Ѫ: Де ꙋ̂нде аве́мь мъртꙋріе пентрꙋ ача́ста;

Р: Динъ сфнта Еуанге́ліе а сфнтꙋлꙋи

Мат

Матдей. Кап. ке. стіхь: мѕ. Шѝ сꙿ вѡрь дꙋче ачещѣ ꙟмꙋнка вѣчникꙿ: Іарь дрепції ꙟвїаца вѣчникꙿ.

ꙟвъцꙿтꙋръ а марелꙋй Васіліе кътръ преѡть.

Сꙿ ꙗргꙋѧщете ѡ Прѣѡте ате арꙿта пре синецй лꙋ кърꙿторю не оꙋшинать, ꙟвъцꙿнд дрепт Кꙋвꙿнтꙋль адевърꙋлꙋй. шй ничй ѡдатꙿ сꙿ стай ла слꙋжбꙿ, ꙟбꙿндь вражбꙿ асꙋпра кꙋйва, ка сꙿ нꙋ изгонещй дела тине пре Мꙿнгꙿнтоюль. Ꙟ зіѡа слꙋжбей сꙿ нꙋ те жꙋдечй ничй сꙿ те прічещй кꙋ чинева: Чй ꙟбнсеринкꙿ петрекꙿндь оагꙿте, шй четѣщй, пꙿнꙿ ла чаꙋль, ꙟтрꙋ каре цисꙿ каде сꙿ сꙿвꙿршещй Дꙋмнезеѧска Літꙋргіе: Шй аша сꙿ стай кꙋ оꙋмилинцꙿ, шй кꙋ кꙋратꙿ инимꙿ ꙟнаинтѣ сфнтꙋлꙋй Жꙿртвеник. Шй сꙿ нꙋ каꙋцй ꙟичѣ шй аколѡ: Чй кꙋ греазꙿ шй кꙋ фрикꙿ сꙿ стай ꙟнаинтѣ ꙟпꙿратꙋлꙋй Чересꙿ. Сꙿ нꙋ те грꙿбещй а сꙿвꙿрши оꙋгꙿчꙋнили пентрꙋ врѣѡ слꙋжбꙿ ѡменѣскꙿ, ничй сꙿ ле скꙋртези, ничй сꙿ маи фаца кꙋйва, чй каꙋтꙿ кътрꙿ Сингꙋрь Ꙟпꙿратꙋль чель че ꙟцй стꙿ ꙟнаинте, шй кътрꙿ пꙋтерне ꙟце-

BCU Cluj / Central University Library Cluj

рѣщй, чѣле че стаȣ ӂпрежȣрȣй. Фъте врѣдник пре сѝнеций сфинтелѡр Каноане, съ нȣ слȣжещй ӂпреȣнъ кȣ ачѣѧ карїй сѫнть ѡпрѝцй. Везй кȣмь ӂй стай ӂнаинте, кȣмь лȣкрезй чѣле сфинте, шѝ пре чѝне Кȣмѝнечй кȣ дѫнселе. Съ нȣ оучицй порȣнка чѣ стъпѫнѣскъ, шѝ пре а сфинцилѡрь Апостолй. Къ нȣ дацй, зѝче, чѣле сфинте кѫйнилѡрь, шѝ нȣ арȣнкацй мъргъритарїй воштрїй ӂнаинтѣ порчилѡрь. Везй съ нȣ вѝнзй пре Фїюль лȣй Дȣмнезеȣ ӂмѫйниле чѣлѡрь неврѣдничй. Съ нȣ те сфїещй ничй съ те рȣшинезй де чей слъвицй ай пъмѫнтȣлȣй, ничй де ӂсȣшй чѣль кȣ Коронъ ӂкоронать ӂчасȣль ачела. Ӂаръ пре чей врѣдничй де ӂпъртъшире съй ӂпъртъшещй ӂдарȣ, пре кȣмь шѝ тȣ ӂсȣцй ѡ ай лȣать. Пре ачѣѧ къроръ Дȣмнезеещиле Каноане нȣ ле дъ вое съ нȣй Кȣмѝнечй. Каȣтъ ка нȣ динь леневире, врѣѡ молїе, саȣ вре оунь шоаречe, саȣ алть чева динтрȣ ачесть фѣлю съ се атѝнгъ де Дȣмнезеещиле Тайне, ничй съ се оумезѣскъ, саȣ съ се афȣме, саȣ съ се оунелтѣскъ де чей не сфинцицй, шѝ не врѣдничй. Пре ачестѣ, шѝ пре чѣле ка ачестѣ дѣка ле вей пъзй, пре сѝнецй, шѝ пре чей че те аскȣлтъ пре тѝне ӂй вей мѫнтȣй.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

КȢВѪНТЬ,

А҃ль Сфнтȣлȣй Маѯимь Ѫчелептȣль,

пентрȣ Преѡть кȣмь нѣ каде съ фїе.

Кáдесъ преѡтȣлȣй съ фїе сфнть шй кȣ сȣфле-
тȣль шй кȣ трȣпȣль. Съ фїе стѫлпь де
фóкь, съ лȣминѣзе бисѣрика, а҃декъ пре Норó-
дȣль лȣй Дмнезéȣ, шй съ фїе май кȣрáть де
кѫть рáзеле Сóарелȣй, ка съ нȣль лáсе пȣстїю
Дȣхȣль чель сфнть. Преѡцїа съ фáче пре пъ-
мѫнть, шй áре ѡрѫндȣáла ачѣтелѡрь челѡрь
Черéщй. Пентрȣ къ нȣ ѡмь, ничй ѫџерь, ничй
а҃лтъ пȣтѣре чевà зидитъ поáте съ ѡфáкъ,
чй сингȣрь прѣ сфнтȣль Дȣхь пре Лїтȣргїа ачáс-
та ѡ съвѫршáще, шй преѡтȣль фáче слȣжба ѫ-
џерилѡрь. Пентрȣ ачáста шй чель преѡцить съ
кáде съ пȣе ѫмáинтѣ лȣй, кѫндь фáче лїтȣргїе,
кȣмь къ стъ кȣ ѫџерїй ѫчѣсю, ѫнáинтѣ лȣй
Дмнезéȣ, кáрȣа нѣ каде съ фїе кȣрáть ка шй
ѫџерїй. Áȣ нȣ щицй, къ нáрь пȣтѣ ничй ѡ рá-
тъ сȣфлеть ѡменеск съ рáбде фóкȣль ачѣла аль
жъртвей. де нáрь фй фость мȣлть ажȣтóрюл
лȣй

BCU Cluj / Central University Library Cluj

лꙋй Дмнезеꙋ; кѫчй къ де аръ кꙋноаще чиневашй пре ѡмꙋль, каре ꙗсте ꙟкъ ꙟвълить кꙋ трꙋп шй кꙋ сѫнце, ꙟче кипь поате де съ апропїе де фериӵита ачѣѧ шй прѣ кꙋрата фїинцъ, атꙋнчѣ аръ ведѣ бине, де кѫтъ чинсте аꙋ ꙟвредничить дарꙋль прѣ сфнтꙋлꙋй Дхь пре преѡцй. Пентрꙋ къ преѡцїей шй сингꙋрой сфнцїй, шй пꙋртъторїй де Дмнезеꙋ пъринцй ꙗꙋ кꙋчерить, ка ꙋнїй ꙟналте, шй черѣскъ, шй Дмнезеѧскъ, шй де а вїѧ съ каде шй съ кꙋвине нꙋмай сфнцилѡр съ ѡ айбъ. Шй пентрꙋ ачаста карй преѡть нꙋ ꙗсте сфнть, съ фꙋгъ де парте де Лїтꙋргїе, съ нꙋ арзъ шй сꙋфлетѣще шй трꙋпѣще. Атѫта ꙗсте май ꙟналтъ преѡцїѧ де кѫть ꙟпъръцїѧ, кѫтъ ѡсебире ꙗсте ꙟтре сꙋфлеть шй ꙟтре трꙋпь. Преѡцїй ачѣѧ карїй мергь съ слꙋжаскъ ꙟфрикошата Лїтꙋргїе, ли съ каде съ шй кꙋръцѣскъ шй чѣле мичй нъльчирй але сꙋфлетꙋлꙋй, шй пре кѫть ле ꙗсте пꙋтеѧ съ ꙟтре ꙟ ꙋрмарѣ Серафимилѡрь шй а Херꙋвимилѡрь. Кѫчй сѫнть ꙋнїй дннь преѡцй, карїй нꙋ вїецꙋеске дꙋпъ Дмнезеещиле каноане, ничй кꙋ фапта, ничй кꙋ кꙋвѫнтꙋл, ничй кꙋ минтѣ, чй нꙋмай ꙟтрꙋ ꙟвере де славъ, шй де чинсте петрекь, шй вѡрь съ айбъ дрегъторїй, нꙋ май касъй чинстѣскъ, пентрꙋ ачаста ничй пре ей,

ничй

BCU Cluj / Central University Library Cluj

нѝчй пре аⷧцїй нꙋ̀ поть сѫй спъсѣскъ. Алцїй ꙗ̄ръшй фїинддь трѫндавй шѝ не лꙋкрътори, де нꙋ̀ поть нѝчй вїаца лѡръ съ ѡ̂ кивернисѣскъ, саꙋ фъкꙋть прѣѡцй. Сѫнть ꙗ̄ръшй шѝ алцїй карїй нꙋ̀ щїꙋ ѡ̂ сѫнда саꙋжбей а̂чещїй бисѣричй, нѝчй пꙋн а̂ гѫндь мъримѣ вреднїчїей, чѝ а̂ꙋ а̂тра́ть ла жъртвеникь, пре кꙋмь саꙋ немерить, не кървꙋрарй, не а̂ взъцацй, шѝ не кꙋноскѫнд ѡ̂ тайнъ а̂ фрикошатъ ка а̂часта. Зикь къ прѣѡцїѧ ꙗ̄сте а̂дръзнире. Алцїй ꙗ̄ръшй а̂ꙋ фость кꙋ фапте бꙋне, шѝ цїнторй де тоате пофтиле, шѝ саꙋ а̂нълцать а̂ дефъцєнїе, шѝ а̂ вреднїчиндꙋсъ кꙋ сте пена прѣѡцїей. а̂ꙋ а̂дрѫзнить фоарте ла а̂часть вреднїчїе че ли саꙋ дать, шѝ а̂ша фꙋрѫндꙋсе, саꙋ леневить деспре фапта лѡрь чѣ бꙋнъ, шѝ а̂ꙋ къзꙋть а̂ пофте шѝ а̂ сꙋпърей, шѝ а̂ꙋ мерсь а̂ мꙋнкъ. Алцїй прїнь смеренїе шѝ прїнь кꙋратъ а̂ лѡрь кꙋнощїнцъ слꙋжескь жъртвеникꙋлꙋй, шѝ-шь а̂щѣптъ плата дела Дмнезѣꙋ. Дечй чела че нꙋй вреднїкь шѝ фаче лїтꙋргїе, ꙗ̄сте а̂лдоилѣ Їꙋдъ. шѝ вѫнзъторю. Пентрꙋ къ предадась шѝ пре Авиронь съ деснїкъ пъмѫнтꙋль шѝ ꙗ̂ꙋ а̂ гицить де вїй, нꙋмай кѫчй а̂ꙋ а̂дръзнить съ тъмѫѧзе а̂ бисѣрика Дмнꙋлꙋй не фїиндь вред

ничи̑. Да́рь а̂кѫ́тъ віновъціє къ па́ре къва̀ фи че́ла чі ка́лкъ трȣпȣль ши̑ сѫнџеле мѫнтȣиторю-лȣй Хс҃, а̂че́ла а̂девъра́ть къ кȣ чѣ май рѣ педѣ́псъ ши̑ мȣнкъ съ ва̀ мȣнчи̑. Пре́ѡтȣль чель бȣнь ши̑ а̂девъра́ть, тре́бȣє съ фі́є благочести́вь, сȣоа́ть, ꙟвъцъто́рю, смери́ть, съ нȣ̑ фі́є беці́вь, съши̑ ціє ли́мба лȣй, съ нȣ̑ поа́рте мѫні́є, ни́чи̑ ѹ̂бито́рю де а̂рџи́нть, чи̑ милости́вь, ши̑ май мȣлть декѫ́ть тоа́те съ фі́є прїимито́рю де стреі́ни̑. Кȣ тоці̑ мі́чи̑ ши̑ ма́рі̑ съ фі́є дръгъсто́сь, ши̑ ꙟпъчȣи́ть, съ нȣ̑ ѧ̀ добѫ́ндъ дела а̂чѣ прѣка́рій ꙟпрȣмȣтѣзъ. Съ нȣ̑ бла́стъме, ни́чи̑ съ а̂фȣрисѣскъ пре ни́менѣ, ни́чи̑ съ се фі́къ негȣціто́рю ка съ нȣ̑ гръѧ́скъ минчȣни̑, ѡ̂ жȣдирѣ, а̂декъ гъндирѣ де ръȣ, съ нȣ̑ ѡ̂прїимѣскъ. Съ нȣ̑ глȣмѣскъ, ни́чи̑ съ фа́къ пре а̂лціи̑ съ ръ́зъ, съ нȣ̑ ворбѣскъ кȣви́нте деша́рте, чи̑ де чѣле че сѫнть спре фоло́сȣль чело́рь че а̂скȣлтъ, ка́ре воро́аве съ фі́є дин сфн҃та скриптȣръ. Съ нȣ̑ фі́є ла́комь ла бȣка́те, ни́чи̑ ѹ̂бито́рю де десфътъри̑, ка съ нȣ̑ скѫрбѣскъ пре Дх҃ȣль сфн҃ть. Съ нȣ̑ ръспȣнзъ кȣ мѫні́є, сау кȣ ѹ̂рџіє, чи̑ кȣ смере́нїє ла то́ці̑. Съ нȣ̑ съ фȣдȣлѣскъ, ни́чи̑ съ завистȣѧ́скъ прокопсѣла а̂лтȣѧ. Делва ꙟжȣра̀

чинева ши̑

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Bibl. Univ. Cluj
Nr. 74997. 1923.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

BCU Cluj / Central University Library Cluj

BCU Cluj / Central University Library Cluj

BCU Cluj / Central University Library Cluj